

المملكة المغربية
ROYAUME DU MAROC

وزارة التخطيط وتكوين الاطر والتكوين
المهنى

MINISTERE DU PLAN
DE LA FORMATION DES CADRES
ET DE LA FORMATION
PROFESSIONNELLE

Imprimé de la
BIBLIOTHEQUE
No. 3527



النشرة الاحصائية السنوية
للمغرب

ANNUAIRE STATISTIQUE DU MAROC 1980



مديرية الاحصاء
DIRECTION DE LA STATISTIQUE

الرباط
RABAT

TABLE DES MATIERES

الصفحة

Pages

CHAPITRE :

	الصفحة	الفصل
I. — Climatologie	6	1 - المناخ
II. — Population	18	2 - السكان
III. — Enseignement	28	3 - التعليم
IV. — Santé publique	46	4 - الصحة العمومية
V. — Justice	63	5 - المعدل
VI. — Agriculture, Elevage, Forêt et Pêche	68	6 - الفلاحة والماشية والغابات والصيد
VII. — Energie, Mines, Industrie et Constructions	82	7 - الطاقة والمعادن والصناعة والبناء
VIII. — Parc Automobile, Transports et communications	111	8 - رحب السيارات، النقل، والمواصلات
IX. — Mouvement Migratoires et Tourisme	135	9 - الحركات الهجرية والسياحة
X. — Commerce Extérieur	148	10 - التجارة الخارجية
XI. — Propriété, Assurances, Travail Jeunesse et Sports, Cinéma	164	11 - الملكيات، التأمين، الشغل، الشبيبة والرياضة والسينما
XII. — Prix et Salaires	178	12 - الاثمان والاجور
XIII. — Monnaie et Budget	185	13 - النقد والميزانية
XIV. — Comptes de la Nation	202	14 - حسابات الدولة

المصطلحات المستعملة

SIGNES ET ABBREVIATIONS ADOPTES

Le même renseignement se répète	«	نفس المعلومات تتكرر
Renseignement non disponible .....	...	معلومات غير متوفرة
Résultat nul	—	نتيجة باطلة
Résultat inférieur à la moitié de l'unité choisie	ε	نتيجة أقل من نصف الوحدة المختارة
Résultat rectifié	R	بيانات مصححة
Résultat provisoire ou estimé	*	بيانات مؤقتة أو مقدره
Il ne serait être question d'inscrire un nombre en raison de la nature des informations	///	لا مجال لتسجيل عدد ما نظرا لطبيعة المعلومات

Dirham DH

الدرهم

Mètre carré m²

متر مربع

Mètre cube m³

متر مكعب

Quintal Q

قنطار

Tonne T

طنن

Kilowateur Kwh

كيلو واط ساعة

Concernant la climatologie { Néant N.T. لا شيء } علامات خاصة بالمناخ
Non disponible Y بيانات غير متوفرة

المغرب
الارض والتضاريس

MAROC
TERRITOIRE ET RELIEF

الارض

خط العرض الشمالي	الشمال الاتمصى : بوغاز جبل طارق 35 درجة 56 دقيقة شمالا الجنوب الاتمصى : الكـويرة
خط الطول	الغربي الاتمصى : قرب مدينة الداخلة الخط 24 درجة الشرقى الاتمصى : ايش 1 درجة
الحدود البحرية	مجموع طول الساحل : 2983 كلم ساحل البحر الابيض المتوسط : من طنجة الى السعيدية 537 كلم ساحل المحيط الاطلسى : من طنجة الى الكـويرة 2446 كلم
الحدود البرية	شرقا : الجزائر جنوبا : موريطانيا
	الارتفاع الاتمصى — توبقال بالاطلس الكبير 4165 م

LE TERRITOIRE

Latitude Nord	{ Extrême septentrionale : Détroit de Gibraltar 35° 56" Nord Extrême Méridionale : Lagouira. —
Longitude	{ Extrême Oriental : Ich 1° Extrême Occidentale : près de la Ville Ed-dakhala, parallèle 24°
Limite Maritime	{ Total de la côte : 2983 Km. Côte Méditerranéenne Saïdia à Tanger 537 Km. Côte Atlantique de Tanger Lagouira. 2446 Km.
Frontières	{ A l'Est : Algérie. Au Sud : Mauritanie.

Altitude Maximale : TOUBKAL (Haut Atlas) 4.165 m.

الانهار FLEUVES	المصادر SOURCES	المصب EMBOUCHURE	الطول بالكم LONGUEUR EN KM		
LOUKKOS	اللكوس	الريف	RIF	المحيط الاطلسي — العرائش Océan Atlantique — Larache.	100
SEBOU	سبو	الريف : واد ورغة ، واد اللبن Rif Oued Ouargha, Oued léban.	الاطلس المتوسط : واد كيكو ، واد فاس وادي مكس Moyen Atlas : Oued Guigou, Oued Fès, Oued Mikès.	المحيط الاطلسي — مهدية القنيطرة Océan Atlantique — Mehdyia, Kénitra.	500
BOUREGREG	أبو رقراق	ماسيف الرئيسي	Massif central	المحيط الاطلسي — الرباط — سلا Océan Atlantique — Rabat - Salé.	250
MOULOUYA	ملوية	الريف : واد مسون Rif : Oued Msoun.	الاطلس المتوسط : واد ملوية Moyen Atlas : Oued Moulouya. الاطلس الكبير : واد انغمير Haut Atlas : Oued Ansegmir.	البحر الابيض المتوسط — السعيدية Mer Méditerranée — Saïdia.	450
DRAA	درعة	الاطلس الكبير	Haut Atlas.	قرب طان طان Près de Tan Tan.	1200
OUM RABIA	أم الربيع	الاطلس المتوسط : واد ساروة ، واد درنة Moyen Atlas : Oued Seroua, Oued Derna الاطلس الكبير : واد العبيد ، واد تاساوت Haut Atlas : Oued El Âbid, Oued Tassaout		المحيط الاطلسي — ازموور Océan Atlantique — Azemmour.	600
TENSIFT	تانسيفت	الاطلس الكبير	Haut Atlas	قرب آسفي Près de Safi	270
ZIZ	زيز	الاطلس الكبير	Haut Atlas	في الصحراء Dans le désert.	270

سلاسل الجبال Chaines montagneuses	الاتجاه والشكل Orientations et forme	الخصائص التكوينية Caractères morphologiques	الارتفاعات الاوجية بالامتار Altitudes des points culminants en mètres
جبال الريف LE RIF	الغرب الشمالى - الشرق الشمالى O.N. - E.N. قوسه مقعرة شمالا Arc avec concavité Nord.	تنضيف طبقات الزجل الاتجاهى المشكل فى الاراضى اللينة انزلاق التربة الحالى Empilement de nappes, de charriage, modèle de dissection dans les terrains tendres Solifluxion actuelle (glissement de terrain).	جبل ثدرغين 2456 Jbel TIDIRHINE : 2.465
الاطلس المتوسط LE MOYEN ATLAS	ممتد من الجنوب الغربى الى الشمال الشرقى ، انفتاح فى المركز Allongé du S.O. au N.E. Epanouissement au centre	سلسلة طى فى شكل كارستية بركانية حديثة Chaîne plissée, modèle karstique. Volcanisme récent.	جبل بوناصر 3326 جبل بوابلان 3190 Jbel BOUNASSERE : 3.326 Jbel BOUIBLAN : 3.190
الاطلس الكبير LE HAUT ATLAS	حاجز جبالى اشد ارتفاعا فى الغرب منه فى الشرق O.S.O. - E.N.E.	غربا : قاعدة شديدة الرفع شرقا : سلسلة طى (مطوية) شبه صحراوية A l'Ouest, socle fortement soulevé A l'Est, chaîne plissée et semi-désertique.	جبل توبقال 4165 جبل مكون 4071 جبل عياش 3747 Jbel TOUBKAL : 4.165 Jbel MGOUN : 4.071 Jbel AYACHI 3.747
الاطلس الصغير L'ANTI ATLAS	غربا الجنوب الغربى شرقا الشمال الشرقى Ouest : S.O. Est : N.E.	تحذب ضخيم فى القاعدة محاط فى الجنوب بقمم ممتدة Bombement lourd du socle. Bordé au sud par des crêtes allongées.	جبل الكليم 2531 Jbel AKLIM : 2.531

ROYAUME DU MAROC

— Superficie :	710 850 KM ²
— Capitale Administrative :	RABAT
— Langue Officielle :	ARABE
— Autres Langues :	FRANCAIS
— Dialectes :	BERBERE
— Unité Monétaire :	DIRHAM (DH) : 1 DH = 1,047 FF. (au 31-12-1980)

POPULATION

- Recensement de Juillet 1971 : 15.379.259 habitants dont 145675 étrangers.
3.631.579 actifs occupés.
- Estimation au 1er Juillet 1980 : 19.938.000 marocains (*)
 - 9.978.000 de sexe masculin.
 - 9.960.000 de sexe féminin.
- 56,3 % de la population marocaine est âgée de moins de 19 ans.
- 16,8 % est âgée de moins de 4 ans.
- 38 % de la population marocaine est âgée de 20 à 54 ans.
- 57,9 % de la population totale habite la campagne.

S A N T E 1980

MEDECINS :	(Publics)	1.058
Capacité hospitalière (nombre de lits) :		25.301
Journées d'hospitalisation (en milliers) :		5.566.382

ENSEIGNEMENT (1980 - 1981)

Primaire	: 2.170.237	
Secondaire	: 797.110	PUBLIC + PRIVE.
Universitaire	: 86.844	

MONNAIE ET BUDGET (AU 31-12-1980)

Disponibilités monétaires : 30.827 millions DH.

Budget :	Dépenses	: 21.751	»	»
	Recettes	: 26.872	»	»

Dépenses annuelles moyennes d'après l'enquête de 1971 :

Par ménage : 5.380 DH

Par personne : 900 DH

A G R I C U L T U R E (1979-1980)

— Terresensemencées	5.173,9	milliers ha
dont céréales :	4.418,3	»
— Jachère :	2.218,2	»
— Forêt naturelle :	4.609,0	»

C O M M E R C E E X T E R I E U R E : 1980

Importations en millions de DH: 16.793

Exportations en millions de DH: 9.645

Exportations de phosphates en millions de DH : 3.012

(*) N.C. Les provinces sahariennes.

المملكة المغربية

المساحة	—	2 710 850 كلم
العاصمة الادارية	—	الرباط
اللغة الرسمية	—	العربية
لغات اخرى	—	الفرنسية
اللهجة	—	البربرية
الوحدة النقدية	—	الدرهم : درهم 1 = 1.047 ف.ف.
		(الى حدود 1980.12.31)

السكان

—	احصاء يوليوز 1971 : 15.379.259 نسمة منها 145.675 أجنبي
—	تقديرات فاتح بولمز 1980 : 19.938.000 مغربي (*)
—	9.978.000 ذكور
—	9.960.000 اناث
—	56,3 % من السكان المغربية لا تتجاوز اعمارهم 19 سنة
—	16,8 % من السكان لا تتجاوز اعمارهم 4 سنوات
—	38,1 % من السكان المغربية تتراوح اعمارهم بين 20 و 54 سنة
—	57,9 % من مجموع السكان يسكنون البادية

الصحة 1980

الاطباء (القطاع العمومي)	1.058
الطاقة العلاجية (عدد الاسرة)	25.301
ايام العيادة (بالآلاف)	5.566.382

التعليم (80-81)

الابتدائي	2.170.237
الثانوي	797.110
الجامعي	86.844

النقد والميزانية (في 31 دجنبر 1980)

الموجودات النقدية	: 30.827 مليون درهم
الميزانية : المصاريف	: 21.751 مليون درهم
المدادخيل	: 26.872 مليون درهم

متوسط المصاريف السنوية حسب بحث 1971 :

بالنسبة للأسرة	: 5.380 درهم
بالنسبة للفرد	: 900 درهم

الزراعة (79 - 80) آلاف الهكتارات

الاراضي المزروعة	: 5173,9
الاراضي المستريحة	: 2218,2
بنها للحبوب	: 4418,3
الغابات الطبيعية	: 4609,0

التجارة الخارجية (1980)

الواردات	: 16.793 مليون درهم
الصادرات	: 9645 مليون درهم
بنها الفوسفاط	: 3012 مليون درهم

(*) لا يتضمن المنطقة الصحراوية

الفصل الاول

المناخ

صفحة

7	جدول 1 - الوضع الجغرافي لمحطات الارصاد الجوية
8	جدول 2 - درجات الحرارة والامطار

CHAPITRE I

CLIMATOLOGIE

Page

TABLEAU I -- Installations météorologiques	7
« II -- Température -- précipitations	8

TABLEAU I. — Installation Météorologique

جدول 1 - الوضع الجغرافي لمحطات الارصاد الجوية

STATIONS	الطول الغربي Longitude Ouest	العرض الشمالي Latitude Nord	الارتفاع بالامتار Altitude en mètres	المحطات
	بالدرجات العنوية (EN DEGRES CENTIGRADES)			
AGADIR (Aviation)	09° 34'	30° 23'	18,00	أكادير (المطار)
AL HOCEIMA	03° 50'	35° 11'	12,05	الحسيمة
CASABLANCA (Aviation)	07° 40'	33° 34'	56,00	الدار البيضاء (المطار)
ESSAOUIRA	09° 47'	31° 31'	07,14	الصويرة
BENI MELLAL	06° 24'	32° 22'	468,00	بني ملال
KENITRA	06° 36'	34° 13'	5,00	القنيطرة
FES (Aviation)	04° 58' 58"	33° 55' 58"	569,33	فاس (المطار)
IFRANE	05° 10'	33° 30'	1663,75	افران
LAAYOUNE	13° 13'	27° 10'	63,00	العيون
LARACHE	06° 08'	35° 11'	46,70	لعرانش
MARRAKECH (Aviation)	08° 02'	31° 37'	463,53	مراكش (المطار)
MEKNES (Aviation)	05° 32'	33° 53'	548,16	مكناس (المطار)
MIDELT	04° 44'	32° 41'	1508,00	ميدلت
SAFI	09° 14'	32° 17'	43,00	أسفي
TANGER	06° 54'	35° 43'	15,40	طنجة
TAZA	04° 00'	34° 13'	509,22	تزازة
TETOUAN	05° 20'	35° 35'	5,00	تطوان
OURZAZATE	06° 54'	30° 56'	1136,00	ورزازات
OIJDA	01° 56'	34° 47'	465,09	وجدة
RABAT - SALE	06° 46'	34° 03'	75,28	الرباط سلا

Source : Service national de climatologie.

المصدر : المصلحة الوطنية للمناخ

TABLEAU II. —
Température — précipitations.

جدول 2 — درجات الحرارة والأمطار

سنة 1979 ANNEE

STATIONS ET MOIS	الحرارة (بالدرجات المئوية) TEMPERATURES (EN DEGRES CENTIGRADES)						الأمطار PRECIPITATIONS				المحطات و الشهور
	الحد الأقصى MAXIMA			الحد الأدنى MINIMA			الارتفاع بالمتر HAUTEUR en mm		عدد الأيام Nbre de jours		
	المتوسط العادي	المتوسط الجاري	المتوسط الطلق	المتوسط العادي	المتوسط الجاري	الحد الأدنى الطلق	السنة العادية	السنة الحالية	السنة العادية	السنة الحالية	
	Moyenne Normale	Moyenne Courante	Maxima absolu	Moyenne Normale	Moyenne Courante	Minima absolu	Année Normale	Année Courante	Année Normale	Année Courante	
AGADIR (1)											(1) أكادير
Janvier	20.0	21.1	28.5	07.6	08.0	02.4	49.5	47.6	5.0	5	يناير
Février	21.2	26.4	29.4	08.9	09.1	04.8	35.4	47.7	4.5	6	فبراير
Mars	22.3	22.9	32.8	10.8	12.0	06.7	22.6	94.0	4.1	12	مارس
Avril	22.6	22.5	34.8	12.3	13.8	10.0	18.9	02.5	2.8	2	أبريل
Mai	24.1	22.7	26.1	14.5	13.9	09.7	05.0	00.4	1.3	1	مايو
Juin	24.6	24.1	30.5	16.6	16.5	13.5	01.0	00.6	0.8	2	يونيو
Juillet	26.4	24.4	30.4	17.8	17.6	14.8	Néant	Néant	0.1	0	يوليو
Août	26.5	28.1	46.7	18.0	19.6	16.7	00.6	Néant	0.4	0	أغسطس
Septembre	26.2	28.7	42.4	17.0	19.2	13.9	06.0	00.5	1.7	2	سبتمبر
Octobre	25.6	26.4	36.5	15.0	15.7	11.6	16.6	58.7	3.1	3	أكتوبر
Novembre	23.7	23.5	34.3	12.4	12.6	06.5	45.1	37.9	5.4	6	نوفمبر
Décembre	20.4	20.5	25.1	08.5	06.6	02.2	52.4	00.5	5.1	1	ديسمبر
Année	23.6	23.8	46.7	13.3	13.7	02.2	253.1	290.4	34.3	40	السنة
AL HOCEIMA (2)											(2) الحسيمة
Janvier	17.1	16.8	20.5	08.6	07.8	05.2	42.4	20.3	8.0	8	يناير
Février	17.6	18.1	22.2	09.1	09.7	06.2	44.3	44.5	8.1	8	فبراير
Mars	18.4	18.9	23.0	10.1	10.2	07.5	43.3	47.4	8.2	12	مارس
Avril	19.7	20.7	28.7	11.5	11.7	07.2	45.7	15.0	7.7	3	أبريل
Mai	22.0	22.8	27.4	13.1	14.3	10.3	20.5	14.6	4.9	7	مايو
Juin	24.7	25.8	29.6	16.0	17.6	15.5	12.6	05.1	3.9	5	يونيو
Juillet	27.6	28.1	34.1	19.6	18.8	14.2	00.6	00.3	0.7	1	يوليو
Août	28.5	29.3	37.0	20.2	20.8	17.2	02.9	Traces	1.5	0	أغسطس
Septembre	26.4	27.7	35.1	18.0	20.2	16.8	07.1	17.1	2.3	3	سبتمبر
Octobre	23.2	23.3	28.7	15.0	15.5	09.5	33.1	07.0	6.6	5	أكتوبر
Novembre	19.8	20.0	23.5	11.4	11.9	05.2	26.5	38.2	6.9	9	نوفمبر
Décembre	17.5	16.6	21.1	08.8	08.7	04.0	41.3	27.7	8.1	7	ديسمبر
Année	21.9	22.3	37.0	13.5	13.9	04.0	320.2	237.2	67.0	68	السنة

(1) — Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 30 ans (1941-70).

(1) — يستفاد من لفظ العادي المشار إليه أعلاه ، المعدلات الحسوبة عن 30 سنة (1941 إلى 1970)

(2) — Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 15 ans (1964-78).

(2) — يستفاد من لفظ العادي المشار إليه أعلاه ، المعدلات الحسوبة عن 15 سنة (1964 إلى 1978)

TABLEAU II. — (suite)
Température — précipitations.

جدول 2 — (تابع) درجات الحرارة والأمطار

سنة 1980 ANNEE

STATIONS ET MOIS	الحرارة (بالدرجات المئوية) TEMPÉRATURES (EN DEGRES CENTIGRADES)						الأمطار PRÉCIPITATIONS				المحطات و الشهور
	الحد الأقصى MAXIMA			الحد الأدنى MINIMA			الارتفاع بالمتر HAUTEUR en mm		عدد الأيام Nbre de jours		
	المتوسط العادي	المتوسط الجاري	الأقصى المطلق	المتوسط العادي	المتوسط الجاري	الأدنى المطلق	السنة العادية	السنة الحالية	السنة العادية	السنة الحالية	
	Moyenne Normale	Moyenne Courante	Maxima absolu	Moyenne Normal	Moyenne Courante	Minima absolu	Année Normale	Année Courante	Année Normale	Année Courante	
CASABLANCA (1)											الدار البيضاء (1)
Janvier	17.3	17.3	27.6	08.3	06.7	02.4	67.5	53.7	10.3	8	يناير
Février	17.9	17.4	23.2	08.6	08.8	02.3	62.9	20.9	9.0	6	فبراير
Mars	19.4	18.9	29.6	10.4	09.1	05.3	52.8	88.4	9.6	12	مارس
Avril	20.3	20.4	27.4	11.8	11.1	06.9	37.3	24.0	7.3	5	أبريل
Mai	22.2	21.0	23.7	14.4	13.3	09.9	18.0	66.0	4.5	5	مايو
Juin	24.0	23.5	33.8	17.3	17.3	14.0	05.7	00.7	2.2	1	يونيو
Juillet	25.8	25.3	29.9	19.3	18.5	15.2	00.1	Traces	0.2	0	يوليو
Août	26.2	26.4	33.7	19.5	19.3	15.4	01.0	00.1	0.5	1	أغسطس
Septembre	25.5	27.1	37.9	18.1	19.6	15.0	07.3	00.6	2.4	2	سبتمبر
Octobre	23.8	23.8	31.0	15.2	15.1	09.5	32.4	35.5	7.0	5	أكتوبر
Novembre	20.8	19.9	24.4	12.1	11.3	09.4	66.5	105.9	9.6	11	نوفمبر
Décembre	17.9	16.5	19.0	09.2	07.3	00.9	91.7	08.3	11.5	6	ديسمبر
Année	21.8	21.5	37.9	13.7	13.1	00.9	443.2	344.1	74.1	62	السنة
ESSAOUIRA (2)											الصويرة (2)
Janvier	18.2	18.8	26.6	11.0	11.4	06.0	43.1	16.7	7.3	5	يناير
Février	18.4	18.1	20.6	11.5	12.4	09.6	37.3	33.3	5.9	6	فبراير
Mars	18.8	18.9	24.4	12.7	13.6	10.9	35.6	24.4	8.1	9	مارس
Avril	19.0	19.8	25.1	13.6	14.5	12.0	28.1	06.7	5.1	2	أبريل
Mai	19.8	20.1	23.5	15.1	15.2	12.3	28.3	03.5	2.8	3	مايو
Juin	20.6	21.1	25.6	16.5	16.8	15.6	01.2	Traces	1.0	0	يونيو
Juillet	21.3	21.2	22.7	17.3	17.1	16.4	00.1	Néant	0.2	0	يوليو
Août	21.5	22.0	27.5	17.5	17.2	15.6	01.4	Néant	0.3	0	أغسطس
Septembre	21.7	24.2	40.0	17.2	18.2	17.0	04.8	01.0	1.4	1	سبتمبر
Octobre	21.8	22.6	33.7	16.3	17.1	12.6	18.8	04.6	4.4	3	أكتوبر
Novembre	20.5	20.5	27.0	14.2	14.9	11.3	45.8	32.4	6.4	10	نوفمبر
Décembre	18.4	17.9	20.0	11.4	10.7	06.5	55.5	Traces	8.1	0	ديسمبر
Année	20.0	20.4	40.0	14.5	14.9	06.0	279.7	122.6	51.3	39	السنة

(1) — Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 30 ans (1941-70).

(2) — Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 30 ans (1947-76).

(1) — يستفاد من لفظ العادي المشار إليه أعلاه ، المعدلات المحسوبة عن 30 سنة (1941 إلى 1970)

(2) — يستفاد من لفظ العادي المشار إليه أعلاه ، المعدلات المحسوبة عن 30 سنة (1947 إلى 1976)

TABLEAU II. — (suite)
Température — précipitations.

جدول 2 — (تابع) درجات الحرارة والأمطار

سنة 1980 ANNEE

STATIONS ET MOIS	الحرارة (بالدرجات المئوية) TEMPÉRATURES (EN DEGRÉS CENTIGRADES)						الأمطار PRÉCIPITATIONS				المحطات و الشهور
	الحد الأقصى MAXIMA			الحد الأدنى MINIMA			الارتفاع بالمتر HAUTEUR en mm		عدد الأيام Nbre de jours		
	المتوسط المعادي Moyenne Normale	المتوسط الجاري Moyenne Courante	الأقصى المطلق Maxima absolu	المتوسط المعادي Moyenne Normale	المتوسط الجاري Moyenne Courante	الأدنى المطلق Minima absolu	السنة المعادية Année Normale	السنة الحالية Année Courante	السنة المعادية Année Normale	السنة الحالية Année Courante	
BENI MELLAL (1)											
Janvier	16.8	17.9	21.4	03.6	01.9	01.7	93.8	61.3	10.5	6	يناير
Février	18.5	20.3	25.2	03.9	04.4	00.1	28.9	58.2	7.0	5	فبراير
Mars	18.6	20.7	32.1	05.5	06.5	00.6	89.1	88.1	11.3	12	مارس
Avril	23.3	24.3	32.5	07.8	09.6	05.2	65.1	17.2	9.3	7	أبريل
Mai	26.0	26.8	33.0	10.6	10.9	05.0	40.4	24.3	6.3	3	مايو
Juin	30.1	32.7	41.0	14.4	15.7	11.2	≥ 09.8	09.9	» 2.3	4	يونيو
Juillet	36.2	38.5	45.5	17.5	18.9	14.3	00.7	Néant	» 0.5	0	يوليو
Août	35.5	37.8	44.6	17.9	19.2	16.4	01.8	16.8	1.8	3	أغسطس
Septembre	32.0	33.2	40.7	15.5	17.5	13.5	05.4	10.3	1.8	4	سبتمبر
Octobre	27.2	28.1	35.5	11.8	11.6	06.4	31.2	15.1	4.8	2	أكتوبر
Novembre	21.2	21.0	30.0	07.6	07.6	09.8	50.4	69.2	8.3	8	نوفمبر
Décembre	16.0	17.6	23.2	02.6	01.2	- 04.9	65.7	03.8	9.0	4	ديسمبر
Année	25.0	26.6	45.5	09.9	10.4	- 04.9	≥ 482.3	379.2	72.9	58	السنة
KENITRA (2)											
Janvier	17.1	17.0	23.0	07.6	05.9	00.8	89.0	113.9	11.3	6	يناير
Février	18.0	18.0	22.4	03.3	03.2	01.5	84.0	06.3	19.0	5	فبراير
Mars	19.5	18.8	28.2	09.8	09.0	01.2	77.5	138.9	11.5	13	مارس
Avril	20.7	21.6	27.9	11.0	10.7	06.5	52.1	33.9	7.4	5	أبريل
Mai	23.3	22.1	30.1	13.8	13.3	09.5	27.8	32.5	4.8	9	مايو
Juin	25.0	25.5	39.7	16.4	16.7	13.0	05.7	00.2	2.3	1	يونيو
Juillet	27.4	28.6	42.4	18.4	17.7	13.9	00.2	Néant	0.2	0	يوليو
Août	27.8	28.9	37.4	18.7	13.7	14.6	01.1	Traces	0.7	0	أغسطس
Septembre	26.7	29.8	36.9	17.0	19.1	14.0	08.7	14.5	2.5	2	سبتمبر
Octobre	24.8	25.1	33.0	14.1	14.5	05.4	49.1	73.9	6.8	7	أكتوبر
Novembre	20.8	20.0	22.8	10.7	10.5	01.3	104.3	107.7	10.8	12	نوفمبر
Décembre	17.7	17.0	22.5	07.8	06.3	- 01.2	122.1	27.2	11.5	6	ديسمبر
Année	22.4	22.7	42.4	12.8	12.6	- 01.2	621.6	551.0	79.8	66	السنة

(1) — Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 25 ans (1951-75).

(2) — Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 6 ans (1970-75).

(1) — يستفاد من لفظ المعادي المشار إليه أعلاه ، المعدلات المحسوبة عن 25 سنة (1951 إلى 1975)

(2) — يستفاد من لفظ المعادي المشار إليه أعلاه ، المعدلات المحسوبة عن 6 سنوات (1970 إلى 1975)

TABLEAU II. — (suite)
Température — précipitations.

جدول 2 (تابع) درجات الحرارة والأمطار

سنة 1980 ANNEE

STATIONS ET MOIS	الحرارة (بالدرجات المئوية) TEMPÉRATURES (EN DEGRES CENTIGRADES)						الأمطار PRECIPITATIONS				المحطات و الشهور
	الحد الأقصى MAXIMA			الحد الأدنى MINIMA			الارتفاع بالمتر HAUTEUR en mm		عدد الأيام Nbre de jours		
	المتوسط العادي	المتوسط الجاري	الأقصى المطلق	المتوسط العادي	المتوسط الجاري	الأدنى المطلق	السنة العادية	السنة الحالية	السنة العادية	السنة الحالية	
	Moyenne Normale	Moyenne Courante	Maxima absolu	Moyenne Normale	Moyenne Courante	Minima absolu	Année Normale	Année Courante	Année Normale	Année Courante	
FES (1)	فاس (1)										
Janvier	15.5	15.8	22.8	04.4	03.9	- 00.6	83.4	40.4	9.6	5	يناير
Février	16.5	18.1	23.6	05.0	05.3	01.5	71.0	21.8	9.3	9	فبراير
Mars	17.6	17.9	30.6	06.1	06.6	01.5	85.4	100.4	11.7	15	مارس
Avril	19.4	21.8	30.6	07.6	08.7	01.2	68.3	46.8	10.7	8	أبريل
Mai	24.1	23.9	29.0	10.7	09.9	04.7	38.5	37.7	7.5	10	مايو
Juin	28.2	29.4	37.8	13.5	14.4	11.0	24.2	12.5	4.7	6	يونيو
Juillet	34.0	34.6	42.4	16.7	17.2	09.9	02.1	Néant	1.2	0	يوليو
Août	33.9	35.3	40.2	17.0	18.0	13.3	02.0	07.3	1.3	1	أغسطس
Septembre	29.7	32.0	37.3	14.7	17.7	13.2	14.1	33.4	3.9	6	سبتمبر
Octobre	24.8	24.2	32.4	11.5	16.7	04.7	33.4	63.6	6.7	7	أكتوبر
Novembre	18.8	18.7	25.9	07.7	06.5	- 00.3	78.0	58.1	10.9	9	نوفمبر
Décembre	15.1	14.5	19.5	04.3	02.2	- 04.6	63.0	12.3	9.5	5	ديسمبر
Année	23.2	23.8	42.4	09.9	10.2	- 04.6	542.4	410.0	87.0	81	السنة
IFRANE (2)	إفران (2)										
Janvier	08.7	08.2	16.8	- 00.7	01.7	- 06.3	147.6	54.3	10.0	6	يناير
Février	09.6	12.0	17.7	00.3	01.3	- 02.0	136.1	63.3	10.9	9	فبراير
Mars	11.1	10.9	24.2	01.5	- 01.5	- 02.6	130.9	195.0	11.6	12	مارس
Avril	13.0	14.6	24.1	02.7	03.4	- 05.0	117.0	88.7	10.0	11	أبريل
Mai	17.7	15.7	22.1	06.2	04.2	- 01.1	74.3	86.7	9.3	10	مايو
Juin	22.0	22.8	29.3	09.5	09.3	02.5	59.4	11.9	6.1	7	يونيو
Juillet	28.3	29.2	34.9	13.5	13.3	03.3	10.9	Néant	3.4	0	يوليو
Août	28.6	30.1	35.3	13.8	13.8	08.2	10.3	13.4	4.1	2	أغسطس
Septembre	21.1	25.8	31.9	10.7	11.3	05.8	31.3	47.6	6.3	13	سبتمبر
Octobre	17.9	18.6	25.0	06.6	07.0	- 03.3	74.5	101.5	8.9	8	أكتوبر
Novembre	11.8	12.0	19.7	02.5	01.7	- 07.3	143.1	220.0	10.1	11	نوفمبر
Décembre	08.0	08.1	17.2	- 00.6	- 02.7	- 13.0	184.4	47.9	11.7	6	ديسمبر
Année	16.7	17.3	35.3	05.5	05.1	- 13.0	1100.3	932.3	102.3	95	السنة

(1) — Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 15 ans (1961-75).

(2) — Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 20 ans (1958-77).

(1) — يستفاد من لفظ العادي المشار إليه أعلاه ، المجلات المحسوبة عن 15 سنة (1961 إلى 1975)

(2) — يستفاد من لفظ العادي المشار إليه أعلاه ، المجلات المحسوبة عن 20 سنة (1958 إلى 1977)

TABLEAU II. — (suite)
Température — précipitations.

جدول 2 — (تابع) درجات الحرارة والأمطار

ANNEE 1980 سنة 1980

STATIONS ET MOIS	الحرارة (بالدرجات المئوية) TEMPERATURES (EN DEGRES CENTIGRADES)						الأمطار PRECIPITATIONS				المحطات و الشهور
	الحد الأقصى MAXIMA			الحد الأدنى MINIMA			الارتفاع بالمتر HAUTEUR en mm		عدد الأيام Nbre de jours		
	المتوسط المادي	المتوسط الجاري	المتوسط المطلق	المتوسط المادي	المتوسط الجاري	المتوسط المطلق	السنة العادية	السنة الحالية	السنة العادية	السنة الحالية	
	Moyenne Normale	Moyenne Courante	Maxima absolu	Moyenne Normale	Moyenne Courante	Minima absolu	Année Normale	Année Courante	Année Normale	Année Courante	
LARACHE (1)											(1) العرائش
Janvier	16.5	16.3	23.5	08.2	06.6	02.2	129.5	84.2	12.5	11	يناير
Février	16.9	17.3	22.9	08.9	08.2	03.5	119.6	14.6	12.8	7	فبراير
Mars	18.2	18.3	30.1	09.7	09.2	02.7	81.8	63.8	11.1	14	مارس
Avril	19.3	20.5	26.0	10.8	10.6	06.3	67.0	35.6	9.2	4	أبريل
Mai	22.0	20.6	29.1	13.2	12.8	08.9	38.2	62.2	6.9	9	مايو
Juin	24.1	23.9	36.6	15.8	16.1	13.3	14.3	11.9	3.7	6	يونيو
Juillet	26.5	27.3	44.4	18.0	17.0	13.1	00.5	00.2	0.7	1	يوليو
Août	26.9	27.2	31.9	17.9	18.1	14.6	01.3	01.5	0.4	2	أغسطس
Septembre	25.6	28.4	35.2	16.5	18.4	13.0	12.0	10.5	3.5	1	سبتمبر
Octobre	23.3	23.4	31.1	14.1	14.4	07.7	67.9	62.0	8.9	8	أكتوبر
Novembre	19.6	19.0	22.2	10.6	10.2	02.7	96.8	105.3	10.5	12	نوفمبر
Décembre	16.7	16.3	22.1	08.2	06.6	01.5	139.5	22.9	12.0	7	ديسمبر
Année	21.3	21.5	44.4	12.7	12.4	01.5	768.1	474.7	92.4	82	السنة
MARAKECH (2)											(2) مراكش
Janvier	18.2	18.9	25.2	05.6	05.6	02.0	27.5	21.8	6.4	6	يناير
Février	20.0	20.9	26.4	07.0	08.2	05.2	33.3	62.7	6.2	5	فبراير
Mars	22.8	21.5	35.8	09.4	09.9	05.9	28.7	92.6	6.0	12	مارس
Avril	24.9	25.5	36.9	11.2	12.9	08.2	35.2	10.4	5.6	3	أبريل
Mai	28.7	27.6	34.9	14.3	13.4	10.3	18.0	09.7	3.1	4	مايو
Juin	32.5	33.2	41.4	16.8	17.5	13.5	06.9	00.8	1.5	1	يونيو
Juillet	37.5	38.8	46.2	19.8	20.9	15.6	01.8	Traces	0.5	0	يوليو
Août	37.2	38.2	45.1	20.1	21.7	16.7	02.3	16.0	1.0	1	أغسطس
Septembre	32.7	33.0	41.6	17.9	19.6	15.5	08.4	02.7	2.4	7	سبتمبر
Octobre	27.9	28.5	35.2	14.6	15.2	10.6	17.0	16.5	4.6	3	أكتوبر
Novembre	22.5	21.4	30.6	10.5	10.5	04.2	34.9	37.0	5.8	9	نوفمبر
Décembre	18.3	18.0	23.7	06.3	04.8	00.4	35.3	Néant	6.8	0	ديسمبر
Année	26.9	27.1	46.2	12.8	13.3	00.4	249.3	270.2	49.9	51	السنة

(1) — Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 15 ans (1963-77).

(2) — Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 30 ans (1941-70).

(1) — يستفاد من لفظ العادي المشار إليه أعلاه ، المعدلات المحسوبة عن 15 سنة (1963 إلى 1977)

(2) — يستفاد من لفظ العادي المشار إليه أعلاه ، المعدلات المحسوبة عن 30 سنة (1941 إلى 1970)

TABLEAU II. (suite)
Température — précipitations.

جدول 2 - (تابع) درجات الحرارة والأمطار

ANNEE سنة 1980

STATIONS ET MOIS	الحرارة (بالدرجات المئوية) TEMPERATURES (EN DEGRES CENTIGRADES)						الأمطار PRECIPITATIONS				المحطات و الشهور
	الحد الأقصى MAXIMA			الحد الأدنى MINIMA			الارتفاع بالمتر HAUTEUR en mm		عدد الأيام Nbre de jours		
	المتوسط العادي	المتوسط الجاري	الأقصى المطلق	المتوسط العادي	المتوسط الجاري	الأدنى المطلق	السنة العادية	السنة الحالية	السنة العادية	السنة الحالية	
	Moyenne Normale	Moyenne Courante	Maxima absolu	Moyenne Normale	Moyenne Courante	Minima absolu	Année Normale	Année Courante	Année Normale	Année Courante	
MEKNES (1)											(1) مكناس
Janvier	14.9	16.0	24.3	05.3	05.2	01.2	88.0	57.8	9.9	7	يناير
Février	16.7	18.3	25.2	05.9	05.9	01.0	74.2	46.3	9.1	7	فبراير
Mars	19.1	17.9	31.0	07.7	06.9	02.0	73.7	165.9	10.4	15	مارس
Avril	20.9	21.9	32.2	09.1	09.2	03.0	58.6	33.7	9.1	7	أبريل
Mai	24.9	23.0	29.0	11.8	10.2	06.5	32.6	27.0	6.6	9	مايو
Juin	29.3	29.2	39.2	14.9	14.5	11.5	11.0	12.3	3.3	4	يونيو
Juillet	33.4	33.9	43.0	17.4	17.3	10.2	04.7	Néant	0.7	0	يوليو
Août	33.4	34.0	39.9	17.9	18.6	13.7	02.0	01.9	1.1	1	أغسطس
Septembre	29.7	31.7	37.7	15.7	18.0	13.2	14.6	29.3	3.5	6	سبتمبر
Octobre	25.0	24.5	32.8	12.6	13.2	06.0	40.3	63.4	6.9	8	أكتوبر
Novembre	19.6	19.1	28.0	09.0	08.9	01.0	71.1	89.8	9.1	11	نوفمبر
Décembre	15.2	14.8	20.5	06.2	04.3	- 01.8	99.6	11.8	10.7	4	ديسمبر
Année	23.5	23.7	43.0	11.1	11.0	- 01.8	570.6	539.2	80.4	79	السنة
MIDELT (2)											(1) ميدلت
Janvier	11.9	12.4	17.0	00.6	- 00.2	- 05.2	12.6	06.0	5.1	9	يناير
Février	13.7	15.8	20.3	01.4	02.3	- 01.2	16.7	06.9	5.4	5	فبراير
Mars	16.3	16.3	28.2	03.6	03.1	- 01.2	27.2	21.4	7.5	9	مارس
Avril	18.6	20.0	27.5	05.6	06.3	01.7	34.6	17.7	6.9	11	أبريل
Mai	23.0	22.1	30.0	09.1	07.6	00.9	29.8	00.4	6.4	1	مايو
Juin	28.1	28.8	34.0	12.4	12.9	08.6	18.1	00.2	5.2	1	يونيو
Juillet	33.2	32.9	36.1	16.3	16.1	09.6	06.7	Néant	3.2	0	يوليو
Août	32.8	33.1	35.7	16.2	17.2	14.1	06.2	00.2	4.2	1	أغسطس
Septembre	27.5	27.5	33.0	12.9	13.3	10.0	20.9	14.9	6.3	7	سبتمبر
Octobre	21.4	22.3	26.2	08.6	08.7	03.7	16.3	05.9	5.7	4	أكتوبر
novembre	15.6	15.0	23.3	04.6	04.1	- 02.8	20.7	20.4	6.3	3	نوفمبر
Décembre	11.8	10.7	17.2	01.1	- 00.9	- 06.5	20.9	03.7	6.0	2	ديسمبر
Année	21.2	21.4	36.1	07.7	07.6	- 06.5	230.9	97.7	68.2	58	السنة

(1) — Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 30 ans (1941-70).

(1) — يستفاد من لفظ العادي المشار إليه أعلاه ، المعدلات المحسوبة عن 30 سنة (1941 إلى 1970)

TABLEAU II. — (suite)

جدول 2 — (تابع) درجات الحرارة والأمطار

Température — précipitations.

سنة 1980 ANNEE

STATIONS ET MOIS	الحرارة (بالدرجات المئوية) TEMPERATURES (EN DEGRES CENTIGRADES)						الأمطار PRECIPITATIONS				المحطات و الشهور
	الحد الأقصى MAXIMA			الحد الأدنى MINIMA			الارتفاع بالمتر HAUTEUR en mra		عدد الأيام Nbre de jours		
	المتوسط العادي	المتوسط الجاري	الأقصى المطلق	المتوسط العادي	المتوسط الجاري	الأدنى المطلق	السنة العادية	السنة الحالية	السنة العادية	السنة الحالية	
	Moyenne Normale	Moyenne Courante	Maxima absolu	Moyenne Normale	Moyenne Courante	Minima absolu	Année Normale	Année Courante	Année Normale	Année Courante	
SAFI (1)											(1) أسنى
Janvier	18.3	18.6	24.8	07.8	06.6	00.8	49.4	77.8	» 8.3	8	يناير
Février	19.0	19.5	24.0	08.2	08.4	02.8	59.5	46.1	8.3	7	فبراير
Mars	20.1	20.8	33.5	09.3	10.0	06.0	49.9	38.6	9.6	12	مارس
Avril	21.3	21.9	33.6	10.2	11.5	06.5	41.2	15.4	7.2	4	أبريل
Mai	23.8	23.2	30.6	13.4	12.9	08.2	16.8	05.9	4.6	4	مايو
Juin	25.0	26.2	37.3	15.8	16.7	12.8	05.3	00.8	1.9	1	يونيو
Juillet	29.0	29.5	39.2	18.3	17.9	13.6	» 00.2	Néant	» 0.4	0	يوليو
Août	29.4	31.3	44.5	18.7	19.4	16.6	00.5	Néant	0.4	0	أغسطس
Septembre	27.4	29.3	40.3	16.8	19.8	14.9	04.3	01.1	1.6	1	سبتمبر
Octobre	25.3	26.1	35.3	14.6	15.0	10.0		16.9	5.0	3	أكتوبر
Novembre	21.3	21.3	25.7	11.3	11.8	06.7	35.5	95.1	8.8	12	نوفمبر
Décembre	18.2	18.9	25.7	08.0	06.6	00.8	71.6	00.4	10.2	1	ديسمبر
Année	23.2	23.9	44.5	12.7	13.0	00.8	» 405.4	298.1	» 66.3	53	السنة
TANGER (2)											(2) طنجة
Janvier	16.2	15.7	21.4	08.9	07.7	02.4	115.3	101.2	12.5	11	يناير
Février	16.7	17.0	20.1	09.3	08.2	03.0	106.9	21.4	12.1	8	فبراير
Mars	17.7	18.1	25.8	10.4	09.4	03.7	101.1	70.5	12.6	13	مارس
Avril	19.4	20.3	26.3	11.5	11.3	01.8	59.2	42.0	9.0	6	أبريل
Mai	22.4	21.1	26.0	13.9	13.4	08.6	37.0	T 90.2	6.2	8	مايو
Juin	25.2	24.7	33.5	16.4	16.2	12.1	» 16.6	12.7	» 4.2	5	يونيو
Juillet	28.2	27.8	36.7	18.6	17.3	12.6	01.0	00.3	0.5	1	يوليو
Août	28.6	29.5	37.2	19.2	19.0	13.5	02.6	00.9	0.9	2	أغسطس
Septembre	26.7	30.0	37.4	17.9	20.3	14.0	18.9	04.5	3.4	2	سبتمبر
Octobre	23.6	23.3	31.3	15.5	15.7	08.1	71.0	36.3	8.0	8	أكتوبر
Novembre	13.4	19.1	22.5	11.9	12.0	02.5	» 15.6	158.0	11.3	11	نوفمبر
Décembre	16.8	16.0	19.4	09.5	07.4	00.7	142.8	15.8	12.5	5	ديسمبر
Année	21.7	21.9	37.4	13.6	13.2	00.7	788.0	556.8	» 93.2	80	السنة

(1) — Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 21 ans (1955-75).

(2) — Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 25 ans (1953-77).

(1) — يستفاد من لفظ العادي المشار إليه أعلاه ، المعدلات الحسوبة عن 21 سنة (1955 إلى 1975)

(2) — يستفاد من لفظ العادي المشار إليه أعلاه ، المعدلات الحسوبة عن 25 سنة (1953 إلى 1977)

TABLEAU II. — (suite)

Température — précipitations.

جدول 2 — (تابع) درجات الحرارة والأمطار

ANNEE 1980 سنة 1980

STATIONS ET MOIS	الحرارة (بالدرجات المئوية) TEMPÉRATURES (EN DEGRÈS CENTIGRADES)						الإمطار PRÉCIPITATIONS				المحطات و الشهور
	الحد الأقصى MAXIMA			الحد الأدنى MINIMA			الارتفاع بالمتر HAUTEUR en mm		عدد الأيام Nbre de jours		
	المتوسط العادي	المتوسط الجاري	الحد الأقصى المطلق	المتوسط العادي	المتوسط الجاري	الحد الأدنى المطلق	السنة العادية	السنة الحالية	السنة العادية	السنة الحالية	
	Moyenne Normale	Moyenne Courante	Maxima absolu	Moyenne Normale	Moyenne Courante	Minima absolu	Année Normale	Année Courante	Année Normale	Année Courante	
TAZA (1)	تازة (1)										
Janvier	14.5	14.8	22.0	05.7	04.0	-00.5	107.2	85.7	10.5	6	يناير
Février	15.8	18.1	23.0	06.4	06.7	02.2	122.6	35.9	11.5	8	فبراير
Mars	17.3	17.8	30.1	07.8	08.0	03.7	130.3	95.0	12.4	11	مارس
Avril	19.5	21.6	30.9	09.4	09.4	03.3	83.8	50.8	10.3	6	أبريل
Mai	21.8	22.9	29.7	12.5	11.6	08.0	42.8	70.0	7.8	10	مايو
Juin	29.0	30.8	37.3	15.9	16.4	12.2	23.8	06.2	4.5	2	يونيو
Juillet	35.1	35.3	41.7	19.5	18.9	14.9	03.9	Néant	1.8	0	يوليو
Août	34.8	36.5	42.3	19.7	21.1	16.8	02.2	04.9	1.4	1	أغسطس
Septembre	30.1	31.9	36.3	16.9	19.0	15.2	11.5	20.9	3.2	5	سبتمبر
Octobre	24.1	23.3	32.5	13.1	12.9	06.6	40.9	73.1	7.0	8	أكتوبر
Novembre	18.2	17.6	25.0	08.8	08.7	00.1	95.9	87.9	10.1	10	نوفمبر
Décembre	14.0	13.5	20.9	05.6	04.7	-03.2	123.0	32.1	11.1	9	ديسمبر
Année	23.1	23.7	42.3	11.8	11.8	-03.2	790.0	562.5	91.6	76	السنة
TETOUAN (2)	تطوان (2)										
Janvier	16.9	16.0	20.4	08.6	08.1	02.5	130.0	155.1	10.7	9	يناير
Février	17.5	17.7	22.9	08.8	10.3	01.4	132.0	62.6	10.3	9	فبراير
Mars	18.8	18.2	24.4	10.5	10.2	04.0	111.4	61.0	11.3	10	مارس
Avril	20.6	19.5	28.0	11.8	11.7	06.6	55.2	15.9	8.1	6	أبريل
Mai	23.4	22.1	26.6	14.0	14.3	09.5	30.8	43.6	5.6	8	مايو
Juin	16.7	26.6	33.4	17.1	17.3	14.6	15.3	17.0	2.4	4	يونيو
Juillet	29.7	28.7	36.4	19.5	18.6	15.5	09.5	Néant	0.6	0	يوليو
Août	30.2	30.7	40.2	20.1	20.5	15.7	02.6	09.9	1.0	3	أغسطس
Septembre	27.9	27.1	38.6	18.4	20.5	16.0	19.6	09.0	3.9	5	سبتمبر
Octobre	24.3	23.3	27.8	15.1	16.1	06.8	54.1	36.8	6.8	7	أكتوبر
Novembre	20.5	19.9	23.5	11.8	12.4	03.4	98.2	85.6	9.3	10	نوفمبر
Décembre	17.7	16.4	21.8	09.4	08.3	-00.7	127.7	27.2	11.1	8	ديسمبر
Année	22.9	22.2	40.2	13.8	14.0	-00.7	777.4	514.7	81.6	79	السنة

(1) — Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 16 ans (1960-75).

(2) — Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 30 ans (1941-70).

(1) — يستفاد من لفظ العادي المشار إليه أعلاه ، المعدلات المحسوبة عن 16 سنة (1960 إلى 1975)

(2) — يستفاد من لفظ العادي المشار إليه أعلاه ، المعدلات المحسوبة عن 30 سنة (1941 إلى 1970)

TABLEAU II. — (suite)
Température — précipitations.

جدول 2 — (تابع) درجات الحرارة والأمطار

سنة 1980 ANNEE

STATIONS ET MOIS	الحرارة (بالدرجات المئوية) TEMPÉRATURES (EN DEGRES CENTIGRADES)						الأمطار PRÉCIPITATIONS				المحطات و الشهور
	الحد الأقصى MAXIMA			الحد الأدنى MINIMA			الارتفاع بالمتر HAUTEUR en mm		عدد الأيام Nbre de jours		
	المتوسط المعادي	المتوسط الجاري	المتوسط الطلق	المتوسط المعادي	المتوسط الجاري	المتوسط الطلق	السنة العادية	السنة الحالية	السنة العادية	السنة الحالية	
	Moyenne Normale	Moyenne Courante	Maxima absolu	Moyenne Normale	Moyenne Courante	Minima absolu	Année Normale	Année Courante	Année Normale	Année Courante	
OUARZAZETE (1)											ويزازات (1)
Janvier	17.0	16.1	19.8	01.9	01.5	- 02.8	08.0	28.7	2.4	1	يناير
Février	19.5	19.4	24.4	03.9	04.9	02.8	09.4	18.2	2.3	3	فبراير
Mars	22.5	20.4	31.6	07.2	07.5	02.4	11.7	34.2	2.6	6	مارس
Avril	26.1	25.8	30.6	09.8	12.2	08.4	09.1	Traces	2.1	0	أبريل
Mai	30.2	30.0	33.5	14.0	14.3	05.3	06.3	Traces	2.2	0	مايو
Juin	31.9	35.4	39.2	17.4	19.1	15.0	05.1	Traces	1.1	0	يونيو
Juillet	38.7	38.4	40.3	20.8	22.7	17.9	01.9	Traces	1.5	0	يوليو
Août	37.7	37.5	39.9	20.3	21.7	18.0	08.5	05.3	3.6	5	أغسطس
Septembre	32.7	31.2	36.2	16.7	17.6	10.7	05.8	13.9	4.3	11	سبتمبر
Octobre	26.4	27.3	30.8	12.1	12.0	07.6	20.9	00.8	3.8	2	أكتوبر
Novembre	20.8	20.0	25.8	07.0	06.7	01.5	21.7	10.0	4.0	3	نوفمبر
Décembre	16.5	15.8	23.3	02.2	01.7	- 02.2	15.6	14.8	3.0	2	ديسمبر
Année	26.9	26.5	40.3	11.1	11.8	- 02.8	124.0	125.9	32.9	33	السنة
Oujda (1)											وجدة (1)
Janvier	15.4	15.6	23.0	04.2	02.9	- 01.4	40.2	09.5	7.8	5	يناير
Février	17.0	17.9	23.7	04.7	03.9	- 03.0	27.9	52.2	7.2	7	فبراير
Mars	19.4	18.3	29.7	06.5	05.8	01.0	45.2	50.2	8.4	8	مارس
Avril	20.9	20.2	30.0	08.1	06.1	- 00.8	52.3	35.1	8.2	5	أبريل
Mai	24.9	23.3	27.8	10.7	09.3	05.0	35.1	16.3	6.1	7	مايو
Juin	29.1	30.0	37.5	14.4	14.0	10.0	13.8	00.1	4.0	1	يونيو
Juillet	33.5	32.8	40.9	17.2	15.2	09.9	02.2	Néant	1.1	0	يوليو
Août	33.6	35.6	44.5	17.7	17.7	14.6	02.6	00.1	1.7	1	أغسطس
Septembre	30.4	30.4	35.1	15.5	16.3	12.0	14.7	08.1	3.8	6	سبتمبر
Octobre	24.8	24.9	33.1	11.5	11.1	03.2	28.7	23.7	5.7	3	أكتوبر
Novembre	20.2	19.1	28.0	07.9	08.0	-00.1	23.7	18.5	6.4	9	نوفمبر
Décembre	15.9	14.2	20.8	05.2	02.7	- 01.8	50.2	181.1	9.1	8	ديسمبر
Année	23.8	23.5	44.5	10.3	09.4	- 03.0	336.6	394.9	69.5	60	السنة

(1) — Les normales correspondent aux moyennes calculées
pour une période de 30 ans (1941-70).(1) — يستفاد من لفظ المعادي المشار إليه أعلاه ، المعدلات
المحسوبة عن 30 سنة (1941 إلى 1970)

TABLEAU II. — (suite)
Température — précipitations.

جدول 2 — (تابع) درجات الحرارة والامطار

سنة 1980 ANNEE

STATIONS ET MOIS	الحرارة (بالدرجات المتوية) TEMPERATURES (EN DEGRES CENTIGRADES)						الامطار PRECIPITATIONS				المحطات و الشهور
	الحد الاقصى MAXIMA			الحد الادنى MINIMA			الارتفاع بالمتر HAUTEUR en mm		عدد الايام Nbre de jours		
	المتوسط العادي	المتوسط الجاري	الاقصى المطلق	المتوسط العادي	المتوسط الجاري	الادنى المطلق	السنة العادية	السنة الحالية	السنة العادية	السنة الحالية	
	Moyenne Normale	Moyenne Courante	Maxima absolu	Moyenne Normale	Moyenne Courante	Minima absolu	Année Normale	Année Courante	Année Normale	Année Courante	
RABAT (1)											
Janvier	17.1	17.2	25.3	08.1	07.2	03.8	86.3	123.2	10.8	7	يناير
Février	17.9	17.8	23.1	08.4	08.3	03.8	71.6	02.0	9.4	4	فبراير
Mars	19.4	19.2	21.0	09.5	09.3	04.2	66.1	114.1	10.5	12	مارس
Avril	20.3	21.2	27.4	10.4	10.5	07.0	64.0	54.3	8.2	4	أبريل
Mai	22.5	21.2	30.4	12.9	12.9	09.8	20.4	20.9	5.1	8	مايو
Juin	24.5	24.5	39.2	15.4	15.9	13.0	07.6	02.0	2.6	1	يونيو
Juillet	26.7	27.4	38.8	17.3	16.6	13.7	00.5	Traces	0.3	0	يوليو
Août	27.2	23.0	36.6	17.6	17.9	14.8	01.2	Traces	0.3	0	أغسطس
Septembre	26.0	28.8	36.2	16.3	18.4	13.9	07.4	04.7	2.6	3	سبتمبر
Octobre	24.0	24.6	32.7	14.0	14.6	07.8	41.1	47.0	6.7	7	أكتوبر
Novembre	20.6	19.7	22.8	11.0	10.8	04.2	84.2	113.5	9.4	11	نوفمبر
Décembre	17.5	16.7	21.6	03.7	06.6	00.8	113.4	11.5	11.6	6	ديسمبر
Année	22.0	22.2	39.2	12.5	12.4	00.8	563.8	491.5	77.5	63	السنة
LAAYOUNE (2)											
Janvier	22.4	22.3	29.4	09.7	10.7	06.6	02.2	22.1	0.9	6	يناير
Février	22.8	24.3	30.5	16.5	12.0	07.6	05.2	04.5	1.4	2	فبراير
Mars	24.0	25.7	37.5	11.9	13.6	08.9	00.8	08.5	0.8	6	مارس
Avril	24.1	25.1	38.4	12.9	14.9	13.0	01.1	00.1	0.6	1	أبريل
Mai	25.6	23.7	25.4	14.8	15.3	11.0	00.5	Néant	0.1	0	مايو
Juin	26.6	26.3	31.8	16.1	17.4	16.1	00.8	Néant	0.1	0	يونيو
Juillet	29.5	27.4	33.5	17.1	18.6	17.0	Traces	Traces	0.0	0	يوليو
Août	30.5	32.3	46.8	17.8	19.7	17.2	00.3	Traces	0.1	0	أغسطس
Septembre	29.7	30.1	40.0	16.7	19.4	16.2	00.5	00.5	0.1	2	سبتمبر
Octobre	28.4	28.2	36.6	15.9	17.3	15.0	03.2	00.9	0.9	2	أكتوبر
Novembre	25.3	25.3	32.4	13.0	14.5	10.5	06.6	00.1	1.5	1	نوفمبر
Décembre	22.0	21.4	62.4	10.1	11.3	07.2	07.7	05.0	1.8	1	ديسمبر
Année	25.9	26.0	46.8	13.9	15.4	06.6	28.9	41.7	8.3	21	السنة

(1) — Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 30 ans (1948-77).

(2) — Moyennes calculées pour une période de 17 ans (1960-76).

Source : SERVICE de la Météorologie Nationale.

(1) — يستفاد من لفظ العادي المشار إليه أعلاه ، المعدلات المحسوبة عن 30 سنة (1948 إلى 1977)

(2) — يستفاد من لفظ العادي المشار إليه أعلاه ، المعدلات المحسوبة عن 17 سنة (1960 إلى 1976)

المصدر : المصلحة الوطنية للأرصاد الجوية

CHAPITRE II

الفصل الثاني

POPULATION

السكان

	الصفحة PAGE	
I. — Nombre de cercles et de communes	19	1 — عدد الدوائر والجماعات
II. — Superficie — Population — Densité ...	20	2 — المساحة والسكان وكثافة السكان
III. — Population selon l'âge et le sexe	20	3 — السكان حسب الجنس وفئات السن
IV. — Population selon le milieu de résidence et la province	21	4 — السكان حسب مكان الإقامة والاقاليم
V. — Population selon le sexe et le groupe d'âge en 1971	22	5 — السكان حسب الجنس وفئات السن لسنة 1971
VI. — Caractéristiques socio-démographiques, de la population du Maroc année 1971 ...	24	6 — معطيات اجتماعية وديمغرافية لسكان المغرب سنة 1971

TABLEAU I. — Nombre de cercles et de communes par provinces et préfectures.

جدول 1 : عدد الدوائر والجماعات حسب الأقاليم والعمالات

ANNEE 1980 سنة

PROVINCES ET PREFECTURES	عدد الدوائر Nombre de cercles	Nombre de communes عدد الجماعات			الإقاليم والعمالات
		الحضرية Urbaines	القرية Rurales	المجموع Total	
Agad'r	5	3	52	55	أكادير
Al Hoceima	3	2	19	21	الحسيمة
Azilal	4	1	28	29	أزبال
Beni-Mellal	5	3	20	23	بني ملال
Ben-Slimane	2	1	11	12	بن سليمان
Boujdour	1	—	4	2	بوجدور
Boulemane	3	—	13	13	بولمان
Chefchaouen	4	1	23	24	الشاون
El Jadida	5	3	24	27	الجديدة
El Kelaq Sraghna	4	1	29	30	قلمة السراغنة
Errachidia	7	4	26	30	الراشدية
Essaouira	2	2	16	18	الصويرة
Esemara	1	1	4	5	إسمارة
Fès	2	5	19	24	فاس
Figuig	2	—	7	7	فيكيك
Guelm'im	3	—	10	10	كلميم
Kénitra	7	7	30	37	القنيطرة
Khemisset	4	1	23	24	الخميسات
Khénifra	3	2	15	17	خنيفرة
Khouribga	3	3	18	21	خريبكة
Laayoune	2	1	6	7	المعيون
MarraKech	6	1	46	47	مراكش
Meknès	3	3	15	18	مكناس
Nador	4	2	26	28	الناضور
Oued Eddahab	4	2	11	13	وادي الذهب
Ouarzazate	4	1	37	38	ورزازات
Oujda	4	6	28	34	وجدة
Safi	3	3	19	22	أسفي
Settat	4	4	36	40	سطات
Tanger	2	2	9	11	طنجة
Tan-Tan	1	—	4	4	طان طان
Taounate	4	—	31	31	تاوانات
Tata	3	—	8	8	طاطا
Taza	5	2	25	27	تازة
Tétouan	4	4	30	34	تطوان
Tiznit	5	2	26	28	تزنيت
Pref. Casablanca	1	7	6	13	عمالة الدار البيضاء
Pref. Rabat-Salé	1	3	5	8	عمالة الرباط وسلا
Ifrane	1	2	4	6	إفرايم
Ensemble	131	85	761	846	المجموع

SOURCE : Direction de la Statistique.

المصدر : مديرية الإحصاء

TABLEAU II. — Superficie — population — densité.

جدول 2 — المساحة والسكان وكثافة السكان

	UNITE	1979	1980	الوحدة	
Superficie du territoire ...	Milliers km2	711	711	الف كلم 2	مساحة المنطقة
Population marocaine (1) .	Milliers	19.358	19.938	بالآلاف	السكان المغربية (1)
Population étrangère (1) .	»	112	112	«	السكان الاجانب (1)
Population totale (1)	»	19.470	20.050	«	مجموع السكان (1)
Densité de la population (2)	Habit km2	42,4	43,7	السكان/كلم 2	كثافة السكان (2)

(1) Non compris les provinces sahariennes.

(1) لا يتضمن المنطقة الصحراوية

TABLEAU III. — Population marocaine estimée
au milieu de l'année 1980 selon le sexe et l'âge.
(en milliers)جدول 3 — تقدير السكان المغربية في منتصف السنة
1980 حسب الجنس وفئات السن
(بالآلاف)

فئات الاعمار GROUPE D'AGE	الذكور HOMMES	الاناث FEMMES	المجموع TOTAL
0 — 4	1.696	1.648	3.344
5 — 9	1.580	1.578	3.158
10 — 14	1.291	1.289	2.580
15 — 19	1.069	1.067	2.136
20 — 24	886	882	1.768
25 — 29	723	728	1.451
30 — 34	580	578	1.158
35 — 39	486	483	969
40 — 44	412	405	817
45 — 49	345	341	686
50 — 54	277	277	554
55 — 59	220	225	445
60 — 64	166	173	339
65 — 69	115	132	247
70 — 74	72	82	154
75 et +	60	72	132
TOUS AGES	9.978	9.960	19.938

SOURCE : Direction de la Statistique.

المصدر : مديرية الاحصاء

TABLEAU IV. — Répartition de la population totale selon le milieu de résidence par provinces et préfectures (estimations au milieu de l'année 1980).

جدول 4 - توزيع مجموع سكان المغرب حسب مكان الإقامة وحسب الإقليم

والعمالات (تقديرات في وسط سنة 1980)

PROVINCES ET PREFECTURES	الوسط الحضري	الوسط القروي	المجموع	المساحة كم ²	كثافة السكان في كم ²	الإقليم والعمالات
	MILIEU URBAIN	MILIEU RURAL	ENSEMBLE	Superficie Environ En km ²	DENSITE Au km ²	
Agadir	230.400	728.400	958.800	17.460	54,9	أكادير
Al Hoccima	52.400	262.300	314.700	3.550	88,6	الحسيمة
Azilal	43.200	361.700	404.900	10.050	40,3	أزبال
Béni-Mellal	194.100	397.300	591.400	7.075	83,6	بني ملال
Ben-Slimane	36.000	149.600	185.600	2.760	67,2	بن سليمان
Boujdour	—	—	—	100.120(1)	—	بوجدور
Boulemane	19.000	111.800	130.800	14.395	9,1	بولمان
Chafchaouen	48.800	258.600	307.400	4.350	70,7	الشاون
El Jadida	155.500	563.000	718.500	6.000	119,8	الجديدة
El Kelaa Sraghna	84.900	487.700	572.600	10.070	56,9	قلعة السراغنة
Errachidia	64.200	350.700	414.900	59.585	7,0	الراشدية
Essaouira	75.300	397.200	472.500	6.335	74,6	الصويرة
Fès	543.000	222.900	765.900	5.400	141,8	فاس
Figuig	30.900	79.800	110.700	55.990	2,0	فكيك
Guelmim	26.900	68.500	95.400	28.750	3,3	كلميم
Kénitra	431.900	796.800	1.228.700	8.805	139,5	الكنيطرة
Khemisset	93.500	345.200	438.700	8.305	52,8	الخميسات
Khénifra	88.400	218.000	306.400	11.115	27,6	خنيفرة
Khouribga	219.500	219.200	438.700	4.250	103,2	خريبكة
Laâyoune	—	—	—	39.360(1)	—	العيون
Marrakech	524.600	731.700	1.256.300	14.755	85,1	مراكش
Meknès	468.000	330.400	798.400	8.510	93,8	مكناس
Nador	105.700	522.000	627.700	6.130	102,4	الناظور
Ouarzazate	65.600	534.300	599.900	46.460(3)	12,9	ورزازات
Oued Eddahab	—	—	—	50.880	—	وادي الذهب
Oujda	450.000	345.300	795.300	20.700	38,4	وجدة
Safi	244.300	421.000	665.300	7.285	91,3	أسفي
Essemara	—	—	—	61.760(1)	—	سمارة
Settat	158.100	552.000	710.100	9.750	72,8	سطات
Tanger	291.400	99.400	390.800	1.195	327,0	طنجة
Tan-Tan	14.700	12.500	27.200	17.295	1,6	طان-طان
Taounate	13.900	562.400	576.300	5.585	103,2	تاونات
Tata	—	108.500	108.500	25.925	4,2	طاطا
Taza	136.400	498.400	634.800	15.020	42,3	تازة
Tétouan	356.400	345.800	702.200	6.025	116,5	تطوان
Tiznit	59.700	284.800	344.500	6.960	49,5	تزنيت
Préf. Casablanca	2.313.900	140.700	2.454.600	1.615	1.519,9	عمالة الدار البيضاء
Préf. Rabat-Salé	803.400	98.100	901.500	1.275	707,1	عمالة الرباط وسلا
Ensemble	8.444.000	11.606.000	20.050.000	710.850	43,7	المجموع

SOURCE : Direction de la Statistique.

(1) Source : division de la carte.

(2) Uniquement le Nord du Royaume.

المصدر : مديرية الإحصاء

(1) المصدر : قسم الخرائط

(2) يتضمن شمال المملكة فقط

TABLEAU V. — Répartition de la population du Maroc par sexe, groupe d'âge et par provinces et préfectures.

جدول 5 — توزيع مجموع سكان المغرب حسب الجنس وفئات السن وحسب الإقليم والمناطق سنة

ANNEE : 1 9 7 1

PROVINCES ET PREFERENCES	0 — 14	15 — 24	25 — 44	45 — 64	65 — 74	75 et +	المجموع Total	الإقليم والمناطق
Agadir								أكادير
H + F	341.615	114.074	170.824	89.704	29.556	20.269	766.042	ذ + ا
F	166.677	58.445	94.197	45.514	15.106	8.571	388.510	ا
Al Hoceima								الحسيمة
H + F	124.192	39.075	51.709	22.417	5.519	2.815	245.727	ذ + ا
F	61.345	20.591	29.731	11.105	2.525	1.107	126.404	ا
Azilal								أزيلال
H + F	148.265	49.674	75.865	36.764	10.322	7.486	328.376	ذ + ا
F	70.761	23.813	40.937	16.456	4.773	3.032	159.772	ا
Beni Mellal								بنى ملال
H + F	208.330	68.672	97.543	44.144	12.149	7.879	438.717	ذ + ا
F	101.300	33.655	52.244	19.557	5.973	3.512	216.241	ا
Boulemame								بولمان
H + F	51.110	17.599	26.295	15.415	4.233	2.86	117.518	ذ + ا
F	24.492	8.648	14.526	6.982	1.941	1.204	57.793	ا
Chaouen								الشاون
H + F	114.803	38.705	56.110	27.282	7.781	4.223	248.904	ذ + ا
F	55.707	19.459	30.315	12.757	3.657	1.745	123.730	ا
El Jadida								الجديدة
H + F	264.450	93.258	132.075	68.947	19.766	12.084	590.580	ذ + ا
F	127.022	43.594	70.778	31.877	10.188	5.906	289.365	ا
El Kelaa Sraghna								قلعة السراغنة
H + F	221.424	72.745	100.466	45.297	12.590	7.187	459.709	ذ + ا
F	105.064	34.029	53.647	19.068	6.110	3.037	220.955	ا
Errachidia								الراشدية
H + F	153.180	53.292	73.400	34.324	10.555	5.692	330.443	ذ + ا
F	73.250	28.123	39.138	15.591	4.478	2.096	162.676	ا
Essaouira								الصويرة
H + F	149.179	49.860	74.879	43.130	13.569	8.856	339.473	ذ + ا
F	70.587	23.823	40.643	20.286	6.442	3.776	165.557	ا
Fès								فاس
H + F	464.970	166.767	219.703	107.055	28.356	16.143	1.002.994	ذ + ا
F	226.846	83.553	118.069	50.910	13.408	7.112	499.898	ا
Figuig								فكيك
H + F	40.204	13.433	18.972	9.508	2.445	1.365	85.927	ذ + ا
F	19.597	7.028	10.815	4.325	1.195	592	43.552	ا
Kénitra								الكنيطرة
H + F	438.633	152.523	215.343	90.620	21.040	10.922	929.081	ذ + ا
F	213.857	74.980	112.695	41.356	10.623	5.076	458.587	ا
Khemisset								الخبيسات
H + F	158.750	53.513	76.839	36.162	10.278	6.758	342.300	ذ + ا
F	76.649	25.551	41.325	16.851	4.878	2.969	168.223	ا
Khénifra								خنيفرة
H + F	104.615	36.359	59.521	29.153	9.000	6.710	245.359	ذ + ا
F	50.336	18.309	31.753	13.455	4.097	2.860	119.804	ا
Khouribga								خريبكة
H + F	158.641	52.712	70.564	32.812	8.018	4.813	327.560	ذ + ا
F	77.504	25.864	38.666	15.383	4.219	2.430	164.066	ا

NOTE : Répartition des provinces selon le découpage Administratif de 1975.

ملاحظة : توزيع الإقليم حسب التقسيم الإداري لسنة 1975

TABLEAU V. (suite) — Répartition de la population du Maroc par sexe, groupe d'âge et par provinces et préfectures. جدول 5 (تابع) — توزيع مجموع سكان المغرب حسب الجنس وفئات السن

ANNEE : 1 9 7 1

حسب الإقليم والمالات سنة :

PROVINCES ET PREFERENCES	0 — 14	15 — 24	25 — 44	45 — 64	65 — 74	75 et +	المجموع Total	الإقليم والمالات
Marrakech								مراكش
H + F	448.328	162.697	217.464	113.607	31.764	19.014	992.874	ذ + ا
F	220.303	82.221	118.229	51.993	14.474	7.781	495.001	ا
Meknès								مكناس
H + F	272.187	99.268	136.323	63.957	16.386	9.642	597.763	ذ + ا
F	134.432	50.735	73.571	29.769	7.764	4.373	300.644	ا
Nador								الناضور
H + F	242.195	77.891	96.012	42.434	10.896	7.249	476.677	ذ + ا
F	117.676	40.865	58.326	23.006	5.826	3.528	249.227	ا
Quarzazate								ورزازات
H + F	233.949	84.861	115.712	59.409	18.888	11.776	524.595	ذ + ا
F	112.309	45.390	65.310	29.648	9.024	4.621	266.302	ا
Oujda								وجدة
H + F	285.900	105.138	118.562	56.100	13.093	9.419	588.212	ذ + ا
F	140.143	52.708	66.541	27.780	6.516	4.290	297.978	ا
Safi								آسفي
H + F	252.957	89.028	122.085	63.265	17.405	10.540	555.280	ذ + ا
F	122.086	42.723	66.957	28.609	8.470	4.654	272.499	ا
Settat								سطات
H + F	320.380	107.866	142.464	72.033	19.822	13.533	676.098	ذ + ا
F	152.952	49.782	76.050	33.456	9.981	6.550	328.771	ا
Tanger								طنجة
H + F	126.170	49.817	65.381	32.490	7.898	4.386	286.142	ذ + ا
F	62.343	25.131	33.728	15.866	4.020	2.174	143.262	ا
Tarfaya								طرفاية
H + F	32.401	11.338	14.945	6.971	2.245	1.598	69.498	ذ + ا
F	15.467	5.439	8.181	3.176	1.064	719	34.045	ا
Taza								تازة
H + F	258.152	84.581	109.785	52.350	15.179	10.228	530.275	ذ + ا
F	123.259	41.590	59.904	25.324	7.034	4.487	261.598	ا
Tétouan								تطوان
H + F	240.922	83.777	125.441	59.879	15.269	8.841	535.129	ذ + ا
F	117.885	41.497	66.255	28.216	7.551	4.189	265.593	ا
Tiznit								تزنيت
H + F	150.739	49.124	73.199	45.744	17.750	13.085	349.641	ذ + ا
F	74.589	26.361	45.198	24.730	9.612	5.894	186.384	ا
Préf. Casablanca								عمالة الدار البيضاء
H + F	749.195	327.008	392.168	181.653	35.985	18.642	1.704.651	ذ + ا
F	375.109	168.115	205.490	84.039	19.361	10.508	862.622	ا
Préf. Rabat-Salé								عمالة الرباط وسلا
H + F	276.778	119.789	152.140	64.839	13.719	8.399	635.664	ذ + ا
F	139.625	62.713	76.569	30.753	7.207	4.331	321.198	ا
Ensemble								المجموع
H + F	7.032.615	2.524.444	3.402.789	1.647.465	441.476	272.420	15.321.209	ذ + ا
F	3.429.272	1.264.735	1.838.788	777.837	217.517	123.124	7.651.263	ا

SOURCE : Direction de la Statistique.

(D'année de recensement général de la population et de l'habitat en 1971).

TABLEAUX : 5 et 6.

المصدر : مديرية الإحصاء (معطيات الإحصاء العام للسكان

والمسكن لسنة 1971)

الجدولين 5 و 6

TABLEAU VI. — Caractéristiques socio-démographiques
de la population du Maroc.

جدول 6 : معطيات اجتماعية ديمغرافية لسكان المغرب

سنة 1971 : ANNEE

PROVINCES ET PREFERENCES	نسبة الامية Taux d'analphabétisme (1)					نسبة التسجيل في المدارس Taux de scolarisation (2)					الإقليم والعمالات
	مكان الإقامة m. de résidence		الجنس Sexe		المجموع ensemble	مكان الإقامة m. de résidence		الجنس Sexe		المجموع ensemble	
	حضرى Urbain	قروي Rural	الذكور masculin	الإناث féminin		حضرى Urbain	قروي Rural	الذكور masculin	الإناث féminin		
Agadir	60,8	87,6	70,1	95,5	83,1	59,0	18,9	40,9	9,9	26,0	أكادير
Al Hoceima	50,5	85,9	67,9	96,1	82,7	65,2	16,0	33,4	6,6	20,3	الحسيمة
Azilal	72,1	88,3	78,5	98,0	87,9	47,4	17,0	28,1	4,9	17,7	أزبال
Beni Mellal	61,6	85,6	66,5	91,8	78,7	59,8	17,6	40,7	16,4	28,3	بنى ملال
Boulemane	60,8	87,6	76,1	97,0	86,4	62,1	17,3	31,2	6,3	19,7	بولمان
Chaouen	60,0	81,8	63,3	97,3	80,2	49,3	21,2	39,5	4,6	23,1	الشاون
El Jadida	57,2	90,0	75,9	93,9	84,7	64,9	10,6	25,8	11,4	19,1	الجديدة
El Kelaa Sraghna	70,3	51,7	82,8	98,2	90,1	42,9	8,3	17,8	3,4	11,0	تلمعة السراغنة
Errachidia	53,2	82,5	64,4	90,0	80,0	65,7	25,6	46,2	9,6	29,6	الراشدية
Essaouira	56,7	92,8	82,2	96,5	89,2	66,5	9,7	22,1	10,0	15,2	الصويرة
Fès	56,7	84,5	60,8	86,3	73,6	58,7	18,8	44,4	22,9	34,0	فاس
Fguig	51,1	88,6	70,1	89,5	79,8	71,6	16,6	39,6	21,1	31,0	فكيك
Kénitra	52,2	84,5	63,2	87,8	75,3	66,7	18,2	41,6	21,2	31,9	القنيطرة
Khemisset	57,2	85,9	71,0	92,9	81,7	63,4	20,9	38,6	14,8	27,7	الخبيسات
Khénifra	63,9	89,7	75,5	92,5	83,9	60,4	16,6	36,9	17,7	27,7	خنيفرة
Khouribga	58,4	86,9	61,6	86,9	74,3	65,8	20,4	52,5	27,5	40,6	خريبكة
Marrakech	61,0	90,6	70,2	89,7	79,8	57,2	12,0	36,9	20,3	28,9	مراكش
Meknès	53,5	83,3	54,8	79,4	67,2	66,8	23,0	57,0	36,1	46,8	مكناس
Nador	56,2	84,8	66,6	94,8	82,0	57,8	19,8	36,4	9,4	23,3	الناضور
Ouarzazate	64,7	88,4	75,0	98,4	87,1	51,9	18,2	34,2	3,6	20,2	ورزازات
Oujda	52,4	84,8	55,1	81,3	68,5	68,5	17,6	53,1	32,0	42,8	وجدة
Safi	58,4	90,1	71,6	90,1	80,7	64,6	10,9	33,3	9,7	26,9	آسفي
Settat	60,7	88,0	74,9	93,8	84,1	62,8	13,5	29,2	12,1	21,3	سطات
Tanger	51,5	80,6	43,2	76,7	60,0	52,0	18,4	51,8	31,2	41,6	طنجة
Tarfaya	67,0	88,6	68,9	92,3	80,4	47,9	11,5	33,7	15,9	25,5	طرفاية
Taza	54,0	86,3	70,0	93,8	81,9	69,0	16,6	34,3	11,4	23,6	تازة
Tétouan	55,8	83,2	55,6	85,6	70,5	52,4	18,6	45,7	21,8	34,2	تطوان
Tiznit	60,0	85,3	65,8	97,8	83,4	62,3	22,3	45,0	6,0	25,9	تزنيت
Préf. Casablanca	50,6	77,5	39,5	65,2	52,6	70,1	36,9	75,2	59,2	67,1	عمالة الدار البيضاء
Préf. Rabat-Salé	48,4	78,9	39,5	65,8	52,8	68,3	28,6	71,6	52,7	61,8	عمالة الرباط وسلا
Ensemble	54,0	86,9	63,1	86,9	75,0	64,6	17,1	43,8	23,5	34,1	المجموع

Abréviations utilisés.

m. de résidence : milieu de résidence.

(1) يخص السكان الذين يتجاوز عمرهم 10 سنوات

(1) Concerne la population âgée de 10 ans et plus

(2) يخص السكان الذين يتراوح أعمارهم بين 7 سنوات و 15 سنة

(2) Concerne la population âgée de 7 à 15 ans.

TABLEAU VI. (suite) — Caractéristiques socio-démographiques de la population du Maroc.

جدول 6 (تابع) — معطيات اجتماعية وديمغرافية لسكان المغرب

سنة 1971 ANNEE

PROVINCES ET PREFECTURES	السكان حسب الحالة الزوجية (%) Population selon l'état matrimonial (1) (%)				السكان الحضريون حسب مكان الأزيداد (%) Popul. urbaine selon le lieu de nais (%)			السكان الحضريون الذين تابعوا تعليمهم حسب مستوى الدراسة (%) Pop. urbaine ayant été sco. larisé selon le n. d'ensgt (%)			الإقليم والمعملات
	عزباء Cib- ataires	متزوجون mariés	مطلقون divorcés	أرامل veufs	في عين المكان surplace	مدن أخرى autres villes	قرى rural	الابتدائي primaire	الثانوي secondaire	العالي supérieur	
Agadir	19,6	67,9	2,7	9,3	45,4	12,2	40,4	59,7	37,6	2,7	أكادير
Al Hoceima	25,1	66,1	1,1	7,0	40,2	7,5	49,9	60,5	36,3	3,2	الحسيمة
Azilal	18,9	68,0	3,8	8,9	63,8	4,4	31,3	61,3	36,7	2,0	أزلال
Beni Mellal	20,9	66,9	3,8	8,0	54,0	12,1	33,1	62,8	35,4	1,8	بنى ملال
Boulemane	17,2	68,8	4,5	8,5	47,6	12,0	39,0	58,9	38,6	2,5	بولمان
Chaouen	20,8	70,0	1,4	7,3	60,2	4,0	35,0	60,5	37,6	1,9	الشاون
El Jadida	23,7	63,4	3,1	9,0	58,2	9,6	30,7	56,6	40,6	2,8	الجديدة
El Kelaa Sraghna	20,0	68,6	2,5	7,8	62,9	6,4	30,0	58,2	41,1	0,7	تلمعة السراغنة
Errachidia	16,8	69,6	4,8	8,0	33,4	12,0	53,0	62,3	36,7	1,0	الراشدية
Essaouira	19,4	69,0	2,0	8,9	58,9	5,4	34,3	63,8	34,5	1,7	الصويرة
Fès	25,0	64,6	2,0	7,3	62,4	5,0	29,9	65,3	32,4	2,3	فاس
Figuig	18,9	68,4	4,6	7,4	80,0	7,2	10,6	82,3	17,4	0,3	فكيك
Kénitra	23,9	64,8	2,9	7,5	54,4	10,9	32,1	61,8	35,5	2,7	القنيطرة
Khemisset	24,5	64,2	3,0	7,7	48,4	10,2	40,2	58,3	39,3	2,4	الخميسات
Khénifra	18,3	66,6	6,0	8,6	52,1	10,2	37,0	68,4	30,7	0,9	خنيفرة
Khouribga	24,3	64,4	3,1	7,7	54,7	8,6	35,4	61,3	36,7	2,0	خريبكة
Marrakech	24,1	64,2	2,5	8,4	71,2	4,2	22,7	60,9	36,9	2,2	مراكش
Meknès	25,4	62,7	3,2	7,8	58,8	8,6	30,9	63,6	34,4	2,0	مكناس
Nador	27,1	63,0	1,7	7,4	43,9	8,0	43,9	64,9	33,2	1,9	الناصور
Ouarzazate	16,3	69,1	4,1	9,4	52,5	11,2	35,1	58,5	38,4	3,1	ورزازات
Oujda	30,7	58,9	2,3	7,2	51,8	10,1	32,6	64,6	34,0	1,4	وجدة
Safi	23,6	64,0	2,9	8,4	57,0	6,3	35,4	58,8	39,3	1,9	آسفي
Settat	23,1	65,0	2,7	8,4	55,3	7,7	36,0	61,9	36,5	1,6	سطات
Tanger	28,9	60,0	8,0	2,4	57,6	7,3	30,6	61,6	34,5	3,9	طنجة
Tarfaya	23,7	64,4	4,5	6,9	39,4	12,5	43,4	72,8	26,2	1,0	طرفاية
Taza	22,7	67,7	1,6	7,1	49,7	7,8	41,3	56,7	41,2	2,1	تازة
Tétouan	25,0	64,0	2,0	8,2	56,8	7,1	32,0	63,3	33,7	3,0	تطوان
Tiznit	-18,5	67,4	2,6	1,0	46,2	14,3	38,7	70,6	28,5	0,9	تزنيت
Pref. Casablanca	31,3	57,4	3,5	7,0	55,6	9,9	30,4	55,7	40,7	3,6	عمالة الدار البيضاء
Pref. Rabat-Salé	30,3	58,3	3,3	7,0	50,5	13,9	31,0	52,7	40,7	6,6	عمالة الرباط وسلا
Ensemble	24,1	64,2	2,9	8,0	56,0	9,2	31,6	59,0	37,7	3,3	المجموع

NOTE :

ملاحظة :

- * Population selon l'état matrimonial : la différence à 100 est constituée par le pourcentage de fiancés
- * Population urbaine selon le lieu de naissance : la différence à 100 est constituée par les «autres cas».

- * السكان حسب الحالة العائلية : الفرق لـ 100 مكون من النسبة المئوية للمخطوبين
- * السكان الحضريون حسب مكان الأزيداد : الفرق لـ 100 مكون من الحالات الأخرى

(1) Concerne la population de 15 ans et plus.

(1) يخص السكان الذين يتجاوز عمرهم 15 سنة

TABLEAU VI. (suite) — Caractéristiques socio-démographiques de la population au Maroc.

جدول 6 (تابع) : معطيات اجتماعية وديمغرافية لسكان المغرب

ANNEE : 1971 سنة

PROVINCES ET PREFERENCES	الاسر المتوفرة على الحالة المدنية (%) mges possédant un état civil (%)			الاسر الحضرية حسب صفة السكن (%) mges urbains selon la nature du logement (%)			الاسر التي تسكن غرفة أو غرفتين (%) mges. occupant 1 à 2 pièces (%)			الإقليم والمعمالات
	حضرى Urbain	قروى Rural	المجموع Total	ملك أو ملك بشترك prop. ou coprop.	مكترى loc.	حالات أخرى autres	حضرى Urbain	قروى Rural	المجموع Total	
Agadir	56,8	24,8	30,7	34,3	43,7	22,0	64,2	61,0	61,6	أكادير
Al Hoceima	67,6	35,3	38,7	36,2	49,3	14,5	52,3	75,4	73,2	الحسيمة
Azilal	38,8	27,1	27,4	66,3	23,4	10,3	78,0	70,5	70,7	أزيلال
Beni Mellal	56,9	27,7	36,6	55,4	34,5	10,1	71,5	73,9	73,1	بنى ملال
Boulemane	54,2	21,3	22,8	52,8	31,2	16,0	55,1	84,0	82,5	بولمان
Chaouen	50,7	18,6	21,1	42,1	49,4	8,5	69,4	82,0	81,0	الشاون
El Jadida	59,4	24,8	30,6	43,5	48,4	8,1	64,1	80,4	77,7	الجديدة
El Kelaa Sroghna	52,8	20,9	23,3	63,6	23,3	13,1	65,0	67,0	66,8	قلعة السراغنة
Errachidia	70,3	45,3	47,6	41,1	51,0	7,9	55,7	76,5	74,3	الراشدية
Essaouira	60,3	15,0	19,7	26,0	66,1	7,9	67,7	73,4	72,8	الصويرة
Fès	56,7	16,9	32,2	32,2	58,6	9,2	76,7	80,3	78,9	فاس
Figuig	72,8	51,7	56,5	74,2	11,2	14,6	40,2	93,3	81,3	فيك
Kénitra	67,0	20,2	32,9	45,8	47,5	6,7	72,4	77,2	75,9	القنيطرة
Khemisset	54,0	20,6	25,6	53,5	34,4	12,1	74,2	92,8	89,9	الخميسات
Khénitra	48,8	25,4	31,0	48,6	38,6	12,8	73,5	86,7	83,5	خنيفرة
Khouribga	62,1	39,7	50,3	47,8	43,1	9,1	67,7	80,4	74,5	خريبكة
Marrakech	66,0	23,7	38,7	47,0	42,4	10,6	63,2	68,5	66,7	مراكش
Meknès	60,6	29,9	47,0	41,9	48,9	9,2	73,6	85,6	78,9	مكناس
Nador	67,1	37,4	40,1	44,4	44,7	10,9	56,1	71,5	70,2	الناضور
Ouarzazate	57,8	26,6	28,4	44,8	40,7	14,5	50,1	67,8	66,8	ورزازات
Oujda	74,3	50,6	62,9	46,5	37,1	16,4	73,5	86,3	79,7	وجدة
Safi	57,8	21,2	32,5	46,4	45,2	8,4	65,8	79,8	75,5	آسفي
Settat	54,5	18,2	25,3	53,1	40,3	6,6	72,3	76,5	75,8	سطات
Tanger	45,2	23,3	39,2	30,5	56,6	12,9	69,4	92,6	75,8	طنجة
Tarlaya	54,0	27,9	38,9	50,9	37,2	11,9	54,7	86,4	73,1	طرفاية
Taza	69,5	36,9	41,4	32,3	56,4	11,3	73,2	81,6	80,5	تازة
Tétouan	47,9	25,8	35,7	32,8	55,4	11,8	65,9	90,5	79,4	تطوان
Tiznit	55,9	22,8	25,5	43,3	50,0	6,7	43,5	58,8	57,5	تزنيت
Préf. Casablanca	71,4	62,6	70,9	29,3	63,9	6,8	74,3	78,7	74,7	عمالة الدار البيضاء
Préf. Rabat-Salé	69,0	58,1	67,6	31,5	60,4	8,1	66,5	84,6	68,9	عمالة الرباط وسلا
Ensemble	64,1	26,7	40,6	37,4	53,5	9,1	70,4	76,2	74,0	المجموع

Abréviations utilisées.

Mges : ménages.

Loc. : locataire.

Prop. ou cop. : Propriétaire ou copropriétaire.

TABLEAU VI. (suite et fin) — Caractéristiques socio-démographiques de la population du Maroc.

جدول 6 (تابع ونهاية) معطيات اجتماعية وديمغرافية لسكان المغرب

سنة 1971 : ANNEE

PROVINCES ET PREFECTURES	الاسر الحضرية حسب نوع المسكن (%) mges urbains selon la nature du logement (%)					الاسر المنورون على وسائل التجهيز (%) mges disposant des éléments d'équipement (%)					الإقليم والمناطق
	بناء maç.	حجارة مجردة p. sèche	تأبوية pisé	أكواخ خشبية baraqués	حالات أخرى autres	مطبخ cuisine	برحاض W.C	حمام S.de bain	الماء cau courante	الكهرباء élec.	
Agadir	58,7	5,8	19,8	15,1	0,6	76,7	74,0	24,3	38,3	62,0	أكادير
Al Hoceima	85,7	2,9	9,0	2,2	0,2	77,2	81,0	39,8	61,3	75,5	الحسيمة
Azilal	14,6	3,6	81,6	0,1	0,1	47,4	52,9	3,2	14,0	48,3	أزيلال
Beni Mellal	54,5	8,5	30,6	3,7	2,7	71,8	59,6	8,9	22,9	57,4	بني ملال
Boulemane	21,5	3,2	67,4	1,4	6,5	62,5	55,0	7,9	36,0	55,4	بولمان
Chaouen	90,6	6,0	2,8	0,5	0,1	41,1	87,7	9,0	64,0	86,3	الشاون
El Jadida	89,6	1,7	5,6	2,5	0,6	74,7	87,7	12,2	32,3	62,9	الجديدة
El Kelaa Saïghna	29,6	6,2	63,1	0,4	0,7	85,1	68,9	11,1	21,4	44,8	قلعة السراغنة
Errachidia	28,2	1,0	70,1	0,4	0,3	82,2	74,4	13,1	40,9	61,4	الراشدية
Essaouira	91,9	3,0	4,3	0,5	0,3	51,1	87,6	8,2	45,3	69,8	الصويرة
Fès	83,6	5,0	6,2	1,5	3,7	47,9	86,2	14,3	51,3	72,8	فاس
Fguig	25,2	2,6	69,7	—	2,5	69,7	87,4	13,0	79,9	67,0	فكيك
Kénitra	69,1	3,5	9,0	17,0	1,4	64,4	76,9	20,2	54,2	62,3	القنيطرة
Khemisset	50,0	6,2	11,3	29,2	3,3	63,4	54,2	12,4	31,1	41,0	الخبيسات
Khénifra	35,7	11,6	50,5	1,3	0,9	69,9	57,1	6,1	33,1	62,5	خنيفرة
Khouribga	80,5	1,7	0,3	17,1	0,4	79,6	66,0	15,4	28,5	56,8	خريبكة
Marrakech	28,8	5,7	65,0	0,3	0,2	75,6	92,1	12,8	43,8	79,2	مراكش
Meknès	71,6	3,8	10,2	11,2	3,2	55,4	77,8	13,4	41,3	64,5	مكناس
Nador	79,3	12,5	7,1	0,6	0,5	71,8	75,5	30,3	48,2	64,0	الناضور
Ouarzazate	20,3	3,5	75,5	0,4	0,3	79,7	53,1	16,1	27,4	49,1	ورزازات
Oujda	80,0	6,3	10,4	1,1	2,2	75,2	87,6	19,2	54,7	67,0	وجدة
Safi	89,3	8,7	1,4	0,4	0,2	61,4	81,6	12,1	23,1	53,6	أسفي
Settat	74,3	2,4	2,7	15,3	5,1	74,6	71,5	8,4	41,0	52,6	سطات
Tanger	81,3	2,6	1,4	14,5	0,2	72,4	90,2	23,2	42,4	61,3	طنجة
Tarfaya	61,0	3,1	31,3	0,5	4,1	89,8	68,7	4,3	4,1	36,1	طرفاية
Taza	51,9	10,3	28,1	6,3	3,4	66,1	73,4	13,5	53,5	55,9	تازة
Tétouan	83,5	3,6	2,1	10,0	0,8	67,5	81,9	15,0	54,2	80,5	تطوان
Tiznit	38,3	0,6	60,7	0,2	0,2	88,0	92,1	27,6	53,5	66,7	تزنيت
Pref. Casablanca	85,2	1,4	0,4	12,8	0,2	58,8	88,4	23,6	66,4	77,3	عمالة الدار البيضاء
Pref. Rabat-Salé	76,2	10,9	2,7	17,5	1,7	74,5	81,7	26,5	63,2	66,2	عمالة الرباط وسلا
Ensemble	74,4	3,5	10,9	10,0	1,2	65,4	82,8	19,1	52,4	69,2	المجموع

Abréviations utilisées.

Maç. : maçonnerie.

P. sèche : pierre sèche.

Élec. : électricité.

ENSEIGNEMENT

التعليم

الصفحة
Page

ENSEIGNEMENT PRIMAIRE

التعليم الابتدائي

I. — Etablissements, classes et effectifs ..	29	1 — المؤسسات والاقسام والتلاميذ
II. — Effectifs par sexe et par milieu	30	2 — عدد التلاميذ حسب الجنس والوسط
III. — Effectifs des nouveaux inscrits dans toutes les classes	31	3 — التلاميذ الجدد المسجلين بجميع الاقسام
IV. — Effectifs des nouveaux inscrits en C.P.	32	4 — التلاميذ الجدد المسجلين بقسم التحضيري
V. — Effectifs par cours et par sexe	33	5 — عدد التلاميذ حسب القسم والجنس
VI. — Evolution des effectifs par sexe	33	6 — تطور عدد التلاميذ حسب الجنس
VII. — Taux de promotion, de doublement et de sortie	33	7 — نسبة التفوق والتكرار والمفادرة

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

التعليم الثانوي

VIII. — Etablissements, classes et effectifs ..	34	8 — المؤسسات والاقسام والتلاميذ
IX. — Classes et effectifs par type d'enseignement	35	9 — الاقسام والتلاميذ حسب نوع التعليم
X. — Effectifs par cours et type d'enseignement	36	10 — عدد التلاميذ حسب القسم ونوع التعليم
XI. — Classes et effectifs dans l'enseignement technique	37	11 — الاقسام والتلاميذ بالتعليم التقني
XII. — Taux de promotion de doublement et de sortie	38	12 — نسبة التفوق والتكرار والمفادرة
XIII. — Effectifs inscrits dans les centres de formation des cadres	39	13 — عدد المسجلين بمراكز تكوين الاطر
XIV. — Personnel enseignant 1er et 2eme degre	40	14 — هيئة التدريس بالتعليم الابتدائي والثانوي

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR

التعليم العالي

XV. — Effectifs inscrits par université	40	15 — عدد الطلبة بالجامعات
XVI. — Effectifs inscrits dans les écoles supérieures	41	16 — عدد الطلبة بالمدارس العليا
XVII. — Effectifs des boursiers Marocains par branches	42	17 — عدد الطلبة المغربية الحاصلون على منح التعليم
XVIII. — Effectifs des boursiers étrangers du Maroc dans les universités	43	18 — عدد الطلبة الاجانب الحاصلون على منح التعليم بالجامعات
XIX. — Effectifs des boursiers étrangers du Maroc dans les écoles supérieures ..	44	19 — عدد الطلبة الاجانب الحاصلون على منح التعليم بالمدارس العليا
XX. — Personnel enseignant universitaire ..	45	20 — هيئة التدريس الجامعية

Tableau I Nombre d'Etablissement, classes et effectifs

جدول 1 - عدد المؤسسات والإقسام والتلاميذ بالتعليم

de l'enseignement primaire bilingue par provinces et
prefectures.

ANNEE : 1980 - 81 سنة

الإبتدائي المزدوج حسب الأقاليم والعمالات

PROVINCES ET PREFECTURES	عدد المؤسسات Nombre d'établissements		عدد الإقسام Nombre de classes		EFFECTIFS عدد التلاميذ			الإقليم والعمالات
	المبومي Public	الحر Privé	المبومي Public	الحر Privé	المبومي Public	الحر Privé	المجموع Total	
Agadir	106	5	2.551	22	92.657	782	93.439	أكادير
Al-Hoceima	44	—	320	—	29.509	—	29.509	الحسيمة
Azilal	44	—	768	—	26.542	—	26.542	أزيلال
Beni Mellal	81	—	1.898	—	72.562	—	72.562	بني ملال
Ben Slimane	28	—	550	—	19.222	—	19.222	بن سليمان
Boujdour	1	—	5	—	171	—	171	بوجدور
Boulemane	24	—	429	—	13.697	—	13.697	بولمان
Chaouen	25	—	540	—	18.013	—	18.013	الشاون
El Jadida	71	6	1.510	30	57.125	1.040	58.165	الجديدة
El Kelaa Sraghna	53	—	1.109	—	41.497	—	41.497	قلعة السراغنة
Errachidia	70	—	1.413	—	50.387	—	50.387	الراشدية
Essaouira	34	—	518	—	16.032	—	16.032	الصويرة
Fès	96	13	2.621	77	98.386	2.189	101.075	فاس
Figuig	11	—	347	—	11.080	—	11.080	فكيك
Goulmim	20	—	453	—	14.838	—	14.838	كلميم
Ifrane	11	—	229	—	8.121	—	8.121	إفران
Kénitra	120	1	3.338	8	122.793	201	123.003	القنيطرة
Khemisset	54	2	1.108	8	42.703	216	42.919	الخميسات
Khénitra	40	—	885	—	28.869	—	28.869	خنيفرة
Khouribga	45	2	1.533	21	60.076	573	60.639	خريبكة
Laayoune	14	—	201	—	7.712	—	7.712	العيون
Marrakech	129	7	2.978	55	115.821	2.100	117.770	مراكش
Meknès	105	10	2.574	58	90.460	1.429	91.904	مكناس
Nador	70	—	1.868	—	66.537	—	66.537	الناظور
Ouarzazate	27	2	1.683	4	54.049	144	54.193	ورزازات
Oued ed dahab	2	—	32	—	1.151	—	1.151	وادي الذهب
Oujda	102	1	2.871	7	106.594	169	106.763	وجدة
Safi	53	1	1.637	6	63.046	119	63.165	آسفي
Semara	1	—	13	—	474	—	474	سمارة
Settat	85	3	1.590	21	58.730	913	59.843	سطات
Tanger	54	8	1.229	57	49.083	1.857	50.775	طنجة
Tan-Tan	8	—	142	—	5.216	—	5.216	طنطان
Taounate	45	—	1.281	—	47.174	—	47.174	تاوانات
Tata	15	—	324	—	10.555	—	10.555	طاطا
Taza	62	—	1.699	—	59.213	—	59.213	تازة
Tétouan	78	8	1.780	71	64.668	2.100	66.68	تطوان
Tiznit	46	—	856	—	26.465	—	26.465	تيزنيت
Prof. Casablanca	251	107	8.030	925	330.009	38.697	365.274	عمالة الدار البيضاء
Prof. Rabat-Salé	125	42	3.169	373	122.313	13.656	134.217	عمالة الرباط وسلا
Ensemble	2.250	218	66.782	1.743	2.104.050	66.187	2.170.237	المجموع

SOURCE : Ministère de l'éducation nationale et de la
formation des cadres.
(Tableaux : I à xx).المصدر : وزارة التربية الوطنية وتكوين الأطر
(الجدول من I إلى 20)

TABLEAU II. — Effectifs de l'Enseignement primaire public
par sexe et par milieu

ANNEE : 1980 - 81

جدول 2 — عدد التلاميذ بالتعليم الابتدائي العمومي
حسب الجنس والوسط
سنة

PROVINCES ET PREFECTURES	Urbain حضري		Rural قروي		Ensemble المجموع		الإقليم والعمالات
	M+F | +	F |	M+F | +	F |	M+F | +	F |	
Agadir	44.308	18.152	48.349	7.379	92.657	25.531	أكادير
Al Hoceima	11.122	4.185	18.387	3.640	29.509	8.125	الحصية
Azilal	5.716	2.139	20.826	4.974	26.542	7.113	أزلال
Beni Mellal	34.210	15.163	38.352	10.428	72.562	25.591	بنى ملال
Ben Slimane	6.270	2.734	12.952	3.753	19.222	6.487	بن سليمان
Boujdour	171	35	—	—	171	35	بوجدور
Boulemane	3.950	1.307	9.747	2.341	13.697	3.648	بولمان
Chaouen	4.442	1.779	13.571	2.594	18.013	4.373	الشاون
El Jadida	23.047	10.155	34.078	7.120	57.125	17.275	الجديدة
El Kelaa Sraghna	12.865	5.286	28.632	6.888	41.497	12.174	قلعة السراغنة
Errachidia	12.834	5.478	37.553	9.298	50.387	14.776	الرائدية
Essaouira	6.249	2.881	9.783	1.457	16.032	4.341	الصويرة
Fès	76.752	34.541	22.134	5.718	98.886	40.259	فاس
Figuig	2.053	978	9.027	3.522	11.080	4.500	فكيك
Guelmim	7.146	2.585	7.692	1.657	14.838	4.242	كلميم
Ifrane	6.671	2.881	1.450	515	8.121	3.396	ايفران
Kénitra	65.557	29.550	57.236	14.650	122.793	44.200	القنيطرة
Khemisset	22.305	9.207	20.398	5.025	42.703	14.232	الخميسات
Khénifra	12.321	5.375	16.548	5.384	28.869	10.759	خنيفرة
Khouribga	13.829	19.866	16.247	4.158	60.076	24.024	خريبكة
Laayoune	7.377	2.843	335	96	7.712	2.939	الميون
Marrakech	71.770	33.683	41.051	10.742	115.821	44.425	مراكش
Meknès	57.879	26.153	32.581	10.387	90.460	36.540	مكناس
Nador	20.949	8.763	45.588	12.541	66.537	21.304	الناضور
Ouarzazate	8.312	2.831	45.737	7.451	54.049	10.285	ورزازات
Oued Ed dahab	1.151	432	—	—	1.151	432	وادي الذهب
Oujda	77.759	34.176	28.835	9.177	106.594	43.353	وجدة
Safi	42.230	19.121	20.816	4.449	63.046	23.570	آسفي
Semara	474	187	—	—	474	187	سمارة
Settat	28.296	11.762	30.434	6.948	58.730	18.710	سطات
Tanger	42.687	18.488	6.396	2.186	49.083	20.674	طنجة
Tan-Tan	4.706	1.726	510	183	5.216	1.909	طنطان
Taounate	6.320	2.216	40.854	8.278	47.174	10.494	تاوانات
Tata	386	75	10.169	2.170	10.555	2.245	طاطا
Taza	23.187	9.750	36.026	7.835	59.213	17.585	تازة
Tétouan	53.562	24.116	11.106	3.113	64.668	27.229	تطوان
Tiznit	7.642	2.964	18.823	2.863	26.465	5.847	تيزنيت
Pref. Casablanca	316.367	151.627	13.642	5.274	330.009	156.901	عمالة الدار البيضاء
Pref. Rabat-Salé	110.075	50.485	12.238	2.419	122.313	54.587	عمالة الرباط وسلا
Ensemble	1.285.947	575.998	818.103	196.616	2.104.050	774.297	المجموع

M = Masculin.

F = Féminin.

1 : أنثى

2 : ذكور

TABLEAU III. — Effectifs des nouveaux inscrits dans toutes les classes (Enseignement public primaire).

جدول 3 - المسجلون الجدد في جميع الاقسام (التعلم العمومي الابتدائي)

ANNEE 1980 - 1981 سنة

PROVINCES ET PREFECTURES	حضرى URBAIN	قروى RURAL	المجموع TOTAL	الإقليم والعمارة
Agadir	31.714	35.584	67.298	أكادير
Al Hoceima	7.827	13.053	20.880	الحسيمة
Azilal	4.164	15.457	19.621	أزيلال
Beni Mellal	24.779	28.838	53.617	بنى ملال
Ben Slimane	4.379	9.179	13.558	بن سليمان
Boujdour	137	—	137	بوجدور
Boulemane	2.854	7.187	10.041	بلمان
Chaouen	3.112	9.812	12.924	الشاون
El Jadida	16.698	26.630	43.328	الجديدة
El Kelaa Sraghna	9.036	21.309	30.345	تلمة السراغنة
Errachidia	9.062	25.966	35.028	الراشدية
Essaouira	4.559	7.583	12.142	الصويرة
Fès	52.914	15.500	68.414	فاس
Figuig	1.464	6.281	7.745	ميك
Guelmim	4.808	5.448	10.256	كلميم
Ifrane	4.722	1.018	5.740	انران
Kénitra	45.308	39.965	85.273	الكنيطرة
Khemisset	14.886	14.820	29.706	الخميسات
Khénifra	8.748	11.458	20.206	خنيفرة
Khouribga	30.641	12.509	43.105	خريبكة
Laayoune	5.438	230	5.668	العيون
Marrakech	49.776	28.556	78.331	مراكش
Meknès	41.149	22.251	63.400	مكناس
Nador	14.641	31.831	46.472	الناضور
Ouarzazate	5.673	32.115	37.788	ورزازات
Oued Ed Dahab	751	—	751	وادي الذهب
Oujda	54.395	20.696	75.091	وجدة
Safi	29.862	15.334	45.196	آسفي
Semara	367	—	367	سمارة
Settat	19.693	23.206	42.899	سطات
Tanger	30.800	4.789	35.589	طنجة
Tan-Tan	3.439	421	3.860	طنطان
Taounate	4.420	28.167	32.587	تاونات
Tata	269	7.373	7.642	طاطا
Taza	16.852	26.411	43.263	تازة
Tétouan	37.647	8.295	45.942	تطوان
Tiznit	5.513	13.655	19.168	تيزنيت
Préf. Casablanca	218.847	9.681	228.528	عمالة الدار البيضاء
Préf. Rabat-Salé	74.464	7.843	82.307	عمالة الرباط وسلا
Ensemble	895.930	582.451	1.484.381	المجموع

TABLEAU IV. — Effectifs des nouveaux inscrits en C.P.

جدول 4 - عدد التلاميذ الجدد المسجلين بالمسئمة الأولى

(Enseignement public primaire).

ANNEE : 1980 - 1981 سنة

(التعليم العمومي الابتدائي)

PROVINCES ET PREFECTURES	حضرى URBAIN	تروى RURAL	المجموع TOTAL	الإقاليم والعمالات
Agadir	7.358	10.738	18.096	أكادير
Al Hoceima	1.881	3.983	5.864	الحسيمة
Azilal	913	4.658	5.571	أزىلال
Beni Mellal	5.559	8.490	14.049	بنى ملال
Ben Slimane	1.018	2.694	3.712	بن سليمان
Boujdour	22	—	22	بوجدور
Boulemane	666	2.151	2.817	بولمان
Chaouen	668	3.240	3.908	الشاون
El Jadida	3.682	8.646	12.328	الجديدة
El Kelaa Sraghna	2.291	8.991	11.282	قلعة المراغنة
Errachidia	2.017	7.426	9.443	الراشدية
Essaouira	933	2.482	3.415	الصويرة
Fès	12.246	5.452	17.698	فاس
Figuig	311	1.529	1.840	فكك
Guelmim	1.270	1.636	2.906	كلميم
Ifrane	1.087	259	1.346	إفران
Kénitra	9.743	12.362	22.105	القنيطرة
Khemisset	3610	4.192	7.802	الخميسات
Khénifra	2.008	3.166	5.174	خنيفرة
Khouribga	6.971	4.097	11.068	خريبكة
Laayoune	1.752	45	1.797	العيون
Marrakech	10.220	8.559	18.779	مراكش
Meknès	8.905	6.343	15.248	مكناس
Nador	3.316	8.999	12.315	الناضور
Ouarzazate	1.496	9.988	11.484	ورزازات
Oued Ed Dahab	227	—	227	وادي الذهب
Oujda	11.512	5.808	17.320	وجدة
Safi	6.603	5.234	11.837	أسفى
Semara	104	—	104	سمارة
Seltat	4.329	7.101	11.430	سطات
Tanger	6.896	1.729	8.625	طنجة
Tan-Tan	912	194	1.106	طنطان
Taounate	1.060	8.943	10.003	تاونات
Tata	32	2.433	2.465	طاطا
Taza	3.754	7.246	11.000	تازة
Tétouan	8.847	3.076	11.923	تطوان
Tiznit	1.148	4.177	5.325	تيزنيت
Pref. Casablanca	47.825	2.681	50.506	عمالة الدار البيضاء
Pref. Rabat-Salé	14.794	1.883	16.677	عمالة الرباط وسلا
Ensemble	198.008	180.631	378.639	المجموع

TABLEAU V. — Effectifs de l'Enseignement primaire - Public et Privé par cours et sexe.

جدول 5 — عدد التلاميذ بالتعليم الابتدائي العمومي والحر حسب القسم والجنس

ANNEE : 1979 - 1980 سنة

COURS		التحضيري C P	الابتدائي الاول C E 1	الابتدائي الثاني C E 2	المتوسط الاول C M 1	المتوسط الثاني C M 2	المجموع TOTAL	الإقسام
Public	F	181.542	142.597	135.060	122.425	140.393	722.017	المعمومي 1 2 + 3
	G + F	485.484	390.005	372.424	340.912	395.847	1.984.672	
Privé	F	8.720	5.154	4.520	4.401	6.938	29.733	الحر 1 2 + 3
	G + F	19.034	11.487	10.306	9.670	16.693	67.190	
Total	F	190.262	147.751	139.580	126.826	147.331	751.750	المجموع 1 2 + 3
	G + F	504.518	401.492	382.730	350.582	412.540	2.051.862	

TABLEAU VI. — Evolution des effectifs de l'Enseignement primaire.

جدول 6 — تطور عدد التلاميذ في التعليم الابتدائي

ANNEE		1973 - 74	1974 - 75	1975 - 76	1976 - 77	1977 - 78	1978 - 79	1979 - 80	السنة
Public	F	450.260	481.990	523.441	571.953	622.246	672.187	722.017	المعمومي 1 2 + 3
	G + F	1.283.726	1.363.878	1.475.006	1.603.872	1.730.169	1.857.395	1.984.672	
Privé	F	24.303	22.668	32.148	28.057	27.546	30.044	29.733	الحر 1 2 + 3
	G + F	54.205	50.115	72.641	63.901	63.603	67.792	67.190	
Total	F	474.563	504.658	555.589	600.010	649.782	702.231	751.750	المجموع 1 2 + 3
	G + F	1.337.931	1.413.993	1.547.647	1.667.773	1.793.772	1.925.187	2.051.862	

TABLEAU VII. — Taux de promotion, de doublement et de sortie par niveau d'études de l'Enseignement primaire Public.

جدول 7 — نسبة الترقى والتكرار والمفادرة حسب السنة الدراسية في التعليم الابتدائي العمومي

ANNEE : 1979 - 1980 سنة

COURS	TAUX			المجموع TOTAL	السنة الإقسام
	الترقى Promotion	التكرار Doublement	مفادرة Sortie		
CP	68,08	27,10	4,82	100,00	التحضيري
CE 1	74,89	22,64	2,47	100,00	الابتدائي الاول
CE 2	69,80	26,93	3,27	100,00	الابتدائي الثاني
CM 1	66,12	30,01	3,87	100,00	المتوسط الاول
CM 2	33,76	50,12	16,12	100,00	المتوسط الثاني

TABLEAU VIII — Effectifs de l'Enseignement Secondaire Public et privé par sexe et par provinces et préfectures

جدول 8 — عدد التلاميذ بالتعليم الثانوي العمومي والحر حسب الجنس وحسب الأقاليم والعمالات

ANNEE : 1980 - 1981 سنة 1980 - 1981

Provinces et Préfectures	Public (1) العمومي					Privé الحر		مجموع عدد المؤسسات Nombre d'établissements	مجموع التلاميذ Effectifs totaux	الأقاليم والعمالات
	عدد المؤسسات Nombre d'établissements	عدد الاقسام Nombre de classes	Effectifs عدد التلاميذ			عدد المؤسسات Nombre d'établissements	عدد التلاميذ Effectifs			
			بنين garçons	بنات filles	المجموع Total					
Agadir	18	646	18.055	7.019	25.074	3	676	21	25.750	أكادير
Al Hoceima	6	171	4.828	1.511	6.339	—	—	6	6.339	الحصية
Azilal	6	144	4.061	1.016	5.077	—	—	6	5.077	أزيلال
Beni Mellal	20	761	19.702	8.318	28.020	2	710	22	28.763	بنى ملال
Ben Slimane	3	117	2.958	1.411	4.369	—	—	3	4.369	بن سليمان
Boujdour	—	—	—	—	—	—	—	—	—	بوجدور
Boulemane	4	71	2.047	469	2.516	—	—	4	2.516	بولمان
Chaouen	3	62	1.652	644	2.296	—	—	3	2.296	الشاون
El Jadida	15	416	10.437	5.560	15.997	2	336	17	16.333	الجديدة
El Kelaa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sraghna	6	147	4.007	1.435	5.442	—	—	6	5.442	قطة المراغة
Errachidia	10	385	12.081	2.562	14.643	—	—	10	14.643	الراشدية
Essaouira	3	119	2.767	1.741	4.508	—	—	3	4.508	الصويرة
Fès	42	1.333	23.625	20.083	49.708	3	858	45	50.620	فاس
Figuig	3	60	1.479	668	2.147	—	—	3	2.147	فنيك
Guelmim	2	67	2.257	342	2.599	—	—	2	2.599	كلميم
Ifrane	5	137	2.723	2.038	4.761	—	—	5	4.761	إفران
Kénitra	29	1.101	26.460	15.157	41.617	1	163	30	41.780	القيظرة
Khemisset	11	308	7.830	3.547	11.377	—	—	11	11.377	الخبيسات
Khénifra	9	264	6.580	3.365	9.945	—	—	9	9.945	خنيفرة
Khouribga	15	596	15.304	5.399	23.703	2	332	17	24.035	خريبكة
Laayoune	2	25	664	177	841	—	—	2	841	المعيون
Marrakech	26	1.151	25.904	18.653	41.557	5	1.895	31	46.474	مراكش
Meknès	29	1.097	24.730	16.565	41.295	5	1.573	34	42.868	مكناس
Nador	9	306	9.015	2.550	11.565	—	—	9	11.565	الناصور
Ouarzazate	8	238	7.783	1.036	8.819	—	—	8	8.819	ورزازات
Oujda	31	1.235	31.086	17.944	49.030	1	100	32	49.130	وجدة
Safi	14	521	11.953	7.825	19.778	1	28	15	19.806	آسفي
Semara	1	1	31	2	33	—	—	1	33	سمارة
Settat	12	425	10.792	5.325	16.117	—	—	12	16.117	سطات
Tanger	13	496	9.860	6.986	16.846	5	1.276	18	18.122	طنجة
Tan-Tan	1	26	641	217	858	—	—	1	868	طنطان
Taounate	7	212	6.892	1.141	8.033	—	—	7	8.033	تاونات
Tata	1	27	767	24	791	—	—	1	791	طاطا
Taza	15	444	10.817	4.747	15.564	—	—	15	15.639	تازة
Tétouan	15	597	14.081	9.034	23.115	3	511	18	23.626	تطوان
Tiznit	5	144	4.630	1.112	5.742	—	—	5	5.742	تيزنيت
Préf. Casablanca	88	4.425	90.065	72.831	162.896	52	27.843	140	190.739	عمالة الدار البيضاء
Préf. Rabat-Salé	44	1.748	36.525	31.511	68.036	15	6.670	59	74.776	عمالة الرباط وسلا
Qued Eddahab	1	3	67	18	85	—	—	1	85	وادي الذهب
Total	532	20.026	471.186	233.003	754.139	100	42.971	632	797.110	المجموع

(1) Public = moderne + Originel non compris les C.F.I.

(1) العمومي يضم : العصري والاصليل با عدا مراكز تكوين المعلمين

TABLEAU IX. — Effectifs et classes de l'Enseignement
Secondaire Public par provinces, préfectures et type
d'Enseignement

الجدول 9 — عدد التلاميذ والأقسام بالتعليم الثانوي العمومي
حسب الأقاليم والمعاملات وحسب أنواع التعليم

ANNEE : 1980 - 1981 سنة 1980 - 1981

PROVINCES ET PREFECTURES	العمومي العصري Public moderne		العمومي الاصلى Public originel		المجموع Total		الأقاليم والمعاملات
	عدد التلاميذ Effectifs	أقسام Classes	عدد التلاميذ Effectifs	أقسام Classes	عدد التلاميذ Effectifs	أقسام Classes	
Agadir	23.846	610	1.228	36	25.074	646	أكادير
Al Hoceima	5.519	148	820	23	6.339	171	الحصية
Azilal	5.077	144	—	—	5.077	144	أزيلال
Beni Mellal	28.020	755	—	—	28.020	755	بنى ملال
Ben Slimane	4.369	117	—	—	4.369	117	بن سليمان
Boujdour	—	—	—	—	—	—	بوجدور
Boulemane	2.516	71	—	—	2.516	71	بولمان
chaouen	1.961	52	335	10	2.296	62	الشاون
El Jadida	15.325	397	672	20	15.997	417	الجديدة
El Kelaa Sraghna	5.178	139	264	8	5.442	147	تلمسة السراغنة
Errachidia	14.302	377	341	8	14.643	385	الراشدية
Essaouira	4.508	119	—	—	4.508	119	الصويرة
Fès	46.997	1.225	2.711	76	49.708	1.301	فاس
Figuig	147	60	—	—	2.147	60	فيكيك
Guelmim	39	67	—	—	2.599	67	كلميم
Ifrane	4.761	137	—	—	4.761	137	إفران
Kénitra	41.617	1.100	—	—	41.617	1.100	الطنيطورة
Khémisset	11.377	308	—	—	11.377	308	الخميسات
Khénifra	9.945	264	—	—	9.945	264	خنيفرة
Khouribga	23.703	596	—	—	23.703	596	خريبكة
Laayoune	841	25	—	—	841	25	العيون
Marrakech	41.609	1.070	2.948	78	44.557	1.149	مراكش
Meknès	39.899	1.061	1.396	36	41.295	1.097	مكناس
Nador	10.780	283	785	23	11.565	306	الناضور
Ouarzazate	8.819	1.215	—	—	8.819	238	ورزازات
Oujda	48.241	521	789	20	49.030	1.235	وجدة
Safi	19.778	1	—	—	19.778	521	أسفي
Semara	33	425	—	—	33	1	سمارة
Settat	16.117	412	—	—	16.117	425	سطات
Tanger	16.109	26	737	21	16.846	433	طنجة
Tan-Tan	858	212	—	—	858	26	طنطان
Taounate	8.033	27	—	—	8.033	212	تاوانت
Tata	791	436	—	—	791	27	طاطا
Taza	15.423	534	141	4	15.564	440	تازة
Tétouan	20.884	133	2.231	63	23.115	597	تطوان
Tiznit	5.256	4.425	486	11	5.742	144	تيزنيت
Pref. Casablanca	162.896	1.740	—	—	162.896	4.425	عمالة الدار البيضاء
Pref. Rabat-Salé	68.036	—	—	—	68.036	1.740	عمالة الرباط وسلا
Oued Eddahab	85	3	—	—	85	3	وادي الذهب
Ensemble	738.255	19.473	15.884	437	754.139 (1)	19.911	المجموع

(1) Non Compris 469 élèves dont 34 filles

(1) لا يتضمن 469 تلميذا منهم 34 أنثى

de l'Enseignement spécial (prison-Institut des Ave
ugles Med. V)

التابعون للتعليم الخاص (السجن
ومعهد المكفوفين محمد الخامس)

TABLEAU X. — Effectifs de l'Enseignement secondaire selon le pouvoir organisateur, le sexe et le cours (Public + Privé).

جدول 10 — عدد التلاميذ في التعليم الثانوي العمومي والحر حسب السنة الدراسية ونوع التعليم

ANNEE 1980 — 1981 سنة 1980 — 1981

COURS ET TYPE DE L'ENSEIGNEMENT	السنة الأولى	السنة الثانية	السنة الثالثة	السنة الرابعة	مجموع السلك الأول Total 1 ^{er} cycle	السنة الخامسة	السنة السادسة	السنة السابعة	مجموع السلك الثاني Total 2 ^{ème} cycle	السلكين Total des 2 cycles	نوع التعليم و السنة الدراسية		
	1 ^{ere} A.S.	2 ^e A.S.	3 ^e A.S.	4 ^e A.S.		5 ^e A.S.	6 ^e A.S.	7 ^e A.S.					
PUBLIC	G + F	148.047	132.174	118.619	125.771	524.611	87.326	32.240	64.078	213.644	738.255	ز + ا المصري	
	Moderne	56.729	52.103	46.002	48.009	203.443	31.437	22.018	21.357	74.812	278.255		
	F												
PUBLIC	G + F	3.507	2.985	2.395	2.152	11.039	1.680	1.552	1.613	4.845	15.884	ز + ا الاصيل	
	Original	984	828	785	681	3.278	512	418	540	1.470	4.748		
	F												
PUBLIC	G + F	151.554	135.159	121.014	127.923	535.650	89.006	63.792	65.691	218.489	754.139	ز + ا المجموع	
	Total	57.713	52.931	47.387	48.690	206.721	31.949	22.436	21.897	76.282	288.008		
	F												
PRIVE	G + F	6.781	5.942	4.749	4.317	21.789	2.780	1.910	2.308	6.998	28.787	ز + ا مزدوج اللغة	
	Bilingue	2.412	2.237	1.781	1.751	8.181	1.051	653	774	2.478	10.659		
	F												
	G + F	40	71	87	149	347	173	155	279	607	954		ز + ا نوع فرنسي
	Type Français	12	21	30	64	127	73	61	126	260	387		
	F												
	G + F	260	248	233	201	942	158	115	123	396	1.338		ز + ا الاتحاد
Ittihad	147	131	128	130	536	101	76	81	258	794			
F													
G + F	1.781	1.780	1.647	1.685	6.893	1.840	1.515	1.644	4.999	11.892	ز + ا م.ع.ع (1)		
M.C.E	880	834	788	809	3.311	947	726	865	2.508	5.819			
F													
G + F	8.862	8.041	6.716	6.352	29.971	4.951	3.695	4.354	13.000	42.971	ز + ا المجموع		
Total	3.451	3.223	2.727	2.754	12.155	2.142	1.516	1.846	5.504	17.659			
F													
G + F	160.416	143.200	127.730	134.275	565.621	93957	67.487	70.045	231.489	797.110	ز + ا المجموع العام		
Ensemble	61.164	56.154	50.114	51.444	218.876	34.091	23.952	23.743	81.786	300.662			
F													

(1) البعثة الثقافية الأجنبية

(1) M.C.E - Mission Culturelles Etrangères.

TABLEAU XI. — Nombre de classes et effectifs par sexe
de l'enseignement technique public.الجدول 11 — عدد الأقسام والتلاميذ حسب الجنس في التعليم
التقني العمومي

ANNEE : 1980 = 1981 سنة

SECTION ET COURS	أقسام CLASSES	بنين GARÇONS (1)	بنات FILLES (2)	المجموع TOTAL (1) + (2)	الشعبة والقسم
Section Commerciale :					الشعبة التجارية :
5 ème A.S.	26	477	286	789	السنة 5 من الثانوي
6 ème A.S.	82	1.888	928	2.898	السنة 6 من الثانوي
7 ème A.S.	105	2.333	1.004	3.442	السنة 7 من الثانوي
Total	213	4.698	2.218	7.129	المجموع
Section Industrielle :					الشعبة الصناعية :
5 ème A.S.	44	893	53	943	السنة 5 من الثانوي
6 ème A.S.	47	956	32	988	السنة 6 من الثانوي
7 ème A.S.	57	1.238	18	1.256	السنة 7 من الثانوي
TOTAL	148	3.087	103	3.190	المجموع
Total des 2 sections					مجموع المستعدين :
5 ème A.S.	70	1.370	339	1.735	السنة 5 من الثانوي
6 ème A.S.	129	2.844	960	3.886	السنة 6 من الثانوي
7 ème A.S.	162	3.571	1.022	4.698	السنة 7 من الثانوي
Total	361	7.785	2.321	10.319	المجموع

TABLEAU XII. — Taux de promotion de doublement et de sortie des effectifs de l'Enseignement secondaire Public moderne de type Marocain bilingue par cours.

جدول 12 — نسبة الترقى والتكرار والمغادرة في التعليم الثانوي العمومي
المصري النوع المغربي المزدوج حسب الأقسام

سنة 1979 - 1980 ANNEE :

COURS		عدد الطلبة EFFECTIFS 1978 - 1979	عدد الطلبة الناجحون EFFECTIFS PROMUS	عدد الطلبة المكررون EFFECTIFS DOUBLEANTS	نسبة الترقى Taux de promotion	نسبة التكرار TAUX DE DOUBLEMENT	نسبة المغادرة TAUX DE SORTIE (Abandon)	الأقسام
1er CYCLE	1 ère A.S.	134.998	118.091	13.405	87,48	9,93	2,59	السنة الأولى
	2 ème A.S.	120.409	104.029	13.142	86,40	10,91	2,69	السنة الثانية
	3 ème A.S.	108.061	90.270	13.676	83,54	12,66	3,80	السنة الثالثة
	4 ème A.S.	117.228	72.286	34.421	61,66	29,36	8,98	السنة الرابعة
2e cycle (Général + technique)	5 ème A.S.	75.295	55.956	14.085	74,32	18,71	6,97	السنة الخامسة
	6 ème A.S.	49.693	42.844	5.443	86,22	10,96	2,82	السنة السادسة
	7 ème A.S.	51.081	22.756	20.096	44,59	39,38	16,03	السنة السابعة

TABLEAU XIII. -- Effectifs des inscrits dans les centres de formation des cadres pour l'enseignement primaire et secondaire. جدول 13 -- عدد المسجلين في مراكز تكوين الاطر للتعليم الابتدائي والثانوي

ANNEE 1980 - 1981 سنة 1980 - 1981

PROVINCES ET PREFECTURES	تكوين الاطر للسلك الابتدائي Formation de cadres pour le cycle primaire		المجموع TOTAL	تكوين الاطر للسلك الثانوي Formation de cadres pour le cycle secondaire			المجموع TOTAL	الاقاليم والعمالات
	C.F.I. م ت م			م ت ا C.P.R.	س خ ت C.S.F.	م ع ا E.N.S.		
	ذو لغتين Bilingue	واحدة و لغة Mono lingue						
Agadir	136	193	329	478	—	—	478	أكادير
Beni Mellal	67	96	163	—	—	—	—	بنى ملال
El Jadida	63	126	189	—	—	—	—	الجديدة
Errachidia	67	84	151	—	—	—	—	الراشدية
Fès	242	269	511	879	—	810	1.710	فاس
Kénitra	135	294	429	518	—	—	518	الغنيطة
Laayoune	23	18	41	—	—	—	—	العيون
Marrakech	175	289	464	756	—	635	1.391	مراكش
Meknès	269	313	587	683	—	—	683	مكناس
Ouarzazate	63	84	147	—	—	—	—	ورزازات
Oujda	197	186	383	546	—	—	546	وجدة
Safi	124	172	296	604	—	—	604	أسفي
Settat	67	120	187	—	—	—	—	سطات
Tanger	147	300	447	470	—	—	470	طنجة
Taza	132	196	328	—	—	—	—	تازة
Tétouan	144	287	431	—	—	—	—	تطوان
Pref. Casablanca	319	413	732	1.883	....	909	....	عمالة الدار البيضاء
Pref. Rabat-Salé	213	288	501	1.089	....	2.148	....	عمالة الرباط وسلا
Nador	43	—	43	—	—	—	—	الناضور
Ensemble	2.626	3.733	6.359	7.906	....	4.532	....	المجموع

C.F.I. : Centres de formation des instituteurs et institutrices.

C.P.R. : Centre pédagogique régional.

C.S.F. : Cycle spécial de formation des professeurs de 2ème cycle.

E.N.S. : Ecole Normale Supérieure.

م.ت.م.م. : مراكز تكوين المعلمين

م.ت.ا. : المركز التربوي الاقليمي

س.خ.ت. : السلك الخاص لتكوين اساتذة السلك الثانوي

م.ع.ا. : المدرسة العليا للاساتذة

TABLEAU XIV. — Personnel Enseignant et administratif du 1er et 2e degré.

جدول 14 — هيئة التدريس بالتعليم الابتدائي والثانوي

ANNEE 1980 - 1981 سنة

ENSEIGNEMENT	مغاربة Marocains	أجانب Etrangers	المجموع TOTAL	التعليم
Primaire M + F	56.782	—	56.782	ذ + ا الابتدائي
Primaire F	16.981	—	16.981	ا
Secondaire M + F	30.555	4.082	34.637	ذ + ا الثانوي
Secondaire F	7.239	1.689	8.928	ا
Total M + F	87.337	4.082	91.419	ذ + ا المجموع
Total F	24.220	1.689	25.909	ا

TABLEAU XV. — Enseignement Supérieur

جدول 15 — التعليم العالي

Effectifs inscrits dans les universités

عدد الطلبة بالجامعات

ANNEE 1980 - 1981 سنة

UNIVERSITE	SEXE	مغاربة Marocains	أجانب Etrangers	المجموع TOTAL	الجنس	الجامعة
Université Med. V	M	26.963	0	27.756	ذ	جامعة محمد الخامس
	F	11.261	137	11.398	ا	
	M + F	38.224	930	39.154	ذ + ا	
Université Hassan II	M	11.759	219	11.978	ذ	جامعة الحسن الثاني
	F	3.636	50	3.686	ا	
	M + F	15.395	269	15.664	ذ + ا	
Université Med. B. Abdellah	M	11.510	255	11.765	ذ	جامعة محمد بن عبد الله
	F	3.709	32	3.741	ا	
	M + F	15.219	287	15.506	ذ + ا	
Université Cadi Iyad	M	5.202	81	5.283	ذ	جامعة قاضي عياض
	F	1.299	7	1.306	ا	
	M + F	6.501	88	6.589	ذ + ا	
Université Med. 1er	M	4.086	21	4.107	ذ	جامعة محمد الأول
	F	948	10	958	ا	
	M + F	5.024	31	5.055	ذ + ا	
Université Quaraouiyine	M	4.246	36	4.282	ذ	جامعة القرويين
	F	594	—	594	ا	
	M + F	4.840	36	4.876	ذ + ا	
Ecoles supérieures (1) (*)	M	5.427	681	6.108	ذ	مدارس عليا (1) (*)
	F	865	34	899	ا	
	M + F	6.292	715	7.007	ذ + ا	
Ensemble	M	69.193	2.086	71.279	ذ	المجموع
	F	22.312	270	22.582	ا	
	M + F	91.495	2.356	93.851	ذ + ا	

M : Masculin.

F : Féminin.

(1) Voir détails, dans le tableau suivant :

(*) Non compris C.F.P de la R.A.M et l'Ecole Royale Navale Militaire

ذ : ذكور

ا : إناث

(1) أنظر التفاصيل بالجدول التالي

(*) لا يتضمن مركز التكوين المهني

النابح للخطوط الجوية الملكية

والمدرسة الملكية البحرية

TABLEAU XVI — Effectifs des étudiants dans les écoles supérieures par sexe et par Nationalité

جدول 16 — عدد الطلبة بالمدارس العليا حسب الجنس والجنسية

ANNEE : 1980 - 1981 سنة

NATIONALITE	مغاربة MAROCAINS		اجانب ETRANGERS		المجموع TOTAL	الجنسية	
	SEXE	M. ذ	F. ا	M. ذ			F. ا	الجنس
E.N.A.P.		477	73	111	8	669	المدرسة الوطنية للإدارة العمومية
I.A.V.H. II		1.395	168	125	8	1.696	معهد الحسن الثاني للزراعة والبيطرة
E.N.A. Meknès		193	15	48	2	258	المدرسة الوطنية للفلاحة بكناس
E.N. Ferestière des ingénieurs		55	—	27	—	82	المدرسة الوطنية الفابوية للمهندسين
I.N.S.E.A.		259	125	53	1	438	المعهد الوطني للاقتصاد والتطبيقات
I.S.T.		86	15	10	3	114	المعهد العالي للسياحة
E.S.I.		139	78	8	1	226	مدرسة علوم الاعلام
E.N.I.M.		306	20	25	—	351	المدرسة الوطنية للصناعة المعدنية
I.N.E.S.		73	5	1	—	79	المعهد الوطني للدراسات القضائية
I.S.E.M		245	—	6	—	251	المعهد العالي للدراسات الملاحية
I.S.C.A.E.		521	122	38	1	682	المعهد العالي للتجارة وادارة المفاوضات
E.P.C.		95	—	—	—	95	مدرسة استكمال الاطر
I.S.J.		117	38	48	5	208	المعهد العالي للصحافة
I.N.P.T.T.		161	32	27	2	222	المعهد الوطني للبريد والمواصلات السلكية واللاسلكية
Académie royale militaire		356	—	57	—	413	الأكاديمية الملكية العسكرية (1)
Ecole royale Navale militaire	المدرسة الملكية البحرية
Ecole royale de l'air		111	—	18	—	129	المدرسة الملكية الجوية
I.R.F.C.J.S.		187	29	11	—	227	المعهد الملكي لتكوين الاطر للشبيبة والرياضة
C.F.P. de la R.A.M Ecole Hassania des travaux publics et des com.		651	145	68	3	867	مركز التكوين المهني التابع للخطوط الجوية الملكية القرايبية
		651	145	68	3	867	المدرسة الحسنية للاشغال العمومية والمواصلات
Total		5.427	865	681	24	7.007	المجموع

- E.N.A.P. : Ecole nationale d'administration publique.
 I.A.V.H.II : Institut Agronomique et Vétérinaire Hassan II.
 E.N.A. : Ecole nationale d'agriculture.
 I.N.S.E.A. : Institut national de statistique et d'économie appliquée.
 I.S.T. : Institut supérieur de tourisme.
 E.N.I.M. : Ecole nationale de l'industrie minière.
 E.S.I. : Ecole des Sciences de l'information.
 I.N.E.J. : Institut national d'études judiciaires.
 E.N.O.M.M. : Ecole nationale des Offices de la Marine Marchande.
 I.S.C.A.E. : Institut supérieur du commerce et d'administration des entreprises.
 E.P.C. : Ecole de perfectionnement des cadres.
 I.N.P.T.T. : Institut national des postes et télécommunications.
 C.F.P. : Centre de formation professionnelle.
 I.R.F.C.J.S. : Institut Royal de la Formation des Cadres de la Jeunes
 se et Sports.
 I.S.E.M : Institut Supérieur des Etudes Marines

(1) لا يتضمن طلبة السنة الثالثة الخاصة بالدراسات العسكرية

TABLEAU XVII. — Effectifs globaux des boursiers Marocains
par option, et pays d'accueil.الجدول 17 — عدد الطلبة المغربية الحاصلون على منح
حسب الجنس والشعب والبلد المضيف

سنة 1980 - 1981 ANNEE :

BRANCHES	العلوم الصحيحة Sciences exactes	علوم طبية Sciences médicales	علوم الهندسة Sciences de l'Ingénierie	قانون وتسيير Droit et gestion	الاداب Lettres	الهندسة المعمارية Architecture	اخرى Divers	المجموع TOTAL	شعب
PAYS									بلدان
Maroc	9.127	5.083	1.307	14.797	16.357	—	—	46.671	المغرب
Algérie	23	14	—	16	5	1	5	64	الجزائر
Allemagne fédérale	1	1	5	4	12	1	7	31	المتيا الفدرالية
Belgique .....	..	..	..	..	..	..	..	3.386	بلجيكا
Espagne	19	85	66	49	33	17	45	314	اسبانيا
Egypte	—	2	1	68	5	—	4	80	مصر
France .....	..	..	..	..	..	..	..	13.490	فرنسا
Irak	—	—	2	10	15	—	2	29	العراق
Suisse	4	1	3	16	7	3	10	44	سويسرا
Syrie	—	2	—	1	4	—	3	10	سوريا
U.R.S.S.	4	29	9	15	2	7	23	89	الاتحاد السوفياتي ..
U.S.A.	12	2	1	20	35	3	9	82	الولايات المتحدة ..
Autres pays européens	3	15	27	14	55	12	17	143	بلدان اوروبية اخرى
Autres Pays	55	101	13	57	33	5	52	316	بلدان اخرى
Ensemble .....	..	..	..	..	..	..	..	64.749	المجموع العام ..

ENSEIGNEMENT

TABLEAU XVIII. — Boursiers étrangers du Ministère d'état chargé de la coopération et de la formation des cadres, par nationalité et par établissement.

ANNEE : 1980 - 1981 سنة 1980 - 1981

جدول 18 — اعداد الطلبة الاجانب الممنوعين من طرف وزارة الدولة الكلفة بالتعاون وتكوين الاطارات حسب الجنسية والارضية

NATIONALITE	ETABLISSEMENT															TOTAL	الجنسية المؤسسة	
		فرنسا FRANCE	الجزائر ALGERIE	موريتانيا MAURITANIE	السينغال SENEGAL	السودان SOUDAN	تونس TUNISIE	العراق IRAK	الاردن JORDANIE	لبنان LIBAN	فلسطين PALESTINE	سوريا SYRIE	مصر EGYPTIE	الغابون GABON	التشاد TCHAD			بلدان أخرى Autres Pays
Univer. Med V	5	27	100	8	37	25	—	9	33	38	8	6	2	12	36	346	جامعة محمد الخامس
* Hassan II	3	—	47	—	11	16	—	2	13	2	4	—	—	—	4	102	جامعة الحسن الثاني
* Med ben Abdel	—	6	64	—	22	—	—	2	—	43	1	—	—	—	1	139	جامعة محمد بن عبد الله
* Quarcoulyne	—	—	5	1	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	7	15	جامعة القرويين
* Cadi Iyad	—	—	14	—	2	—	—	—	—	—	—	—	2	2	1	20	جامعة القاضي عياض
* Med Ier	—	3	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	6	جامعة محمد الاول
Total	8	36	230	9	72	42	—	13	46	88	13	6	2	14	49	628	المجموع

Tableau XX - Personnel enseignant permanent, vacataire et Missionnaire par sexe nationalité et grade

جدول 20 - هيئة التدريس بالجامعات حسب الجنس والجنسية والرتبة

سنة 1980 - 1981 ANNEE

CADRES	SEXE	Univ. Med. V			Univ. Med. B. Abdel.			Univer. Hassan II			Univ. Qar-aouiine			Univ. Med. 1er			Univ. Cadi Ayyad			Total par grade			الجنس	الرتب
		M	E	M+E	M	E	M+E	M	E	M+E	M	E	M+E	M	E	M+E	M	E	M+E	M	E	M+E		
P.E.S.	F H+F	6 122	7 60	13 182	— 18	3 24	3 42	— 31	— 32	— 63	— 4	1 5	1 9	— 2	— 3	— 5	— 2	1 7	1 9	6 179	12 131	18 310	ا ذ+ا	اساتذة جامعيين
M.C.	F H+F	31 200	9 50	40 250	1 25	3 22	4 47	5 43	1 21	6 64	— 29	— 2	— 31	— 1	— 3	— 4	— 9	1 10	1 19	37 307	14 108	51 415	ا ذ+ا	اساتذة محاضرون
M.A.	F H+F	58 328	20 101	78 429	8 86	6 25	14 111	20 84	10 37	30 121	— 25	— 1	— 26	— 18	4 13	4 31	2 54	3 38	5 92	88 595	43 215	131 810	ا ذ+	اساتذة ماعدون
Assistant	F H+F	65 294	21 85	86 379	10 100	2 13	12 113	12 93	3 16	15 109	— 11	— —	— 11	— 41	6 28	6 69	4 33	18 80	22 113	91 572	50 222	141 794	ا ذ+ا	ماعدون
Prof. 2e cycle	F H+F	34 84	10 21	44 105	4 18	4 9	8 27	4 8	2 2	6 10	— 24	— —	— 24	— 10	3 12	3 22	1 10	8 17	9 27	43 154	27 61	70 215	ا ذ+ا	اساتذة السلك الثاني
Prof. 1er cycle	F H+F	— —	— —	— —	1 4	— —	1 4	— —	— —	— —	— 2	— 1	— 3	— —	— —	— —	— —	— —	— —	1 6	— 1	1 7	ا ذ+ا	اساتذة السلك الاول
Instituteur	F H+F	— —	— —	— —	— 2	— —	— 2	— —	— —	— —	— —	— —	— —	— —	— —	— —	— —	— —	— —	— 2	— —	— 2	ا ذ+ا	معلمون
Autres	F H+F	17 49	13 4	30 90	— 6	5 28	5 34	28 56	— —	28 56	— 10	— —	— 10	— 4	2 6	2 10	2 7	6 27	8 34	47 132	26 102	73 234	ا ذ+ا	آخون
Total par université	F H+F	11 1.077	80 358	291 1.435	24 259	23 121	47 380	69 315	16 108	85 423	— 105	1 9	1 114	— 76	15 65	15 141	9 115	37 179	46 294	313 1.947	172 840	485 2.787	ا ذ+ا	الجموع

M : Marocain

E ; Etranger

— P.E.S. : Professeur de l'enseignement supérieur.

— M. - C. : Maître de conférences.

— M. - A. : Maître - assistant.

م : مغربية

ا : اجانب

— اساتذة جامعيين

— محاضرون

— ماعدون

CHAPITRE IV

SANTE PUBLIQUE

الفصل الرابع

الصحة العمومية

	الصفحة Page	
I — Cliniques et personnel médical (privé)	47	1 — المستشفيات الخاصة والجهاز الطبي
II — Formations sanitaires et personnel médical (public)	48	2 — المؤسسات الصحية والجهاز الطبي بالقطاع العمومي
III — Médecins des services du ministère de la santé publique	49	3 — اطباء مصالح وزارة الصحة العمومية
IV — Médecins par spécialités	50	4 — الاطباء حسب اختصاصاتهم
V — Mouvements des malades dans les hôpitaux	51	5 — حركة المرضى داخل المستشفيات
VI — Statistiques hospitalières	53	6 — احصائيات المستشفيات
VII — Renseignements épidémiologiques	55	7 — احصائيات الامراض المتفشية
VIII — Examens médicaux	57	8 — النحوص الطبية
IX — Statistiques des vaccinations	58	9 — احصائيات التلقيحات
X — Lutte contre certaines maladies, cas signalées dans les hôpitaux	59	10 — محاربة الامراض المشار اليها بالمستشفيات
XI — Maladies à déclaration obligatoire	60	11 — الامراض ذات التصريح بها مجبر
XII — Lutte anti-paludique	62	12 — محاربة حمى المستنقعات
XIII — Activité des laboratoires	62	13 — نشاطات المخابر

TABLEAU I. — Cliniques, personnel médical, paramédical et vétérinaires autorisés à exercer au 31 Décembre .
Secteur privé.

جدول 1 - المستشفيات الخاصة والأشخاص المسموح لهم بمزاولة مهنتي التطبيب والجهاز الشبه الطبي والبيطرة في 31 ديسمبر القطاع الخاص

ANNEE 1980

PROVINCES ET PREFECTURES	مستشفيات خاصة Cliniques	المزاولون لهنتة الطب والجهاز الشبه الطبي PERSONNEL MEDICAL ET PARAMEDICAL												البيطريون Vétéri- naires		الإقليم والعمالات
		الاطباء Médecins		الصيادلة Pharma- ciens		اطباء الاسنان Dentistes		المولودات sages femmes	المزاولون لدراسة الزنانة Herbo- ristes		المرضون infr- miers		M	F		
		M	F	M	F	M	F		M	F	M	F				
Agadir	1	27	..	13	5	4	1	1	—	—	2	6	—	—	أكادير	
Al Hoceima	—	5	..	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	الحسيمة	
Béni Mellal	—	—	..	10	3	1	—	—	—	—	—	1	—	—	بني ملال	
Ben Slimane	—	5	..	2	2	—	—	2	—	—	—	—	—	—	بن سليمان	
Chaouen	—	1	..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	الشاون	
El Jadida	1	17	..	11	1	2	—	2	—	—	4	—	2	—	الجديدة	
El Kelaâ Sraghn	—	2	..	3	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	قلعة السراغنة	
Errachidia	—	—	..	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	الراشدية	
Essaouira	—	1	..	2	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	الصويرة	
Fès	2	48	..	23	11	9	1	3	—	—	9	6	3	—	فاس	
Guelmim	—	—	..	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	كلميم	
Ifrane	—	2	..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	إفران	
Kénitra	2	36	..	21	6	2	—	6	—	—	3	4	2	—	الكنيطرة	
Khémisset	—	7	..	6	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	الخميسات	
Khénifra	—	4	..	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	خنيفرة	
Khouribga	2	27	..	—	2	1	1	3	—	—	18	1	—	—	خريبكة	
Lcayoune	—	1	..	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	العيون	
Marrakech	7	40	..	21	5	4	3	3	—	—	4	3	2	—	مراكش	
Méknès	4	31	..	17	5	7	2	1	—	—	10	17	1	—	مكناس	
Nador	—	13	..	4	1	—	1	—	—	—	6	—	—	—	الناضور	
Ouarzazate	—	3	..	2	—	—	—	4	—	—	—	1	—	—	ورزازات	
Oujda	3	24	..	18	3	4	1	3	—	—	7	3	—	—	وجدة	
Safi	3	15	..	9	1	2	1	2	—	—	5	—	—	—	أسفي	
Semara	—	—	..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	سهارة	
Settat	—	14	..	9	—	2	1	—	—	—	4	—	—	—	سطات	
Tanger	2	47	..	17	5	4	—	9	—	—	10	4	1	—	طنجة	
Tan Tan	—	—	..	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	طان طان	
Taza	—	4	..	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	تازة	
Taounate	—	1	..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	تاوانات	
Tétouan	—	28	..	9	3	3	—	6	—	—	15	2	1	—	تطوان	
Tiznit	—	2	..	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	تيزنيت	
Préf. Casablanca	27	332	..	117	98	59	14	19	—	1	68	161	16	—	عمالة الدار البيضاء	
Préf. Rabat-Salé	16	122	..	40	45	26	10	9	—	—	8	21	5	—	عمالة الرباط وسلا	
Total	64	877	..	371	199	132	36	74	—	1	177	234	33	—	المجموع	

(*) Les deux sexes

Pour les médecins : Situation 1979 R

(*) عدد يهم الجنسين معا

بالنسبة للأطباء : حالة 1979 محدثة

TABEAU II. — Formations Sanitaires, Personnel médical et paramédical des services du ministère de la Santé Publique. au 31 Décembre 1980

جدول 2 — المؤسسات الصحية والجهاز الطبي والشبه الطبي بمختلف المصالح التابعة لوزارة الصحة العمومية في 31 ديسمبر 1980

PROVINCES ET PREFECTURES	المؤسسات الصحية (1) Formations sanitaires	الجهاز الطبي والشبه الطبي Personnel Médical et Paramédical					الاقاليم والمصالح
		الاطباء (2) Médecins	الصيدالة Pharmaciens	Diplomés d'Etat spécialistes	الحاملين لشهادة الدولة Diplomés d'Etat	آخرون (3) Autres	
Agadir	61	56	2	21	137	569	أكادير
Al-Hoceima	29	15	1	2	46	193	الحصية
Azilal	37	9	—	2	23	139	ازيلال
Béni-Mellal	38	20	1	3	71	324	بني ملال
Ben Slimane	15	5	—	2	12	73	بن سليمان
Boulemane	12	3	—	1	14	87	بولمان
Chaouen	21	7	—	1	19	115	الشاون
El Jadida	41	21	3	11	52	428	الجديدة
El Kelaï Sreghna	31	5	—	2	40	189	قلعة المراغنة
Errachidia	35	11	1	3	57	344	الراشيدية
Essaouira	31	9	—	2	42	209	الصويرة
Fès	54	41	6	16	182	606	فاس
Figuig	9	4	—	—	4	36	فيكيك
Kénitra	61	39	5	8	137	541	الكنيطرة
Khémisset	40	11	2	2	42	281	الخميسات
Khénifra	29	14	—	3	53	251	خنيفرة
Khouribga	29	11	—	4	41	153	خريبكة
Marrakech	83	49	6	18	255	722	مراكش
Meknès	57	50	4	11	191	681	مكناس
Nador	37	11	3	3	60	287	الناضور
Ouarzazate	39	14	1	4	58	285	ورزازات
Oujda	50	29	2	10	130	566	وجدة
Safi	44	14	2	8	97	422	آسفي
Settat	50	21	4	6	52	369	سطات
Tanger	27	30	—	2	82	217	طنجة
Tan-Tan	6	4	—	1	5	29	طانتان
Taounate	29	6	—	1	21	96	تاونات
Taza	44	18	—	3	61	363	تازة
Tata	11	3	—	—	6	29	تاطاتا
Tétouan	46	29	2	7	140	362	تطوان
Tiznit	35	16	—	3	35	157	تيزنيت
Préf. Casablanca	79	199	6	18	492	1.251	عمالة الدار البيضاء
Préf. Rabat-Salé (4)	51	264	11	46	604	1.025	عمالة الرباط وسلا (4)
Provinces Sahariennes	13	17	—	7	37	193	الاقاليم الصحراوية
Ensemble	1 280	1.058	62	234	3.302	11.558	الجموع

(1) Englobe tous les établissements publics où l'on dispense des soins médicaux. (Y compris DAT et centre de diagnostic).

(2) Y compris les professeurs et les assistants.

(3) Englobe les brevetés, seulement :

(4) Y compris l'administration centrale. Sauf pour les pharmaciens.

N.B. : Ces chiffres sont provisoires

(1) جميع المؤسسات العمومية التابعة لوزارة الصحة .

(2) يضمن الاساتذة والمساعدون في الطب .

(3) يضم المرشدين فقط .

(4) يتضمن مصالح الادارة المركزية ماعدا الصيدالة .

ملاحظة : تعتبر هذه الارقام مؤقتة .

TABLEAU III. — Médecins des Services du ministère de la Santé Publique.
(Situation au 31-12-80)

جدول 3 — أطباء وزارة الصحة العمومية
(في 31 ديسمبر 1980)

PROVINCES ET PREFECTURES	الموظفون FONCTIONNAIRES			أطباء يعملون باتفاقيات Conventionnés	المجموع Ensemble	الإقليم والعمالات
	Médecins généralistes	Médecins Spécialistes	المجموع Ensemble			
Agadir (1)	32	21	56	—	56	أكادير (1)
Al Hoceima	10	5	15	—	15	الحسيمة
Arilal	9	—	9	—	9	أزيلال
Béni Mellal	14	6	20	2	22	بني ملال
Ben Slimane	5	—	5	—	5	بن سليمان
Boulemane	3	—	3	—	3	بولمان
Boujdour	1	—	1	—	1	بوجدور
Chaouen	7	—	7	—	7	الشاون
Dakhla	4	1	5	—	5	الداخلة
El Jadida	16	5	21	—	21	الجديدة
El Kelaa Sraghna	4	1	5	1	6	قلعة السراغنة
Errachidia	8	6	14	—	14	الراشدية
Essaouira	6	3	9	—	9	المويرة
Fès	26	15	41	19	60	فاس
Figuig	4	—	4	—	4	فكيك
Kénitra	29	10	39	4	43	القنيطرة
Khemisset	9	2	11	—	11	الخميسات
Khénifra	12	2	14	—	14	خنيفرة
Khouribga	10	1	11	—	11	خريبكة
Laayoune	9	1	10	—	10	المعيون
Marrakech	28	21	49	—	49	مراكش
Meknès	33	17	50	—	50	مكناس
Nador	7	4	11	2	13	الناضور
Ouarzazate	12	2	14	—	14	ورزازات
Oujda	19	10	29	2	31	وجدة
Safi	9	5	14	7	21	أسفى
Semara	1	—	1	—	1	سمارة
Settat	10	11	21	—	21	سطت
Tanger	19	11	30	4	34	طنجة
Tan-Tan	4	—	4	—	4	طان طان
Tata	3	—	3	—	3	طاطا
Taounate	6	—	6	—	6	تاوانات
Taza	14	4	18	—	18	تازة
Tétouan	13	16	29	18	47	تطوان
Tiznit	12	4	16	—	16	تيزنيت
Préf. Casablanca	49	150	199	10	209	عمالة الدار البيضاء
Préf. Rabat-Salé	85	179	264	—	264	عمالة الرباط وسلا
Total :	542	516	1.058	69	1.127	المجموع

(1) Y compris Guelmim

(1) ضمنها كلميم

TABLEAU IV. — Medecins des Services du ministère de la Santé Publique, par spécialité. (Situation au 31-12-1979)

جدول 4 — أطباء وزارة الصحة العمومية في 31 ديسمبر 1979

PROVINCES	SPECIALITES	الطب العام Médecine générale	التخدير Anesthésiologie	الأمراض الطبية Cardiologie	الجراحة Chirurgie	الأمراض الجلدية والزهريّة Dermatove nérologie	الأمراض المعدية بانتسعة الراديو Fluoro- radiologie	أمراض المعدة والأمعاء Gastro-enté- rologie	أمراض المرأة Gynécologie obstétrique	الأمراض العقلية والنفسية Neuro- psychiatrie	أمراض العيون Ophthalmolo- gic	أمراض الأذن والأنف والحنجرة Oto-rhino- laryngologie	أمراض الأطفال Pédiatrie	الأمراض الرئوية Pneumo- ptisiologie	أمراض المعدة Stoma- tologic	أمراض الجهاز البولي Urologic	Endocri- nologic	اختصاصات أخرى Autres spécialités	الاجموع Total	التخصص
																				الإقليم
Agadir	25	..	..	..	4	2	1	..	..	..	1	..	..	1	1	..	..	..	35	أكادير
Al Hoceima	4	..	..	..	1	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	6	الحسيّة
Azilal	5	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	5	أزيلال
Beni Mellal	7	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	8	بنى ملال
Ben Slimane	3	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	3	بن سليمان
Bouïemane	3	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	3	بولمان
Chaouen	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	الشاون
El Jadida	14	..	..	..	1	..	..	..	1	..	1	..	..	..	..	..	..	..	17	الجديدة
Errachidia	5	..	..	..	2	..	..	..	..	..	2	..	1	..	..	..	..	..	11	الراشدية
El Kelaa Sraghna	5	..	..	..	2	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	7	قلعة السراغنة
Essaouira	8	..	..	..	1	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	10	الصويرة
Fès	24	..	..	..	5	..	..	..	..	1	2	..	2	..	..	..	..	..	34	فاس
Kénitra	17	..	..	..	2	..	..	..	..	..	..	..	..	2	2	..	..	..	23	الطنجة
Khemisset	8	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	9	الخميسات
Khenifra	9	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	10	خنيفرة
Khouribga	7	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	8	خريبكة
Laayoune (Sahar)	2	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	2	المسيون
Marrakech	39	..	..	1	5	3	1	..	..	1	1	..	4	2	2	..	..	..	59	مراكش
Meknès	25	..	..	1	1	..	1	..	..	1	..	..	1	1	1	..	..	..	32	مكناس
Nador	7	..	..	..	3	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	11	الناضور
Ouarzazate	4	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	1	..	..	..	..	6	ورزازات
Oujda	18	..	..	..	3	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	1	23	وجدة
Safi	4	..	..	..	2	1	..	..	1	..	1	1	..	..	..	..	..	..	11	آسفي
Settat	5	..	..	..	..	..	..	..	1	3	..	..	..	1	..	..	..	..	10	سطات
Tanger	17	..	..	..	3	..	..	..	3	..	1	1	1	2	2	..	..	1	31	طنجة
Taza	11	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	14	تازة
Tétouan	18	..	..	..	..	2	..	..	2	2	1	..	2	2	1	..	..	..	36	تطوان
Tiznit	2	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	3	تيزنيت
Casa (1)	51	..	..	..	6	..	..	..	5	1	..	2	4	3	1	..	..	2	75	الدار البيضاء (1)
Rabat (2)	83	..	..	1	1	1	1	..	2	2	3	..	4	2	2	..	..	1	103	الرباط (2)
Détachés	34	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	34	الانتحاق
Service Central	15	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	15	المصلحة المركزية
Spécial à l'étran	23	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	23	خاص بالخارج
Total	503	..	..	3	47	10	4	..	18	11	17	4	21	20	13	..	..	5	672	الاجموع

(1) Non compris 78 professeurs et assistants dont la répartition par spécialité n'est pas disponible.
 (2) Non compris 159 professeurs et assistants dont la répartition par spécialité n'est pas disponible.

(1) لا يشمل 78 استاذا ومساعدًا نظرا لعدم توفر توزيعهم حسب الاختصاص
 (2) لا يشمل 159 استاذا ومساعدًا نظرا لعدم توفر توزيعهم حسب الاختصاص

TABLEAU V. — Mouvement des malades dans les formations sanitaires avec lits.

جدول 5 - حركات المرضى داخل المؤسسات الصحية

ANNEE 1980

PROVINCES ET PREFECTURES	عدد المؤسسات Nombre d'établissements	الطاقة العلاجية عدد الأسرة Capacité hospitalière nombre de lits	الدخول Entrées	أيام العيادة (بالآلاف) Journées d'hospita- lisation (en milliers)	عمليات الولادة Accou- chements	المواليد موتى Morts- nés	وفيات Décés	الإقليم والمناطق
	(1)	(2)						
Agadir	4	1.391	18.872	23.557	5.352	265	830	أكادير
Al Hoceima	1	349	7.304	67.836	1.735	160	19	الحسيمة
Azilal	—	114	2.601	20.749	570	14	22	أزيلال
Beni Mellal	1	399	10.471	78.495	4.563	148	423	بنى ملال
Ben Slimane	—	19	392	2.925	87	1	3	بن سليمان
Boujdour .....	.....	..	..	..	..	..	..	بوجدور
Boulemane	—	40	804	5.487	530	5	27	بولمان
Chaouen	—	55	732	6.855	92	7	2	الشاون
El Jadida	2	485	8.342	100.372	2.467	207	305	الجديدة
El Kelaa Sraghna	1	205	7.741	78.077	267	90	264	قلعة السراغنة
Errachidia	3	415	9.353	95.971	1.434	128	368	الراشدية
Essaouira	1	365	5.753	60.576	1.245	117	305	الصويرة
Fès	7	1.514	31.592	362.488	5.735	515	1.319	فاس
Figuig	—	49	692	4.031	68	2	1	فكيك
Kénitra	4	1.014	22.398	239.694	5.527	306	522	القنيطرة
Khemisset	2	269	5.292	35.118	1.695	100	50	الخبيسات
Khénifra	2	225	7.862	51.991	1.694	75	152	خنيفرة
Khouribga	1	81	3.136	14.748	2.604	53	8	خريكة
Laayoune	1	163	2.409	17.996	666	47	85	الميون
Marrakech	6	1.935	27.501	428.118	7.758	270	1.078	مراكش
Meknès	4	1.471	21.296	346.339	2.845	277	787	مكناس
Nador	1	287	9.081	73.055	2.025	108	408	الناضور
Ouarzazate	1	457	8.221	87.947	1.303	93	244	ورزازات
Oujda	2	947	22.005	231.657	5.770	314	740	وجدة
Safi	1	617	12.378	178.457	3.896	187	503	أسفى
Semara .....	.....	..	..	..	..	..	..	سمارة
Settat	4	2.663	7.541	562.258	1.371	196	99	سطات
Tanger	4	654	13.531	161.204	2.720	91	344	طنجة
Tan-Tan	—	55	1.051	3.794	444	21	1	طان طان
Taounate	—	170	4.692	35.142	633	14	20	تاونات
Tata	—	25	390	3.040	46	4	2	طاطا
Taza	2	392	9.261	76.002	2.698	178	378	تازة
Tétouan	5	1.293	17.784	324.167	3.755	303	622	تطوان
Tiznit	3	426	6.547	60.826	1.568	133	227	تيزنيت
Préf. Casablanca	8	3.535	58.539	795.678	4.094	392	2.398	عمالة الدار البيضاء
Préf. Rabat-Salé	7	3.222	67.213	931.732	15.863	405	2.682	عمالة الرباط وسلا
Ensemble	78	25.301	432.777	5.566.382	93.837	5.326	15.238	المجموع

(1) Englobe les hopitaux seulement (non inclus les centres de Santé avec lits).

(2) Englobe les lits des centres de Santé.

N.B. : On note dans certaines provinces la présence de lits mais pas d'Établissements. C'est par ce que ces lits appartiennent à des centres de Santé non à des hopitaux.

(1) يشتمل على المستشفيات فقط (العامة والاختصاصية) دون المراكز الصحية .

(2) يشمل أسرة المراكز الصحية .

ملاحظة : يلاحظ وجود أسرة في بعض الاقاليم دون أن يكون هناك مستشفيات .

هذا راجع الى أننا احتسبنا أسرة المراكز الصحية فقط دون أن نأخذ بعين الاعتبار هذه المراكز ضمن المؤسسات

TABLEAU V. — (suite) Mouvement des malades dans les formations sanitaires avec lits.

جدول 5 (تابع) — حركات المرضى داخل المؤسسات الصحية

ANNEE 1979

PROVINCES ET PRAEFECTURES	عدد المؤسسات Nombre d'établissements	الطاقة العلاجية عدد الأسرة Capacités hospitalières nombre de lits	المدخول Entrées	أيام العيادة (بالآلاف) Journées d'hospitalisation (en milliers)	عمليات الولادة Accou- chements	المواليد موتى Morts- nés	وفيات Décés	الإجمالي والعمليات
Agadir	5	1.346	31.885	416.434	9.310	486	1517	أكادير
Al Hoceima	2	349	6.501	74.137	1.258	81	10	الحوصية
Azilal	3	112	2.519	23.152	608	25	20	أزبال
Beni mellal	4	390	11.875	90.794	4.590	116	444	بنى ملال
Ben Slimane .....	...	...	...	...	...	...	...	بن سليمان
Boulemane	2	40	823	5.759	789	3	13	بولمان
Boujdour	—	—	—	—	—	—	—	بوجدور
Chaouen	2	55	610	6.111	84	2	4	الشاون
El Jadida	2	485	9.185	117.984	2.357	162	244	الجديدة
El Kelaa Sraghna	2	205	6.546	67.671	1.023	92	241	قلعة السراغنة
Errachidia	5	415	9.297	102.561	1.489	138	327	الراشدية
Essaouira	1	365	6.479	67.068 R	1.298	120	340	الصويرة
Fès	7	1.511 R	31.614 R	365.398	5.094 R	378 R	1132	فاس
Figuig	2	49	430	3.414	31	6	2	فكيك
Kénitra	7	992	31.415	251.577 R	4.989	303	521	القنيطرة
Khemisset	2	223	5.376	49.468	1.424	59 R	100 R	الخميسات
Khe nifra	2	225	7.247	50.695	1.605	70 R	141 R	خنيفرة
Khouribga	3	81	2.744	12.940	1.658	28	2	خريبكة
Laayoune	1	163	2.845	22.696	688	32	64	المعيون
Marrakech	8	1.587 R	27.719	473.963	7.495	149	1212	مراكش
Meknès	6	1.471	20.033	326.195	2.729	230	709	مكناس
Nador	1	287	8.863	83.461	2.917	72	422	الناضور
Ourzazate	6	457	10.440	104.330	1.231	113	294	ورزازات
Oujda	6	947	26.686	265.180	5.738	307	704	وجدة
Safi	1	617	12.793	168.641	3.490	157	379	أسفى
Tata	1	25	375	4.031	35	2	5	طاطا
Semara	—	—	—	—	—	—	—	سمارا
Settat	6	2.663	7.165	698.545	1.176	126	180	سطات
Tanger	5	654	11.120	123.617	2.687	129	354	طنجة
Tan-Tan	2	55	1.181	5.916	581	24	36	طان طان
Taounate	5	170	4.726	34.791	490	28	23	تاوانات
Taza	8	392	9.334	81.986	2.393	173	342	تازة
Tétouan	5	1.295 R	16.252	277.314	2.753	267	582	تطوان
Tiznit	2	426	7.395	68.196	1.494	130	215	تيزنيت
Préf. Casablanca	7	3.209	56.576	842.013	3.052	145	2133	عمالة الدار البيضاء
Préf. Rabat-Salé	11	3.222	60.697	841.011	16.556	381	1692	عمالة الرباط وسلا
Ensemble	132	24.486 R	448.761 R	6.126.952 R	92.216 R	4748 R	14.404 R	المجموع

TABLEAU VI. — Statistiques hospitalières par provinces et préfectures. جدول 6 — احصائيات المستشفيات حسب الاقاليم والممالات

ANNEE 1980 سنة

PROVINCES ET PREFECTURES	نسبة الايوام Taux d'occupation	المعدل اليومي Moyenne Journaliere	متوسط مدة الاتامة Durée Moyenne de séjour	متوسط عدد الدخول Nombre Moyen d'entrées	الاقاليم والممالات
Agadir	46,3	643,6	12,5	51,6	أكادير
Al Hoceima	53,1	185,1	9,3	19,9	الحصية
Azilal	49,7	56,7	8,0	7,1	أزلال
Beni Mellal	53,7	214,5	7,5	28,6	بنى ملال
Boujdour	..	..	..	..	بوجدور
Boulemane	37,5	15,0	6,8	2,2	بولمان
Chaouen	34,0	18,7	9,3	2,0	الشاون
El Jadida	56,5	274,2	11,0	22,8	الجديدة
El Kelaa Sraghna	104,1	213,3	10,1	21,1	قلعة السراغنة
Errachidia	63,2	262,2	10,3	25,6	الراشدية
Essaouira	45,3	165,5	10,5	15,7	المويرة
Fès	65,4	990,4	11,5	86,3	فاس
Figuig	22,5	11,0	5,8	1,9	فكيك
Kénitra	64,6	654,3	10,7	61,2	القنيطرة
Khemisset	35,7	95,9	6,6	14,5	الخبيسات
Khénifra	63,1	142,0	6,6	21,5	خنيفرة
Khouribga	49,7	40,3	4,7	8,8	خربكة
Laayoune	30,2	49,2	7,5	..	الميون
Marrakech	60,4	1.169,7	15,6	55,1	مراكش
Meknès	64,3	946,3	16,3	58,2	مكناس
Nador	69,5	199,6	8,0	24,8	الناصور
Ouarzazate	52,6	240,3	10,7	22,5	ورزازات
Oujda	66,8	632,9	10,5	60,1	وجدة
Safi	70,2	432,9	12,8	33,0	آسفي
Semara	..	..	..	..	سمارة
Settat	57,7	1.536,2	74,5	20,6	سطات
Tanger	67,3	440,4	11,9	37,0	طنجة
Tan-Tan	18,8	10,4	3,6	2,9	طان طان
Tata	33,2	8,3	7,8	1,1	طاطا
Taounate	56,5	96,0	7,5	12,8	تاونات
Taza	53,0	207,6	8,2	25,3	تازة
Tétouan	68,5	885,7	18,2	48,6	تطوان
Tiznit	39,1	166,4	9,3	17,9	تيزنيت
Préf. Casablanca	61,5	2.174,0	13,6	159,9	عمالة الدار البيضاء
Préf. Rabat-Salé	79,0	2.545,7	13,9	183,6	عمالة الرباط وسلا
Ben Slimane	42,1	8,0	7,5	1,1	بن سليمان
Ensemble	60,1	15.208,9	13,1	1.182,4	المجموع

TABLEAU VI. — Statistiques hospitalières par provinces
et préfectures (suite).

جدول 6 (تابع) - احصائيات المستشفيات حسب الاقاليم والعمالات

ANNEE 1979 سنة

PROVINCES ET PREFECTURES	نسبة الايواء Taux d'occupation	المعدل اليومي Moyenne Journalière	متوسط مدة الاقامة durée Moyenne de séjour	متوسط عدد الدخول Nombre Moyen d'entrées	الاقاليم والعمالات
Agadir	84,8	1140,9	13,1	87,4	أكادير
Al Hoceima	58,2	203,1	11,4	17,8	الصويرة
Azilal	56,6	63,4	9,2	6,9	أزبال
Beni Mellal	63,8	248,7	7,6	32,5	بني ملال
Boulemane	39,4	15,8	7,0	2,2	بولمان
Chaouen	30,4	16,7	10,0	1,7	الشاون
El Jadida	66,6	323,2	12,8	25,2	الجديدة
El Kelaa Sraghna	90,4	185,4	10,3	17,9	قلعة السراغنة
Errachidia	57,7	281,0	11,0	25,5	الراشدية
Essaouira	50,3	183,7	10,3	17,7	الصويرة
Fès	66,12	1.001,4 R	11,6	86,6	فاس
Figuig	19,1	9,3	7,9	1,2	فيك
Kénitra	69,5	689,2	8,0	86,1	القنيطرة
Khemisset	60,8	135,5	9,2	14,7	الخميسات
Khénifra	61,7	138,9	7,0	19,8	خنيفرة
Khouribga	43,8	35,5	4,7	7,5	خريبكة
Laayoune	38,1	62,2	8,0	7,8	الميون
Marrakech	81,8	1298,5	17,1	75,9	مراكش
Meknès	60,7	893,4	16,3	54,9	مكناس
Nador	79,7	228,7	9,4	24,3	الناضور
Ouarzazale	62,5	285,8	10,0	28,6	ورزازات
Oujda	76,7	726,5	9,9	73,1	وجدة
Safi	74,9	462,0 R	13,2	35,0	آسفي
Settat	71,9	1913,8	97,5	19,6	سطات
Tanger	51,8	338,7	11,1 R	30,5 R	طنجة
Tan-Tan	39,5	16,2	5,0	3,2	طان طان
Taza	57,3	224,6	8,8	25,6	تازة
Taounate	56,1	95,3	7,4	12,9	تاونات
Tétouan	58,7	759,8	17,1	44,5	تطوان
Tata	44,2	11,0	10,7	1,0	طاطا
Tiznit	46,3	186,8	9,2	20,3	تيزنيت
Préf. Rabat-Salé	71,9	2306,9	14,9	155,0	عمالة الرباط وسلا
Préf. Casablanca	69,8	2304,1	13,8	188,3	عمالة الدار البيضاء
Ensemble	68,5	16786,3	13,8	1.151,5 R	المجموع

TABLEAU VII. — Renseignements épidémiologiques : Nombre de cas signalés pour quelques maladies transmissibles.

جدول 7 — معلومات حول الامراض المتفشية : عدد الحالات المشار اليها لبعض الامراض المعدية

ANNEE 1980 سنة

PROVINCES ET PREFECURES	حمى التيفويد وشبه التيفويد Fièvres typhoïdes et paratyphoïdes	Lèpre	الكزاز Tétanos	حمى المستنقعات Paludisme	البلها رسيا Bilharziose	خانتوت Diph-térie	شلل شوكي السابق الحاد Polio-myélite antérieure aiguë	التهاب أم الدماغ أنحاد Ménin-gite	الإقليم والأممالات
Agadir	419	0	13	—	22	5	6	87	أكادير
Al Hoceïma	24	0	4	—	1	4	0	12*	الحسيمة
Azilal	9	0	2	—	2	1	0	2*	أزيلال
Beni Mellal	44	0	1	2	243	0	0	4	بنى ملال
Boulemane	124*	0	0	—	0	0	0	4*	بولمان
Chaouen	27*	0	0	—	0	35	0	1*	الشاون
El Jadida	33	0	0	—	0	4	2	14*	الجديدة
El Kelaa Sraghna	425	0	2	—	116	0	2	5	قعة المراغنة
Errachidia	163*	0	7	—	383	0	0	8*	الراشديه
Essaouira	52	0	0	—	38	0	11	19	الصويرة
Fès	94	0	16	1	0	0	0	9	فاس
Figuig	3	0	0	—	63	2	1	0	مكيك
Kénitra	21	0	4	6	7	19	2	8	القنيطرة
Khemisset	1	1	1	264	2	0	0	11*	الخبيسات
Khénifra	1	0	0	—	0	3	1	4*	خنيفرة
Khouribga	41	0	1	1	2	13	0	1*	خريبكة
Laayoune	9	0	6	—	0	0	0	0	المعيون
Marrakech	830	0	5	1	26	2	6	36	مراكش
Meknès	183	0	0	—	0	16	0	43	مكناس
Nador	5	0	0	—	0	0	1	5	الناصور
Ouarzazate	48	0	1	1	338	1	0	2	ورزازات
Oujda	107	0	6	2	0	6	0	7	وجدة
Safi	260	0	2	—	1	—	0	30*	أسفى
Settat	64	0	3	6	0	4	3	14	سطات
Tanger	118	0	0	—	36	3	0	1	طنجة
Tan-Tan	3	0	1	—	86	0	1	2	طان طان
Tata	2	0	0	6	383	0	0	1	طاطا
Taza	17	0	0	—	0	0	0	4	تازة
Tétouan	10	0	0	—	185	10	0	2	تطوان
Tiznit	39*	0	0	—	53	1	2	2	تيزنيت
Pref. Casablanca	74	0	0	—	—	0	7	15	عمالة الدار البيضاء
Pref. Rabat-Salé	91	0	1	5	9	3	10	20	عمالة الرباط وسلا
Taounate	4	0	1	—	0	0	1	2*	تاونات
Ben Slimane	93*	0	0	—	0	0	0	0	بن سليمان
Ensemble	3.328	1	77	295	1.996	132	56	375	المجموع

* Il s'agit des cas cliniques des Meningite et de typhoïde.

* يخص حالات التيفويد والتهاب أم الدماغ الحاد

TABLEAU VII. — (suite) Renseignements épidémiologiques : Nombre : جدول 7 (تابع) — معلومات حول الأمراض المنقولة : عدد الحالات المشار إليها لبعض الأمراض المعدية
de cas signalés pour quelques maladies transmissibles.

ANNEE 1979

PROVINCES ET PREFECTURES	حمى التيفويد وشبه التيفويد Fièvres typhoïdes et para- typhoïdes	Lèpre	الكزاز Tétanos	حمى المستنقعات Palu- disme	البلها رسيا Bilhar- ziose	خانوت Diph- térie	شلل شوكي السابق الحاد Polio- myélite anté- rieure aiguë	التهاب أم الدماغ الحاد Ménin- gite	الإقليم والعمالات
Agadir	199	—	20	2	27	2	10	70	أكادير
Al Hoceïma	48	—	3	1	—	2	—	6	الحسيبة
Azilal	29	—	—	—	—	1	—	9*	ازيلال
Beni Mellal	50	—	1	4	343	1	3	6	بنى ملال
Ben Slimane	42*	—	8	—	—	17	—	—	بن سليمان
Boujdour	—	—	—	—	—	—	—	—	بوجدور
Chaouen	100*	—	—	—	—	—	4	4*	الشاون
El Jadida	507*	—	2	—	2	—	1	11	الجديدة
El Kelaa Sraghna	280	—	1	—	409	—	1	4	ثعنة المرافنة
Errachidia	95*	—	11	—	565	—	2	3*	الراشدية
Essaouira	223*	—	5	—	—	2	1	21	العميرة
Fès	546*	—	7	—	2	—	11	15	فاس
Figuig	—	—	—	—	12	—	—	—	فكيك
Boulemanc	66*	—	—	—	—	23	—	5*	بولمان
Kénitra	213*	—	5	12	6	—	23	13*	القنيطرة
Khemisset	148*	—	5	239	6	4	2	6*	الخميسات
Khénifra	133*	—	1	—	—	—	—	5*	خنيفرة
Khouribga	59	—	1	2	2	—	1	—	خريبكة
Laayoune	1*	—	—	—	2	—	—	—	العيون
Marrakech	721	—	3	—	119	—	5	57*	مراكش
Meknès	324	—	—	—	8	6	1	17	مكناس
Nador	24*	—	2	—	15	—	3	11*	الناضور
Ouarzazate	92	—	1	1	493	9	—	6	ورزازات
Oujda	136	—	—	—	—	8	4	11	وجدة
Safi	402	—	1	—	3	1	3	12	أسفي
Semara	—	—	—	—	—	—	—	—	سمارة
Settat	431*	—	6	—	3	5	11	9	سطات
Tanger	139	—	—	—	—	—	—	2	طنجة
Tata	1	—	—	11	793	1	—	—	طاطا
Tan-Tan	29	—	—	—	—	—	8	3	طان طان
Taounate	420*	—	2	1	—	—	—	4	تاونات
Taza	68	—	1	—	—	1	—	6	تازة
Tétouan	144	—	49	—	129 R	1	—	5*	تطوان
Tiznit	24*	—	—	—	97 R	3	1	5	تيزنيت
Pref. Casablanca	788	—	2	—	—	—	19	70	عمالة الدار البيضاء
Pref. Rabat-Salé	133	—	2	7	5	2	—	16	عمالة الرباط وسلا
Ensemble	6.585	—	130	280	3.042 R	49	110	407	المجموع

N.B. : * Il s'agit des cas cliniques de typhoïde et de méningite.

* يخص حالات التيفويد والتهاب أم الدماغ الحاد

TABLEAU VIII — Examens médicaux, soins para-médicaux effectués dans les formations du ministère de la Santé Publique.

جدول 8 - الفحوص الطبية والمعالجات الشبه الطبية المنجزة في مؤسسات الصحة العمومية

PROVINCES ET PREFECTURES	1979		1980		الإقليم والمعالمات
	الفحوص الطبية Examens médicaux	الشبه طبية المعالجات Soins para- médicaux	الفحوص الطبية Examens médicaux	الشبه طبية المعالجات Soins para- médicaux	
Agadir	244.393	2.358.738	163.207	1.401.318	أكادير
Azilal	64.687	349.989	78.545	392.239	أزبال
Al Hoceima	97133	270.249	55.410	223.697	الحسيمة
Beni Mellal	165455	840590	174.426	954.973	بنى ملال
Ben Slimane	28899	256230	20.629	318.969	بن سليمان
Boujdour	4722	12891	8.883	19.249	بوجدور
Boulemane	27797	257349	28.694	197.913	بولمان
El Jadida	152340	1033605	167.345	873.140	الجديدة
Chaouen	28066	164044	20.700	110.957	الشاون
El Kelaa Sraghna	77141	725755	85.220	715.249	قلعة السراغنة
Errachidia	75349	679343	101.557	599.848	الراشدية
Essaouira	85265	387787	69.802	374.079	الصويرة
Fès	253010	3037243	211.895	2.670.857	فاس
Figuig	26065	197222	25.204	170.948	فكيك
Kénitra	170078	1310272	208.199	1.131.375	القنيطرة
Khemisset	93824	366.259	86.806	335.441	الخيمسات
Khénifra	76452	470822	90.704	489.673	خنيفرة
Khouribga	110371	670757	73.608	613.531	خريبكة
Lacyoune	32587	190491	27.719	180.373	المعيون
Marrakech	487914	4239360	709.707	3.099.903	مراكش
Meknès	244571	1777802	257.435	1.681.539	مكناس
Nador	89507	378783	114.084	324.975	الناضور
Ouarzazate	59044	438286	52.289	333.202	ورزازات
Oujda	175654	1807936	175.727	1.838.396	وجدة
Safi	182147	801643	232.553	862.013	آسفي
Semara	6062	27170	584	3.944	سمارة
Settat	144403	953431	161.449	819.840	سطات
Tata	17346	120533	21.792	91.718	طاطا
Taounate	64811	456071	76.469	502.603	تاونات
Tan-tan	27290	213722	25.430	116.816	طان طان
Tanger	244263	1287231	221.212	983.721	طنجة
Taza	154936	1166461	130.283	961.291	تازة
Tétouan	308902	757.458	290.296	839.679	تطوان
Tiznit	225977	611.090	53.614	656.138	تيزنيت
Pref. Casablanca	788.916	3504862	909.889	3.998.833	عمالة الدار البيضاء
Pref. Rabat-Salé	634.998	2943642	723.590	2.807.391	عمالة الرباط وسلا
Ensemble	5.679.981	36.065.599	5.655.126	31.700.541	المجموع

TABLEAU IX. — Statistiques des vaccinations

جدول 9 - احصائيات التلقيحات

PROVINCES ET PREFECTURES	VACCINATIONS التطعيمات								الإقليم والمحالات
	V. A. V.		د، ت، كوك D. T. Coq		الثلل POLIO		ب، س، ج، B. C. G.		
	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	
Agadir	127.974	6.767	33.425	76.578	83.330	76.578	66.029	53.512	أكادير
Al Hoceima	49.612	853	26.978	25.680	26.978	25.680	25.767	16.949	الحسيمة
Azilal	55.284	395	54.003	52.215	53.984	52.215	37.754	43.801	أزبال
Beni Mellal	192.432	321	59.990	67.975	59.180	67.975	62.129	52.542	بني ملال
Ben Slimane	60	178	818	8.422	818	8.480	229	1.781	بن سليمان
Boulemame	1.615	160	6.591	8.319	6.624	8.317	1.916	1.914	بولمان
Chaouen	75.215	371	55.999	46.970	55.999	46.970	19.128	16.514	الشاون
El Jadida	136.028	854	17.492	23.128	17.492	22.915	49.927	46.656	الجديدة
El Kelaa Sraghna	156.563	1.069	40.519	44.133	34.545	44.021	23.533	39.394	قنعة السراغنة
Errachidia	88.981	91	49.802	73.596	49.802	73.596	48.036	31.446	الراشدية
Essaouira	76.234	4.293	53.339	44.119	40.682	42.897	29.681	28.671	الساويرة
Fès	89.801	2.565	52.902	54.185	51.402	51.285	61.446	46.253	فيس
Kénitra	244.521	3.478	117.701	74.353	116.400	75.299	76.915	101.968	الكنيطرة
Khemisset	89.389	416	35.492	30.840	35.492	30.840	39.973	27.321	الخميسات
Khénifra	104.726	880	23.495	23.256	23.495	23.256	44.529	34.502	خنيفرة
Khouribga	4.692	1.019	11.655	14.394	11.163	14.651	13.180	9.792	خريبكة
Guelmim .....	..	37	..	8.103	..	8.106	..	4.182	كلميم
Marrakech	232.449	4.193	57.621	94.289	57.621	94.289	72.076	96.447	مراكش
Meknès	196.578	7.443	41.585	78.316	40.794	73.682	46.132	107.376	مكناس
Nador	127.812	1.416	40.496	34.824	40.496	34.824	68.992	58.794	الناضور
Ouarzazate	141.354	1.393	41.028	45.548	41.028	45.557	49.352	56.090	ورزازات
Oujda (1)	129.281	6.073	56.342 R	51.098	53.973 R	49.060	43.938	67.134	وجدة
Safi	130.331	332	96.464	111.455	96.464	114.455	73.773	67.888	سفي
Settat	138.749	1.966	22.129	57.219	22.129	57.061	62.474	59.601	سطات
Tanger	103.856	1.146	30.460	27.784	31.461	27.878	30.495	37.235	طنجة
Tan-tan	23.492	—	1.433	535	1.438	535	10.792	630	طان طان
Taounate	24.751	510	5.840	9.283	5.834	9.283	29.184	36.895	تاوانات
Tata	9.178	210	10.575	5.803	10.575	5.803	3.118	1.842	طاطا
Taza	139.465	1.997	56.227	64.392	56.227	64.392	53.146	66.241	تازة
Tétouan	211.293	1.013	73.946	63.892	73.946	63.892	48.037	78.638	تطوان
Tiznit	41.953	1.382	52.945 R	55.024	52.49	55.024	11.252	10.636	تيزنيت
Prof. Casablanca	598.563	24.144	199.980	229.211	203.497	232.193	121.697	74.643	عمالة الدار البيضاء
Prof. Rabat-Salé	129.654	3.308	91.54	94.930	90.798	91.145	45.011	61.392	عمالة الرباط وسلا
Ensemble	3.871.891 R	80.273	1.568.825	1.702.869	1.546.274	1.692.154	1.370.646	1.438.677	المجموع

(1) Y compris Figulg.

(1) ضمنها فيكك

TABLEAU X. Lutte contre certaines maladies.
(cas signalés dans les hôpitaux).جدول 10 - محاربة بعض الأمراض (الحالات المعلن عنها بمصالح
الصحة العمومية)

RUBRIQUES	1979	1980	الخانات
Dermato-Venerologie :			الأمراض الجلدية التناسلية :
Syphilis congénitales	68	1.529	داء زهري وراثي
Récentes	1.839	2.510	» حديث
Anciennes	379	360	» قديم
Blennorragie	5149	5.931	بلينوراجيا
Chancre mou	420	233	شكر خفيف
Nicolas Favres	46	7	نيكولا فافر
Autres maladies génito-urinaires	472	518	أمراض أخرى تناسلية بولية
Teigne	6350	7.057	قرعة
O. R. L.			أمراض الأذن والأنف والحنجرة :
Admissions nouvelles	6455	720	عدد المقبولين الجدد
Interventions chirurgicales, dont Mineures ..	12330	18.180	عمليات جراحية منها : ثانوية (غير صعبة)
Majeures	2044	2.195	رئيسية (صعبة)
Ophthalmologie :			أمراض العيون :
Admissions nouvelles	7339	6.545	عدد المقبولين الجدد
Conjonctivités purulentes	55781	70.893	الرمح الصديدي
Trachome	31724	31.980	السرمد
Trichiasis	8209	7.315	الرمح المنديل
Cornée	47935	53.055	القرنية
Autres affections oculaires	70013	91.618	أمراض العيون الأخرى
Borgnes et aveugles	3212+4874	10193 + 4161 14.657	المصابون بالعمور والعمى
Planification familiale :			تنظيم الأسرة :
Nombre de visites initiales	571302	710.254	عدد الزيارات الأولى
Insertions et réinsertions	15116	16.700	إرجاع العيون إلى موضعها للمرة الأولى أو الثانية
Retraits et expulsions	2860	3.563	استئصال العيون وإزالتها
Grossesses	147	172	حمل
Autres visites de contrôle	73982	81.255	زيارات أخرى للمراقبة
Nombre de consultantas ayant reçu la pillule et condoms	119596	133.733	عدد النساء اللواتي أخذت الاقراص واللواجب
Nombre de consultantas revenues pour la pillule et condoms	89.396	106.866	عدد النساء اللواتي رجعت لأخذ الاقراص واللواجب

TABLEAU XI. — Situation des maladies à déclaration obligatoire par provinces et préfectures.

جدول 11 - حالة الأمراض ذات التصريح بها مجبر حسب الأقاليم والعمالات

ANNEE 1980

PROVINCES ET PREFECTURES	حصبة Rougeole	Conjuncti- vité purulente et ophthalmo du nouveau- né	Trachôme	Scarlatine	التهاب الأمعاء الغليظة Dysentrie	Fièvre récurrente Hispano- Marocaine	الإقليم والعمالات
Agadir	1.373	4.671	104	114	0	0	أكادير
Al Hoceima	820	837	29	122	0	0	الحصية
Azilal	1.835	2.320	14	14	0	0	أزيلال
Béni Mellal	6.670	13.125	0	3	0	2	بني ملال
Ben Slimane	1.298	2.427	5	0	0	0	بن سليمان
Boujdour	4	145	0	0	25	0	بوجدور
Boulemane	576	1.317	10	55	139	36	بولمان
Chaouen	585	1.033	7	1	0	0	شاون
El Jadida	1.718	1.538	23	43	0	0	الجديدة
El Kelaâ Sraghna	3.236	6.134	8	7	0	0	قلعة السراغنة
Errachidia	1.195	10.016	349	1	167	0	الراشيدية
Essaouira	541	882	132	60	4	0	الصويرة
Fès	4.470	3.420	0	26	0	1	فاس
Figuig	296	1.172	9	6	0	0	فكيك
Kénitra	5.676	20.051	466	67	0	10	الكنيطرة
Khémisset	1.384	2.255	1	6	0	51	الخميسات
Khenifra	2.104	3.047	0	41	3	0	خنيفرة
Khouribga	1.470	3.152	133	66	0	0	خريبكة
Laâyoune	362	606	34	1	343	0	العيون
Marrakech	4.236	12.687	3	142	0	0	مراكش
Meknès	5.899	4.473	106	96	0	0	مكناس
Nador	574	644	1	25	0	0	الناظور
Ouarzazate	3.515	23.160	7.026	8	0	0	ورزازات
Oujda	2.780	1.874	15	13	0	0	وجدة
Safi	1.007	6.014	0	26	0	1	أسفي
Semara	—	—	—	—	0	0	سمارة
Settat	2.541	3.717	45	34	399	0	سطات
Tanger	675	2.682	2	0	0	0	طنجة
Tan-Tan	578	4.083	39	26	88	4	طنطان
Taounate	3.852	3.600	0	0	0	0	تاوانات
Tata	57	3.380	315	0	26	0	طاطا
Taza	2.778	1.329	0	23	0	0	تازة
Tétouan	2.944	3.844	232	69	0	0	تطوان
Tiznit	596	2.352	30	1	0	4	تزنيت
Préf. Casablanca.	8.591	10.979	4.656	474	0	0	عمالة الدار البيضاء
Préf. Rabat-Salé.	4.345	5.353	145	297	0	9	عمالة الرباط وسلا
Ensemble	79.541	168.369	14.439	1.867	1.194	121	المجموع

TABLEAU XI. — (Suite) Situation des maladies à déclaration obligatoire par provinces et préfectures

جدول 11 (تابع) حالة الأمراض ذات التصريح بها مجبر
حسب الأقاليم والمعمالات

ANNEE 1979

PROVINCES ET PREFECTURES	حصبة Rougeole	Conjonc- tivité	Trachôme	Scarlatine	Dyphtérie	التهاب الإمعاء الغليظة Dysentrie	Fièvre Hispano- Marocaine	الإقاليم والمعمالات
Agadir	3420	6664	21	27	2	—	—	أكادير
Al Hoceïma	675	751	1	—	2	—	—	الحسيبة
Azilal	2.541 R	4230	21	3	1	—	2	أزلال
Beni Mellal	4219	14149	329	34	1	—	—	بني ملال
Ben Slimane	1487	1747	215	18	17	—	—	بن سليمان
Boujdour	—	80	—	—	—	—	—	بوجدور
Boulemane	493	1782	—	5	23	265	—	بولمان
Chaouen	308	736	11	4	—	—	—	الشاون
El Jadida	2273	3138	39	40	—	—	—	الجديدة
El Kelaa Sraghna	7893	12472	16	3	—	—	—	قلعة السراغنة
Errachidia	3198	3930	—	8	—	179	—	الراشدية
Essaouira	247	898	1	98	2	—	—	الصويرة
Fès	3589	7605	—	96	—	—	1	فاس
Figuig	506	1359	8	—	—	—	—	فكيك
Kénitra	11930	3013	100	—	—	—	33	القنيطرة
Khemisset	1838	1944	—	99	4	—	8	الخبيسات
Khénifra	1612	2860	7	69	—	—	—	خنيفرة
Khouribga	955	3530	224	7	—	—	—	خريبكة
Laayoune	760	1814	21	1	—	677	—	المعيون
Marrakech	7354	15333	42	216	—	—	4	مراكش
Meknès	6009	1533	47	338	6	—	—	مكناس
Nador	1821	1109	—	29	—	—	—	الناضور
Ouarzazate	2802	23871	5761	26	9	—	—	ورزازات
Oujda	3837	1543	0	16	8	—	—	وجدة
Safi	1737	9761	2	212	1	—	—	آسفي
Semara	28	375	21	—	—	694	—	سمارة
Seltat	2922	6038	84	6	5	458	—	سطات
Tanger	1159	2829	1	—	—	—	—	طنجة
Tan-tan	829	5504	3	2	—	73	—	طان طان
Tata	123	4301	763	—	1	—	—	طاطا
Taza	3931	1030	6	54	1	—	—	تازة
Tétouan	4155	1814	36	66	1	—	—	تطوان
Taounate	5952	5133	—	—	—	—	—	تاوانات
Tiznit	1706	2349	8	5	3	—	1	تيزنيت
Pref. Casablanca	7270	7850	3991	450	—	—	—	عمالة الدار البيضاء
Pref. Rabat-Salé	8935	10596	3	487	2	—	—	عمالة الرباط وسلا
Ensemble	112045	203682	12083	2745	89	2256	19	المجموع

TABLEAU XII. — Lutte anti-paludique.

جدول 12 - معارضة حمى المستنقعات

	1979	1980	
Lames reçues	1581530	1.684.548	الشفرات المتداولة
Illisibles	—	—	غير مقروء
Cas connus			الحالات المبرونة
Dont Positifs	2	17	الإيجابية
Négatifs	436	3.266	السلبية
Fiévreux			الحمى
Positifs	188	200	الإيجابية
Négatifs	1237901	1.359.062	السلبية
Autres			أخرى
Positifs	90	78	الإيجابية
Négatifs	342913	321.925	السلبية
Total			المجموع
Positifs	280	295	الإيجابية
Négatifs	1581250	1.684.253	السلبية

TABLEAU XIII. — Activité des laboratoires.

جدول 13 - نشاط المخابر

	1979	1980	
(Nombre de cas traités en milliers)			(عدد الحالات المباشرة بالآلاف)
Bactériologie	245971	191.793	علم المكروبات
Parasitologie	60910	31.527	علم الطفيليات
Immuno-sérologie	473973	226.801	علم تحضين المصل
Hématologie — Transfusion	1169139	1.140.597	علم أصناف الدموى
Hygiène alimentaire	6888	5.993	وقاية غذائية
Chimie — Biologie	861580	691.492	كيمياء بيولوجيا

SOURCE : Ministère de la Santé Publique.

TABLEAU II. à XII.

المصدر : وزارة الصحة العمومية
الجدول من 2 الى 12

CHAPITRE V

JUSTICE

الفصل الخامس

المعدل

	الصفحة Page	
I. — Magistrats selon les catégories de juridiction	64	1 — القضاة حسب أنواع المحاكم
II. — Activité de l'ensemble des tribunaux ..	65	2 — نشاط مجبوع المحاكم
III. — Activité des cours d'appel	65	3 — نشاط محاكم الاستئناف
IV. — Activité des tribunaux de 1ere instance	66	4 — نشاط المحاكم الابتدائية
V. — Activité des Centres Judiciaires	67	5 — نشاط المراكز القضائية

TABLEAU I. — Répartition des magistrats
selon les catégories de juridiction à la fin de l'année :

جدول 1 — توزيع القضاة حسب أنواع المحاكم في نهاية سنة :

1980

Magistrats	أنواع المحاكم				القضاة
	الجلس الأعلى Cour Suprême	محاكم الاستئناف Cours d'appel	المحاكم الابتدائية والمراكز (1) Tribunaux de 1ère instance et Centres	المجموع TOTAL	
Premiers Présidents	1	10	—	11	رؤساء أولون
Procureurs généraux	1	10	—	11	وكلاء عامون
Présidents de chambres } Premier avocat général }	10	—	—	10	رؤساء الغرف } محام أول عام }
Conseillers et Avocats généraux	63	—	—	63	مستشارون ومحامون عامون
Conseillers substitués généraux et présidents de chambres ...	—	457	—	457	مستشارون نواب عامون ورؤساء الغرف
Présidents et Procureurs	—	—	94	94	رؤساء ووكلاء
Juges et substitués	—	—	1,186	1,186	قضاة ونواب
Total	75	477	1,280	1,832	مجموع

(1) Les tribunaux de 1ère instance et les Centres ont été regroupés car les magistrats des tribunaux de 1ère instance sont également ceux des Centres Judiciaires.

(1) جمعت المحاكم الابتدائية مع المراكز لان قضاة المحاكم الابتدائية هم أنفسهم قضاة المراكز القضائية

TABLEAU II. — Activité générale des tribunaux du Royaume
au cours de l'année :

جدول 2 — النشاط العام لمحاكم المملكة خلال سنة :

1980

TRIBUNAUX	تقضايا مسجلة Affaires Enrôlées	تقضايا محكومة Affaires Jugées	تقضايا غير محكومة Affaires en Instance (1)	المحاكم
Cour suprême	8,189	8,212	13.419	المجلس الاعلى
Cours d'appel et chambres ..	99.550	94,848	77.063	محاكم الاستئناف والفرقة
Tribunaux de 1er instance	549.779	536.770	334.397	المحاكم الابتدائية
Centres Judiciaires	120.029	122.104	69,813	المراكز القضائية
Total	177.478	761.934	494.692	المجموع

N.B. Le chiffre des affaires jugées est supérieur en raison des affaires en instance des années antérieures.

ملاحظة : يتضمن القضايا المسجلة في السنوات السابقة

(1) قضايا غير محكومة حتى 31/12/80

(1) Affaires en instance au 31-12-80

TABLEAU III. — Activité des Cours d'Appel
au cours de l'année :

جدول 3 — نشاط المحاكم الاستئنافية خلال سنة :

1980

COURS D'APPEL	القضايا المسجلة Affaires Enrôlées	القضايا المحكومة Affaires Jugées	محاكم الاستئناف
Agadir	5.216	5.978	أكادير
Casablanca	22.507	22.127	الدار البيضاء
Fès	9.976	11.174	فاس
Marrakech	6.403	7.193	مراكش
Meknès	7.594	7.066	مكناس
Oujda	4.669	5.854	وجدة
Rabat	12.308	12.057	الرباط
Settat	4.529	4.494	سطات
Tanger	5.478	6.297	طنجة
Béni Méllal ..	6.936	4.942	بني ملال
Total	85.916	86.676	المجموع

TABLEAU IV. — Activité des Tribunaux de 1^{er} instance
au cours de l'année :

جدول 4 — نشاط المحاكم الابتدائية خلال سنة :

1980

TRIBUNAUX DE 1 ^{ER} INSTANCE	القضايا المسجلة Affaires Enrôlées	القضايا المحكومة Affaires Jugées	المحاكم الابتدائية
Agadir	21.941	21.125	أكادير
Al Hoceima	7.221	7.279	الحصية
Beni Mellal	12.237	11.920	بنى ملال
El Jadida	16.588	14.263	الجديدة
El Kelaa Sraghna	16.493	14.476	قلعة السراغنة
Errachidia	2.921	3.617	الراشدية
Essaouira	7.713	8.890	الصويرة
Fès	25.459	25.457	فاس
Figuig (Bouarfa)	840	956	فكيك ابوعرفة
Kénitra	25.481	24.104	القنيطرة
Khémisset	8.162	7.802	الخميسات
Khénifra	6.674	6.190	خنيفرة
Khouribga	26.078	23.563	خريبكة
Laayoune	2.280	2.175	العيون
Larache	10.455	11.304	العرانش
Marrakech	23.709	20.970	مراكش
Meknès	19.949	21.281	مكناس
Mohammedia	7.941	7.256	المحمدية
Nador	11.127	10.331	الناضور
Ouarzazate	3.969	4.468	ورزازات
Oujda	24.191	23.472	وجدة
Safi	31.762	29.211	آسفي
Sefrou	5.220	7.556	سفرو
Seltat	12.297	9.186	سطات
Souk el Arbaa	6.862	5.884	سوق الاربعاء
Tanger	15.427	15.544	طنجة
Tan-Tan	1.550	1.346	طنطان
Taza	6.999	7.921	تازة
Tétouan	12.503	13.270	تطوان
Préf. Casablanca	131.579	131.080	عمالة الدار البيضاء
Préf. Rabat-Salé	44.151	44.874	عمالة الرباط وسلا
Ensemble (1)	549.779	536.770	مجموع (1)
Affaires en instance au 31-12-1980		334.307	قضايا غير محكمة لغاية 31/12/1980

(1) Y compris les communes et les arrondissements rattachés aux tribunaux de 1^{er} instance.

(1) يتضمن قضايا الجماعات والدوائر التابعة للمحاكم الابتدائية

TABLEAU V. — Activité des centres judiciaires
rattachés aux cours d'appel au cours de l'année :

جدول 5 — نشاط المراكز القضائية التابعة للمحاكم الاستئنافية
خلال سنة :

1980

COURS D'APPEL	التضامات المسجلة Affaires Enrôlées	التضامات المحكومة Affaires Jugées	محاكم الاستئناف
Agadir	12.758	15.639	أكادير
Casablanca	6.034	5.578	الدار البيضاء
Fès	15.599	16.124	فاس
Marrakech	17.314	19.013	مراكش
Meknès	18.891	19.264	مكناس
Oujda	15.840	14.470	وجدة
Rabat	11.977	10.908	الرباط
Settat	3.932	4.339	سطات
Tanger	2.225	2.046	طنجة
Beni Mellal	15.964	14.625	بنى ملال
TOTAL	120.029	122.104	المجموع
Affaires en instance au 31-12-80		69.813	تضامات غير محكومة لغاية 31/12/80

SOURCE : Ministère de la Justice
(TABLEAU I. à V.).

المصدر : وزارة العدل
(الجدول من 1 إلى 5)

CHAPITRE VI**AGRICULTURE - ELEVAGE****FORETS ET PECHE****الفصل السادس****الفلاحة والمائية والغابات والصيد البحري****AGRICULTURE****الفلاحة**

الصفحة

Page

I. — Cultures annuelles	69	1 — المزروعات السنوية
II. — Production des agrumes	70	2 — انتاج الحوامض
III. — Exportation des légumes	70	3 — تصدير الخضّر
IV. — Exportation des agrumes	71	4 — تصدير الحوامض
V. — Périmètre irrigués	72	5 — المساحات المروية
ELEVAGE		
VI. — Effectifs du cheptel	72	6 — 'عداد رؤوس المواشي
VII. — Abattages contrôlés	73	7 — الذبائح المراقبة
VIII. — Production des viandes	75	8 — انتاج اللحوم
IX. — Productions laitières	75	9 — انتاج الحليب ومشتقاته
FORETS		
X. — Superficie des forêts	76	10 — مساحة الغابات
XI. — Productions forestières	77	11 — الانتاج الغابوي
XII. — Menus produits forestiers	77	12 — قائمة المنتوجات الغابوية
PECHE		
XIII. — Bâteaux de pêche, tonnage et effectifs embarqués	79	13 — بواخر الصيد والحولة وعدد المستخدمين
XIV. — Produits de la pêche par espèce et destination	81	14 — منتجات الصيد حسب الصنف والاستعمال

TABLEAU I. — Cultures annuelles : superficies, rendement et production.

جدول 1 — المزروعات السنوية — المساحة ، المردود والانتاج

CULTURES ANNUELLES	المساحة SUPERFICIE		المردود RENDEMENT		الانتاج PRODUCTION		المزروعات السنوية
	1979	1978	1979	1978	1979	1978	
	1980	1979	1980	1979	1980	1979	
	آلاف الهكتارات Milliers d'hectares		تناظر في الهكتار الواحد Quintaux à l'hectare		آلاف التناظر Milliers de quintaux		
Céréales d'hiver	3.961,7	3.907,5	///	///	41.213,8	37386,4	الحبوب الشتوية
Blé dur	1.269,0	1168,9	10,5	11,2	13.309,6	13069,3	القمح الصلب
Blé tendre	445,3	483,5	10,8	10,0	4.800,3	4895,0	القمح الطرى
Orge	2.149,8	2188,0	10,3	8,7	22.096,7	18861,6	الشعير
Avoine	28,7	14,8	11,5	4,9	329,7	59,2	الخرطال
Alpiste	10,7	13,5	7,8	3,8	83,9	91,8	الزوان الابيض
Autres	58,2	54,0	10,0	7,5	593,6	409,5	حبوب اخرى
Céréales de printemps	456,6	478,0	///	///	3.843,0	3343,6	حبوب الربيع
Maïs	411,4	415,5	8,0	7,5	3.327,2	3116,2	الذرة
Sogho	39,3	62,5	5,8	3,7	228,4	232,4	البشنة
Riz	5,9	...	48,7	...	287,4	...	الارز
Légumineuses	384,0	434,9	///	///	2.310,2	2625,5	القطيبات
Fèves	155,8	207,8	6,7	7,1	1.044,5	1475,4	الفول
Pois-chiches	65,5	62,5	6,8	10,3	445,8	641,7	الحمص
Petits-Pois	46,8	63,3	5,8	5,9	272,5	373,5	الطبانة
Lentilles	37,0	28,7	4,3	4,7	160,0	134,9	العدس
Autres	78,9	72,8	..	...	387,4	...	حبوب اخرى
Oléagineux	35,6	60,7	///	///	416,6	676,9	الحبوب الزيتية
Tournesol	7,9	34,3	6,8	11,7	53,7	402,0	نوار الشمس
Autres	27,7	26,4	13,1	10,4	362,9	273,9	حبوب اخرى
Cultures industrielles	80,1	75,0	///	///	...	24747,8	مزروعات صناعية
Betterave lavée	63,4	62,5	345,3	347,0	21.892,0	21745,5	الشمندر المنظف
Coton	12,7	8,4	N.D.	13,8	N.D.	114,7	القطن
Canne à sucre	4,0	4,1	1.003,0	699,1	3.751,6	2887,2	قصب السكر
Cultures maraichères	137,0	150,9	162,3	///	22.235,1	...	مزروعات الخضار
Cultures fourragères	122,1	113,0	N.D.	...	...	...	مزروعات الكلا

SOURCE : Ministère de l'agriculture et de la réforme agraire.

المصدر : وزارة الفلاحة والاصلاح الزراعى

TABLEAU II. — Production des agrumes (en milliers de Tonnes).

جدول 2 - إنتاج الحمضيات (بالآلاف الأطنان)

PRODUITS	1977-1978	1978-1979	1979-1980	المنتجات
Oranges	785	645	748	البرتقال
Clémentines et mandarines	272	247	270	الكلمنطين والماندرين
Pomelos	10	10	10	الحمضيات
Citrons	10	15	12	الليمون
Total agrumes	1077	917	1,040	مجموع الحمضيات

TABLEAU III. — Exportation des légumes frais contrôlés par l'O. C. E. (en tonnes).

جدول 3 - تصدير الخضار الطرية المراقبة من طرف مكتب التسويق والتصدير (بالأطنان) موسم : 1979 - 1980

Campagne 1979 - 1980

Exportations mensuelles	المجموع Total	الطماطم Tomates seules	البطاطس Pommes de terres seules	الخضار الأخرى Légumes divers	الصادرات الشهرية
Novembre	35.100	33.600	—	1.500	نوفمبر
Décembre	—	—	—	—	ديسمبر
Janvier	12.500	10.200	700	1.600	يناير
Février	17.600	13.800	2.800	1.000	فبراير
Mars	17.800	7.000	9.800	1.000	مارس
Avril	48.100	20.800	26.300	1.000	أبريل
Mai	15.600	11.200	3.300	1.100	ماي
Juin	2.200	—	—	2.200	يونيو
Total	148.900	96.600	42.900	9.400	المجموع

TABLEAU IV. — Exportation d'agrumes contrôlées par l'O. C. E. (en tonnes).

جدول 4 - صادرات الحمضيات المراقبة من طرف مكتب التسويق والتصدير (بالطنان)

CAMPAGNE 1979 - 1980 : موسم

	مجموع الحمضيات Total des agrumes	البرتقال Oranges seules	الكليمنتين Clémentines	
Exportation mensuelles :				الصادرات الشهرية :
Octobre	6600	—	6.600	أكتوبر
Novembre	81.600	8.000	73.600	نوفمبر
Décembre	144.000	60.000	84.000	ديسمبر
Janvier	92.000	65.000	26.000	يناير
Février	95.200	94.800	400	فبراير
Mars	96.200	96.200	—	مارس
Avril	116.600	116.000	—	أبريل
Mai	106.600	106.600	—	ماي
Juin	32.400	32.400	—	يونيو
Total	770.000	580.000	190.000	المجموع
Principaux clients :				أهم الزبائن :
France	212.094	152.038	60.956	فرنسا
Allemagne Fédérale ..	110.618	97.400	43.218	ألمانيا الفيدرالية
Belgique	17.774	13.675	4.099	بلجيكا
Grande Bretagne	29.836	20.888	8.948	بريطانيا العظمى
Scandinavie	44.151	16.002	28.149	اسكتلندا
Canada	6.283	—	6.283	كندا
U.R.S.S.	196.730	181.486	15.244	الاتحاد السوفياتي
Pays Bas	45.461	30.127	15.334	هولندا
Divers	76.153	68.384	7.769	دول أخرى
Total	770.000	580.000	190.000	المجموع
Principaux ports de débarquement :				أهم موانئ افراغ البواخر :
Paris	591	591	—	باريز
Marseille	37.902	30.129	7.773	مرسيليا
Rouen et Dieppe	47.539	31.766	15.773	روان ودييب
Havre	32.704	23.442	9.262	لوهافر
Nantes	50.584	34.365	16.218	نانت
Bordeaux	23.412	17.101	6.311	بورديو
Brest	1.711	530	1.181	بريست
Port Vendres	13.254	10.498	2.756	بورفندر
Lille	5.297	3.616	1.681	ليل
R. F. A.	140.618	97.400	43.218	الجمهورية الألمانية الاتحادية
Belgique	17.774	13.675	4.099	بلجيكا
Londres	29.836	20.888	8.948	لندن
Scandinavie	44.151	16.002	28.149	اسكتلندا
Pays de l'Est	—	—	—	البلاد الشرقية
Ports Soviétique	196.730	181.486	15.244	الموانئ السوفياتية
Rotterdam	45.461	30.127	15.334	روتردام
Divers	82.391	68.384	14.054	دول أخرى
Total	770.000	580.000	190.000	المجموع
Principaux ports d'embarquement :				أهم موانئ تمثية البواخر :
Casablanca	449.000	387.000	62.000	الدار البيضاء
Agadir	212.000	132.000	80.000	أكادير
Tanger	60.000	57.000	3.000	طنجة
Nador	49.000	4.000	45.000	الناضور
Total	770.000	580.000	190.000	المجموع

SOURCE : Office de commercialisation et d'exportation (Tableaux II, à IV).

المصدر : مكتب التسويق والتصدير (الجدول من 2 الى 4)

TABLEAU V. — Superficie équipées
En fin d'année. (en hectares).

جدول 5 — المساحات المجهزة في آخر السنة (بالهكتارات)

PERIMETRE	1980	1979	الدوائر
Tadla	107.612	107612	تادلة
Haouz	84.150	84150	الحوز
Souss Massa	87.900	86900	سوس ماسة
Gharb	84.850	80250	الغرب
Moulouya	62.700	60198	ملوية
Doukkala	46.300	34800	دكالة
Ouarzazate	43.000	43000	ورزازات
Tafilalet	36.400	36436	تافلالت
Loukkous	18.365	9086	اللكوس
Total	571.277	542432	المجموع

SOURCE : Direction de l'équipement rural.

المصدر : مديرية التجهيز القروي

TABLEAU VI. — Estimation des effectifs du cheptel (1)
(en milliers).

جدول 6 — تقدير أعداد رؤوس الماشية (1) (بالآلاف)

ESPECES	1977-1978	1978-1979	1979 - 1980	النوع
Ovins	15273	15504	16.064	الغنم
Bovins	2907	3309	2.931	البقر
Caprins	5972	6016	5.601	المعز
Camelins	96	90	81	الجمال

(1) Ne sont enregistrés que les animaux imposables
c'est à dire ceux qui ont dépassé un certain âge :
Bovins : plus de 18 mois.
Ovins et caprins : après sevrage.
Camelins : plus de 2 ans.

(1) تعتبر في هذا الجدول الماشية التي يتجاوز عمرها حدا ما
البقر : 18 شهرا فأكثر
الغنم والمعز : بعد فترة الرضاع
الجمال : سنتين فأكثر

SOURCE : Calcul de la direction de la Statistique sur les
données des services des impôts ruraux.

المصدر : تعداد مديرية الاحصاء بناء على معطيات مصالح الضرائب
القروية

TABLEAU VII. — Abattages contrôlés par Provinces
et Préfectures. (En nombre)

جدول 7 — ذبح المواشى المراقبة حسب الاقاليم والعمالات (بالعدد)

ANNEE 1980 سنة

PROVINCES ET PREFECTURES	البقر Bovins	الغنم Ovins	الخنزير Porcins	المعز Caprins	الاحصنة Equins	الجمال Camelins	الاقاليم والعمالات
Agadir	34.336	95.933	773	118 675	1	667	اكادير
Al Hoceima	11.198	8 225	—	8.974	—	—	الحسيمة
Azilal	3.604	33.927	—	53.199	—	—	ازلال
Beni Mellal	31.172	123.979	—	52.421	—	19	بنى ملال
Ben Slimane	7.921	49.180	—	9.377	—	18	بن سليمان
Boulemane	686	4.923	—	13.180	—	—	بولمان
El Jadida	4.331	25.502	—	—	—	—	الجديدة
El kelaâ	11.838	158.532	—	15.342	—	773	الظلمة
Essaouira	9.107	67.787	—	77.529	—	585	الصويرة
Errachidia	16.513	10.651	—	26.015	—	19	الراشدة
Fès	33.276	117.708	—	21708	9.678	107	فاس
F.guig	535	4 871	25	11.944	—	16	فكيك
Goulemime	1.779	5.140	—	18.952	—	3 354	كولمين
Kénitra	34.538	137.562	80	12.051	967	—	القيطيرة
Khémisset	13.524	89.647	—	47.495	—	—	الخميسات
Khénifra	16.075	40.611	—	71.145	—	1	خنيفرة
Khouribga	11.734	75.338	—	8.862	—	643	خريبكة
Laayoune	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	العيون
Marrakech	46.140	279.231	88	32.439	741	712	مراكش
Meknès	39.807	146.948	—	24.374	179	24	مكناس
Nador	21.737	51.871	—	11.836	—	27	الناضور
Ouarzazate	17.103	13.839	—	22.841	—	3	ورزازات
Oujda	20.181	250.317	194	110 422	102	38	وجدة
Safi	17.874	131.662	214	13.622	—	2.121	آسفي
Settat	37.013	171.821	—	10.160	—	901	سطات
Tanger	17.850	26.914	71	6.293	688	44	طنجة
Tan Tan	744	4.747	—	2.153	—	1.425	طان طان
Taounate	12.571	21.364	—	17.216	—	—	تاونات
Tata	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	طاطا
Taza	4.030	40.221	—	14.884	—	—	تازة
Tétouan et Chaouen	20.308	26.086	135	21.405	—	—	تطوان والشاون
Tiznit	5.796	14.521	—	16.540	—	101	تيزنيت
Pref. Casablanca	124.928	596.913	7.205	4.054	21.765	1.129	عمالة الدار البيضاء
Pref. Rabat-Salé	43.120	271.271	1.427	10.891	2.411	281	عمالة الرباط وسلا
Total	671 369	3,097.302	10.212	885.999	36.532	13.008	المجموع

TABLEAU VII. — (suite) Abatages contrôlés par Provinces et préfectures.

جدول 7 — (تابع) ذبح المواشي المراقبة حسب الأقاليم والمعمالات (بالطنان)

ANNEE 1980, سنة

PROVINCES ET PREFECTURES	البقر Bovins	الغنم Ovins	المعز Caprins	الخنزير Porcins	الاحصنة Equins	الجمال Camelins	الأقاليم والمعمالات
Agadir	3.599	1.021	1.048	32	٤	70	أكادير
Al Hoceima	1.127	115	111	—	—	—	الحسيمة
Azilal	387	326	566	—	—	—	ازلال
Beni Mellal	3.067	1.510	436	—	—	3	بنى ملال
Ben Slimane	1.042	719	117	—	—	2	بن سليمان
Boulemane	65	60	116	—	—	—	بولمان
El Jadida	220	331	—	—	—	—	الجديدة
El Kalaâ	1.300	1.992	148	—	—	103	القلعة
Essaouira	933	745	689	—	—	55	الصويرة
Errachidia	1.830	106	236	—	—	3	الراشدية
Fès	4.464	1.493	213	—	559	17	فاس
Figuig	69	53	113	1	—	3	فكيك
Guoulemime	141	54	161	—	—	445	كولمين
Kénitra	4.482	1.710	137	6	57	—	القنيطرة
Khemisset	1.864	1.010	496	—	—	—	الخميسات
Khenifra	1.948	540	3.353	—	—	٤	خنيفرة
Khoubibga	1.375	986	110	—	—	56	خريبكة
Laayoune	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	العيون
Marrakech	5.549	2.858	306	6	94	94	مراكش
Meknès	5.501	1.732	210	—	13	3	مكناس
Nador	2.107	539	112	—	—	3	الناضور
Ouarzazate	1.724	171	251	—	—	1	ورزازات
Oujda	2.635	2.769	1.031	10	20	13	وجدة
Safi	2.329	1.410	121	22	—	190	آسفي
Settat	4.920	566	113	—	—	107	سطات
Tanger	2.505	309	62	5	27	2	طنجة
Tan-Tan	76	51	20	—	—	219	تان تان
Taounate	1.244	285	204	—	—	—	تاونات
Tata	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	طاطا
Taza	1.448	470	158	—	—	—	تازة
Tétouan et Chaouen	2.764	293	206	6	—	—	تطوان والشاون
Tiznit	603	187	159	—	—	30	تيزنيت
Préf. Casablanca	21.990	7.193	54	409	3.079	163	عمالة الدار البيضاء
Préf. Rabat-Salé	7.502	3.422	120	116	322	63	عمالة الرباط وسلا
Total	90.809	35.026	11.180	618	4.171	1.645	المجموع

TABLEAU VIII. — Production des viandes (En tonnes).

جدول 8 - انتاج اللحوم (بالاطنان)

RUBRIQUES	1980	1979	1978	المصنوع
Viandes rouges dont :	225.000	215000	209000	اللحوم الحمراء منها :
Bovins	107.000	100000	95000	البيدي
Ovine	52.000	50000	50000	الغنمي
Autres	31.000	30000	30000	اصناف اخرى
Abats	35.000	35000	34000	الامعاء
Viande blanches dont :	106.000	98500	89250	اللحوم البيضاء منها :
Secteur moderne	78.000	71500	67750	بالقطاع المعري
Secteur tradit	28.000	27000	21500	بالقطاع التقليدي

TABLEAU X. — Productions Laitieres.

جدول 9 - انتاج الحليب ومشتقاته

RUBRIQUES	UNITE	1980	1979	1978	الوحدة	المصنوع
Lait réceptionné	1000 L	249.573	226400	210215	1000 لتر	الحليب المجموع
Lait pasteurisé	"	199.654	193540	170794	"	الحليب المبستر
Beurre	Tonne	983	871	1112	طن	الزبدة
Fromage	"	1.531	1795	1435	"	الجبن
Rafbi	Million unités	37	42	34	ملايين عسلة	رايبى
Yougkourt	"	141	112	104	"	يوغورت
Petit lait	Million de l.	7	4	6	ملايين لتر	اللبن
Lait en poudre	Tonnes	957	563	725	طن	دقيق الحليب
Crème fraîche	1000 L	721	948	1154	1000 لتر	اكريم طري

SOURCE : Ministère de l'agriculture et de la
réforme agraire.
(Tableau 7 à 9).المصدر : وزارة الفلاحة والاصلاح الزراعي
(الجدول من 7 الى 9)

TABLEAU X. — Superficie des forêts. Estimation au 31 Mars (milliers d'hectares).

جدول 10 — مساحة الغابات تقديرات 3 مارس (بالآلاف الهكتارات)

PROVINCE ET PREFECTURES	غابات طبيعية Forêts naturelles		إعادة التشجير Reboisement		المجموع Total		الإقليم والعمالات
	1980	1979	1980	1979	1980	1979	
	Ad-Dakhla	—	—	—	—	—	
Agadir	702	699	8	7	710	706	أكادير
Al Hoceima	82	79	13	17	95	96	الحسيمة
Azilal	341	389	4	4	345	393	أزلال
Beni Mellal	146	144	1	1	147	145	بني ملال
Ben Slimane	45	47	10	5	55	52	بن سليمان
Boujdour	—	—	—	—	—	—	بوجدور
Boulemane	114	111	1	1	115	112	بولمان
Chaouen	146	147	11	11	157	158	الشاون
El Jadida	—	—	12	12	12	12	الجديدة
El Kelaa des Sraghna	—	—	4	3	4	3	قلعة السراغنة
Errachidia	42	41	—	—	42	41	الراشدية
Essaouira	265	265	11	11	276	276	الصويرة
Es Semara	—	—	—	—	—	—	أس سارة
Fès	109	112	4	3	113	115	فاس
Figuig	90	90	—	—	90	90	فيكك
Guelmim	8	8	—	—	8	8	كولمين
Kénitra	46	46	82	83	128	129	القنيطرة
Khemisset	257	257	45	45	302	302	الخميسات
Khénifra	333	333	4	4	337	337	خنيفرة
Khouribga	77	77	7	7	84	84	خريبكة
Laayoune	—	—	—	—	—	—	الميون
Marrakech	369	370	7	7	376	377	مراكش
Meknès	108	159	10	9	118	159	مكناس
Nador	13	5	18	18	31	23	الناضور
Ouarzazate	155	154	1	—	156	154	ورزازات
Oujda	273	272	27	27	300	299	وجدة
Safi	7	2	8	8	15	10	أسفي
Settat	11	10	11	11	22	21	سطات
Tanger	4	29	6	6	10	35	طنجة
Tan-Tan	—	—	—	—	—	—	طان طان
Taounate	31	28	11	9	42	37	تاونات
Tata	52	52	—	—	52	52	طاطا
Taza	377	379	12	12	389	391	تازة
Tétouan	187	185	21	22	208	207	تطوان
Tiznit	136	136	2	2	138	138	تيزنيت
Préf. Casablanca	—	—	3	4	3	4	عمالة الدار البيضاء
Préf. Rabat-Salé	27	24	3	7	30	31	عمالة الرباط وسلا
Ifrane	56	—	—	—	56	—	أفران
Total	4.609	4641	358	356	4.967	4997	المجموع
dont :							منها :
Domaniale	4.609	4641	268	262	4.877	4904	الإملاك المخزنية
Privé	—	—	31	34	31	34	خاصة
Collectif	—	—	59	60	59	60	جماعية

N.B. - Chiffres de la mise à jour effectuée au 15-10-1980.

TABLEAU XI. — Production Forestière.

جدول 11 — الإنتاج الغابوي

PRODUITS	Unités	1980	1979	الوحدة	المنتجات
Bois de feu	Stère (1)	820.760	626500	الستار (1)	خشب النار
Bois d'œuvre	M3	135.710	60000	متر مكعب	الخشب الصالح للصناعة
Bois Industriel	«	477.315	560000	»	حطب صناعي
Ecorces	qx	4.360	7374	قنطار	تشور
Liège mâle	Stère (2)	100.000	80000	الستار (2)	غليين محل
Liège de reproduction	«	106.000	111000	»	نخيل لاعادة الانتاج
Alfa	Tonne	15.580	32000	طن	حطبة
Palmier nain	qx	6.476	2680	قنطار	نخيل قصير

TABLEAU XII. — Menus produits forestiers

جدول 12 — قائمة المنتجات الغابوية

PRODUITS	Unités	1979	1980	الوحدة	المنتجات
Goudrons	Quintal	11	700	قنطار	الزفت
Joncs	«	149	659	»	خيزران
Caroubes	«	15720	4.360	»	خروب
Plantes Médicales	«	90	—	»	نباتات طبية
Plantes Aromatiques	«	750	75	»	نباتات عطرية
Sable	m3	780	241.210	متر مكعب	الرمل
Pierre à bâtir	«	1100	6.900	»	حجر للبناء
Pierre à chaux	«	300	500	»	حجر الجير
Lichens	Quintal	—	—	قنطار	الفقاع
Palmiers nains	«	2680	6.476	»	النخل القصير
Glands	«	—	—	»	البلووط
Houx	«	—	—	»	نبات تستعمل قشرته لصناعة الابوق
Romarin	«	50	—	«	اكليل الجبل

SQUOCE : Ministère de l'agriculture et de la réforme
agraire (administration des eaux et forêts).
(Tableau X. à XI).

(1) Stère : 500 kg environ.
(2) Stère : 110 kg environ.

المصدر : وزارة الفلاحة والاصلاح الزراعي
ادارة المياه والغابات (الجدول من 10 الى 12)

(1) الستار = 500 كلج تقريبا

(2) الستار = 110 كلج تقريبا

TABLEAU XIII. — Bâteaux de pêche, tonnage et effectifs embarqués selon les quartiers maritimes.

QUARTIERS ET SOUS-QUARTIERS MARITIMES	البواخر ذات المحرك BATEAUX A MOTEUR							
	سفن الصيد CHALUTIERS		سفن صيد السردين CHALUTIERS SARDINIERS		سفن صيد السردين SARDINIERS		سفن الصيد ذات حبل سنانير وسفن صيد جراد البحر PALANGRIERS LIGNEURS ET LANGOUSTIERS	
	عدد Nombre	أطنان (1) Tonnage	عدد Nombre	أطنان (1) Tonnage	عدد Nombre	أطنان (1) Tonnage	عدد Nombre	أطنان (1) Tonnage
Année 1980 (*)								
Agadir	99	15.472	7	505	113	9.366	37	404
Essaouira	4	260	—	—	33	1880	11	126
Safi	23	1.610	60	3.137	57	2.180	586	1.690
El Jadida	1	26	13	174	6	70	16	121
Casablanca	66	12.112	17	1.126	32	1.022	109	770
Mohammedia	1	60	1	21	11	189	37	206
Rabat	—	—	—	—	3	30	7	30
Kénitra	12	509	—	—	8	475	19	54
Larache	13	926	—	—	14	268	55	757
Tanger	59	7.367	2	79	29	556	128	363
Medik	—	—	1	35	24	497	27	47
Martil	—	—	—	—	7	60	18	31
Al Hoceima	12	389	6	240	35	1.843	73	166
Nador	14	741	13	513	45	659	200	350
Autres (2)	—	—	—	—	—	—	38	151
Total	304	39.472	120	5.830	417	19.095	1.361	5.266
Année 1979								
Agadir	95	14146	5	298	113	9368	42	470
Essaouira	2	74	11	1073	25	1083	14	98
Safi	18	1511	53	2801	56	2135	564	1561
El Jadida	1	26	13	174	6	70	16	121
Casablanca	62	10709	16	908	26	466	101	719
Mohammedia	1	60	1	21	11	189	37	206
Rabat	—	—	—	—	3	30	7	30
Kénitra	12	509	—	—	8	475	19	54
Larache	13	926	—	—	14	268	55	757
Tanger	57	5104	—	—	28	533	110	260
Medik	—	—	—	—	24	446	25	48
Martil	—	—	—	—	7	60	18	26
Al Hoceima	10	325	2	76	35	1848	64	118
Nador	12	655	11	437	41	559	192	325
Autres (2)	—	—	—	—	—	—	36	137
Total	283	34045	112	5788	397	17530	1300	4930

(1) Jauge brûle en tonneaux. (1 tonneau = 2,83 m³).

(2) Oued Laou : Asilah et Laayoune.

جدول 13 - بواخر الصيد والحمولة وعدد المستخدمين حسب المناطق البحرية

مراكب ذات مقادف أو شراعية BATEAUX A RAMES OU A VOILES		المجموع TOTAL		مجموع الصيادين الذين ركبوا البواخر EFFECTIFS GLOBAUX EMBARQUES		الصيادون بشدون مركب PECHEURS A PIEDS	المناطق البحرية الصفرة والكبيرة
عدد Nomb.c	أطنان Tonnage (1)	عدد Nomb.c	أطنان Tonnage (1)	مغاربة Marocains	أجانب Etrangers		
سنة 1980 *							
1.322	1.492	1.578	27.289	—	—	—	أكادير
—	—	48	2.266	—	—	—	الصويرة
10	11	736	8.628	4.944	—	—	آسفي
508	574	544	965	1.278	—	9	الجديدة
110	56	334	15.086	1.662	225	143	الدار البيضاء
116	120	166	595	358	—	—	المحمدية
193	203	203	263	560	—	—	الرباط
328	355	367	1.393	700	—	9	القنيطرة
419	333	501	2.284	835	7	15	المراكش
89	86	307	8.449	1.568	40	36	طنجة
292	238	344	817	938	—	—	المضيق
349	295	374	386	512	—	—	مارتيل
111	122	237	2.760	1.433	1	—	الحسيبة
320	341	592	2.605	2.535	4	48	الناظور
434	488	472	608	771	—	8	مناطق أخرى (2)
4.601	4.714	6.803	74.376	18.094	277	268	المجموع
سنة 1979							
2293	1459	2.548	11.669	7625	483	—	أكادير
520	624	572	17.021	3653	—	—	الصويرة
10	11	701	8019	4640	—	—	آسفي
508	574	544	965	1278	—	9	الجديدة
103	102	309	12904	1695	167	37	الدار البيضاء
116	120	166	595	358	—	—	المحمدية
193	203	203	263	560	—	—	الرباط
328	355	367	1393	700	—	9	القنيطرة
419	333	501	2284	835	7	15	المراكش
85	83	280	5950	1420	45	35	طنجة
213	168	262	662	776	—	—	المضيق
291	244	316	331	454	—	—	مارتيل
106	119	217	2486	1299	1	—	الحسيبة
293	309	549	2255	2319	4	39	الناظور
386	443	422	580	725	—	—	مناطق أخرى (2)
5864	5147	6956	67.410	28338	707	144	المجموع

(1) الحمولة (حمولة تساوي 2,83 متر مكعب)

(2) واد لاو ، أصيلة والعيون

PECHE

TABLEAU XIV. — Produits de la pêche par quartiers maritimes, espèce et destination des produits. (poids en tonnes).

QUARTIERS MARITIMES	بلم Anchois	السينيت Bonits et Melva	المسقرى Maque- reau	الصفوف البورى Marluchon (Merlan)	الطرستوج Pageot	المردين Sardine	كباب البحر Saurelle Chinchard	الطن Thon
Année 1980								
Agadir	238	88	17.030	850	501	135.665	6.624	59
Al Hocaima	4464	17	45	7	276	3.703	804	0
Casablanca	94	43	291	873	617	3.123	2.927	6
Essaouira	289	75	1.741	117	24	37.354	1.539	9
Kenitra et Rabat	0	34	22	72	42	432	98	0
Larache et Asilah	202	272	223	379	296	2.991	2.542	1
Martil	9	3	1	—	9	19	20	—
Medik et oued Laou	158	16	64	—	59	1.959	783	—
Mohammedia et El Jadida	471	64	486	3	18	818	275	41
Nador et Ras Kebdana	2.496	20	—	43	1.085	3.722	1.598	—
Safi	158	313	3.937	21	309	20.110	1.082	32
Tanger	342	61	355	238	211	1.411	1.654	7
Laoyoune	—	—	—	—	23	545	—	—
Jebha	452	16	2	—	1	—	112	—
Total	9.163	1.022	24.197	2.603	3.471	211.883	20.058	155
Année 1979								
Agadir	304	51	8916	603	412	102341	9882	3
Al Hocaima	5911	44	225	12	326	5771	692	—
Casablanca	133	30	265	951	889	1697	3943	39
Essaouira	271	194	295	102	43	36360	1511	13
Kenitra et Rabat	—	94	376	159	13	3499	170	—
Larache et Asilah	62	71	34	331	236	1492	2496	1
Martil	5	9	1	—	11	23	35	—
Medik et oued Laou	203	65	145	1	53	2908	821	—
Mohammedia et El Jadida	—	92	105	3	15	1566	22	25
Nador et Ras Kebdana	3879	78	14	128	1167	5228	1166	2
Safi	20	253	4127	15	276	36442	1623	113
Tanger	255	53	279	305	234	1465	1777	4
Laoyoune	—	—	—	—	10	6	—	1
Jebha	223	31	2	—	1	812	88	—
Total	11259	1118	14785	2610	3695	199610	24226	209

(1) Conserve, congélation, sous produits et salaison.

SOURCE : Office National des pêches. (Tableau XIII. et XIV.).

جدول 14 - منتوجات الصيد حسب المراكز البحرية والصنف والاستعمال (الوزن بالاطنان)

اسماك مختلطة Autres poissons	القشريات Crustacés	الاحمداف والشوكيات Coquillage et écnino- darmes	المجموع TOTAL	استعمال منتوجات الصيد Destination donnée aux produits de la pêche		المناطق البحرية
				الاستهلاك المحلي (سمك المد والجزر) (Poissons) de marée Consomma- tion Locale	التسليم للمعامل Livraison aux usines (1)	
سنة 1980						
5.603	437	—	167.095	18.997	148.098	أكادير
1.102	7	—	10.425	6.857	3.568	الحسيمة
3.838	312	—	12.124	11 234	890	الدار البيضاء
2.066	61	—	43.315	3.837	39.478	الصويرة
888	73	—	1.602	1.602	—	الرباط والقنطرة
252	17	—	7.265	7.265	—	السرانث وأصيلا
145	—	—	206	206	—	مارتيل
1.002	—	0	4.041	4.041	—	المضيق وواد لاو
542	12	—	2.730	2.559	171	المحمدية والجديدة
3.633	22	22	12 641	9.681	2.960	الناضور ورأس كيدانة
3.365	51	—	29.378	4.463	24.915	أسفى
716	48	—	5.043	5.043	—	طنجة
102	2	—	127	127	—	الميون
209	—	—	1.337	1.337	—	جبهة
23.413	1.042	22	297.329	77.249	220.080	المجموع
سنة 1979						
4716	404	—	127635	14531	113104	أكادير
1112	1	—	14094	9080	5014	الحسيمة
3537	574	—	12111	11909	202	الدار البيضاء
1534	55	—	40392	5617	34775	الصويرة
1031	112	—	5454	5454	—	الرباط والقنطرة
212	17	—	4952	4952	—	السرانث وأصيلا
10	—	242	336	336	—	مارتيل
2051	—	1	6258	6258	—	المضيق وواد لاو
430	5	—	2264	2001	263	المحمدية والجديدة
3175	14	9	14860	11833	3027	الناضور ورأس كيدانة
1504	80	—	44458	3563	40895	أسفى
920	55	—	5347	5347	—	طنجة
97	2	—	116	116	—	الميون
149	—	—	1306	1306	—	جبهة
20478	1330	252	279593	82303	197280	المجموع

(1) التصبير والتبريد وصناعة دقيق وزيت السمك والتعليق
المصدر: المكتب الوطني للصيد البحري (الجدولان 13 و 14)

CHAPITRE VII

الفصل السابع

ENERGIE — MINES — INDUSTRIE ET CONSTRUCTIONS

الطاقة — المعادن — الصناعة و البنائ

ENERGIE	الصفحة Page	الطاقة
I. — Puissance instalée et production nette d'électricité par producteur ..	84	1 — الطاقة المقامة والانتاج الصافي للكهرباء حسب المنتجين
II. — Puissance instalée et production nette de l'O.N.E. selon les usines ..	85	2 — الطاقة المقامة والانتاج الصافي للمكتب الوطني للكهرباء حسب المصانع
III. — Production nette d'électricité par mois	86	3 — الانتاج الصافي للكهرباء حسب الشهور
IV. — Consommation d'électricité par secteur	87	4 — استهلاك الطاقة الكهربائية حسب القطاعات
V. — Vente d'électricité par l'O.N.E.	89	5 — بيع الطاقة الكهربائية من طرف م: و: ك:
VI. — Activité des mines de charbon	90	6 — نشاط مناجم الفحم الحجري
VII. — Produits pétroliers	91	7 — المنتجات النفطية
MINES		المناجم
VIII. — Produits des minerais	92	8 — انتاج المعادن
IX. — Production, exportations et effectifs des phosphates	93	9 — الانتاج والصادرات واعداد المشغلين بمناجم الفوسفات
X. — Exportations des phosphates par pays	94	10 — صادرات الفوسفات حسب البلاد المستوردة ..
INDUSTRIE		الصناعة
XI. — Indices de la production industrielle	95.	11 — الارقام القياسية للانتاج الصناعي
XII. — Tapis estampillés par centre	96	12 — انتاج الزرابي حسب المراكز
XIII. — Activité Sucrière	98	13 — النشاط السكري
XIV. — Activité de l'office national de l'eau potable	98	14 — نشاط المكتب الوطني للماء الصالح للشرب
XV. — Ciment	98	15 — الاسمنت

CONSTRUCTIONS

البناء

XVI —	Autorisation de construire délivrées selon la municipalité et la catégorie de construction	99	16 - رخص البناء المسلمة حسب البلديات وصنف البناء
XVII. —	Aut. de const. selon la catég. de const. la catég. du demandeur et nature des travaux	100	17 - رخص البناء المسلمة حسب صنف البناء وصاحب الطلب ونوع الاشغال
XVIII. —	Répartition proportionnelle des Aut. const.	100	18 - نسبة رخص البناء المسلمة حسب صنف البناء وصاحب الطلب
XIX --	Valeur prévue selon la catég. de const. la catég. de demandeur et la nature des travaux	101	19 - القيمة المتوقعة حسب صنف البناء و صاحب الطلب ونوع الاشغال
XX. —	Répartition proportionnelle de la valeur prévue	101	20 - نسبة القيمة المتوقعة حسب صنف البناء
XXI. —	Val. prévue selon la municipalité et la catég. de demandeur	102	21 - القيمة المتوقعة حسب البلديات وصاحب الطلب
XXII. —	Val. prévue selon la catég. de construction	103	22 - القيمة المتوقعة حسب صنف البناء
XXIII —	Surface de planchers selon la catégorie de demandeur	104	23 - مساحة السقوف حسب صاحب الطلب
XXIV. —	Répartition proportionnelle de la surface de planchers	104	24 - نسبة مساحة السقوف حسب صاحب الطلب
XXV. —	Surf. de planchers selon la municipalité	105	25 - مساحة السقوف حسب البلديات
XXVI. —	Surface bâtie selon la municipalité	106	26 - المساحة المبنية حسب البلديات
XXVII. —	Surf. bâtie selon la catég. de demandeur	107	27 - المساحة المبنية حسب صاحب الطلب
XXVIII. —	Répartition proportionnelle de la surface bâtie	107	28 - نسبة المساحة المبنية حسب صاحب الطلب
XXIX. —	Nombre de logements selon la catég. demandeur	108	29 - عدد المساكن المرخصة حسب صاحب الطلب
XXX. —	Répartition proportionnelle de logements	108	30 - نسبة المساكن المرخصة حسب صاحب الطلب
XXXI. —	Logements et pièces d'habitation autorisés selon la municipalité	109	31 - المساكن وعدد الغرف المرخصة حسب صنف البناء
XXXII. —	Logements selon le nombre de pièces et la municipalité	110	32 - المساكن حسب عدد الغرف والبلديات

TABLEAU I. — Puissance installée et production nette d'électricité par producteur.

جدول 1 الطاقة المثارة والانتاج الصافي للكهرباء حسب المنتجين

PRODUCTEURS	الطاقة المثارة في نهاية السنة (بالكيلواط) Puissance installée en fin d'année (En K. W)			الانتاج الصافي (1) (بملايين ك. و. س) Production nette (1) (En million de K. W. H)			المنتجون
	مائية Hydrau- lique	حرارية Ther- mique	المجموع Total	مائية Hydrau- lique	حرارية Ther- mique	المجموع Total	
Année 1980							سنة 1980
O.N.E. (2)	604.190	797.367	1.401.557	1.484,6	2.944,0	4.428,6	م، و، ك، (2)
Electras Marroquies S.A.	—	—	—	—	—	—	الكهرباء المغربية ش، م،
Maroc chimie	—	27.800	27.800	—	51,7	51,7	كيباويات المغرب
Mines d'Aouli	3.398	—	3.398	12,5	—	12,5	محم أولى
Autres	—	159.925	159.925	—	428,0	428,0	آخرون
Total	607.588	985.092	1.592.680	1.497,1	3.423,7	4.920,8	المجموع
Année 1979							سنة 1979
O.N.E. (2)	484990	794309	1279299	1556,7	2503,3	4063,0	م، و، ك، (2)
Electras Marroquies S.A.	—	—	—	—	—	—	الكهرباء المغربية ش، م،
Maroc chimie	—	28000	28000	—	61,9	61,9	كيباويات المغرب
Mines d'Aouli	3398	—	3398	16,9	—	16,9	منجم أولى
Autres	—	160924	160924	—	399,7	399,7	آخرون
Total	488388	983233	1471521	1572,6	2969,3	4543,3	المجموع

(1) La production nette est la différence entre la production brute des usines et les consommations et pertes internes. Elle peut, de ce fait, être négative pour une ou plusieurs usines.

(2) Non compris celles des groupes auxiliaires.

(3) Non compris les apports des tiers : 26,570 en 1978 et 41,134 en 1979 M. K. W. H, produits par les Usines de Maroc phosphore et Maroc Chimie.

(1) الانتاج الصافي يساوي الفرق بين الانتاج الاجمالي للمصانع والاستهلاك مضافا اليها الخسائر الداخلية ومن ثمة يمكن ان تكون سالبة بالنسبة لمصنع أو عدة مصانع

(2) لا يدخل ضمن ذلك ما يتعلق بالمجموعات المساعدة

(3) لا يضم انتاج معامل المغرب فوسفور وكيباويات المغرب الذي يقدر ب 26,570 م ك. و. س في 1978 و 41,134 في 1979

جدول 2 - الطاقة المقامة والانتاج الصافي للمكتب الوطني للكهرباء

TABLEAU II. — Puissance installée et production de l'O.N.E.

selon les usines.

حسب المصانع

(Non compris celles des groupes auxiliaires).

(لا يدخل ضمن ذلك ما يتعلق بالمجموعات المساعدة)

USINES	الطاقة المقامة في آخر السنة (بالكيلواط) Puissance installée en fin d'année (en K W) 1980	الانتاج الصافي (بملايين ك: و س) Production nette (en millions K W H)		المصانع
		1980	1979	
1) Usines hydrauliques				(1) مصانع مائية :
Afourer	93.600	517,6	627,6	أفسوار
Bin-el-Ouidane	135.000	204,7	309,1	بين الويدان
Daourat	17.000	79,3	68,1	الدورات
Mansour Ed Dahbi	10.000	48,9	30,2	منصور الذهبي
Mohamed el khamis	23.200	50,6	68,1	محمد الخامس
Ei kansera (sur l'oued Beht)	14.400	27,9	37,5	كنزرة على وادي بهت
Moulay Youssef	24.000	51,0	42,4	مولاي يوسف
Fès Amont	—	—	—	فاس العليا
Fès aval sur l'oued kherareb	—	—	59,4	فاس السفلى
Idriss ler	40.000	18,3	—	على وادي خراب
Im Fout	31.200	136,8	121,1	ادريس الاول
Kasba Zidania	7.120	6,1	22,1	ايم فوت
Lalla Takerkoust	—	—	18,3	القصة الزدانية
Si Saïd Mâchou	20.800	60,5	51,0	للا تاركوست
Bou Areg	6.400	14,5	19,2	سيدي سعيد ماشو
Oued El Makhazine	36.000	44,3	15,5	أبو عارك
Khénifra - Meknès	—	—	—	وادي المخازن
Laou-Taourart-Sefrou	—	—	—	خنيفرة ، مكناس ، سفرو
Taza - Fes	17.470	58,9	67,3	لو ، توارت ، تازة فاس
Al Massira	128.000	167,0	—	المنيرة
2) Usines thermiques				(2) مصانع حرارية :
Jerada	165.000	752,8	754,6	جرادة
Casablanca	152.000	654,1	684,6	الدار البيضاء
Kénitra	300.000	1.464,5	951,1	القنيطرة
Tanger	46.400	10,3	31,1	طنجة
Agadir	40.000	—	42,7	أكادير
Sidi Kacem	22.700	26,9	3,9	سيدي قاسم
Tétouan	40.000	10,4	24,5	تطوان
Oujda	17.000	18,0	11,8	وجدة
Autre usines	14.267	5,2	3,6	مصانع أخرى :
Total général	1.401.557	4.428,6	4065,0	المجموع العام

(1) En réserve froide.

(1) احتياطي بارد

(2) Non compris les apports des tiers.

(2) لا يضم انتاج معامل المغرب فوسفور وكيموات المغرب :

TABLEAU III --- Production nette mensuelle de l'ONE (1)
(en million de kwh).جدول 3 - الانتاج الصافي الشهري للمكتب الوطني للكهرباء
(بملايين كيلواط ساعة)

MOIS	1980			1979			الشهور
	مائية Hydrau- lique	حرارية Ther- mique	المجموع Total	مائية Hydrau- lique	حرارية Ther- mique	المجموع Total	
Janvier	129,6	240,3	369,9	91,2	248,7	339,9	يناير
Février	106,1	243,9	350,0	119,6	184,1	303,7	فبراير
Mars	91,0	269,1	361,0	161,9	171,4	333,3	مارس
Avril	111,0	251,0	362,0	161,0	167,4	328,4	أبريل
Mai	127,9	242,4	370,3	126,5	211,1	337,6	ماي
Juin	144,4	223,8	368,2	127,8	208,2	336,0	يونيو
Juillet	132,9	251,9	384,8	128,8	216,1	344,9	يوليو
Août	132,4	217,1	349,5	126,9	209,2	336,1	أغسطس
Septembre	121,7	R 244,6	366,3	106,2	236,9	343,1	سبتمبر
Octobre	131,1	215,1	346,2	115,0	235,9	350,9	أكتوبر
Novembre	117,6	R 244,8	362,4	130,9	198,6	329,5	نوفمبر
Décembre	138,0	269,8	407,8	160,9	220,7	381,6	ديسمبر
Total	1.484,6	2.944,0	4.428,6	1556,7	2508,3	4065,0	المجموع

(1) Non compris les apports des tiers 28,600 M.K.W.H
en 1980 et 41,134 M.K.W.H. en 1979.(1) لا يضم انتاج معامل المغرب فوسفور وكيمويات المغرب
الذي يقدر بـ 28.600 م.ك.س. في 1980 و 41.134 في 1979

TABLEAU IV. — Consommation d'énergie électrique par secteur
d'activité ANNEE 1980جدول 4 — استهلاك الطاقة الكهربائية حسب القطاعات
سنة 1980

SECTEURS	بالف ك: و س: en Mwa KWH	النسبة للمجموع du Total	التغير بالنسبة لسنة 1979 Variation en % par rapport à 79	القطاعات
EN HAUTE ET MOYENNE TENSION				بالتوتر العالى والمتوسط
— Pêche, agriculture, élevage	163,1	4,14	+ 26,10	صيد، تربية، زراعة
— Distribution d'eau	188,0	4,76	+ 16,27	توزيع الماء
— Charbonnages Nord-Africains	46,8	1,18	+ 5,73	مناجم الفحم بجرادة
— O.C.P.	298,5	7,55	- 0,90	المكتب الوطني للتوسيط
— Autres mines et carrières	136,7	3,46	+ 6,86	مناجم أخرى ومحاجر
— Industries métallique, métallurgique, mécanique et électrique	78,4	1,98	+ 10,61	صناعات معدنية وميكانيكية وكهربائية
— Cimenteries	339,5	8,58	+ 5,40	مصانع الاسمنت
— Autres activités ayant pour objet les matériaux de construction et les travaux publics	103,2	2,60	+ 15,88	صناعات مواد البناء والاشغال العمومية
— Industrie chimique, parachimique et pharmaceutique	215,4	5,45	+ 7,33	صناعات كيميائية وشبه كيميائية وصيدلية
— Corps gras, conserveries, alimenta- tion, industrie du froid	247,7	6,26	+ 4,00	صناعات مواد دهنية والتصبير والتغذية والتبريد
— Industries textile et annexe habillement	273,6	6,91	+ 12,12	صناعة النسيج، وملحقاتها واللباس
— Industries du cuir, bois, meubles, papiers et cartons, matières plasti- ques	182,2	4,61	+ 7,51	صناعات الجلد والخشب والاثاث والورق والمواد البلاستيكية
— Transports ferroviaires	106,6	2,70	+ 9,22	مواصلات السكك الحديدية
— Autres moyens de communications	53,4	1,35	+ 6,60	وسائل أخرى للمواصلات
— Commerce, hôtellerie, service et divers	203,4	5,14	+ 15,97	تجارة ومصالح فندقية وغيرها
— Radio T.V. Administration Armée, Police	187,8	4,75	8,39	الإذاعة والتلفزة والإدارة والجيش والشرطة
TOTAL	2,824,6	71,42	8,83	المجموع
EN BASSE TENSION				بالتوتر المنخفض
— Eclairage privé et administratif usages domestiques	983,5	24,87	+ 10,80	إضاءة خاصة وإدارية واستهلاك منزلي
— Eclairage public	79,6	2,01	+ 3,93	إضاءة عمومية
— Force motrice	67,3	1,70	+ 2,49	قوة محرك
TOTAL	1,130,4	28,58	+ 9,76	المجموع
ENSEMBLE	3,955,0	100,00	+ 9,09	المجموع العام

ENERGIE

TABLEAU V. — Vente d'énergie par l'O.N.E. à ses abonnés.
(Haute et basse tension). (En 1000 kwh).

ANNEE 1980

M O I S	السكك الحديدية Chemin de Fer	توزيع المدن بالماء Pompages des villes	MINES		المناجم		صناعات اخرى Autres industries
			الفوسفات Phos- phates	الحمم Charbon	مناجم اخرى Autres	مجموع Total	
Janvier	7,7	5,9	24,5	4,8	7,8	37,1	38,2
Février	7,6	5,5	23,9	4,4	7,0	35,3	39,0
Mars	8,3	5,8	26,3	4,4	7,5	38,2	45,0
Avril	7,8	5,8	24,4	4,2	7,0	35,6	43,8
Mai	8,3	6,1	26,7	3,8	7,0	37,5	42,7
Juin	8,0	6,6	24,8	3,7	6,8	35,3	43,8
Juillet	8,6	7,1	24,6	3,8	7,0	35,4	42,3
Août	7,9	7,3	23,8	3,3	6,4	33,5	37,3
Septembre	8,3	7,1	23,1	3,5	6,7	33,3	32,0
Octobre	8,9	6,9	21,9	3,5	7,0	32,4	43,3
Novembre	8,6	6,5	22,4	3,6	7,7	33,7	42,2
Décembre	9,0	6,5	25,5	3,9	8,0	37,4	41,2
Total	99,0	77,1	291,9	46,9	85,9	424,7	490,8

SOURCE : O.N.E. (Tableaux I. à V.).

(1) Non compris les apports des tiers. 28,600 M KWh en 1980.

جدول 5 - بيع الطاقة من طرف المكتب الوطني للكهرباء للمستهلكين

(الضغط العالي والمنخفض) بألاف كيلواط ساعة

سنة 1980

التوزيع الحضري Distribution urbaine	التوزيع القروي Distribution rurale	مجموع Total	مجموع الاستهلاك من الضغط العالي Consommation totale en haute tension	مجموع الاستهلاك من الضغط المنخفض Consommation Totale en basse tension	الاستهلاك الكلي Consommation totale	حسرات حلال التوزيع Pertes des distributions	إنتاج الصافي Production nette (1)	الشهور
96,3	35,2	131,5	220,4	88,0	308,4	61,4	369,8	يناير
104,4	32,9	137,3	224,8	105,2	330,0	20,1	350,1	فبراير
103,2	30,1	133,3	230,6	95,6	326,2	34,9	361,1	مارس
110,7	34,0	144,7	237,9	56,6	294,5	67,5	362,0	أبريل
104,2	38,6	142,8	237,4	75,6	313,0	57,2	370,2	ماي
114,4	43,6	158,0	251,7	80,0	332,3	35,9	368,2	يونيو
109,2	42,6	151,8	245,1	95,0	340,1	44,9	385,0	يوليوز
91,1	44,0	135,1	221,2	73,3	294,5	55,0	349,5	أغسطس
109,4	43,0	152,4	233,1	136,3	369,4	3,1	366,3	سبتمبر
103,2	42,2	145,4	236,8	72,7	309,5	66,9	376,4	أكتوبر
108,3	35,6	143,9	234,6	75,5	310,1	52,5	362,6	نوفمبر
122,0	34,9	156,9	250,9	176,1	427,0	19,5	407,1	دسمبر
1.276,4	456,7	1.733,1	2.824,5	1.130,5	3.955	473,7	4.428,0	المجموع

المصدر : المكتب الوطني للكهرباء (الجداول من 1 الى 5)

(1) لا يضم إنتاج معامل المغرب نوسنور وكيباويات المغرب :

TABLEAU VI. — Activité des mines de charbon
(En tonnes).جدول 6 — نشاط مناجم الفحم الحجري
(بالطنان)

RUBRIQUES	1978	1979	1980	المنوان
Production :				الإنتاج :
Anthracité	720000	710000	680.000	الفحم الحجري
Boulets et briquettes	7423	4858	—	التجميع الكروي واللبني
Ventes locales d'antrac :	770566	602795	629.896	مبيعات الفحم المحلية :
Dont à :				منها إلى :
O.N.E.	711021	539612	571.377	المكتب الوطني للكهرباء
Sucreries	21204	27102	22.188	مصانع السكر
Agences sociocharbo	20855	22505	21.575	وكالات سوكوشاربو
O.C.P.	1021	906	1.189	المكتب الشريف للفوسفات
Mines et ind. minières	6056	4909	9.549	المناجم والصناعات المنجمية
Divers	10409	7750	4.018	مبيعات أخرى
Exportation d'antracite	56069	70248	89.485	صادرات الفحم الحجري :
Dont pour :				منها إلى :
Angleterre	22987	36339	53.075	انجلترا
France	—	13600	11.130	فرنسا
Italie	7635	13200	7.000	إيطاليا
Tunisie	16635	5734	10.670	تونس
Belgique	—	1375	1.700	بلجيكا
Hollande	8812	—	1.600	هولندا
Roumanie	—	—	4.310	رومانيا
Turquie	—	—	—	تركيا
Stocks au 31-12	53555	115895	76.198	المخزون في 31 ديسمبر :
Effectifs au 31-12				عدد المستخدمين في 31 ديسمبر :
Ensemble C.N.A.	5369	5487	5.283	مجموع مناجم الفحم
Dont :				منهم :
Etrangers	20	14	11	الأجانب
Services production	4995	5114	4.912	مصالح الإنتاج
Ouvriers	4811	4868	4.529	العمال
Nbre de jours ouvrés	302	303	301	عدد أيام العمل
Nbre d'heures de travail (en milliers)	10456,0	10616,5	10.459,4	عدد ساعات العمل (بالآلاف)
Surfaces déhouillée (en m2)	762048	754395	718.087	المساحات المحفورة (ب : م2)

SOURCE : Société des charbonnages Nord-Africains.

المصدر : شركة مناجم الفحم بجرادة :

TABLEAU VII — Produits pétroliers. (1)

جدول 7 - المنتجات النفطية (1)

PRODUITS	1980	1979	المنتجات
Gaz naturel (1000 m3)	67,000	75000	الغاز الطبيعي (الف م3)
Production locale du brut 1.000 T.	13,8	18,6	الانتاج المحلي للنفط الخام 1.000 ط
Huile brute importé (1000 t)	3.988,0	4542	النفط الخام المستورد (الف طن) :
Pétrole raffiné obtenu (1000 t)	4.214,5	4440,2	النفط المصفى (الف طن) :
Dont :			منه :
Supercaburant 1.000 m ³ ..	302,3	298,3	الوقود الممتاز 1.000 م3
Essence ordinaire . 1.000 m ³ ..	186,7	151,6	البنزين العادى 1.000 م3
Gazoil 1.000 m ³ ..	1.382,0	1182,7	الغازوال 1.000 م3
Fuel oil 1.000 T. ..	1.757,0	1864,3	الفيول 1.000 ط
Pétrole lampant ... 1.000 m ³ ..	87,6	70,0	وقود الاستصباح 1.000 م3
Carburacteur 1.000 m ³ ..	305,4	253,4	وقود للطيران 1.000 م3
Butane 1.000 T. ..	162,0	153,7	غاز بوطان 1.000 ط
Propane 1.000 T. ..	34,4	26,5	غاز بروبان 1.000 ط
LIVRAISONS			المبيعات :
Supercaburant 1.000 m ³ ..	324,9	280,2	الوقود الممتاز 1.000 م3
Essence ordinaire . 1.000 m ³ ..	186,9	151,4	الوقود العادى 1.000 م3
Gazoil 1.000 m ³ ..	1.464,9	1293,4	الغازوال 1.000 م3
Fuel oil 1.000 T. ..	1.789,8	1740,0	الفيول 1.000 ط
Pétrole lampant ... 1.000 m ³ ..	88,9	63,6	وقود الاستصباح 1.000 م3
Carburacteur (1000 m3) ..	294,2	241,8	وقود للطيران 1.000 م3
Butane (1000 t) ..	232,0	214,7	غاز بوطان 1.000 ط
Propane (1000 t) ..	34,0	24,4	غاز بروبان 1.000 ط

Non compris les produits Naphta

(1) لا يتضمن مواد النافطة

TABLEAU VIII. — Production des minerais personnel occupé en fin d'année.

جدول 8 - إنتاج المناجم وعدد الأفراد المشتغلين في نهاية السنة

PRODUITS	الإنتاج (بالطنان) PRODUCTIONS (En tonnes)		عدد المستخدمين PERSONNEL OCCUPE		المنتجات
	1980	1979	1980	1979	
Phosphates	18,824,243	20030768	20,211	19426	الفوسفات
Manganèse chimique	130,662	135739	512	550	المنغنيز الكيماوي
Fer	172,320	61739	1,213	1284	الحديد
Plomb	13,798	165288	3,180	2669	الرصاص
Zinc	13,798	12908	4,072	...	الزنك
Cuivre	24,067	23523	668	696	النحاس
Cobalt	6,704	8008	596	598	الكوبالت
Antimoine	1,278	1973	185	239	الانتيمون
Pyrrhotine	124,576	197116	323	412	البيروتين
Barytine	320,585	286487	1,545	1320	البارتين
Fluorine	64,400	63200	220	221	الفلورين
Argent (en kg)	12,622	26600	273	244	الفضة (كجم)
Sei	67,477	102000	175	136	الملح
Argile suectiques	17,430	13586	15	—	الصلصال
Ghassoul	4,271	5512	219	232	الغسول
Goethite	121	21	...	8	الكوتيت
Eaux minérales (m3)	69,424	18680	205	110	المياه المعدنية (م3)

SOURCE : Ministère de l'Energie et des Mines.
(TABLEAU VI. à VII).المصدر : وزارة الطاقة والمعادن :
(الجدول من 6 إلى 8)

TABLEAU IX. — Production, exportations et effectifs ouvriers des phosphates par gisement et par mois (En 1000 tonnes)

جدول 9 — الإنتاج والصادرات والافراد المشغولون في الفوسفات حسب المنجم والشهور (بالاف الاطنان)

M O I S	الإنتاج PRODUCTIONS			الصادرات EXPORTATIONS			عدد العمال Effectif ouvrier (2)	الشهور
	خريبكة Khou- ribga	اليوسفية Youssou- fia	المجموع Total	خريبكة Khou- ribga	اليوسفية Youssou- fia	المجموع Total		
	ANNEE 1980						في آخر الشهر en fin de mois	
Janvier	1.042	433	1.475	924	128	1.052	19.662	يناير
Février	1.053	407	1.460	1.035	229	1.264	19.737	فبراير
Mars	1.278	518	1.796	1.192	361	1.553	19.832	مارس
Avril	1.075	511	1.586	1.096	250	1.346	20.023	أبريل
Mai	1.294	447	1.741	1.351	247	1.598	20.174	مايو
Juin	1.179	317	1.496	1.160	224	1.384	19.985	يونيو
Juillet	1.193	369	1.562	1.170	229	1.399	19.946	يوليو
Août	1.074	460	1.534	1.041	265	1.306	20.290	أغسطس
Septembre	995	445	1.440	1.094	187	1.281	20.331	سبتمبر
Octobre	1.060	490	1.550	1.102	265	1.367	20.453	أكتوبر
Novembre	1.111	399	1.510	1.237	227	1.464	20.512	نوفمبر
Décembre	1.207	467	1.674	1.132	303	1.435	20.553	ديسمبر
Total	19.561	5.263	18.824	13.534	2.915	16.449	///	المجموع
	ANNEE 1979							
Janvier	992	351	1343	1095	234	1329	19462	يناير
Février	866	329	1195	877	196	1073	19613	فبراير
Mars	1085	360	1445	1083	193	1276	19712	مارس
Avril	1087	391	1478	1190	214	1404	19849	أبريل
Mai	1206	514	1720	1238	361	1599	19927	مايو
Juin	1346	512	1858	1276	295	1571	19593	يونيو
Juillet	1523	500	2023	1.325	306	1631	19647	يوليو
Août	1323	525	1848	1190	314	1504	19883	أغسطس
Septembre	1333	441	1774	1348	232	1580	19741	سبتمبر
Octobre	1305	416	1721	1244	297	1541	19874	أكتوبر
Novembre	1315	423	1738	1342	188	1530	19975	نوفمبر
Décembre	1369	522	1891	1485	344	1829	19540	ديسمبر
Total	14750	5282	20032	14693	3174	17867	///	المجموع

(1) Il s'agit du poids chargé.

(2) Moyenne des effectifs en fin de mois.

(1) يعنى الوزن المحمول :

(2) معدل عدد المستخدمين في آخر الشهر :

TABLEAU X. — Exportation et vente de phosphates
par gisement et principaux clients.
(En 1000 tonnes).

جدول 10 — صادرات ومبيعات الفوسفات
حسب المناجم وأهم الزبائن (بالآلاف الأطنان)

DESTINATION	1980			1979			البلد المستوردة
	خريبكة Khou- ribga	يوسسوفيا Youssou- fia	مجموع Total	خريبكة Khou- ribga	يوسسوفيا Youssou- fia	مجموع Total	
Espagne	2.185	137	2.322	2454	369	2823	اسبانيا
France	1.952	424	2.376	1820	496	2320	فرنسا
Belgique	891	663	1.554	1075	396	1471	بلجيكا
Pologne	—	972	972	—	1125	1126	بولونيا
Pays-Bas	759	101	860	713	222	935	هولندا
Italie	756	—	756	802	50	858	إيطاليا
Royaume Ünie	711	136	847	825	22	843	بريطانيا
Japon	638	—	638	612	—	613	اليابان
Suède	247	—	247	436	—	436	السويد
R. F. A.	330	—	330	341	—	341	ألمانيا الفدرالية
Tchecoslovaquie	287	—	287	287	—	287	تشيكلوفاكيا
Grèce	—	—	—	197	—	197	اليونان
Danémak	—	—	—	13	189	193	الدانمارك
Chine	—	—	—	168	—	168	الصين
Irlande	—	—	—	86	—	86	أيرلندا
Autriche	—	—	—	4	—	4	النمسا
Autres pays	4.778	482	5.260	4846	313	5159	بلاد أخرى
Total	13.534	2.915	16.449	14663	3174	17887	المجموع
Ventes locales	63	2.345	2.408	68	2167	2233	المبيعات المحلية
Total général	13.597	5.260	18.857	14759	5341	20100	المجموع العام

SOURCES : TABLEAU IX. et X. O.C.P.

المصدر : الجدولان 9 و 10 : المكتب الشريف للفوسفات :

TABLEAU XI -- Indices de la production industrielle
(base 100 en 1969)

جدول 11 - الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي

(سنة الأساس 100 لـ 1969)

BRANCHES	النسبة Pondé- ration	1975	1976	1977	1978	1979	1980	المسروع
Mines	232	114	120	138	148	156	149	المعادن
Energie	178	170	187	185	205	209	272	الطاقة
Industries de transformation	590	140	149	160	170	170	177	صناعات التحويل
dont :								منها :
— Produits des ind alimentaires	76	51	157	148	174	134	192	— مواد الصناعة الغذائية
— Autres produits des industries alimentai- res	66	142	159	151	189	190	186	— مواد أخرى للصناعة الغذائية
— Boissons et Tabacs	119	161	170	211	234	228	243	— مشروبات وتبغ
— Articles textiles	95	109	121	125	121	119	106	— مواد النسيج
— Cuir et chaussures en cuir	12	118	104	100	102	127	131	— جلد واحدة من جلد
— bois et art en bois	11	77	87	100	116	137	139	— خشب ومواد من الخشب
— Papier et carton	22	110	121	131	136	143	160	— ورق وورق مقوى
— Produits issus de la transformation des minéraux des carrières	41	180	185	280	199	210	220	— محاصيل تحويل معادن المحاجر
— Produits de l'indus métallurgique	5	136	170	138	131	97	140	— مواد الصناعة الثقيلة
— Ouvrages en métaux	35	143	147	157	130	131	144	— مصنوعات حديدية
— Matériel de transport	26	127	137	132	106	91	80	— معدات النقل
— Matériel électrique et électronique	9	138	175	171	151	180	210	— معدات كهربائية والإلكترونية
— Produits de la chi- mie et parachimie	46	138	152	177	196	125	218	— مواد كيميائية وشبه كيميائية
— Articles en Caout- chouc et plastiques	27	100	120	120	126	117	111	— مواد من المطاط والبلاستيك
Indice général	1000	139	149	161	171	184	187	الرقم القياسي العام

SOURCE : Indices calculés par la Direction de la Statistique.

المصدر : الأرقام القياسية التي تحبها مديرية الإحصاء :

TABLEAU XII. — Tapis estampillés par Centre

جدول 12 — إنتاج الزرابي حسب المراكز

a) Tapis Traditionnels

١ - الزرابي التقليدية

CENTRES	1980		1979		المراكز
	العدد Nombre	المساحة ب م ² Surface en m ²	العدد Nombre	المساحة ب م ² Surface en m ²	
Agadir	2.820	7.356	4494	6861	أكادير
Azrou	196	796	258	1104	أزرو
Casablanca	9.685	31.044	16930	40684	الدار البيضاء
Chichaoua	15	53	12	58	شيشاوة
Fès	35.917	118.546	40370	137812	فاس
Kénitra	40.657	135.414	58373	178541	القنيطرة
Khémisset	20	107	37	178	الخميسات
Marrakech	20.622	68.363	18607	75925	مراكش
Méknès	11.292	45.811	13508	58300	مكناس
Ouarzazate	181	429	175	482	ورزازات
Oujda	35	178	54	285	وجدة
Rabat-Salé	271.484	839.698	30376	963029	الرباط و سلا
Tanger	105.178	332.853	140381	448827	طنجة
Taza	435	941	895	1884	تازة
Taznakht	26	50	93	230	تازناخت
Tétouan	—	—	1620	3106	تطوان
Ensemble	498.563	1.581.630	599401	1917399	الجموع

TABLEAU XII. — (suite) Tapis estampillés par Centre

جدول 12 (تابع) - إنتاج الزرابي حسب المراكز

b) Tapis Modernes.

ب - الزرابي المصرية

CENTRES	1 9 8 0		1 9 7 9		المراكز
	العدد Nombre	المساحة ب م ² Surface en m ²	العدد Nombre	المساحة ب م ² Surface en m ²	
Agadir	372	1.564	444	1545	أكادير
Azrou	616	3.266	652	3572	أزرو
Casablanca	520	1.621	411	1356	الدار البيضاء
Fès	6.082	27.109	5075	23775	فاس
Kénitra	535	1.738	606	1813	الكنيطرة
Khémisset	13	94	31	133	الخميسات
Khouribga	—	—	10	70	خريبكة
Marrakech	309	1.672	592	2888	مراكش
Meknès	399	1.249	431	1275	مكناس
Ouarzazate	—	—	4	35	ورزازات
Oujda	6	22	2	8	وجدة
Rabat-Salé	15.537	55.856	15343	51268	الرباط و سلا
Tanger	9.031	43.267	6125	29481	طنجة
Taza	216	1.043	220	455	تازة
Tétouan	—	—	19	233	تطوان
Taznakht	1	12	—	—	تازناخت
Ensemble	33.637	138.512	28947	117924	المجموع

SOURCE : Direction de l'Artisanat.

المصدر : مديرية الصناعة التقليدية :

TABLEAU XIII — Activité Sucrière.

جدول 13 - النشاط السكري
(بالاطنات)

(En tonnes).

RUBRIQUE	1980	1979	المنوان
Production des raffineries et Sucrieries	570.700	558195	انتاج معامل التكرير والتصنية
Dont :			منها :
A partir des ressources locales :	335.460	333080	من الموارد المحلية :
Bettraves	304.030	311580	الشمندر
Canne à sucre	31.430	22500	قصب السكر
Importation (brut et raffiné) ..	328.245	279250	الواردات (خام ومصفى)
Mises à la consommation	610.832	591763	التسليم لسوق الاستهلاك

SOURCE : Ministère du Commerce et de l'Industrie.

المصدر : وزارة التجارة والصناعة :

TABLEAU XIV. — Activité de l'office national de l'eau potable

جدول 14 - نشاط المكتب الوطنى للماء
الصالح للشرب (بالاف م3)

(En 1000 m3).

RUBRIQUE	1980	1979	المنوان
Production de l'eau potable	237.405	207016	انتاج الماء الصالح للشرب
Volume vendu aux distributeurs .	161.544	125274	الاحجام المبعة للموزعين
Volume vendu aux consommateurs	40.038	42905	الاحجام المبعة للمستهلكين
Volume total vendu	201.582	168179	مجموع الاحجام المبعة

SOURCE : Ministère de l'équipement et de la promotion nationale.

المصدر : وزارة التجهيز والائمان الوطنى :

TABLEAU XV. -- Ciment

جدول 15 - الاسمنت

(En tonnes).

(بالاطنات)

RUBRIQUE	1980	1979	المنوان
Production	3.561.160	3317451	الانتاج
Importations	39.122	400100	الواردات
Livraison	3.569.572	3302221	التسليم

SOURCE : Les cimenteries ,sauf pour les importations
dont la source est l'office des changesالمصدر : مصانع الاسمنت ما عدا الواردات
فمصدرها مكتب الصرف :

TABLEAU XVI. - Autorisations de construire délivrées
selon la municipalité et la catégorie de construction.

جدول 16 . رخص البناء المسلمة حسب البلديات وصف البناء.

ANNEE 1980 سنة

MUNICIPALITES	عمارات Immeu- bles	فيلا Villas	سكني مغربية Habi- tation Maro- cainc	بنايات صناعية وتجارية Industrie et commerce	بنايات ادارية Adminis- tratives	بنايات اخرى Divers	المجموع Total	البلديات
Agadir	5	13	194	21	7	5	245	أكادير
Al Hoceima	27	2	391	4	—	151	575	الحسيمة
Azilah	2	1	91	2	—	1	97	أزمينة
Azemmour	1	1	120	1	—	1	124	أزمور
Casablanca	2.361	423	1.659	49	5	15	4.512	الدار البيضاء
Chaoune	6	3	43	—	—	—	52	الشاون
El Jadida	11	35	237	7	3	11	304	الجديدة
Essaouira	3	1	18	4	—	1	27	الصويرة
Fès	51	106	244	54	1	5	461	فاس
Ifrane	—	1	21	—	—	—	22	ايفران
Kénitra	17	64	276	2	3	1	363	القنيطرة
Khouribga	61	—	412	2	—	1	476	خريبكة
Ksar-el-Kébir	15	—	244	67	1	—	327	القرن الكبير
Larache	29	1	209	5	—	1	225	العرراش
Marrakech	18	255	1.214	102	10	131	1.730	مراكش
Meknès	35	36	529	39	2	9	650	مكناس
Mohammedia	294	44	129	3	4	—	474	المحمدية
Nador	42	2	495	7	2	6	554	الناضور
Ouezzane	4	2	149	9	—	—	164	وزان
Oujda	19	62	971	48	3	—	1.103	وجدة
Rabat	78	149	142	7	13	2	391	الرباط
Safi	17	55	755	17	1	11	856	آسفي
Sefrou	—	9	79	1	—	14	103	سفرو
Salé	141	15	177	2	1	—	336	سلا
Settat	4	40	93	4	—	2	143	سطات
Tanger	69	241	840	4	3	9	1.166	طنجة
Taza	31	17	167	6	1	1	223	تازة
Tétouan	86	19	326	—	1	4	436	تطوان
Total	3.407	1.597	10.225	467	61	382	16.139	المجموع

TABLEAU XVII.— Autorisations de construire délivrées
selon la catégorie de construction, la catégorie du
demandeur et la nature des travaux.

جدول 17 - رخص البناء المسلمة حسب صنف البناء
وصاحب الطلب ونوع الإنشاء

سنة 1980 ANNEE

CATEGORIE DE DEMANDEUR	Nature des travaux	عمرات Immeubles	فيلا Villas	سكنى مغربية Habit. Marocaine	بنايات صناعية وتجارية B. tim. Ind. Com.	بنايات ادارية B. tim. Adm.	بنايات أخرى Divers	المجموع Total	نوع الاثقال	صاحب الطلب
Marocains	C.N.	1.775	1.217	6.354	363	1	333	10.058	ب، ج،	مغربية
	Autres	1.571	181	3.719	38	2	17	5.528	أخرى	
	T.	3.346	1.398	10.073	401	3	350	15.581	مجموع	
Etrangers	C.N.	—	1	1	1	—	1	4	ب، ج،	أجانب
	Autres	1	1	2	—	—	—	4	أخرى	
	T.	1	2	3	1	—	1	6	مجموع	
Sociétés privées	C.N.	42	173	139	56	3	22	485	ب، ج،	شركات حرة
	Autres	8	6	6	8	2	2	32	أخرى	
	T.	50	179	145	64	5	24	467	مجموع	
Autres Adm. d'Etat	C.N.	9	7	3	1	44	6	70	ب، ج،	إدارات أخرى للدولة
	Autres	1	1	1	—	9	1	13	أخرى	
	T.	10	8	4	1	53	7	83	مجموع	
Sociétés mixtes	C.N.	—	—	—	—	—	—	—	ب، ج،	شركات مختلطة
	Autres	—	—	—	—	—	—	—	أخرى	
	T.	—	—	—	—	—	—	—	مجموع	
Total	C.N.	1.826	1.408	6.497	421	48	362	10.562	ب، ج،	المجموع
	Autres	1.581	189	3.728	46	13	20	5.577	أخرى	
	T.	3.407	1.597	10.225	467	61	382	16.139	مجموع	

C. N. : Construction nouvelles

ب، ج، : بنايات جديدة

TABLEAU XVIII. Répartition proportionnelle du
nombre d'autorisations selon la catégorie de
construction et la catégorie de demandeur.

جدول 18 - نسبة عدد رخص البناء حسب صنف البناء
وصاحب الطلب

سنة 1980 ANNEE

CATEGORIE DE DEMANDEUR	عمرات Immeubles	فيلا Villas	سكنى مغربية Habit. Marocaine	بنايات صناعية وتجارية B. ti. ind. com.	بنايات ادارية Bâti-Adm.	بنايات أخرى Divers	المجموع Total	صاحب الطلب
Marocains	20,73	8,67	62,42	2,49	0,02	2,17	96,54	مغربية
Etrangers	—	0,02	0,02	8	—	8	0,04	أجانب
Sociétés privées	0,31	1,11	0,90	0,40	0,03	0,15	2,90	شركات حرة
Autres Adm. d'Etat	0,07	0,05	0,03	8	0,33	0,05	0,52	إدارات أخرى للدولة
Sociétés mixtes	—	—	—	—	—	—	—	شركات مختلطة
Total	21,11	9,90	63,36	2,90	0,38	2,37	100,00	المجموع

CONSTRUCTIONS

البناء

TABLEAU XIX - Valeur prévue selon la catégorie de construction, catégorie de demandeur et la nature des travaux (Milliers de dirhams).

جدول 19 - توزيع القيمة المتوقعة حسب صنف البناء وصاحب الطلب ونوع الأشغال (بالآلاف الدراهم)

ANNEE 1980 سنة

CATEGORIE DE DEMANDEUR	Nature des travaux	عمرات Immeubles	فيلا Villas	سكنى مغربية Habit. Marocaine	بنايات صناعية وتجارية Bâtim. Industrie Com.	بنايات ادارية Administrative (1)	بنايات اخرى Divers	المجموع Total (2)	نوع الاشغال	الطلب صاحب
Marocain.	C.N.	542.984	259.352	467.408	74.253	252	19.587	1.363.836	ب، ج،	مغاربة
	Autres ..	130.124	19.383	163.891	6.706	484	1.078	321.667	أخرى	
	T.	673.108	278.735	631.299	80.959	736	20.665	1.685.503	مجموع	
Etrangers	C.N.	—	222	80	1.050	—	70	1.422	ب، ج،	اجانب
	Autres ..	89	22	380	—	—	—	491	أخرى	
	T.	89	244	460	1.050	—	70	1.913	مجموع	
Sociétés privées	C.N.	147.290	38.118	185.357	99.044	10.535	38.206	518.550	ب، ج،	شركات حرة
	Autres ..	7.901	647	423	7.730	253	6.656	23.610	أخرى	
	T.	155.191	38.765	185.780	106.774	10.788	44.862	542.160	مجموع	
Autres Adm. d'Etat	C.N.	28.103	5.449	314	140	78.464	421.599	534.069	ب، ج،	ادارات اخرى للدولة
	Autres ..	19	10	48	—	7.122	8	7.207	أخرى	
	T.	28.122	5.459	362	140	85.586	421.607	541.276	مجموع	
Sociétés mixtes	C.N.	—	—	—	—	—	—	—	ب، ج،	شركات مختلطة
	Autres ..	—	—	—	—	—	—	—	أخرى	
	T.	—	—	—	—	—	—	—	مجموع	
Total	C.N.	718.377	303.141	653.159	174.487	89.251	479.462	2.417.877	ب، ج،	المجموع
	Autres ..	138.133	20.062	164.742	14.436	7.859	7.742	352.974	أخرى	
	T.	856.510	323.203	817.901	188.923	97.110	487.204	2.770.851	مجموع	

(1) Y compris les bâtiments militaires.
 (2) Non compris les menus travaux (murs de clôture, cloison, etc...)
 C. N. : Constructions nouvelles.

(1) يلقى ذلك البنايات العسكرية
 (2) لا تدخل ضمن ذلك الاشغال الصغيرة جدران السياج والحوارج الخ
 ب، ج، : بنايات جديدة

TABLEAU XX - Répartition proportionnelle de la valeur prévue selon la catégorie de construction et la catégorie de demandeur

جدول 20 - نسبة القيمة المتوقعة حسب صنف البناء

ANNEE 1980 سنة

CATEGORIE DE DEMANDEUR	عمرات Immeubles	فيلا Villas	سكنى مغربية Habit. Marocaine	بنايات صناعية وتجارية Bâtim. Industrie Com.	بنايات ادارية Administrative (1)	بنايات اخرى Divers	المجموع Total (2)	صاحب الطلب
Marocains	24,30	10,6	22,79	2,92	0,3	0,75	60,83	مغاربة
Etrangers	—	0,01	0,02	0,04	—	—	0,07	اجانب
Sociétés privées	5,60	1,40	6,71	3,86	0,39	1,62	19,57	شركات حرة
Autres Adm d'Etat	1,2	0,2	0,02	0,01	3,09	15,22	19,54	ادارات اخرى للدولة
Sociétés mixtes	—	—	—	—	—	—	—	شركات مختلطة
Total	30,92	11,67	29,52	6,82	3,51	17,50	100,00	المجموع

(1) Y compris les bâtiments militaires.
 (2) Non compris les menus travaux (murs de clôture, cloisons, etc...)

(1) بما في ذلك البنايات العسكرية
 (2) لا تدخل ضمن ذلك الاشغال الصغيرة (السياج، الحواجز الخ)

TABLEAU XXI. — Valeur prévue selon la municipalité
et la catégorie de demandeur.
(En milliers dirhams).

جدول 21 - القيمة المتوقعة حسب البلديات وطالب
البناء
(بآلاف الدراهم)

ANNEE 1980 سنة 1980

MUNICIPALITES	الخواص Particuliers	الشركات الخاصة Sociétés privées	ادارات أخرى Autres Adm. nistrations	شركات مختلطة Sociétés mixtes (1)	الجميع Total (2)	البلديات
Aadir	20.197	224.238	17.001	-	261.436	أكادير
Al Hoceima	37.534	3.505	-	-	41.039	الحسيمة
Asilah	9.427	-	-	-	9.427	أسيلة
Azemmour	6.210	-	-	-	6.210	أزمور
Casablanca	536.351	135.673	2.666	-	674.690	الدار البيضاء
Chaoune	5.879	-	-	-	5.879	الشاون
El Jadida	25.586	241	2.647	-	28.474	الجديدة
Essaouira	3.254	-	-	-	3.254	الصويرة
Fès	64.010	15.165	189	-	79.364	فاس
Ifrane	1.115	-	-	-	1.115	إفران
Kénitra	26.095	2.051	1.521	-	29.667	الكنيطرة
Khouribga	39.977	304	1.400	-	41.681	خريبكة
Ksar el Kebir	25.638	290	-	-	25.928	الفسر الكبير
Larache	16.947	-	-	-	16.947	المرانش
Marrakech	141.531	64.057	23.670	-	229.258	مراكش
Meknès	96.467	-	591	-	97.058	مكناس
Mohammedia	66.781	1.697	1.302	-	69.780	المحمدية
Nador	55.495	480	3.140	-	59.115	الناصور
Ouezzane	10.623	11	-	-	10.634	وزان
Oujda	98.782	-	1.129	-	99.911	وجدة
Rabat	108.648	51.193	452.406	-	607.247	الرباط
Safi	32.708	15.135	20.566	-	68.409	آسفي
Sefrou	5.899	-	370	-	6.269	سفرو
Salé	33.958	3.300	1.746	-	39.004	سلا
Sittat	14.504	-	-	-	14.504	سطات
Tanger	131.778	22.613	1.991	-	156.382	طنجة
Taza	34.885	-	5.986	-	40.871	تازة
Tétouan	42.157	2.207	2.955	-	47.299	تطوان
Total	1.687.415	542.160	541.276	-	2.770.851	المجموع

(1) Société mixte : Société que participe avec l'Etat.

(2) Non compris les menus travaux (murs de clôture, cloisons, etc...).

(1) شركة مختلطة : شركة تساهم فيها الدولة :
(2) لا تدخل ضمن ذلك الأشغال الصغيرة (جدران ، السابح ،
والحواسن الخ ...)

TABLEAU XXII. — Valeur prévue selon la municipalité et la la catégorie de construction.
(En milliers de dirhams).

جدول 22 — القيمة المتوقعة حسب البلديات وصنف البناء
(بالآلاف الدراهم)

سنة 1980 ANNEE

MUNICIPALITES	عمارات Immeu- bles	فيلا Villas	سكنى مغربية Habitation Marocaines	بنايات صناعية وتجارية Bâtim. Commer- ciaux et indus- triels	بنايات إدارية Adm. nistratifs (1)	بنايات أخرى Divers	المجموع Total (2)	البلديات
Agadir	4.243	6.691	180.789	19.182	16.823	33.708	261.436	أكادير
Al Hoceima	3.958	74	24.639	3.312	—	9.056	41.039	الحسيمة
Asnian	248	90	8.974	55	—	60	9.427	أصيلة
Azemmour	167	78	5.668	291	—	6	6.210	أزمور
Casablanca	422.559	96.217	70.349	64.941	9.007	11.617	674.690	إدار البيضاء
Chaoune	950	406	4.523	—	—	—	5.879	الشاون
El Jadida	3.518	4.256	16.439	1.728	2.297	236	28.474	الجديدة
Essaouira	745	205	1.500	581	—	223	3.254	الصويرة
Fès	20.021	20.015	21.127	16.628	179	1.394	79.364	فاس
Ifrane	—	540	575	—	—	—	1.115	أيفران
Kénitra	8.672	8.299	10.952	712	1.012	20	29.667	الكنيطرة
Khounbga	11.485	—	28.687	109	—	1.400	41.681	خريبكة
Ksar el Kébir	3.258	—	16.409	6.061	200	—	25.928	القصر الكبير
Larache	1.693	56	14.755	403	—	40	16.947	الغرائش
Marrakech	40.408	38.966	78.115	43.742	23.520	4.507	229.258	مراكش
Meknès	24.449	8.349	65.486	5.786	843	2.145	97.058	مكناس
Mohammedia	47.275	10.043	10.276	1.884	302	—	69.780	المحمدية
Nador	12.907	314	41.183	1.174	2.820	717	59.115	الناضور
Ouezzane	1.063	271	8.740	560	—	—	10.634	وزان
Oujda	16.722	8.304	66.097	7.425	1.363	—	99.911	وجدة
Rabat	89.488	55.432	10.413	5.921	25.377	420.615	607.247	الرباط
Safi	36.628	6.507	21.637	910	1.862	865	68.409	أسفى
Sefrou	—	1.356	4.587	140	—	186	6.269	سفر
Salé	19.184	1.911	13.967	3.362	580	—	39.004	سلا
Settat	882	7.074	6.039	110	—	99	14.504	سطات
Tanger	57.394	42.300	54.371	207	1.984	126	156.382	طنجة
Taza	12.698	2.104	16.680	3.398	5.986	5	40.871	تازة
Tétouan	15.895	3.347	24.924	—	2.954	179	47.299	تطوان
Total	856.510	323.203	817.901	188.924	97.109	487.204	2.770.851	المجموع

(1) Y compris les bâtiments militaires.

(2) Non compris les menus travaux (murs de clôture, cloisons etc...).

(1) بما في ذلك البنايات العسكرية :

(2) لا تدخل ضمن ذلك الأشغال الصغيرة (جدران ، سياج ،
والحواسن الخ ...)

TABLEAU XXIII — Surface de planchers (1) selon la catégorie de construction, la catégorie de demandeur et la nature des travaux. (Mètres carrés).

جدول 23 - مساحة السقوف (1) حسب صنف البناء وصاحب الطلب ونوع الأشغال (الإمتار المربعة)

سنة 1980 ANNEE

CATEGORIE DE DEMANDEUR	Nature des travaux	عمرات Immeu-	فيلات Villas	سكنى مغربية Habitation Marocaine	بنايات صناعية وتجارية Bâtim. Indu. Comm.	بنايات ادارية Bâtim. Adm. (2)	بنايات أخرى Divers	المجموع Total (3)	نوع الاشغال	صاحب الطلب
Marocains	C.N.	1.033.427	418.664	1.104.012	176.382	280	42.891	2.775.656	ب، ج،	مغربية
	Autres ..	242.499	26.417	353.878	10.050	890	2.246	635.980	أخرى	
	T.	1.275.926	445.181	1.457.890	186.432	1.170	45.137	3.411.636	مجموع	
Etrangers	C.N.	—	443	122	2.100	—	70	2.735	ب، ج،	أجانب
	Autres ..	148	100	425	—	—	—	673	أخرى	
	T.	148	543	547	2.100	—	70	3.408	مجموع	
Sociétés privées	C.N.	330.885	53.078	252.132	181.804	9.968	32.737	860.604	ب، ج،	شركات حرة
	Autres ..	7.450	835	1.298	10.990	—	6.640	27.219	أخرى	
	T.	338.335	53.913	253.430	192.800	9.968	39.377	887.823	مجموع	
Autres Adm. d'Etat	C.N.	72.082	3.704	586	233	177.991	75.007	329.603	ب، ج،	ادارات أخرى للدولة
	Autres ..	105	20	121	—	7.969	83	8.298	أخرى	
	T.	72.187	3.724	707	233	185.960	75.090	337.901	مجموع	
Sociétés mixtes	C.N.	—	—	—	—	—	—	—	ب، ج،	شركات مختلطة
	Autres ..	—	—	—	—	—	—	—	أخرى	
	T.	—	—	—	—	—	—	—	مجموع	
Total	C.N.	1.436.394	475.889	1.356.852	360.519	188.239	150.705	3.968.598	ب، ج،	المجموع
	Autres ..	250.202	27.372	355.722	21.046	8.859	8.969	672.170	أخرى	
	T.	1.686.596	503.261	1.712.574	381.565	197.098	159.674	4.640.768	مجموع	

C. N. : Constructions nouvelles.

T. : Total.

(1) On entend par surface du plancher la surface additionnée de tous les étages.

(2) Y compris les bâtiments militaires.

(3) Non compris les menus travaux (mûrs de clôture, cloisons, etc...).

ب، ج، : بنايات جديدة
(1) يقصد بمساحة السقوف مساحة جميع الطبقات
(2) وضمن ذلك البنائات العسكرية
(3) لا تدخل ضمن ذلك الأشغال الصغيرة
بناء (الجدران والسياح الخ...)

TABLEAU XXIV. - Répartition proportionnelle de la surface de planchers, (1) selon la catégorie de construction et la catégorie de demandeur.

جدول 24 - توزيع نسبة مساحة السقوف حسب صنف البناء وصاحب الطلب

سنة 1980 ANNEE

CATEGORIE DE DEMANDEUR	عمرات Immeu- bles	فيلات Villas	سكنى مغربية Habitation Marocaine	بنايات صناعية وتجارية Bâtim. Ind. Com.	بنايات ادارية Bâtim. Adm. (2)	بنايات أخرى Divers	المجموع Total (3)	صاحب الطلب
Marocains	27,50	9,60	31,41	4,02	0,03	0,97	73,51	مغربية
Etrangers	8	0,01	0,01	0,05	—	—	0,07	أجانب
Sociétés privées	7,29	1,16	5,46	4,15	0,21	0,85	19,13	شركات حرة
Autres Adm. d'Etat	1,56	0,08	0,02	8	4,01	1,62	7,28	ادارات أخرى للدولة
Sociétés mixtes	—	—	—	—	—	—	—	شركات مختلطة
Total	36,34	10,84	36,90	8,22	4,25	8,44	100,00	المجموع

(1) On entend par surface du plancher la surface additionnée de tous les étages.

(2) Y compris les bâtiments militaires.

(3) Non compris les menus travaux (mûrs de clôture, cloisons, etc...).

(1) يقصد بمساحة السقوف مساحة جميع الطبقات
(2) وضمن ذلك البنائات العسكرية
(3) لا تدخل ضمن ذلك الأشغال الصغيرة
بناء (الجدران والمساح الخ...)

TABLEAU XXV. - Surface des planchers selon la catégorie de construction (1) et la municipalité.
(Mètres carrés).

جدول 25 - مساحة السقوف حسب البلديات وصنف البناء (1)
(بالامتار المربعة)

ANNEE 1980

سنة

MUNICIPALITES	عمارات Immeu- bles	فيلات Villas	مسكني مغربية Habita- tion Marocain	بنايات صناعية وتجارية Bâtim. Commer- ciaux et indus- triels	بنايات ادارية Bâtim. Admi- nistratifs (2)	بنايات اخرى Divers	المجموع Total (3)	البلديات
Agadir	6.472	6.071	243.104	40.593	21.655	18.362	336.257	أكادير
Al Hoceima	9.335	186	57.117	10.498	—	18.272	95.408	الحسيمة
Asilah	512	180	15.352	375	—	120	16.539	اصيلة
Azemmour	558	260	18.790	970	—	20	20.598	أزمور
Casablanca	874.461	140.737	159.684	160.133	9.011	28.665	1.372.691	الدار البيضاء
Chaoune	2.082	925	9.898	—	—	—	12.905	الشاون
El Jadida	6.013	8.479	36.234	3.872	72.865	608	128.671	الجديدة
Essaouira	2.437	455	4.321	1.904	—	744	9.861	الصويرة
Fès	42.058	40.038	44.206	33.854	448	3.363	163.967	فاس
Ifrane	—	635	1.827	—	—	—	2.462	ايفران
Kénitra	17.224	16.866	28.110	1.660	2.018	67	65.945	القنيطرة
Khouribga	28.918	—	72.343	272	—	820	102.353	خريبكة
Ksar el Kebir	6.210	—	33.728	8.867	—	—	48.805	القصر الكبير
Larache	3.189	154	32.716	920	—	80	37.059	المراتش
Marrakech	51.727	79.225	192.345	74.586	33.722	5.135	436.740	مراكش
Meknès	27.912	9.842	71.245	6.876	1.019	2.489	119.382	مكناس
Mohammedia	84.853	13.114	19.254	5.329	1.353	—	123.903	المحمدية
Nador	31.584	712	103.794	3.270	5.760	1.745	146.865	الناظور
Ouezzane	2.160	542	17.687	1.074	—	—	21.463	وزان
Oujda	24.547	14.809	146.060	11.802	3.212	—	200.430	وجدة
Rabat	140.352	64.619	20.455	5.159	25.618	74.675	330.878	الرباط
Safi	136.989	18.847	106.816	2.425	4.655	2.221	271.953	آسفي
Sefrou	—	2.520	11.202	233	—	1.241	15.196	سفرو
Salé	40.426	3.634	31.556	1.104	414	—	77.134	سلا
Settat	1.523	11.169	9.936	660	—	194	23.487	سطات
Tanger	21.746	59.452	131.059	519	2.436	292	275.504	طنجة
Taza	22.503	4.036	30.968	4.611	4.123	16	66.289	تازة
Tétouan	40.200	5.727	62.767	—	8.784	545	118.023	تطوان
Total	1.686.596	503.261	1.712.574	381.565	197.098	159.674	4.640.768	المجموع

(1) On entend par surface du plancher la surface additionnée de tous les étages.

(2) Y compris les bâtiments militaires.

(3) Non compris les menus travaux (murs de clôture, cloisons, etc...).

(1) يقصد بمساحة السقوف جميع الطبقات

(2) ضمن ذلك البنايات العسكرية

(3) لا تدخل ضمن ذلك الاشغال الصغيرة (جدران ، السجاج ، والحواجز الخ...)

TABLEAU XXVI. — Surface bâtie selon la municipalité et la catégorie de construction (1).
(En mètres carrés).

جدول 26 — المساحة المبنية حسب البلديات وأنواع البناء (1)
(بالامتار المربعة)

ANNEE 1980

سنة

MUNICIPALITES	عمارات Immeu- bles	فيلات Villas	سكنى مغربية Habi- tation Maro- caine	صناعية وتجارية Bâtim. Com. et Indu- striels	بنايات إدارية Bâtim. Adm. nistratifs (2)	بنايات أخرى Divers	المجموع Total (3)	البلديات
Agadir	1.613	2.870	143.438	15.518	12.488	7.809	183.636	أكادير
Al Hoceima	2.516	—	18.341	2.766	—	17.571	41.194	الحسيمة
Asilah	318	90	7.420	375	—	120	8.323	أصيلة
Azemmour	279	128	9.752	970	—	20	11.149	أزمور
Casablanca	182.449	66.178	23.408	83.955	4.151	16.621	376.762	الدار البيضاء
Chaoune	791	260	4.597	—	—	—	5.648	الشاون
El Jadida	2.882	4.857	15.453	3.030	24.395	608	51.225	الجديدة
Essaouira	255	224	2.118	1.785	—	744	5.126	المويرة
Fès	5.973	17.010	18.317	25.725	448	3.363	70.836	فاس
Ifrane	—	318	925	—	—	—	1.243	ايفران
Kénitra	3.221	6.233	480	500	468	67	10.969	الكنيطرة
Khouribga	8.688	—	32.368	172	—	820	42.048	خريبكة
Ksar el Kébir	1.709	—	12.787	8.235	—	—	22.731	الغمر الكبير
Larache	1.134	112	13.601	624	—	80	15.551	المراش
Marrakech	12.422	30.574	92.924	32.302	17.525	4.845	190.592	مراكش
Meknès	3.863	4.964	29.784	6.298	809	2.489	48.207	مكناس
Mohammedia	23.137	6.721	2.582	2.252	689	—	35.381	المحمدية
Nador	11.325	143	37.965	2.645	5.460	1.851	58.889	الناضور
Ouezzame	1.529	177	5.515	1.074	—	—	8.295	وزان
Oujda	4.532	8.148	83.878	6.858	1.454	—	104.870	وجدة
Rabat	35.230	46.088	6.641	1.717	11.329	74.465	175.470	الرباط
Safi	66.743	10.072	58.665	2.323	4.655	2.041	144.499	أسفي
Seftou	—	1.681	3.182	233	—	1.180	6.276	سفتو
Salé	11.571	2.087	14.586	602	414	—	29.260	سلا
Settat	523	10.178	1.802	556	—	178	13.237	سطات
Tanger	15.207	29.248	59.011	514	2.031	242	106.253	طنجة
Taza	5.800	1.978	13.039	1.988	2.504	16	25.325	تازة
Tétouan	13.512	2.847	22.105	—	4.392	545	43.401	تطوان
Total	417.222	253.186	734.684	202.917	99.212	135.175	1.836.396	المجموع

(1) On entend par surface bâtie la surface de terrain couverte par la construction.

(2) Y compris les bâtiments militaires.

(3) Non compris les menus travaux (murs de clôture, cloisons, etc...).

(1) المقصود بالمساحة المبنية مساحة الأرض المغطاة بالبناء

(2) بما فيها البنايات العسكرية

(3) لا تتخل ضمن ذلك الإلتقال الصغيرة (جدران ، السياج ، والجواجز الخ...)

TABLEAU XXVII. — Surface bâtie (1) selon la catégorie de construction, la catégorie de demandeur et la nature des travaux (en mètre carrés).

جدول 27 - المساحة المبنية (1) حسب صنف البناء وصاحب الطلب ونوع الأشغال (بالامتار المربعة)

ANNEE 1980 سنة

CATEGORIE DE DEMANDEUR	Nature des travaux	عمارات Immeubles	فيلات Villas	سكنى مغربية Habitation Marocaine	بنايات صناعية وتجارية Bâtim. Indu-Com.	بنايات ادارية Bâtim. Adm. (2)	بنايات أخرى Divers	المجموع Total (3)	نوع الاشغال	صاحب الطلب
Marocains	C.N.	278.095	218.008	577.481	116.802	70	34.465	1.224.921	ب، ج،	مغاربة
	Autres ...	1.117	2.536	4.488	6.178	--	1.274	15.593	أخرى	
	T.	279.212	220.544	581.969	122.980	70	35.739	1.240.514	مجموع	
Etrangers	C.N.	—	221	66	370	—	70	727	ب، ج،	اجانب
	Autres ...	—	—	—	—	—	—	—	أخرى	
	T.	—	221	66	370	—	70	727	مجموع	
Sociétés privées	C.N.	104.811	29.970	152.099	74.318	3.179	22.284	386.661	ب، ج،	شركة حررة
	Autres ...	150	—	250	5.016	—	1.992	7.508	أخرى	
	T.	104.961	29.970	152.349	79.334	3.179	24.276	394.169	مجموع	
Autres Adm. d'Etat	C.N.	32.944	2.431	300	233	84.152	75.007	195.067	ب، ج،	ادارات أخرى للدولة
	Autres ...	105	20	—	—	5.811	83	6.019	أخرى	
	T.	33.049	2.451	300	233	89.963	75.090	201.086	مجموع	
Sociétés mixtes	C.N.	—	—	—	—	—	—	—	ب، ج،	شركات مختلطة
	Autres ...	—	—	—	—	—	—	—	أخرى	
	T.	—	—	—	—	—	—	—	مجموع	
Total	C.N.	415.850	250.630	729.946	181.723	701	131.826	1.807.376	ب، ج،	المجموع
	Autres ...	1.372	2.556	4.738	11.194	3.811	3.319	29.020	أخرى	
	T.	417.222	253.186	734.684	202.917	93.212	135.175	1.836.396	مجموع	

(1) On entend par surface bâtie la surface de terrain couverte par la construction.

(1) المقصود بالمساحة المبنية مساحة الأرض المغطاة بالبناء

(2) Y compris les bâtiments militaires.

(2) بما فيها البنايات العسكرية

(3) Non compris les menus travaux (mûrs de clôture, etc...).

(3) لا تدخل ضمن ذلك الأشغال الصغيرة

C. N. Constructions nouvelles.

(إجدران، السياج والحواجز الخ ...)

T. : Total.

ب، ج، : بنايات جديدة

TABLEAU XXVIII. Répartition proportionnelle de la surface bâtie selon la catégorie de construction et la catégorie de demandeur.

جدول 28 - نسبة المساحة المبنية حسب صنف البناء وصاحب الطلب

ANNEE 1980 سنة

CATEGORIE DE DEMANDEUR	عمارات Immeubles	فيلات Villas	سكنى مغربية Habitation Marocaine	بنايات صناعية وتجارية Bâtim. et Indu-Commer.	بنايات ادارية Bâtim. Admi.	بنايات أخرى Divers	المجموع Total	صاحب الطلب
Marocains	15,20	12,01	31,69	6,70	—	1,95	67,55	مغاربة
Etrangers	—	0,01	—	0,02	—	—	0,04	اجانب
Sociétés privées	5,72	1,63	8,30	4,32	0,17	1,32	21,46	شركات حررة
Autres Adm. d'Etat	1,80	0,13	0,02	0,01	4,90	4,90	10,95	ادارات أخرى للدولة
Sociétés mixtes	—	—	—	—	—	—	—	شركات مختلطة
Total	22,72	13,79	40,01	11,05	5,08	7,36	100,00	المجموع

TABLEAU XXX. Nombre de logements autorisés selon la catégorie de construction, la catégorie de demandeur et la nature des travaux.

جدول 29 - عدد المساكن المرخصة حسب صنف البناء وصاحب الطلب ونوع الأشغال

ANNEE 1980 سنة

CATEGORIE DE DEMANDEUR	Nature de travaux	مبانيات Immeubles	فيلاات Villas	سكنى مغربية Habitation Marocaine	بنايات صناعية وتجارية Bâtim. Ind. Com.	بنايات ادارية Bâtim. Adm.	بنايات أخرى Divers	المجموع Total	نوع الاشغال	صاحب الطلب
Marocains	C.N.	8.608	1.678	9.820	55	—	—	20.161	ب، ج، أخرى مجموع	مغربية
	Autres	2.790	209	4.402	5	—	—	7.406		
	T.	11.398	1.887	14.222	60	—	—	27.567		
Etrangers	C.N.	—	1	2	—	—	—	3	ب، ج، أخرى مجموع	اجانب
	Autres	1	1	—	—	—	—	2		
	T.	1	2	2	—	—	—	5		
Sociétés privées	C.N.	1.897	220	2.242	3	—	—	4.362	ب، ج، أخرى مجموع	شركة حررة
	Autres	42	6	7	—	—	—	55		
	T.	1.939	226	2.249	3	—	—	4.417		
Autres Adm. d'Etat	C.N.	322	20	6	—	1	—	349	ب، ج، أخرى مجموع	ادارات أخرى للدولة
	Autres	1	1	1	—	—	—	3		
	T.	323	21	7	—	1	—	352		
Sociétés mixtes	C.N.	—	—	—	—	—	—	—	ب، ج، أخرى مجموع	شركات مختلطة
	Autres	—	—	—	—	—	—	—		
	T.	—	—	—	—	—	—	—		
Total	C.N.	10.827	1.919	12.070	58	1	—	24.875	ب، ج، أخرى مجموع	المجموع
	Autres	2.834	217	4.410	5	—	—	7.466		
	T.	13.661	2.186	16.480	63	1	—	32.341		

C. N. : Construtions nouvelles.

ب، ج، : بنايات جديدة

T. : Total.

TABLEAU XXX. -- Répartition proportionnelle du nombre de logements autorisés selon la catégorie de construction et la catégorie de demandeur.

جدول 30 - نسبة عدد المساكن المرخصة حسب البناء وصاحب الطلب

ANNEE 1980 سنة

CATEGORIE ET DEMANDEUR	مبانيات Immeubles	فيلاات Villas	سكنى مغربية Habitation Marocaine	بنايات صناعية وتجارية Bâtim. Indu-Comm.	بنايات ادارية Bâtim. Adm.	بنايات أخرى Divers	المجموع Total	صاحب الطلب
Marocains	35,24	5,83	43,98	0,19	—	—	85,24	مغربية
Etrangers	—	8	8	—	—	—	0,02	اجانب
Sociétés privées	6,00	0,70	6,95	0,01	—	—	13,66	شركات حررة
Autres Adm. d'Etat	1,00	0,06	0,02	—	—	—	1,09	ادارات أخرى للدولة
Sociétés mixtes	—	—	—	—	—	—	—	شركات مختلطة
Total	42,24	6,60	50,96	0,20	—	—	100,00	المجموع

TABLEAU XXXI. — Logements et pièces d'habitation
autorisé selon la municipalité et la catégorie de constructionجدول 31 — المساكن وغرف السكنى المرخصة
حسب البلديات واصناف البناء

سنة 1980 ANNEE

MUNICIPALITES	LOGEMENT DE : مساكن					PIECES D'HABITATION (1) غرف السكنى					البلديات
	Habitations السكنى			بنيات ادارية وتجارية وصناعية Bâtim. Adm. Com. et indu. (2)	المجموع Total	Habitations السكنى			بنيات ادارية وتجارية وصناعية Bâtim. Adm. Com. et indu. (2)	المجموع Total	
	فيلات Villas	عمارات Immeu- bles	سكنى مغربية Habitation Marocaine			فيلات Vilas	عمارات Immeu- bles	سكنى مغربية Habitation Marocaine			
Agadir	17	84	2.312	2	2.415	96	142	10.554	7	10.799	أكادير
Al Hoceima	3	88	598	—	689	7	245	1.637	—	1.889	الحسيمة
Asilah	2	5	137	—	144	4	18	434	—	456	أميلة
Azemmour	2	4	195	—	201	7	12	457	—	476	ازمور
Casablanca	623	7.643	2.085	4	10.355	3.075	21.564	4.775	12	32.426	الدار البيضاء
Chaoune	7	23	72	—	102	25	73	242	—	340	الشاون
El Jadida	55	60	370	—	485	230	217	1.082	—	1.529	الجديدة
Essaouira	1	10	29	—	40	9	34	108	—	151	الصويرة
Fès	175	343	321	—	839	854	1.263	1.160	—	3.277	فاس
Ifrane	2	—	21	—	23	14	—	51	—	65	ايفران
Kénitra	106	96	414	—	616	457	305	1.101	—	1.863	الكنيطرة
Khouribga	—	231	728	1	960	—	673	1.960	3	2.636	خريبكة
Ksar el Kébir	—	76	302	1	379	—	216	979	—	1.198	القصر الكبير
Larache	1	29	278	—	308	3	93	861	—	957	المراش
Marrakech	257	454	1.217	21	1.949	1.736	1.353	6.602	59	9.750	مراكش
Meknès	44	222	866	—	1.132	227	654	2.624	—	3.505	مكناس
Mohammedia	63	826	159	—	1.048	295	2.375	476	—	3.146	المحمدية
Nador	3	196	671	—	869	19	628	2.254	—	2.901	الناظور
Ouezzane	2	18	167	—	187	16	42	529	—	587	وزان
Oujda	99	145	1.469	33	1.746	373	497	4.166	120	5.156	وجدة
Rabat	171	1.057	203	—	1.431	1.277	3.151	655	—	5.083	الرباط
Safi	93	550	1.192	2	1.837	386	2.086	3.128	2	5.602	آسفي
Sefrou	17	—	119	—	136	67	—	393	—	460	سفرو
Salé	17	426	292	—	735	114	1.231	979	—	2.324	سلا
Settat	64	19	109	—	192	305	45	278	—	628	سطات
Tanger	260	540	1.443	—	2.243	1.566	1.789	3.939	—	7.294	طنجة
Taza	30	183	253	—	466	135	568	891	—	1.594	تازة
Tétouan	22	334	158	—	814	163	1.070	1.783	—	3.016	تطوان
Total	2.126	13,661	16.480	64	32.341	11.160	43.344	54.098	206	109.108	المجموع

(1) Pièces principales d'habitation composant les
logements : Chambres, salles à l'exclusion des
cuisines, salles d'eau, entrées.(1) الغرف الأساسية للسكنى التى تؤلف المساكن : غرف ، فاعات
ما عدا المطبخ ، وغرف الماء والمداخل

(2) Y compris des logements et pièces divers

(2) يشمل مساكن وغرف من بنايات اخرى

TABLEAU XXXII. — Nombre de logement selon la municipalité et le nombre de pièces d'habitation (1):

جدول 32 — عدد المنازل حسب البلديات والغرف الخاصة بالسكنى (1)

ANNEE 1980 سنة

MUNICIPALITES	غرفة 1 pièce	غرفتين 2 pièces	3 غرف 3 pièces	4 غرف 4 pièces	5 فاكتر 5 pièces et plus	المجموع Total	البلديات
Agadir	46	104	1.068	426	771	2.415	أكادير
Al Hoceima	21	255	311	85	17	689	الحسيمة
Asilah	8	37	58	20	21	144	اصيلة
Azemmour	28	89	71	12	1	201	أزمور
Casablanca	681	3.624	4.044	861	1.145	10.355	الدار البيضاء
Chaoune	12	10	43	20	17	102	الشاون
El Jadida	14	141	202	76	52	485	الجديدة
Essaouira	—	6	20	6	8	40	المويرة
Fès	15	82	355	157	230	839	فاس
Ifrane	—	12	9	—	2	23	ايفران
Kénitra	18	208	239	82	69	616	القنيطرة
Khouribga	64	261	494	138	3	960	خريبكة
Ksar el Kébir	5	86	168	92	28	379	القصر الكبير
Larache	18	66	138	64	22	308	المراش
Marrakech	76	88	321	233	1.231	1.949	مراكش
Meknès	14	179	756	122	61	1.132	مكناس
Mohammedia	20	277	540	156	55	1.048	المحمدية
Nador	10	79	484	217	79	869	الناظور
Ouezzane	6	71	58	25	27	187	وزان
Oujda	99	430	805	325	87	1.746	وجدة
Rabat	56	261	643	266	205	1.431	الرباط
Safi	156	539	574	272	296	1.837	أسفى
Seïrou	2	12	66	46	10	136	صفيرو
Salé	11	116	481	72	55	735	سلا
Settat	5	74	43	50	20	192	سطات
Tanger	81	687	788	284	403	2.243	طنجة
Taza	2	86	210	107	61	466	تازة
Tétouan	15	106	365	174	154	814	تطوان
Total	1.483	7.986	13.354	4.388	5.130	32.341	المجموع

(1) Pièces principales d'habitation composant les logements : Chambres, salles à l'exclusion des cuisines, salles d'eau, entrées.

(1) الغرف الأساسية للسكنى التي تؤلف المساكن : غرف ، فاعات ما عدا المطابخ وغرف الماء والمداخل

SOURCE : Direction de la Statistique.

المصدر : مديرية الاحصاء

(TABLEAUX : xvii. à xxxiii).

(الجدول من 17 الى 33)

CHAPITRE VIII

PARC AUTOMOBILE

TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS

A — TRANSPORTS ROUTIERS ET PARC AUTOMOBILE :

	الصفحة Page	الفصل الثامن رحب السيارات والنقل والمواصلات ١ — النقل البرى ورحب السيارات :
I. — Longueur des routes construites et revêlues	113	١ — طول الطرق المبنية والمعبرة
II. — Accidents de la circulation	113	٢ — حوادث السير
III. — Capacité de transports publics ..	114	٣ — طاقة النقل العمومى
IV. — Activité de l'office national des transports	114	٤ — نشاط المكتب الوطنى للنقل
V. — Véhicules en circulation selon le genre et centres immatriculateurs ..	115	٥ — السيارات المتنقلة حسب أصنافها ومراكز تسجيلها
VI. — Véhicules en circulation selon la catégorie et la nature du carburant.	116	٦ — السيارات المتنقلة حسب أصنافها والوقود المستعمل
VII. — Véhicules utilitaires en circulation selon la nationalité et la puissance	117	٧ — السيارات النفعية المتنقلة حسب جنسيتها وقوة المحرك
VIII. — Véhicules utilitaire en circulation selon la charge utile	117	٨ — السيارات النفعية المتنقلة حسب حمولتها الضرورية
IX. — Immatriculation de véhicules selon le centre immatriculateur	118	٩ — تسجيل السيارات الجدد حسب مراكز التسجيل
X. — Immatriculation de véhicules selon le genre et la nationalité	119	١٠ — تسجيل السيارات الجدد حسب أصنافها وجنسيتها
XI. — Immatriculation de véhicule selon la nationalité du propriétaire	120	١١ — تسجيل السيارات الجدد حسب جنسية مالكيها
XII. — Immatriculation de véhicules selon la marque	120	١٢ — تسجيل السيارات الجدد حسب أنواعها

B — TRANSPORTS FERROVIAIRES :		ب — النقل بالسكك الحديدية :	
XIII. — Longueur des lignes en service	121	..... طول الخطوط المستعملة	13
XIV. — Personnel des chemins de fer	121	..... مستخدمو السكك الحديدية	14
XV. — Matériel roulant	122	..... العتاد والآلات المتقلة	15
XVI. — Mouvement du matériel et wagons chargés	123	..... حركة العتاد والعربات المحملة	16
XVII. — Voyageurs transportés	123	..... نقل المسافرين	17
XVIII. — Marchandises Transportées	124	..... نقل البضائع	18
XIX. — Résultats financiers d'exploitation	125	..... النتائج المالية للاستغلال	19
XX. — Tarif des chemins de fer	126	..... أسعار النقل بالسكك الحديدية	20
C — TRANSPORTS AERIENS :		ج — النقل الجوي :	
XXI. — Mouvements des avions, frêts et postes	127	..... الطائرات المتقلة والامتعة والبريد	21
XXII. — Trafic aériens de passagers	128	..... الرواج الجوي للركاب	22
XXIII. — Trafic de la compagnie royale air Maroc	128	..... نشاط شركة الخطوط الجوية الملكية المغربية	23
D — TRANSPORTS MARITIMES :		د — الملاحة البحرية :	
XXIV. — Equipement des ports	129	..... تجهيزات الموانئ	24
XXV. — Navires manipulés par catégorie de tonnage	130	..... السفن المستعملة حسب أصناف الحمولة	25
XXVI. — Trafic maritime par port	131	..... النقل البحري حسب الموانئ	26
E — COMMUNICATION : POSTES, TELE- GRAPHES, TELEPHONES, CHEQUES POSTAUX, ET EPARGNES.		هـ — المواصلات : البريد والتلغراف والتليفون والشيكات البريدية والتوفير	
XXVII. — Activité du ministère des P.T.T. ...	132	..... نشاط وزارة البريد والتلغراف والتليفون	27
XXVIII. — Activité des chèques postaux	134	..... نشاط مركز الشيكات البريدية	28
XXIX. — Activité de la caisse d'épargne nationale	134	..... نشاط صندوق التوفير الوطني	29

TABLEAU I. Longueur des routes construites et revêtues
au 1er Janvier. (4)

الجدول 1 - طول الطرق المبنية والمعبدة في بداية السنة (4)

NATURE DES ROUTES	1979	1980	انواع الطرق
Routes principales	10.221	10221	الطرق الرئيسية
Dont : Revêtues	8.677	8677	منها المعبدة
Routes secondaires	8.393	8393	الطرق الثانوية :
Dont : Revêtues	6.015	6015	منها المعبدة :
Chemins rertiaires	37.589	37589	الطرق الثلاثية :
Dont : Revêtues	10.439	10439	منها المعبدة
Total	56.203	56203	المجموع
Dont revêtues	25.131	25131	منها المعبدة

TABLEAU II. — Accidents de la circulation durant l'année 1980

حوادث السير خلال سنة 1980

MOIS	عدد الحوادث Nombre d'accidents			VICTIMES الضحايا					الشهور	
	تاتلة Mortels	غير تاتلة Non Mortels	المجموع Total	الجرصى Blessés	TUES القتلى			المجموع TOTAL		
					(1)	(2)	(3)			مجموع القتلى Total tués
Janvier	130	1.800	1.930	2.545	68	122	30	220	2.765	يناير
Février	144	1.672	1.816	2.412	56	76	29	161	2.573	فبراير
Mars	174	1.845	2.019	2.765	92	81	24	197	2.962	مارس
Avril	136	1.717	1.853	2.420	52	53	40	145	2.565	أبريل
Mai	140	1.768	1.908	2.605	58	72	31	161	2.766	مايو
Juin	156	1.994	2.150	2.967	91	64	31	186	3.153	يونيو
Juillet	157	1.708	1.865	2.690	90	68	24	182	2.872	يوليو
Août	197	2.059	2.256	3.472	111	92	50	253	3.725	أغسطس
Septembre	181	1.837	2.018	2.816	125	51	54	240	3.056	سبتمبر
Octobre	215	1.991	2.206	3.029	116	81	45	242	3.271	أكتوبر
Novembre	139	1.829	1.968	2.718	93	46	34	173	2.891	نوفمبر
Décembre	136	1.763	1.899	2.482	77	45	32	154	2.636	ديسمبر
Total	1.905	21.983	23.888	32.921	1.029	861	424	2.314	35.235	المجموع

(1) Sur le champ.

(2) Pendant le transfert à l'hôpital.

(3) Dans les 7 jours qui suivent l'accident.

SOURCE : Ministère de l'équipement et de la promotion
Nationale.

(4) Ces données sont bianuelles

(1) في عين المكان
(2) خلال النقل الى المستشفى
(3) حتى اليوم السابع بعد الحادثة
المصدر : وزارة التجهيز والانعاش الوطني
(4) هذه المعطيات تعد كل سنتين

TABLEAU III. — Parc de transports publics de voyageurs et de marchandises.

جدول 3 — ركب السيارات للنقل العمومي للمسافرين والبضائع

RUBRIQUE	1978	1979	1980	المنوان
1) Voyageurs :				١ — المسافرون :
Cars de série A	1.836	1.877	1.886	حافلات من صنف أ
Cars de série B	275	276	287	حافلات من صنف ب
Cars de série c	83	85	87	حافلات من صنف ج
Véhicules moins de 7 places	187	186	178	سيارات أقل من 7 مقاعد
Transports touristiques	547	556	671	سيارات نقل السياح
Transp légers spéciaux	133	152	155	سيارات نقل خاصة
Total	3.061	3.132	3.264	المجموع
2) Marchandises :				٢ — البضائع :
Toutes directions :				جميع الاتجاهات :
Véhicules	2.261	2.351	2.218	عدد السيارات
Capacité (en tonnes)	31.523	33.053	34.986	الطاقة الحمولية (بالطنان)
Camionnage ville :				النقل الحضري بالشاحنات :
Véhicules	401	417	528	عدد الشاحنات
Capacité (en tonnes)	4.176	4.694	4.608	الطاقة الحمولية (بالطنان)
Déménagements :				نقل الرحيل :
Véhicules	13	13	13	عدد الشاحنات
Capacité (en tonnes)	122	122	147	الطاقة الحمولية (بالطنان)
Total				المجموع
Véhicules	2.678	2.811	2.750	عدد الشاحنات
Capacité (en tonnes)	35.821	37.869	39.741	الطاقة الحمولية (بالطنان)

SOURCE : Ministère des transports.

المصدر : وزارة النقل

TABLEAU IV. — Activité de l'office national des transports.

جدول 4 — نشاط المكتب الوطني للنقل

RUBRIQUE	1978	1979	1980	المنوان
Nbre de cars en service	3.061	3.132	3.264	عدد الحافلات المستخدمة
Dont Cars touristiques	547	556	671	منها حافلات سياحة
Nbre de camions chargés	614.403	556.650	N.D.	عدد الشاحنات المحملة
Tonnage transporté (en 1000 T)	8.205	8.485	8.409,0	الحمولة المنقولة بالآلاف (الطنان)
Tonnes kilomètres (millions)	1.034	956	1.010,6	عدد الاطنان في الكيلومتر (بملايين)
Chiffre d'affaire (millions DH)	223	236	275,5	مبلغ قدر المعاملات ملايين (درهم)

SOURCE : O.N.T.

المصدر : م. و. ن.

TABLEAU V. — Véhicules automobiles en circulation du 31 décembre selon le genre et centres immatriculateurs (1)

جدول 5 — عدد السيارات المتحركة في 31 ديسمبر حسب اصنافها ومراكز تسجيلها (1)

Centre immatriculateur	الدراجات النارية Moto-cyclottes	سيارات السياحة Voitures de tourisme	السيارات النفعية VEHICULES UTILITAIRES			الجميع Ensemble	مراكز التسجيل
			سيارات الشحن Camions Camionnettes	سيارات مختلفة Divers (2)	المجموع TOTAL		
ANNEE 1980 سنة							
Agadir	557	14.622	11.159	2.221	13.380	28.559	أكادير
Ben Mellal	28	5.534	4.030	2.694	6.724	12.286	بني ملال
Casablanca	9.135	197.526	57.297	9.853	67.150	273.811	الدار البيضاء
El Jadida	17	1.964	2.476	2.008	4.484	6.465	الجديدة
Fès	962	18.909	10.200	2.098	12.298	32.169	فاس
Kénitra	63	3.848	3.453	1.182	4.635	8.546	القنيطرة
Laâyoune	8	2.010	1.163	144	1.307	3.325	الميون
Marrakech	1.572	20.496	11.471	2.546	14.017	36.084	مراكش
Meknès	969	22.231	12.562	2.312	14.874	38.074	مكناس
Nador	23	4.384	2.204	427	2.631	7.036	الناضور
Oujda	770	16.691	9.202	2.058	11.260	28.721	وجدة
Rabat	3.066	87.686	23.465	4.765	28.230	118.985	الرباط
Safi	86	6.244	3.559	1.566	5.125	11.455	أسفي
Tanger	662	13.953	3.839	641	4.480	19.095	طنجة
Taza	24	2.817	2.929	405	3.334	6.175	تطوان
Tétouan	444	10.691	5.338	1.292	6.630	17.765	تازة
Total	18.386	4.29606	164.347	36.212	200.559	648.551	المجموع
ANNEE 1979 سنة							
Agadir	553	13792	10544	2086	12630	26975	أكادير
Beni Mellal	28	5222	3808	2414	6222	11472	بني ملال
Casablanca	9086	192239	55808	9602	65272	266735	الدار البيضاء
El Jadida	17	1715	2209	1661	3870	5601	الجديدة
Fès	954	18026	9754	1954	11708	30688	فاس
Kénitra	60	3381	3178	996	4174	7616	القنيطرة
Laayoune	8	1515	841	115	956	2479	الميون
Marrakech	1563	19844	10982	2363	13345	34752	مراكش
Menknès	966	21690	12217	2156	14373	37029	مكناس
Nador	23	3747	1915	907	2822	6087	الناضور
Oujda	761	16128	8934	1974	10908	27797	وجدة
Rabat	3048	83470	22455	4434	26889	113407	الرباط
Safi	83	5887	3355	1448	4803	10773	أسفي
Tanger	652	13478	3672	618	4290	18420	طنجة
Taza	24	2546	2667	378	3045	5615	تطوان
Tétouan	443	10363	3132	1244	4376	17182	تطوان
Total	18269	413043	157471	33845	191316	622628	المجموع

(1) Non compris les véhicules appartenant à l'administration, les véhicules militaires et les véhicules en admission temporaire. Cette note s'applique à l'ensemble des tableaux concernant le Parc Auto.

(2) Camions-citernes, autobus et autocars, ambulances, tracteurs routiers et véhicules spéciaux.

SOURCE : Direction de la Statistique.

TABLEAU V. et VII.

(1) لا تدخل ضمن ذلك السيارات التي تملكها الدولة والسيارات العسكرية والسيارات الأجنبية المنتقلة بصفة مؤقتة : هذه الملاحظة تنطبق على مجموع الجداول المتعلقة بحظيرة السيارات :

(2) سيارات شحن السوائل والحالات والباصات وسيارات الاسعاف والجرارات الطرقية والسيارات النفعية الأخرى

المصدر : مديرية الإحصاء

الجدول من 5 إلى 12

TABLEAU VI. — Véhicules automobiles en circulation au 31 décembre
selon la catégorie et la nature du carburant utilisé.جدول 6 — عدد السيارات المنتقلة في 31 ديسمبر
حسب اصنافها ونوع الوقود المستعمل بها

CATEGORIES DE VEHICULES	1980			1979			السيارات اصناف
	بنزين Essence	مادة أخرى Autres	المجموع Total	بنزين Essence	مادة أخرى Autres	المجموع Total	
Motocyclettes :	18.385	1	18.386	18269	—	18269	الدراجات النارية :
Voitures tourisme dont :	411.822	17.784	429.606	397737	15306	413043	السيارات السياحية :
Conduite intérieure	402.300	17.499	419.805	388190	15114	403304	منها :
Station-wagon	5.773	285	6.063	5789	203	5992	مغلقة السطح
Décapotable	3.735	—	3.735	3747	—	3747	ناقلة الركاب والبضائع
Véhicules utilitaires :	80.615	119.944	200.559	78.997	112319	191316	مكتوفة
Dont :							السيارات الترفيهية :
1) Camions et Camionnettes moins de 2 tonnes	62.742	41.462	104.204	61119	37267	98386	منهم :
2 tonnes et plus	15.024	45.118	60.142	15045	44040	59085	1 — الشاحنات
2) Tracteurs	1.055	26.873	27.928	1045	24853	25898	أقل من 2 طن
3) Camions citernes							2 طن وأكثر
Eau	67	39	106	75	108	183	2 — الحارات
Essence	75	112	187	67	36	103	3 — شاحنات السوائل
Vin	5	22	27	5	22	27	السيارات
Autres	57	172	229	57	171	228	السيارات
4) Transports en commun							السيارات
Autobus	165	967	1.132	165	852	1017	4 — سيارات النقل العمومي
Autocars	994	4.888	5.882	995	4701	5696	باصات
5) Ambulances	228	31	259	221	13	234	حافلات
6) Véhicules spéciaux	203	260	463	203	256	459	5 — سيارات الإسعاف
Total Général	510.822	127.729	648.551	495003	127625	622628	6 — سيارات ضرورية خاصة
							المجموع العام

TABLEAU VII. — Véhicules utilitaires en circulation au 31 décembre selon la nationalité de la marque et la puissance.

جدول 7 - السيارات النفعية المتحركة في 31 ديسمبر حسب جنسيتها وقوة المحرك

Puissance en CV et nationalités	1980						1979						قوة المحرك بالاحصنة و الجنسيات
	1 - 9	10 - 15	15 - 19	20 et plus فاكتر	غير مصرح بها non déclaré	المجموع Total	1 - 9	10 - 15	15 - 19	20 et plus فاكتر	غير مصرح بها non déclaré	المجموع Total	
Marocaines	25.798	45.568	16.181	9.273	6	96.826	24488	43930	15071	8775	6	92270	مغربية
Françaises	32.647	9.229	1.774	1.576	476	45.702	31476	9296	1775	1575	476	44598	فرنسية
Americaines	1.149	1.542	11.650	2.961	640	17.942	687	1542	11657	2959	639	17484	أمريكية
Aglaises	3.279	5.672	622	177	357	10.106	3003	5551	621	176	357	9708	انجليزية
Allemandes	10.647	2.152	150	595	143	13.687	10232	1973	149	591	143	13088	ألمانية
Italiennes	308	48	13	37	11	412	303	48	13	37	11	412	إيطالية
Autres	11.076	2.142	1.552	1.092	22	15.884	9273	1837	1463	1059	22	13654	جنسيات أخرى
Total	84.898	66.353	31.942	15.711	1.655	200.559	79462	64177	30749	15172	1654	191214	المجموع

TABLEAU VIII. — Véhicules utilitaires en circulation au 31 décembre selon la charge utile. (2)

جدول 8 - السيارات النفعية المتحركة في 31 ديسمبر حسب حمولتها الضرورية (2)

Chargé utile ou force de traction	1980				1979				الحمولة النفعية أو قوة الجر
	الشاحنات Camions et camionnette	الجرارات Tracteurs	أنواع أخرى Autres	المجموع Total	الشاحنات Camions et camionnette	الجرارات Tracteurs (1)	أنواع أخرى Autres	المجموع Total	
Moins d'une T	49.699	1.665	186	51.550	47674	1660	165	49499	أقل من طن
1,0 à 1,4	27.722	54	238	28.014	25369	51	232	25652	1,0 إلى 1,4
1,5 à 1,9	17.403	10	98	17.513	15951	12	98	16061	1,5 إلى 1,9
2,0 à 2,4	20.887	26	206	21.119	20127	24	193	20344	2,0 إلى 2,4
2,5 à 2,9	9.159	28	139	9.326	8972	28	139	9139	2,5 إلى 2,9
3,0 à 3,4	1.697	11	134	1.842	1681	11	130	1822	3,0 إلى 3,4
3,5 à 3,9	808	8	165	981	792	8	165	965	3,5 إلى 3,9
4,0 à 4,4	1.053	15	317	1.385	1050	15	284	1349	4,0 إلى 4,4
4,5 à 4,9	724	15	228	967	722	15	198	935	4,5 إلى 4,9
5,0 à 5,4	3.874	103	303	4.280	3878	103	303	4284	5,0 إلى 5,4
5,5 à 5,9	909	20	245	1.174	910	20	225	1155	5,5 إلى 5,9
6,0 à 9,9	6.887	347	2.136	10.397	2026	96	816	2938	6,0 إلى 9,9
10,0 et plus	3.227	2.617	100	5.944	3111	2482	91	5684	10,0 فاكتر
Non déclarée	20.298	22.980	1.778	45.056	20434	21101	1780	43315	غير المصرح بها
Total	164.347	27.928	7.273	199.548	152697	25626	4819	183142	المجموع

(1) Pour remorques et semi-remorques.

(1) سيارات الشحن المتطورة والنصف متطورة

(2) Non compris les Camions-citernes,

(2) لا تدخل ضمن ذلك سيارات شحن السوائل

et véhicules spéciaux.

وسيارات نفعية خاصة

TABLEAU IX. — Immatriculation de véhicules automobiles selon les centres immatriculateurs.

جدول 9 - تسجيل السيارات الجدد حسب مراكز التسجيل

Centre immatriculateur	الدراجات النارية Motocyclettes	سيارات السياحة Voitures de tourisme	السيارات النفعية VEHICULES UTILITAIRES			المجموع Ensemble	مراكز التسجيل
			سيارات الشحن Camions et camionnettes	سيارات مختلفة Divers (1)	الجميع Total		
ANNEE 1980 سنة 1980							
Agadir	4	862	650	138	788	1.654	أكادير
Beni mellal	—	337	228	282	510	847	بني ملال
Casablanca	49	5.939	1.741	257	1.998	7.986	الدار البيضاء
El Jadida	—	251	267	348	615	866	الجديدة
Fès	8	970	498	146	644	1.622	فاس
Kénitra	3	472	283	185	468	943	الكنيطرة
Laayoune	—	495	322	29	351	846	العيون
Marrakech	9	711	517	184	701	1.421	مراكش
Meknes	3	634	413	156	569	1.206	مكناس
Nador	—	637	290	25	315	952	الناضور
Oujda	9	595	279	84	363	967	وجدة
Rabat	18	4.784	1.142	334	1.476	6.278	الرباط
Safi	3	359	207	120	327	689	أسفي
Tanger	10	545	179	24	203	758	طنجة
Taza	—	271	266	27	293	564	تازة
Tétouan	1	356	216	48	264	621	تطوان
Total	117	18.218	7.498	2.387	9.885	28.220	المجموع
ANNEE 1979 سنة 1979							
Agadir	11	265	232	65	297	573	أكادير
Beni mellal	5	440	401	342	743	1188	بني ملال
Casablanca	270	8622	2634	473	3107	11999	الدار البيضاء
El Jadida	3	294	448	541	989	1286	الجديدة
Fès	19	675	527	141	668	1362	فاس
Kénitra	14	588	443	190	633	1235	الكنيطرة
Laayoune	2	346	84	31	115	463	العيون
Marrakech	31	684	629	244	873	1588	مراكش
Meknes	10	829	642	189	831	1670	مكناس
Nador	4	618	501	111	612	1234	الناضور
Oujda	26	605	436	105	541	1172	وجدة
Rabat	33	3102	931	373	1304	4439	الرباط
Safi	1	517	303	279	582	1100	أسفي
Tanger	17	564	201	51	252	833	طنجة
Taza	—	330	419	51	470	800	تازة
Tétouan	4	422	233	38	271	697	تطوان
Total	450	18901	9064	3224	12288	31639	المجموع

(1) Camions-citernes, autobus et autocars, ambulances, tracteurs routiers et véhicules spéciaux.

(1) سيارات مقطورة وحاملات ، وباصات وسيارات الاسماء وجارات طرقة وسيارات نفعية خاصة :

TABLEAU X. — Immatriculation de véhicules automobiles selon le genre et la nationalité de la marque.

جدول 10 - تسجيل السيارات الجدد حسب اصنافها
وحسب جنسية نوعها :

NATIONALITE DES VEHICULES	الدراجات النارية Motocyc- cles	سيارات السياحة Voitures de tourisme	السيارات الترفيهية VEHICULES UTILITAIRES			المجموع Ensembles	جنسية السيارات
			سيارات الشحن Camions et ca- mionnettes	سيارات مخزنة Divers (1)	الجميع Total		
ANNEE 1980 سنة							
Marocaines	—	14,683	2,986	1,781	4,767	19,450	مغربية
Françaises	—	1,569	1,267	15	1,282	2,851	فرنسية
Américaines	5	27	467	1	468	500	أمريكية
Allemandes	—	1,478	497	165	662	2,140	ألمانية
Anglaises	—	67	296	145	441	508	انجليزية
Italiennes	—	157	—	—	—	157	إيطالية
Autres nationalités	112	237	1,985	280	2,265	2,614	جنسيات أخرى
Total	117	18,218	7,498	2,387	9,885	28,220	المجموع
ANNEE 1979 سنة							
Marocaines	—	15812	3800	2552	6352	22164	مغربية
Françaises	—	1139	2302	7	2309	3448	فرنسية
Américaines	8	49	425	4	429	486	أمريكية
Allemandes	8	1314	439	137	576	1898	ألمانية
Anglaises	—	45	50	178	228	273	انجليزية
Italiennes	2	60	3	1	—	66	إيطالية
Autres nationalités	432	482	2050	340	2390	3304	جنسيات أخرى
Total	450	18901	9069	3219	12288	31639	المجموع

(1) Camions citernes, autobus et autocars ambulances

(1) السيارات ذات صهريج وخافلات باصات وسيارات

Tracteurs routiers et véhicules spéciaux

الاسعاف وجارات طرقية وسيارات ترفيهية خاصة

TABLEAU XI. — Immatriculation de véhicules selon la nationalité du propriétaire.

جدول 11 - السيارات المسجلة حسب جنسية مالكيها

NATIONALITE	1980				1979				الجنسية
	دراجات تارية Motocyc- clettes	السيارات السياحية Voitures de tourisme	السيارات الخدمية Véhicules utilitaires	المجموع TOTAL	دراجات تارية Motocyc- clettes	السيارات السياحية Voitures de tourisme	السيارات الخدمية Véhicules utilitaires	المجموع TOTAL	
Marocains	75	14.451	7.915	22.441	277	14672	10015	24964	مغربية
Français	34	690	49	773	106	813	70	989	فرنسيون
Espagnols	4	107	9	120	14	109	10	133	اسبانيون
Américains	—	13	1	14	3	22	6	31	أمريكيون
Autres	4	2.957	1.911	4.872	50	3285	2187	5522	جنسيات أخرى
Total	117	18.218	9.885	28.220	450	18901	12288	31639	المجموع

TABLEAU XII. — Immatriculation de véhicules selon la marque.

جدول 12 - السيارات المسجلة حسب النوع

MARQUE	1979	1980	النوع
Renault	6870	7.417	رونسو
Fiat	6572	5.980	فيات
Simca	2929	1.736	سيمكا
Peugeot	3154	2.516	بوجو
Berliet	1451	1.075	برليسي
Ford	1279	936	فورد
Mercedes	154	1.311	ميرسديس
Citroën	241	252	سيطروبين
Volvo	233	334	فولفو
Massey-Ferguson	955	508	ماسي فركسون
Land Rover	204	261	لاندروفر
Volkswagen	266	188	فولكسفاكن
B.M.w.	80	73	بيمبولفي
Saviem	100	7	سافييم
Daf	94	111	داف
Opel	196	369	أوبيل
Bedford	371	264	بضفورد
Chevrolet	9	464	شيفرولتي
Autres	6481	4.418	انواع أخرى
Ensemble	31639	28.220	المجموع

TABLEAU XIII. — Longueur des lignes en service
au 31 décembre 1980 (kilomètres)جدول 13 — طول الخطوط المستخدمة في 31 ديسمبر 1980
(بالكيلومترات)

LIGNES	طول الخطوط Longueur de ligne			طريقة الجر Mode de traction		الخطوط
	المجموع Total	طريق مزدوج A double voie	طريق واحد unique	الكهربائية Electrique	بالبازوال Diesel	
OFFICE NATIONAL DES CHEMINS DE FER (O.N.C.F.)						المكتب الوطني للسكك الحديدية (م، و، س، ح)
Raccordement entre la gare de Casa-Port, la gare de Casa-voyageurs et la bifurcation de Beaulieu	11	11	—	11	—	وحل محطة بيناء الدار البيضاء ، ومحطة المسافرين بالبيضاء بفرق بوليو
Casablanca - Sidi kacem	212	7	205	212	—	الدار البيضاء — سيدي قاسم
Casa-voyageurs - Oued zem	177	143	34	177	—	الدار البيضاء المسافرين — وادي زم
Sidi Ghazouani - Beni Idir	7	—	7	7	—	سيدي الغزواني — بني يدير
S di El Aidi Marrakech	190	—	190	190	—	سيدي العايدى — مراكش
Denguénir - Safi	142	—	142	—	142	ابن كريب آفسى
Fès - frontière algérienne	371	—	371	—	371	فاس الحدود الجزائرية
Beni Oukil - Bouarfa	288	—	288	—	288	بني أوكيل — بورفة
Guenfouda - Hassiblat	45	—	45	—	45	كنفودة — حاسي ابلال
Tanger - Fès	313	—	313	111	202	طنجة الى فاس
TOTAL	1.756	161	1.595	708	1.048	المجموع

TABLEAU XIV. — Personnel des chemins de fer en fin d'année.

جدول 14 — مستخدموا السكك الحديدية في آخر السنة

SERVICES	1980			1979			المصالح
	مغاربة Marocains	أجانب Etrangers	المجموع Total	مغاربة Marocains	أجانب Etrangers	المجموع Total	
Direction et service Administratif	638	7	645	588	6	594	الإدارة
Exploitation	3.590	2	3.592	3.538	4	3542	الاستغلال
Matériel et traction	3.525	4	3.529	3.538	5	3543	العنادر والجر خطوط السكك الحديدية
Voie et bâtiment	2.574	8	2.582	2.566	12	2578	والبنائيات
Total	10.327	21	10.348	10.280	27	10257	المجموع

TABLEAU XV. — Matériel roulant des chemins de fer.
(en 31 décembre).جدول 15 — الآلات المتحركة للسكك الحديدية
(في 31 ديسمبر)

DESIGNATION DU MATERIEL	1980	1979	تعيين الآلات
I -- MATERIEL MOTEUR :			1 - الآلات المحركة :
Locomotive électriques (1)	80	80	القاطرات التي تسير بالكهرباء (1)
Locomotives diesel de ligne	50	50	القاطرات التي تسير بالغازوال
Locomotives diesel de manœuvre	64	64	قاطرات بالغازوال للمناورات
Automotrices	8	8	عربات ذاتية القطر
Total du Parc	202	202	مجموع المستودع
II -- MATERIEL A VOYAGEURS :			2 - عتاد للمسافرين :
Couchettes	3	3	عربات المرقد درجة 2
Wagons-lits	—	—	عربات المرقد درجة 1
Voitures de 1er classe	43	44	عربات الدرجة الأولى
Voitures de 2è classe	112	113	عربات الدرجة الثانية
Voitures mixte (1er, 2ème cl.)	17	19	عربات من درجتى 1 و 2
Voitures cl. économique	100	103	عربات الدرجة الاقتصادية
Total	275	282	المجموع
Fourgons générateurs	21	21	عربات مولدة للكهرباء
Fourgons chaudières	5	6	عربات التسخين
Fourgons à bagages	47	47	شاحنات الامتعة
III -- MATERIEL A MARCHANDISES : (Trafic commercial)			3 - عتاد للبضائع : (الرواج التجارى)
Wagons couverts	2.043	2154	عربات مغطات
» plats	2.304	2338	عربات مسطحة
» tombereaux	2.152	2170	عربات ذات طنابير
» trémies à phosphates	1.723	1603	هرميات الفوسفات
» autres trémies	780	620	هرميات أخرى
» fourgons P.V.	97	80	شاحنات السرمة الصغيرة
» citernes	283	251	شاحنات السوائل
» de particuliers	543	541	شاحنات خصوصية
Total	9.925	9757	المجموع
Wagons et voitures utilisés pour les services	682	678	شاحنات وعربات مستعملة للمصالح الداخلية

(1) y compris 7 locomotives qui font de petits services.

(1) يتضمن 7 قاطرات للاسفال الصغيرة .

TABLEAU XVI. — Mouvement du matériel et wagons chargés.

جدول 16 — حركات المتاد والعربات المشحونة

RUBRIQUES	1980	1979	المنوعان
PARCOURS DES TRAINS (en 1000 km) :	8.650	8126	المسافات المقطوعة بالقاطرات (بالآلاف الكيلومترات) :
Dont :			منها :
de voyageurs	3.801	3763	المتسافرون
de marchandises	4.849	4363	المتضائع
Wagons chargés	645.700	627696	العربات المحملة

TABLEAU XVII. — Transport de voyageurs

جدول 17 — نقل المتسافرين

RUBRIQUES	1980	1979	المنوعان
Voyageurs transportés (en milliers) :	5.123	4606	المتسافرون المنقولون (بالآلاف) :
Dont :			منهم :
1ère classe	160	121	بالدرجة الأولى
2ème classe	1.978	1853	بالدرجة الثانية
classe économique	2.985	2632	بالدرجة الاقتصادية
Voyageurs à 1 kilomètre (en millions) :	936	803	المتسافرون في الكيلومتر الواحد (بالملايين) :
Dont :			منهم :
1ère classe	55	42	بالدرجة الأولى
2ème classe	516	473	بالدرجة الثانية
Classe économique	365	288	بالدرجة الاقتصادية
Parcours moyen d'un voyageur (en km) :	182,6	174	متوسط المسافة للمتسافر الواحد (بالكيلومترات)
Dont :			منه :
1ère classe	345,3	347	بالدرجة الأولى
2ème classe	260,8	255	بالدرجة الثانية
Classe économique	122,2	110	بالدرجة الاقتصادية

TABLEAU XVIII. — Transport de marchandises

جدول 18 - نقل البضائع

RUBRIQUES	1980	1979	العنوان
Tonnage transporté (en 1000 t) :	26.191	26618	الحمولة المنقولة (بالاف الاطنان)
Dont :			منها :
En petite vitesse	26.188	7	بالسرعة الصغيرة
En grande vitesse	3	26611	بالسرعة الكبيرة
Tonnes par kilomètre (en million) :	3.834	3853	الاطنان في الكيلومتر الواحد (بالملايين)
Dont :			منها
En petite vitesse	1	2	بالسرعة الصغيرة
En grande vitesse	3.833	3851	بالسرعة الكبيرة
Parcours moyen d'une tonne (en km) :	146,4	145	متوسط المسافة للطن الواحد (بالكيلومتر)
Dont :			منه :
En petite vitesse	353	329	بالسرعة الصغيرة
En grande vitesse	136	145	بالسرعة الكبيرة
Parcours transportés (en 1000 tonnes) :			المنتجات المنقولة (بالاف الاطنان)
Phosphates	20.144	21352	الفوسفات
Minerais	1.332	1543	المعادن
Combustibles liquides	697	571	المحروقات السائلة
Combustibles minéraux	239	180	المحروقات المعدنية
Ciments	477	246	الاسمنت
Sucre	385	336	السكر
Céréales	552	510	الخبوب
Agrumes	156	95	الحوامض
Divers	2.209	1778	منتجات اخرى
Total	26.191	26611	مجموع

TABLEAU XIX. — Résultats financiers de l'exploitation
des chemins de fer (en milliers de DH).جدول 19 — النتائج المالية لاستغلال السكك الحديدية
(بالآلاف الدراهم)

RUBRIQUES	1980	1979	المعنون
I. -- LONGUEUR EXPLOITEE (en km) :	1.756	1756	1 — طول الخطوط المستغلة (بالكم) :
II. -- RECETES :			2 — المداخيل :
Recettes de trafic	449.514	379030	مداخيل نشاط السكك الحديدية
Dont :			منها :
Voyageurs et bagages	67.857	59044	المسافرون والامتعة
Marchandises : G.V.	2.798	2771	البضائع : عربات السرعة الكبيرة
Marchandises : P.V.	878.859	317215	عربات السرعة الصغيرة
Recettes hors trafic	44.522	24360	مداخيل خارجة عن نشاط السكك الحديدية
Total des recettes	491.036	403390	مجموع المداخيل
III. -- DEPENSES :			3 — النفقات :
Dépense d'exploitation	521.661	456586	نفقات الاستغلال
Frais financiers dotations aux amortis- sement et aux provisions	68.385	62640	تكاليف مالية ومبالغ للاستهلاك والتمويل
Total	590.046	519226	مجموع النفقات
IV. -- RESULTATS (2) :			4 — النتائج الصافية (2) :
Produits nets (3)	96.010	115827	النتائج الصافية (3)
Recette par km exploité	281	230	المداخيل بالنسبة للكيلومتر الواحد المستغل
Dépense par km exploité	336	296	نفقات استغلال الكيلومتر الواحد
V. -- Coefficient d'exploitation (4) :	119,42	128,71	5 — معامل الاستغلال (4)

(1) Les produits ou titre du trafic «phosphates» ont été comptabilisés sur la base de la décision de M. le premier Ministre, formulée par lettre 4/0973 du 18-5-79.

(2) y compris le versement de l'O.N.C.F. au T.F. en application des dispositions relatives à l'équilibre de comptes d'exploitation de l'ensemble des 2 réseaux.

(3) Recettes — Dépenses. Non compris les résultats de la chaîne hôtelière.

$$(4) \text{ Coefficient d'exploitation} = \frac{\text{Dépenses}}{\text{Recettes}} \times 100$$

(1) ان المنتجات برسم رواج الفوسفات قد تم تعدادها طبقا لقرار السيد الوزير الاول رقم 0973/4 بتاريخ 18-5-1979 :

(2) بما في ذلك الدفعة الخاصة بالكتب الوطني للسكك الحديدية د الى ط، ن، مع تطبيق اجراءات خاصة بتوازن حسابات الاستغلال بالنسبة لمجموع الشبكتين :

(3) مداخيل — نفقات : لا يتضمن ذلك نتائج الشبكة الفندقية :

$$(4) \text{ معامل الاستغلال} = 100 \times \frac{\text{نفقات}}{\text{المداخيل}}$$

TABLEAU XX. — Trafic en dirham par kilomètre
des prestations des chemins de fer (1).جدول 20 - أسعار النقل بالسكك الحديدية بالدرهم
في الكيلومتر الواحد (1)

RUBRIQUES	1980	1979	المنون
1) VOYAGEURS :			1 - المسافرون :
1ere classe	0,1354	0,1354	الدرجة الاولى
2eme classe	0,0902	0,0902	الدرجة الثانية
Classe économique	0,0528	0,0528	الدرجة الاقتصادية
2) MARCHANDISES : (tonne par km)			2 - البضائع : (طن في الكيلومتر الواحد)
Expédition par wagon	0,109	0,109	ارسال بالعمرة ، سرعة صغيرة
à		a	
P. V. Barème 1 à 4 (2)	0,164	0,164	الحد 1 الى 4 (2)
Expédition de détail			ارسال بالعمرة ، سرعة صغيرة
P. V. 2eme catégorie (2)	0,359	0,359	الصف الثاني (2)
Droits fixes			رسم محدودة
a -	5,22	5,22	ا -
b -	10,44	10,44	ب -

(1) y compris la taxe de 4,17% sur les services à partir de 1965.

(1) يشمل ذلك ضريبة الخدمات قدرها 4,17% ابتداء من 1965

(2) Les tarifs tonne-kilomètre sont majorés du droit fixé.

(2) يضاف الى التعريفات حسب الطن الكيلومتري الرسوم المحدودة

a) Lorsque la manutention est assurée par les expéditeurs et destinataires.

ا - حين يتم شحن البضائع من طرف المرسلين والمرسل اليهم

b) Lorsque la manutention est assurée par les agents de réseaux.

ب - حين يتم ذلك من طرف مستخدمي الشبكات

SOURCE : Office National des Chemins de Fer.
TABLEAU XIII. à XX.المصدر : المكتب الوطني للسكك الحديدية
(الجداول من 13 الى 20)

TABLEAU XXI — Mouvements des avions, Frêts et Postes.

جدول 21 — الطائرات المتقلدة والامتعة والبريد الجوي

AEROPORTS	الطائرات AVIONS		الامتعة (بالاطنان) Frêts (en tonnes)	البريد (بالاطنان) Postes (en tonnes)	المطارات
	المجموع TOTAL	الطائرات التجارية Avions Commerciaux			
ANNEE 1979 سنة					
Agadir	13073	6192	1188,0	31,6	أكادير
Al Hoceima	1307	845	10,0	—	الحسيمة
Fès - Saïss	3838	1818	729,3	9,6	فاس - سايس
Laâyoune	6296	2440	793,7	93,6	العيون
Marrakech	35219	3342	472,6	13,6	مراكش
Nouasser	20946	18747	21742,0	1187,0	نواصر
Ouarzazate	767	106	—	—	ورزازات
Oujda	2552	2144	154,5	12,6	وجدة
Rabat-Salé	22865	4511	1540,7	136,5	الرباط وسلا
Tanger	9508	7417	565,6	80,0	طنجة
Tétouan	1137	322	—	—	تطوان
Total	117508	47884	27196,4	1574,5	المجموع
ANNEE 1980 سنة					
Agadir	14.195	6.768	1434,3	39,2	أكادير
Al Hoceima	869	636	11,6	—	الحسيمة
Fès - Saïss	3.715	1.694	892,5	9,9	فاس - سايس
Laâyoune	5.247	3.586	1817,6	127,0	العيون
Marrakech	28.062	3.387	484,9	14,8	مراكش
Nouasser	20.690	18.022	22210,4	1247,9	نواصر
Ouarzazate	922	80	—	—	ورزازات
Oujda	2.374	1.999	179,9	12,5	وجدة
Rabat-Salé	21.013	3.297	1602,9	123,5	الرباط وسلا
Tanger	8.823	7.075	441,1	73,7	طنجة
Tétouan	894	236	0,2	—	تطوان
Casa - Anfa	—	—	—	—	البيضاء - أنفا
Total	106.702	46.780	29.075,4	1648,5	المجموع

SOURCE : Ministère des transports.

(Direction de l'air)

TABLEAUX XXI. à XXII.

المصدر : وزارة النقل

(مديرية الجو)

الجدول 21 و 22

TRANSPORTS MARITIMES

الخط البحري

TABLEAU XXIV. — Equipement des ports marocains (Au 31 décembre).

ANNEE 1 9 8 0

جول 24 — تجهيزات الموانئ المغربية (في 31 ديسمبر)

P O R T S	طول الأرصفة حسب عمق الماء بالأمتار Longueur des quais selon la profondeur de l'eau (en mètres)				آلات رفع الأثقال حسب قوة الرفع بالطن Grues selon la force de levage (en tonne)			محل قوة الرفع Force de levage moyenne	الأرصفة الامامية (بالم ²) Mole et terre pleine (en m ²)	المستودعات والمخازن (بالم ²) Hangars et magasins (en m ²)	مستودعات الفوسفات (بالم ³) Entrepôts des phosphates (en 1000 T)	مستودعات الحبوب (بلقنطار) Dok Silos (en qx)	مستودعات التبريد (بالم ³) Entrep. Frigorifiques (en m ³)	اليد العاملة المشغلة Main d'œuvre embauchée	الموانئ
	من أقل من 6 م	من 6 إلى 9 م	من 9 إلى 12 م	أكثر من 12 م	أقل من 3	من 3 إلى 6	أكثر من 6								
Agadir	800	790	660	—	2.250	—	15	—	62.600	21.868	—	—	5.200	27.045	أكادير
Larache	380	—	—	—	380	—	3	4,5	4.900	3.200	—	—	—	—	المراكش
M'diq	580	—	—	—	680	—	1	7	4.220	400	—	—	—	—	المغنيق
Jebha	410	—	—	—	410	—	—	—	3.000	—	—	—	—	—	جبهة
Tanger	495	1.135	—	—	1.630	—	—	7	45.000	28.000	—	—	—	4.157	طنجة
Safi	650	970	610	—	2.230	—	3	8	214.220	64.400	360	240.000	300 T	85	آسفي
El Jadida	532	—	—	—	532	—	4	—	67.000	6.000	—	—	—	7	الجديدة
Kenitra	1.350	—	—	—	1.350	—	11	—	85.000	18.365	—	120.000	—	—	الكنيطرة
Nador	100	304	905	400	1.709	—	2	—	30.800	—	—	—	—	—	النظافور
Tarlaya	—	150	—	—	150	—	2	8,5	90.000	—	—	—	—	—	طرباية
Phos boucrad	—	—	—	—	—	—	2	—	2.500	—	—	—	—	—	فوس بوكراع
Casablanca	180	1.235	5.600	122	8.417	—	111	—	300.000	196.000	550	700.000	27.000	855.081	الدار البيضاء
Mohammedia	240	70	—	14	324	—	7	—	—	1.600	—	—	—	—	المحمدية

(1) Un frigo exploité par l'équipement rural.

El Jadida

N.B. 532 dont 72 m. de 1,5 a 6 m, 460 m de - 1,5 m.

* Y Compris Hangars pour phosphates

(1) تبريد مستقل من طرف التجهيزات التوربية

ملاحظة : الجديدة

2م من 1,5 الى 6م
7م منها 532 م منها
460م من 1,5م
بها في تلك مستودعات الفوسفات

TABLEAU XXV. — Navires manipulés selon la catégorie de tonnage

جدول 25 — السفن المستعملة حسب اصناف الحمولة

ANNEE 1980 سنة 1980

PORTS	CATEGORIE DE TONNAGE (en tx) اصناف الحمولة (بالبرميل)						المجموع الاجمالية Jauge brute Total (en 1000 tx)	الموانئ	
	اقل من 10 moins de 10	من 11 الى 100 de 11 à 100	من 101 الى 500 de 101 à 500	من 501 الى 1000 de 501 à 1000	من 1001 الى 5000 de 1001 à 5000	اكثر من 5001 plus de			المجموع Total
Agadir	—	—	48	87	299	132	566	2.114	أكادير
Larache	—	—	40	—	—	—	—	15	المراش
M'Diq	—	109	105	—	—	—	—	16	المضيق
Jebha	—	—	—	—	—	—	—	—	جبهة
Tanger	—	12	792	208	1.139	98	2.249	4.204	طنجة
Safi	—	—	27	47	346	206	626	8774,7	آسفي
El Jadida	—	—	3	—	—	—	—	1	الجديدة
Kénitra	8.03	7.03	7.03	8.03	7.03	8.03	8.03	8.03	القنيطرة
Nador	—	—	43	14	93	13	163	352	الناضور
Casablanca	—	—	183	425	1.736	1.315	3.659	19.902	الدار البيضاء
Mohammedia	—	—	2	28	263	39	332	2.804	المحمدية

TABLEAU XXVI. — Trafic maritime par ports.

جدول 26 — النقل البحري حسب الموانئ

ANNEE 1980 سنة

PORTS	السفن NAVIRES		الخبولة الصافية (en tonneaux) (1)		MARCHANDISES (en tonnes)		البضائع (بالاطنان)		الموانئ
	الداخلة Entrée	خارجة Sortie	الداخلة Entrée	الخارجة Sortie	مجموع الشحن Total chargé	منها الفوسفات dont phosphates	مجموع الانفاغ Total déchargé	منها مواد نفطية dont Hydro- carbures	
Casablanca	3.659	3.669	11.310.040	12.117.990	14.754.305	13.460.568	4.853.521	1.014.369	الدار البيضاء
Mohammedia	332	332	1.734.191	1.764.793	729.327	—	3.227.076	3.218.393	المحمدية
Safi	626	628	2.519.630	2.532.701	4.240.493	2.915.353	967.081	2.026	آسفي
Agadir	560	560	934.971	934.971	440.250	—	497.099	252.663	أكادير
Kénitra	391	395	517.117	522.837	258.170	—	277.847	102.130	القنيطرة
Tanger	3.076 *	3.037 *	3.509.236 *	3.506.902 *	135.818	—	421.757	102.892	طنجة
M'Diq	214	214	8.773	8.773	1.791	—	—	—	المضيق
Larache	4	4	8.563	8.563	2.444	—	11.461	—	المرائش
Al Hoceima	8	8	4.648	4.648	—	—	2.696	2.196	الحسيبة
El Jadida	3	3	503	503	—	—	—	—	الجديدة
Essaouira	4	4	187	181	3.278	—	—	—	الصويرة
Nador	149	149	171.625	171.625	281.136	—	23.844	—	الناضور
Total	9.026	9.003	20.719.484	21.051.650	20.847.012	16.375.921	10.282.382	4.694.669	المجموع

(1) 1 tonneau = 2,83 m3

TABLEAU XXVII. — Activité du ministère des postes.
télégraphes et téléphones.جدول 27 - نشاط وزارة البريد
والتلغراف والتليفون

RUBRIQUE	1980	1979	المنوان
Etablissements Postaux :			المؤسسات البريدية :
Centres financiers et de tri	5	5	المراكز البريدية
Agences postales	446	399	وكالات بريدية
Bureaux de recettes	210	208	مكاتب التحصيل
Bureaux de recettes et distribution	67	61	مكاتب التحصيل والتوزيع
Guichets annexes	69	58	شبابيك ملحقة
Lignes de Courriers :			الخطوط البريدية :
Aérienne	91	...	العوية
Maritime	11	...	البحرية
Ferroviaire	30	...	السكك الحديدية
Automobile	N.D.	...	السيارات
Autres	N.D.	...	خطوط أخرى
Tournées de distribution :			جولات التوزيع :
Urbaines	731	724	حضرية
Rurales	106	101	قرية
Recettes des P.T.T. (en milliers de DH)	540	495	مداخل البريد والتلغراف والتليفون بملايين الدراهم :
Dont :			منها :
Recettes postales	67	73	مداخل بريدية
Recettes téléphoniques	382	343	مداخل تليفونية
Recettes télégraphiques	60	53	مداخل تلغرافية
Recettes des services financiers	30	25	مداخل الخدمات
Autres recettes	1	1	مداخل أخرى

TABLEAU XXVII. — (suite) Activité du ministère des postes
télégraphes et téléphones.

جدول 27 (تابع) - نشاط وزارة البريد والتلغراف والتليفون

RUBRIQUE	1980	1979	المصنوع
Courrier avion ... (en tonnes)	Expédié 430,0 Reçu 672,4	319,3 548,2	المرسل البريد الجوي (بالطنان) الوارد
Paquets poste ... (en milliers)	Expédiés 66,6 Reçus 107,3	... ...	المرسلة اللغائف البريدية (بالآلاف) الواردة
Colis postaux ... (en milliers)	Expédiés 83,7 Recus 102,1	84,6 101,0	المرسلة الطرود البريدية (بالآلاف) الواردة
Mandats émis ...	En milliers 3.161,2 En millions DH 9.132,0	3099 8993	بالآلاف الحوالات المرسلة بملايين الدراهم
Mandats payés ...	En milliers 4.566,3 En millions DH 11.975,8	4477 10590	بالآلاف الحوالات التي تم أداؤها بملايين الدراهم
Abonnements téléphoniques :			الإشتراك التليفوني
Installations	20.082	1603	التركيبات
Résiliations	9.857	10026	الفسوخات
Abonnées au 31 décembre	231.587	216058	عدد المشتركين في 31 ديسمبر
Communications téléphoniques :			المكالمات التليفونية
Enregistrées au compteur	1.103.543.670	non déterminé	المسجلة عند المسداد
Inter urbaines (avec tickets)	4.500.494	4209088	المسجلة بالعداد بين المدن
Radio téléphoniques maritimes (en mn)	60.949	56082	الراديو التليفونية
Communications télégraphiques :			المراسلات التلغرافية البحرية (بالدقائق)
(en milliers)			(بالآلاف)
Expédiées	967	965	المرسلة
Reçues	340	358	الواردة
Postes de télévision :			أجهزة التلفزة
Ouverts	84.306	71400	الأجهزة المفتوحة
Supprimés	6.105	4623	الأجهزة المحذوفة
Restants au 31-12-80	815.694	737499	الأجهزة الباقية حتى 31-12-1980

TABLEAU XXVIII. — Activités des chèques postaux
 Nombre en milliers.
 Valeur : en millions de DH.

جدول 28 — نشاط الشيكات البريدية
 العدد : بالآلاف
 المبلغ : بملايين الدراهم

RUBRIQUES	1980	1979	المنوان
Opérations de crédits :			المعاملات الدائنة :
Nombre	553	513	العدد
Dont virement	458	427	منها التحويلات
Valeur	3.853	2450	المبلغ
Dont virements	3.486	2175	منها التحويلات
Opérations de débits :			المعاملات المدينة :
Nombre	606	550	العدد
Dont virements	459	428	منها التحويلات
Valeur	4.048	2531	المبلغ
Dont virements	3.501	2180	صندوق التحويلات
Etats des comptes au 31 - 12 :			حالة الحسابات في 31 ديسمبر :
Nombre	212	190	العدد
Valeur (avoir)	2.265	1664	المبلغ (الرصيد)

TABLEAU XXIX. — Activité de la caisse d'épargne nationale

جدول 29 — نشاط صندوق التوفير الوطني

VERSEMENTS :			الدفعات :
Nombre	25	19	العدد
Dont 1er versement	5	2	منها الدفعات الاولى
Valeur	23	20	المبلغ
Dont 1er versement	3	2	منها الدفعات الاولى
REMBOURSEMENTS :			الإداءات :
Nombre	13	12	العدد
Valeur	16	13	المبلغ
ETAT DES COMPTES AU 31-12 :			حالة الحسابات في 31 ديسمبر :
Nombre	504	513	العدد
Valeur (avoir)	430	393	المبلغ (الرصيد)

SOURCE : Ministère des P.T.T.
 TABLEAU : XXVII. à XXIX.

المصدر : وزارة البريد والتلغراف والتليفون
 الجداول من 27 الى 29

CHAPITRE IX
Mouvement Migratoires
et Tourisme

الفصل التاسع
الحركات الهجرية
والسياحة

	الصفحة Page	
I. — Voyageurs contrôlés aux frontières selon le domicile, la nationalité et la voie empruntée	136	1 — المسافرين العابرون للحدود حسب مكان الإقامة والجنسية والطريق المتخذ
II. — Voyageurs contrôlés selon les postes frontières et la nationalité	137	2 — المسافرين العابرون للحدود حسب مراكز الحدود والجنسية
III. — Touristes de séjour selon la voie empruntée et la nationalité	138	3 — السياح حسب الطريق المتخذ والجنسية
IV. — Touristes selon les mois et la nationalité	139	4 — السياح حسب الشهور والجنسية
V. — Touristes selon les postes frontières et les mois	140	5 — السياح حسب مراكز الحدود والشهور
VI. — Passagers en croisières touristiques selon les ports et les mois	141	6 — السياح العابرون حسب الموانئ والشهور
VII. — Hôtels classés et lits disponibles	143	7 — الفنادق المرتبة والغرف الجاهزة
VIII. — Nuitées touristiques réalisées selon la catégorie d'hébergement et la région touristiques	145	8 — الليالي السياحية المنجزة حسب نوع الإقامة والمناطق السياحية
IX. — Nuitées touristiques réalisées selon le type d'hébergement	146	9 — الليالي السياحية المنجزة حسب نوع الإقامة
X. — Nuitées touristiques réalisées selon le pays de résidence des touristes	147	10 — الليالي السياحية المنجزة حسب بلاد إقامة السياح

TABLEAU I. — Voyageurs contrôlés aux frontières
Marocaines suivant le domicile, la nationalité et la voie
empruntée

جدول 1 - المسافرون العابرون للحدود المغربية
حسب مكان الإقامة والجنسية والطريق المتخذ

سنة 1980 ANNEE

VOIES ET NATIONALITES	القادمون ENTRANTS			الذاهبون SORTANTS			الطرق و الجنسيات
	المساكن خارج المغرب Domiciliés hors du Maroc	المساكن في المغرب Domiciliés au Maroc	المجموع Total	المساكن خارج المغرب Domiciliés hors du Maroc	المساكن في المغرب Domiciliés au Maroc	المجموع Total	
VOIE TERRESTRE :	429.491	279.073	708.564	470.246	268.534	738.780	الطريق البري :
Dont :							منه :
Marocains Musulmans	112.495	172.768	285.263	138.895	181.596	319.991	مغاربة مسلمون
Marocain israelites	—	6.296	6.296	—	5.427	5.427	مغاربة اسرائيليين
Français	63.136	84.839	97.975	80.521	26.725	107.246	فرنسيون
Espagnols	88.590	58.276	146.866	95.463	47.174	142.637	اسبانيون
Américains	11.691	338	12.029	11.234	266	11.500	أمريكيون
Pays arabes	28.677	3.053	31.730	34.003	3.626	38.229	دول عربية
Autres	124.902	3.503	128.405	110.030	3.720	113.750	جنسيات أخرى
VOIE MARITIME :	337.273	88.111	425.384	373.804	107.913	481.717	الطريق البحري
Dont :							منه :
Marocains Musulmans	123.619	65.863	189.482	144.311	85.878	230.189	مغاربة مسلمون
Marocain israelites	692	1.872	2.564	381	1.825	2.706	مغاربة اسرائيليين
Français	34.699	10.976	45.675	36.627	11.585	48.212	فرنسيون
Espagnols	20.231	6.369	26.600	19.839	5.015	24.854	اسبانيون
Américains	31.910	365	32.275	32.149	391	32.540	أمريكيون
Pays arabes	3.020	497	3.517	3.463	609	4.072	دول عربية
Autres	123.102	2.169	125.271	136.534	2.610	139.144	جنسيات أخرى
VOIE AERIENNE :	659.796	229.068	888.864	693.858	199.858	893.716	الطريق الجوي :
Dont :							منه :
Marocains Musulmans	87.778	156.015	243.793	134.471	126.682	261.153	مغاربة مسلمون
Marocains israelites	3.865	6.391	10.256	3.684	4.572	8.256	مغاربة اسرائيليين
Français	242.480	36.783	279.263	241.150	40.511	281.661	فرنسيون
Espagnols	13.890	5.869	19.759	14.356	5.370	19.726	اسبانيون
Américains	18.969	3.658	22.627	18.416	2.528	20.944	أمريكيون
Pays arabes	28.440	7.530	35.970	24.407	5.299	29.706	دول عربية
Autres	264.374	12.822	277.196	257.374	14.896	272.270	جنسيات أخرى
TOUTES VOIES :	1.426.560	596.242	2.022.802	1.537.908	576.305	2.114.213	مجموع الطرق :
Dont :							منه :
Marocains Musulmans	323.892	394.646	718.538	417.177	394.156	811.833	مغاربة مسلمون
Marocains israelites	4.557	14.559	19.116	4.565	11.824	16.389	مغاربة اسرائيليين
Français	340.315	82.598	422.913	369.298	78.821	438.119	فرنسيون
Espagnols	122.711	70.514	193.225	129.658	57.559	187.217	اسبانيون
Américains	62.570	4.361	66.931	61.799	3.185	64.984	أمريكيون
Pays arabes	60.137	11.080	71.217	62.473	9.534	72.007	دول عربية
Autres	512.378	13.484	530.362	502.938	21.226	524.164	جنسيات أخرى

TABLEAU II. — Voyageurs contrôlés, selon les postes frontalières Marocaines et la nationalité.

جدول 2 - المسافرون المأبرون للحدود المغربية حسب مراكز الحدود والجنسية

ANNEE 1980 سنة

POSTES FRONTIERES	مغاربة Marocains	فرنسيون Français	اسبانيون Espagnols	أمريكيون Américains	آخرون Autres	جميع الجنسيات Toutes nationalités	مراكز الحدود
ENTRANT							
VOIE AERIEENNE :	254.049	279.263	19.759	22.627	313.166	888.864	الطريق الجوي :
Al Hoceima	4.924	5.202	2	27	214	10.369	الحسيمة
Casablanca	104.550	95.561	8.725	10.664	100.375	319.875	الدار البيضاء
Marrakech	6.462	75.688	313	1.907	9.371	93.741	مراكش
Oujda	54.152	1.762	14	14	7.777	63.719	وجدة
Rabat Salé	15.757	14.011	105	1.154	6.730	37.757	الرباط وسلا
Tanger	34.207	24.997	7.769	2.779	78.145	147.897	طنجة
Autres	33.997	62.042	2.831	6.082	110.554	215.506	مراكز أخرى
VOIE MARITIME :	192.046	45.675	26.600	32.275	128.788	425.384	الطريق البحري :
Casablanca	338	524	122	192	4.415	5.591	الدار البيضاء
Tanger	188.572	44.498	25.273	31.761	124.184	414.218	طنجة
Autres	3.136	723	1.205	322	189	5.575	مراكز أخرى
VOIE TERRESTRE :	291.559	97.975	14.866	12.029	160.135	708.564	الطريق البري :
Bab Sebta	233.747	74.695	131.466	10.229	117.150	567.287	باب سبتة
Beni Enzar	48.494	8.155	9.387	695	6.879	73.610	بني نصار
Oujda zoudj el Beghal	6.927	14.005	3.483	1.068	31.997	57.480	وجدة : زوج بنال
Autres	2.391	1.120	2.530	37	4.109	10.187	مراكز أخرى
Total général	737.654	422.913	193.225	66.931	602.079	2.022.802	المجموع العام
SORTANTS							
VOIE AERIEENNE :	269.409	281.661	19.726	20.944	301.976	893.716	الطريق الجوي :
Al Hoceima	10.933	5.411	6	26	447	16.823	الحسيمة
Casablanca	92.930	100.689	8.798	15.345	88.312	306.074	الدار البيضاء
Marrakech	7.022	77.641	353	968	15.640	101.624	مراكش
Oujda	66.182	1.721	12	15	879	68.809	وجدة
Rabat Salé	16.453	11.912	106	1.169	6.410	36.050	الرباط وسلا
Tanger	38.904	23.682	7.670	2.882	82.086	155.224	طنجة
Autres	36.985	59.605	2.781	539	109.202	209.112	مراكز أخرى
VOIE MARITIME :	232.895	48.212	24.854	32.540	143.216	481.717	الطريق البحري :
Casablanca	688	947	85	254	4.090	6.064	الدار البيضاء
Tanger	230.819	46.890	24.554	31.418	133.078	471.759	طنجة
Autres	1.388	375	215	868	1.048	3.894	مراكز أخرى
VOIE TERRESTRE :	325.418	107.246	142.637	11.500	151.979	738.780	الطريق البري
Bab Sebta	261.619	82.879	128.584	9.529	101.788	584.399	باب سبتة
Beni Enzar	56.437	7.472	7.778	635	10.089	82.461	بني نصار
Oujda zoudj el Beghal	7.118	14.693	2.532	1.128	39.749	65.220	وجدة : زوج بنال
Autres	244	2.202	3.743	158	353	6.700	مراكز أخرى
Total général	827.722	438.119	187.217	64.984	596.171	2.114.213	المجموع العام

TABLEAU III. — Voyageurs entrés en séjour temporaire

جدول 3 - المسافرون القادمون لاقامة مؤقتة (سواح وما شابههم)

(touristes et assimilés) selon la voie empruntée et la nationalité

حسب الطرق المتخذة والجنسية

NATIONALITES	1 9 8 0				1 9 7 9				الجنسيات
	الطريق البرية Voie terrestre	الطريق البحرية Voie maritime	الطريق الجوية Voie aérienne	جميع الطرق Toutes Voies	الطريق البرية Voie terrestre	الطريق البحرية Voie maritime	الطريق الجوية Voie aérienne	جميع الطرق Toutes voies	
Marocains résidents à l'étranger									المغاربة
Total	112.495	124.303	89.842	326.640	137949	114180	105859	357988	القاطنون بالخارج :
Etrangers total	316.996	212.962	568.136	1.098.094	337674	214155	526179	1078008	الاجانب : المجموع :
Total pays									الدول العربية : المجموع
Arabes :	28.677	3.020	28.440	60.137	17615	2753	27064	47432	تونسيون
Tunisiens	22.565	737	6.688	29.990	12656	675	5108	18449	سعوديون
Soudais	90	401	7.537	8.028	214	414	7267	7895	مصريون
Egyptiens	3.160	292	2.059	5.511	2363	174	1737	4268	فرنسيون
Français	63.136	34.699	242.480	340.315	65490	33371	224651	323512	اسبانيون
Espagnols	88.590	20.231	13.890	122.711	104302	17325	13050	135177	ألمانيون
Allemands	31.305	27.795	59.231	118.331	30002	22445	50800	103247	بريطانيون
Anglais	20.849	44.678	66.512	132.039	21174	39918	42420	103512	نمساويون
Autrichiens	2.699	3.289	2.905	8.893	3021	4029	3869	10923	بلجيكيون
Belges	7.628	3.882	16.141	27.651	8704	3541	22132	34377	دانماركيون
Danois	5.772	1.199	13.658	20.629	6459	1287	12465	20211	هولنديون
Hollandais	11.104	4.665	13.144	28.913	12440	5017	9617	27074	إيطاليون
Italiens	11.496	10.355	12.284	34.135	12029	5757	14307	32093	برتغاليون
Portugais	5.981	2.492	4.006	12.479	5377	2736	3513	11626	بولونيون
Polonais	255	102	1.157	1.514	674	69	700	1443	سويديون
Suedois	2.573	1.679	19.378	23.630	4000	1636	24123	29759	سويسريون
Suisses	5.603	3.652	12.938	22.193	5537	3004	15672	24213	الأوربيون الآخرون
Autre Euro.	5.845	2.965	18.139	26.949	8427	2871	14228	25526	أوروبا : المجموع
Total Europe	262.836	161.683	495.863	920.382	288140	143006	451547	882693	أمريكيون
U.S.A.	11.691	31.910	18.969	62.570	13285	46035	21758	81078	كناديون
Canadiens	3.497	3.447	4.634	11.578	5890	8205	4052	18147	جنسيات أخرى
Autres Natio.	10.295	12.902	20.230	43.427	12744	14156	21758	48658	جميع الجنسيات
Toutes Natio.	429.498	337.265	657.978	1.424.734	475623	328335	632038	1435996	

TABLEAU IV. — Voyageurs en séjour temporaire
(touristes et assimilés) par mois et par nationalités.

جدول 4 — المسافرين لاقامة مؤقتة (السواح وما شابههم)
حسب الشهور والجنسية

سنة 1980 ANNEE

الشهر	المجموع Total	آخرون Autres	فرنسيون Français	اسبانيون Espagnols	بريطانيون Britanniques	أمريكيون Américains	الالمانيون Allemands	الدول العربية Pays Arabes	المغاربة القاطنون بالخارج Marocains résidants à l'étranger.	MOIS
القداميون ENTRANTS										
يناير	89.683	24.470	17.790	8.751	6.291	4.214	5.550	6.335	16.282	Janvier
فبراير	82.454	20.540	24.709	8.110	6.404	2.607	5.111	2.667	12.306	Février
مارس	116.029	27.040	30.077	11.259	7.960	4.992	8.435	6.073	20.192	Mars
أبريل	114.632	18.180	36.990	16.429	9.603	6.062	7.568	4.497	15.302	Avril
مايو	98.819	15.693	32.786	10.104	9.449	5.757	8.885	4.108	12.037	Mai
يونيو	108.614	19.396	23.201	6.014	13.889	5.636	10.156	5.392	24.936	Juin
يوليو	172.593	26.024	35.913	13.602	16.167	5.234	15.491	5.202	55.260	Juillet
أغسطس	194.308	33.222	40.083	10.814	23.434	6.661	20.103	6.505	53.486	Août
سبتمبر	128.985	20.889	33.663	11.312	15.563	7.674	12.871	5.824	21.189	Septembre
أكتوبر	133.102	20.121	25.913	10.790	8.573	6.864	9.460	4.855	46.526	Octobre
نوفمبر	87.807	16.789	15.829	9.318	7.769	3.301	7.777	3.864	23.160	Novembre
ديسمبر	97.708	19.627	23.361	6.508	6.937	3.567	6.929	4.815	25.964	Décembre
المجموع	1.424.734	261.991	340.315	122.711	132.039	62.570	118.331	60.137	326.640	Total
الذاهبون SORTANTS										
يناير	92.365	24.079	15.063	7.563	6.695	3.683	6.347	4.506	24.429	Janvier
فبراير	97.886	20.725	26.562	9.309	6.794	3.785	5.880	4.036	20.795	Février
مارس	111.874	22.482	29.453	9.333	8.353	5.005	6.443	4.594	26.211	Mars
أبريل	118.990	18.518	32.989	14.089	9.474	7.165	9.057	11.721	15.977	Avril
مايو	103.380	14.885	34.497	7.043	8.643	5.588	7.704	3.919	21.101	Mai
يونيو	99.670	17.225	24.798	7.333	13.538	5.367	9.587	4.194	17.628	Juin
يوليو	132.803	23.908	32.267	10.408	16.105	5.575	13.233	5.367	25.940	Juillet
أغسطس	255.820	37.397	59.970	18.911	19.994	6.272	19.593	6.510	87.173	Août
سبتمبر	208.547	22.643	43.932	13.389	17.164	5.802	14.525	5.432	85.660	Septembre
أكتوبر	123.559	19.117	28.198	10.462	11.469	6.747	10.598	3.528	33.440	Octobre
نوفمبر	103.204	15.686	18.299	9.619	7.534	3.299	7.761	3.789	37.217	Novembre
ديسمبر	89.810	17.572	13.270	12.199	6.096	3.511	6.114	4.877	26.171	Décembre
المجموع	1.537.908	254.237	359.298	129.658	131.859	61.799	116.842	62.473	421.742	Total

TABLEAU V. — Touristes par postes et mois.

جدول 5 - السواح حسب المراكز والشهور

ANNEE 1980 سنة

Postes ET VOIES	MOIS الشهور												المراكز والطرق	
	جانفي Janvier	فيفري Février	مارس Mars	أبريل Avril	ماي Mai	يونيو Juin	يوليوز Juillet	أغسطس Aout	سبتمبر Septembre	أكتوبر Octobre	نوفمبر Novembre	ديسمبر Décembre		الجموع TOTAL
ENTRANTS القادمون														
VOIE AERIEENNE	48.865	51.535	66.499	54.962	51.533	49.690	52.667	64.976	51.017	59.278	48.902	58.054	657.978	الطريق الجوي :
Agadir Inezgane	17.354	22.231	25.403	12.433	11.819	7.377	10.477	11.212	9.315	11.982	15.884	15.511	170.998	أكادير انزكان
Casa Nouaceur	17.255	10.034	17.055	15.371	12.671	14.069	13.128	16.173	16.381	16.434	17.339	20.193	186.103	البيضاء النواصر
Marrakech	6.036	12.288	12.600	13.251	9.749	5.089	3.701	3.926	4.799	6.552	4.132	10.438	92.561	مراكش
Rabat Salé	993	1.338	1.938	2.086	1.559	1.645	1.559	1.173	1.595	1.749	1.261	1.272	18.168	الرباط سلا
Tanger	3.934	3.040	5.741	8.491	12.839	15.822	21.945	29.121	16.921	11.400	5.973	6.419	141.946	طنجة
Autres	3.293	2.604	3.762	3.330	2.896	5.688	1.857	3.071	2.006	11.161	4.313	4.221	48.202	آخرون
VOIE MARITIME	9.606	10.741	15.936	20.666	18.911	32.860	64.231	68.461	32.135	34.282	12.105	17.331	337.265	الطريق البحري :
Casablanca	308	421	342	416	645	434	352	423	496	382	308	692	5.219	الدار البيضاء
Tanger	9.208	10.269	15.538	20.145	18.130	32.158	63.533	67.691	31.454	33.782	11.692	16.432	330.032	طنجة
Autres	90	51	56	105	136	268	346	347	185	118	105	207	2.014	آخرون
VOIE TERRESTRE	31.212	20.178	33.594	39.004	28.375	26.064	55.695	60.871	45.833	39.542	26.800	22.323	429.491	الطريق البري :
Bab Sebta	23.705	15.594	25.808	31.206	22.669	19.493	45.982	51.943	39.330	34.302	22.215	16.089	349.336	باب سبتة
Beni Enzar	2.634	1.912	2.615	2.851	1.344	1.994	2.703	3.415	2.413	1.326	1.370	2.047	26.624	بني انزار
Zoudj el beghal	4.386	2.345	4.827	4.199	3.834	4.113	5.254	4.853	3.739	3.617	2.920	3.886	47.969	زوج البغال
Autres	487	327	344	748	528	464	756	660	355	297	295	301	5.562	آخرون
TOTAL	89.683	82.454	116.029	114.632	98.819	108.614	172.593	194.308	128.985	133.102	87.807	97.708	1.424.734	المجموع
SORTANTS الذاهبون														
VOIE AERIEENNE	50.560	57.530	63.389	52.517	59.825	48.643	48.648	72.170	73.819	62.564	56.929	47.264	693.858	الطريق الجوي :
Agadir Inezgane	17.556	21.440	23.699	12.766	12.549	7.503	10.830	11.404	9.534	11.947	16.082	12.739	168.049	أكادير انزكان
Casa Nouaceur	12.880	10.420	16.786	14.841	21.587	14.713	13.635	26.670	21.724	26.520	14.493	15.899	210.168	البيضاء النواصر
Marrakech	7.996	16.372	10.701	13.344	10.662	7.230	2.746	4.335	5.077	6.406	5.762	4.080	94.711	مراكش
Rabat Salé	1.227	1.115	1.221	1.739	1.465	1.222	1.465	1.127	1.164	1.278	1.128	1.578	15.729	الرباط سلا
Tanger	4.836	3.599	5.402	8.406	10.523	13.726	18.480	25.196	22.729	12.140	9.388	6.118	140.543	طنجة
Autres	6.065	4.584	5.580	1.421	3.039	4.249	1.492	3.438	13.591	4.273	10.076	6.850	64.658	آخرون
VOIE MARITIME	13.888	13.126	19.163	26.083	20.535	25.118	43.839	77.199	68.281	29.642	19.971	16.959	373.804	الطريق البحري :
Casablanca	279	380	348	376	562	436	375	416	305	498	301	697	4.923	الدار البيضاء
Tanger	13.520	12.696	18.741	25.588	19.699	24.459	43.148	76.487	67.754	29.071	19.556	16.105	366.824	طنجة
AUTRES	89	50	74	119	274	223	316	296	222	123	114	157	2.057	آخرون
VOIE TERRESTRE	27.917	27.230	29.322	40.390	23.020	25.909	40.316	106.451	66.447	31.353	26.304	25.587	470.246	الطريق البري :
Bab Sebta	21.197	20.808	22.400	25.819	17.300	20.493	32.898	97.198	59.633	26.899	21.041	19.164	384.850	باب سبتة
Beni Enzar	1.993	1.417	2.729	2.401	1.334	1.534	2.394	2.922	2.211	1.525	1.379	2.101	23.940	بني انزار
Zoudj el beghal	3.975	4.293	3.726	11.603	3.659	3.379	4.226	5.381	3.789	2.472	3.401	4.017	53.921	زوج البغال
Autres	752	712	467	567	727	503	798	950	814	457	483	305	7.535	آخرون
TOTAL	92.365	97.886	111.874	118.990	103.380	99.670	132.803	255.820	208.547	123.559	103.204	89.810	1.537.908	المجموع

TABLEAU VI. — Passagers en croisières touristiques
par port et par mois.

جدول 6 - المسافرون في رحلات سياحية
حسب الموانئ والشهور

MOIS	أكادير AGADIR	الدار البيضاء CASA	طنجة TANGER	المجموع TOTAL	الشهور
1 9 8 0					
Janvier	—	2.263	2.781	5.044	يناير
Février	842	2.317	1.152	4.311	فبراير
Mars	504	5.863	5.797	12.164	مارس
Avril	—	1.392	4.815	6.207	أبريل
Mai	425	5.551	6.024	12.000	مايو
Juin	—	2.816	2.573	5.389	يونيو
Juillet	—	4.364	865	5.229	يوليوز
Août	—	12.432	1.805	14.237	غشت
Septembre	2.684	7.121	2.559	12.364	سبتمبر
Octobre	939	3.624	2.393	6.956	أكتوبر
Novembre	1.243	1.503	728	3.474	نوفمبر
Décembre	1.191	3.608	321	5.120	دجنبر
Total	7.828	52.854	31.813	92.495	المجموع
1 9 7 9					
Janvier	1370	3714	2576	7660	يناير
Février	—	1927	1504	3431	فبراير
Mars	2075	6026	3029	11130	مارس
Avril	12	6193	4678	10883	أبريل
Mai	425	5795	6424	12644	مايو
Juin	221	5569	1608	7398	يونيو
Juillet	922	7166	3498	11586	يوليوز
Août	—	10932	2011	12943	غشت
Septembre	—	10600	2129	12729	سبتمبر
Octobre	1710	6291	3766	11767	أكتوبر
Novembre	—	1392	2069	3461	نوفمبر
Décembre	796	3868	3162	7826	دجنبر
Total	7531	69473	36454	113458	المجموع

SOURCE : Calcul de la direction de la statistique sur les données de la direction générale de sûreté nationale

المصدر : تعداد مديرية الإحصاء بناء على معطيات الإدارة العامة للامن الوطنى

CAPACITE D'HEBERGEMENT

TABLEAU VII. — Hôtels classés.
et lits disponibles au 31 décembre 1980

PROVINCES ET PREFECTURES	نجمة واحدة 1 étoile		نجمتين 2 étoiles		ثلاث نجوم 3 étoiles		أربع نجوم 4 étoiles	
	فندق Hôtel	سرير Lits	فندق Hôtel	سرير Lits	فندق Hôtel	سرير Lits	فندق Hôtel	سرير Lits
Agadir	8	249	16	927	18	3.383	13	4.202
Al Hoceïma	4	120	—	—	—	—	3	546
Béni-Mellal	1	56	2	48	2	226	1	105
Chaouen	1	16	1	40	2	278	—	—
El Jadida	5	142	1	60	2	260	1	65
Errachidia	1	33	2	63	2	93	2	255
Essaouira	1	74	1	48	2	205	1	140
Fès	5	250	9	420	4	467	3	515
Kénitra	—	—	4	242	3	152	1	144
Khemisset	—	—	—	—	1	105	—	—
Khénifra	—	—	1	70	1	120	—	—
Khouribga	2	107	—	—	—	—	1	146
Laâyoune	—	—	1	40	—	—	1	70
Marrakech	5	187	10	592	12	1.483	7	3.028
Meknès	5	230	8	679	8	1.094	1	122
Nador	—	—	—	—	—	—	1	192
Ouarzazate	—	—	1	32	2	400	5	856
Oujda	4	149	1	66	5	647	1	250
Safi	—	—	1	40	1	68	—	—
Settat	—	—	1	20	—	—	—	—
Tanger	11	637	10	886	13	1.647	10	2.628
Tétouan	5	84	1	113	1	29	4	556
Tarfaya	1	24	1	54	1	72	—	—
Taza	2	70	—	—	2	200	—	—
Tiznit	3	75	2	70	1	157	—	—
Préf. Casablanca ..	6	353	12	823	19	1.958	11	1.673
Préf. Rabat-Salé ..	4	245	8	477	21	1.115	5	726
Total	74	3.101	94	5.810	123	14.159	72	16.219

SOURCE : Ministère du Tourisme.

جدول 7 - الفنادق المرتبة
وعدد الاسرة المتوفرة في 31 ديسمبر 1980

خمس نجوم 5 Etoiles		مراكز الحمامات Centres balnéaires et V. V.		المجموع TOTAUX		السكنى في شبه الفنادق عدد الغرف الجاهزة Para-Hôtelier nombre de places		الاتاليم و المبيلات
فندق Hôtel	سرير Lits	فندق Hôtel	سرير Lits	فندق Hôtel	سرير Lits			
4	1.384	4	948	63	11.093	2	520	اكادير
—	—	1	1.200	8	1.866	1	40	الحسيمة
—	—	—	—	6	435	2	800	بني ملال ...
—	—	—	—	4	334	—	—	الشاوون ...
—	—	2	500	11	1.027	2	880	الجديدة
—	—	—	—	7	444	1	240	الراشدية
—	—	—	—	5	467	—	—	للاصويرة
3	1.106	—	—	24	2.758	2	720	فاس
—	—	—	—	8	538	3	2364	القنيطرة
—	—	—	—	1	105	—	—	للخميسات ..
—	—	—	—	2	190	—	—	خنيفرة
—	—	—	—	3	253	—	—	خريبكة
—	—	—	—	2	110	—	—	العميون ...
3	1.415	1	432	38	7.137	1	336	مراكش ...
1	260	—	—	23	2.385	2	1120	مكناس
—	—	—	—	1	192	1	80	الناضور ..
—	—	1	200	9	1.488	—	—	ورزازات
—	—	—	—	11	1.112	1	240	وجدة
—	—	—	—	2	108	1	352	آسفي
—	—	—	—	1	20	—	—	سطات
5	1.702	2	805	51	8.305	2	800	طنجة
—	—	7	4.272	18	5.054	2	840	تطوان
—	—	—	—	3	150	—	—	طرفاية
—	—	—	—	4	270	1	24	تنازة
—	—	—	—	6	302	—	—	تزنيت
4	1.568	—	—	52	6.375	2	1368	عمالة البيضاء .
2	868	—	—	40	3.431	1	360	عمالة الرباط وسلا
22	8.303	18	8.357	403	55.949	27	11084	المجموع

المصدر : وزارة السياحة

TOURISME

TABLEAU VIII. — Nuitées touristiques réalisées selon
la catégorie d'hébergement et la région touristique. ANNEE 1980

PROVINCE ET REGIONS TOURISTIQUES	5 نجوم 5 étoiles	4 نجوم 4 étoiles	3 نجوم 3 étoiles	نجمتان 2 étoiles
Al Hoceima	—	22.623	N.D	N.D
Chaouen	—	9.485	”	”
Nador	—	10.382	”	”
Tanger	206.096	444.807	”	”
Tétouan	—	51.172	”	”
Total Méditerranée	206.096	548.469	175.289	126.958
Oujda	—	18.531	N.D	N.D
Taza	—	5.537	”	”
Total Oriental	—	24.068	16.907	21.176
Ben Slimane	—	—	N.D	N.D
El Jadida	—	15.701	”	”
Kénitra	—	13.711	”	”
Khemisset	—	—	”	”
Khouribga	—	9.971	”	”
Safi	—	15.045	”	”
Casablanca	257.334	226.883	”	”
Rabat	121.834	111.367	”	”
Total Centre	379.168	392.678	253.462	294.474
Fès	165.263	135.853	N.D	N.D
Khénifra	—	—	”	”
Meknès	—	65.179	”	”
Total Centre Nord	165.263	201.032	96.705	96.854
Agadir	442.939	712.294	N.D	N.D
Essaouira	—	25.320	”	”
Laâyoune	—	7.544	”	”
Tan Tan	—	—	”	”
Tznit	—	12.083	”	”
Total Balnéaire Sud	442.939	757.241	210.788	134.636
Errachidia	—	42.789	N.D	N.D
Ouarzazate	—	143.448	”	”
Total Grand sud	—	186.237	2.045	9.705
Béni Mellal	—	39.941	N.D	N.D
Marrakech	244.386	422.578	”	”
Total Centre Sud	244.386	462.519	111.956	107.097
Total Général	1.437.852	2.572.244	867.152	790.450

جدول 8 - الليالي السياحية المنجزة حسب نوع الإقامة والمناطق السياحية سنة 1980

نجة واحدة 1 étoile	مراكز الاستحمام ومحالف V. V. T.	اقامت سياحية Résid. Tourist.	المجموع TOTAL	الإقليم والمناطق السياحية
N.D	82.845	N.D	154.113	الحسيبة
"	—	"	27.387	الشاون
"	—	"	10.382	الناصر
"	90.875	"	1.012.094	طنجة
"	266.880	"	413.948	تطوان
88.307	440.600	82.205	1.617.924	مجموع منطقة البحر المتوسط
N.D	—	—	56.463	وجدة
"	—	—	8.232	تازة
2.541	—	—	64.692	مجموع المنطقة الشرقية
N.D	—	N.D	24.662	بسطمان
"	—	"	41.222	الجديدة
"	—	"	36.183	القنيطرة
"	—	"	2.257	الخبيسات
"	—	"	28.930	خريبكة
"	—	"	29.116	أسفي
"	9.355	"	845.488	الدار البيضاء
"	—	"	471.303	الرباط
138.558	9.355	11.466	1.479.161	مجموع المنطقة الوسطى
ND	N.D	—	444.017	ناس
"	"	—	19.847	خنيفرة
"	"	—	178.096	مكناس
50.567	32.039	—	641.960	مجموع المنطقة الوسطى الشمالية
N.D	701.036	N.D	2.497.165	أكادير
"	—	"	77.247	الصويرة
"	—	"	30.457	العيون
"	—	"	22.278	طانطان
"	—	"	24.711	تزنيت
92.929	701.036	312.239	2.651.858	مجموع منطقة الجنوب الساحلية
N.D	—	—	49.300	الراشيدية
"	15.381	—	169.190	وارزازات
5.122	15.881	—	218.490	مجموع منطقة الجنوب الكبرى
N.D	—	N.D	59.524	بني ملال
"	150.610	"	1.071.921	مراكش
45.638	150.610	9.239	1.131.445	مجموع المنطقة الوسطى الجنوبية
423.662	1.349.021	865.149	7.805.530	المجموع العام

TABLEAU IX. — Nuitées touristiques réalisées
par type d'hébergement.جدول 9 - الليالى السياحية المنجزة حسب
نوع الإقامة

ANNEE 1980 سنة

TYPE D'HEBERGEMENT	السياح الأجانب Touristes Etrangers	السياح المليون Touristes Internes	المجموع Total	نوع الإقامة
1 étoile ...	139.059	284.603	423.662	نجمة واحدة
2 étoiles	342.361	448.089	790.450	2 نجوم
3 étoiles ...	571.171	295.981	867.152	3 نجوم
4 étoiles ...	2.215.043	357.201	2.572.244	4 نجوم
5 étoiles ...	1.273.372	134.480	1.437.852	5 نجوم
Total Hôtels classés	4.541.006	1.550.354	6.091.360	مجموع الفنادق المرتبة
Village de vacances tourist	1.265.880	83.141	1.349.021	مراكز الانتماء السياحية
Résidences touristiques	304.642	60.507	365.149	اقامتات سياحية
Total (1)	6.111.528	1.694.002	7.805.530	المجموع (1)
Hôtels non classés	768.472	904.718	1.673.190	فنادق غير مرتبة
Campings	2.015.000	2.500.000	4.515.000	مخيمات
Auberges de Jeunesse	137.000	..	137.000	مراكز الشباب
Amis et parents	2.223.000	..	2.223.000	عند الاعل والاقارب
Location	495.000	..	495.000	مكثرى
Autres	320.000	..	320.000	انواع اخرى
Total (2)	5.958.472	3.404.718	9.363.190	المجموع (2)
Ensemble	12.070.000	5.098.720	17.168.720	المجموع

1) Recensé,

2) Estimé

(1) المحصني

(2) تقديرات

TABLEAU X. — Nuitées touristiques réalisées par
pays de résidence des touristes.جدول 10 — الليالى السياحية المنجزة
حسب بلاد اقامة السياح

PAYS DE RESIDENCE	1 9 8 0.		1 9 7 9		بلاد الإقامة
	العدد Nombre	النسبة %	العدد Nombre	النسبة %	
Maroc	1,533.713	19,6	1.383.363	19,18	المغرب
France	2.388.307	30,6	2247451	31,16	فرنسا
Angleterre	651.103	8,3	394087	5,47	انجلترا
U. S. A.	217.534	2,8	296642	4,11	الولايات المتحدة
R. F. A.	789.073	10,1	699035	9,69	ألمانيا الفدرالية
Scandinavie	561.509	7,2	464848	6,44	الدول الاسكندنافية
Belgique	278.879	3,6	271288	3,78	بلجيكا
Suisse	213.747	2,7	233.735	3,25	سويسرا
Pays arabes	184.910	2,4	175213	2,43	الدول العربية
Espagne	174.971	2,2	164689	2,28	اسبانيا
Italie	160.133	2,1	154514	2,14	ايطاليا
Hollande	146.909	1,9	148092	2,05	هولندا
Canada	54.336	0,7	74726	1,04	كندا
Afrique	47.426	0,6	51268	0,72	افريقيا
Portugal	32.857	0,4	33360	0,46	برتغال
Autres	209.834	2,7	229321	3,18	بلاد أخرى
Marocains résidents à l'étranger	160.289	2,1	189266	2,62	مغاربة تاطنين بتخارج
TOTAL	7.805.530	100 %	7210898	100%	المجموع

SOURCE : Ministère de Tourisme.
TABLEAU VII. à X.المصدر : وزارة السياحة
الجدول من 7 الى 10

CHAPITRE X

COMMERCE EXTERIEUR

	Page
I. — Importation et Exportations par groupements d'utilisation	151
II. — Importations par principaux produits	152
III. — Exportations par principaux produits	154
IV. — Importations par principaux pays	156
V. — Exportations par principaux pays	157
VI. — Echanges Commerciaux par groupements économiques et géographiques.....	158
VII. — Importations et Exportations par chapitre et section de la N.G.P.	159
VIII. — Importations et Exportations par branches de la N.C.N.	163

الفصل المباشر

التجارة الخارجية

الصفحة

- 1 — الواردات والصادرات حسب المجموعات المستعملة 151
- 2 — الواردات حسب المنتجات الرئيسية 152
- 3 — الصادرات حسب المنتجات الرئيسية 154
- 4 — الواردات حسب البلدان الرئيسية 156
- 5 — الصادرات حسب البلدان الرئيسية 157
- 6 — المبادلات التجارية حسب المجموعات الاقتصادية والجغرافية 158
- 7 — الواردات والصادرات حسب تصنيف القائمة الجمركية 159
- 8 — الواردات والصادرات حسب تصنيف الحسابات القومية 163

COMMERCE EXTERIEUR

TABLEAU I. — Importations et exportations par groupements d'utilisation — Année 1980

GROUPEMENTS D'UTILISATION	POIDS (en Milliers de tonnes) (الوزن (آلاف الاطنان)		
	المجموع TOTAL	دول الرابطة الاقتصادية Pays de la CEE	دول أخرى Autres pays
IMPORTATIONS :			
I. — Alimentation - Boissons - Tabacs	2.240	1.222	1.018
II. — Energie — Lubrifiants	4.255	135	4.120
III. — Produits bruts :			
A — D'origine animale et végétale	685	77	608
B — D'origine minérale	800	100	700
IV. — Produits manufacturés :			
A — Demi-produits	1.350	603	1747
B — Produits finis pour équipement agricole	8	6	8
C — Produits finis pour équipement industriel	121	75	46
D — Produits finis pour consommation	64	46	18
V. — Or industriel	8	8	8
Total des Importations	9.523	2.264	7.259
EXPORTATIONS :			
I. — Alimentation - Boissons - Tabacs	1.539	768	771
II. — Energie — Lubrifiants	468	272	196
III. — Produits bruts :			
A — D'origine animale et végétale	153	104	49
B — D'origine minérale	17.663	7.386	10.277
IV. — Produits manufacturés :			
A — Demi-produits	644	121	523
B — Produits finis pour équipement agricole	8	8	8
C — Produits finis pour équipement industriel	3	2	1
D — Produits finis de consommation	27	21	6
Total des Exportations	20.497	8.674	11.823

SOURCE : Office des changes.
TABLEAU 1 à 8.

التجارة الخارجية

جدول 1 - الواردات والصادرات حسب مجموعات المنتجات المستعملة لسنة 1980

VALEURS (en Millions de DH) (القيمة (ملايين الدراهم)			اصناف المنتجات المستعملة
دول أخرى Autres pays	دول الرابطة الاقتصادية Pays de la CEE	المجموع TOTAL	
			الواردات :
1.520	1.313	2.833	1 - المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
3.750	211	3.961	2 - الطاقة والمواد الوقودية
			3 - المواد الخام :
1.124	273	1.397	أ - المستخلصة من الحيوانات والنباتات
420	151	574	ب - المستخلصة من المعادن
			4 - المنتجات الجاهزة للاستعمال :
1.375	2.166	3.541	أ - منتجات نصف جاهزة
19	100	119	ب - منتجات جاهزة للتجهيز الفلاحي
847	2.205	3.052	ج - منتجات جاهزة للتجهيز الصناعي
291	1.025	1.316	د - منتجات جاهزة للاستهلاك
8	8	8	5 - الذهب الصناعي :
9.346	7.447	16.793	مجموع الواردات
			الصادرات :
893	1.706	2.599	1 - المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
199	268	467	2 - الطاقة - المواد الوقودية
			3 - المواد الخام :
118	281	399	أ - المستخلصة من الحيوانات والنباتات
2.028	1.683	3.711	ب - المستخلصة من المعادن
			4 - المنتجات الجاهزة للاستعمال :
931	423	1.354	أ - منتجات نصف جاهزة
8	8	8	ب - منتجات جاهزة للتجهيز الفلاحي
7	21	28	ج - منتجات جاهزة للتجهيز الصناعي
201	886	1.037	د - منتجات جاهزة للاستهلاك
4.377	5.263	9.645	مجموع الصادرات

المصدر : مكتب الصرف
الجدول 1 الى 8

TABLEAU II. — Importations par groupements d'utilisation
et principaux produitsجدول 2 - الواردات حسب مجموعات المنتجات المستعملة
وحسب المنتجات الرئيسية

PRINCIPAUX PRODUITS	(الوزن بالاطنان) POIDS (en tonnes)		القيمة (آلاف الدراهم) VALEUR (1000 DH)		المنتجات الرئيسية
	المجموع Total	Dont CEE	المجموع Total	Dont CEE	
I. ALIMENTATIONS, BOISSONS - TABACS :	2.240.508	1.221.903	2.833.132	1.313.068	1 - المواد الغذائية ، المشروبات ، التبغ :
Produits laitiers	40.942	40.882	251.501	250.757	منتجات الحليب
Pommes de terre de semence	26.478	25.278	34.574	33.092	بطاطس بذور
Calé	9.069	20	117.487	195	القهوة
Thé	17.551	79	152.739	1.671	الشاي
Blé	1.651.499	1.072.745	1.255.280	805.113	القمح
Tabacs	10.199	949	131.554	9.222	التبغ
Sucre	328.245	55.150	626.643	119.922	السكر
Divers	156.525	26.800	263.354	93.096	مختلفات
II. - ENERGIE - LUBRIFIANTS :	4.254.708	134.468	3.961.186	210.999	2 - الطاقة والوقود :
Gaz de pétrole et autres Hydrocarbures	85.010	41.611	132.068	65.355	الغاز النفطي ومحروقات أخرى
Gaz Oils et Fuels Oils	38.301	5.008	48.101	6.772	الكازوال والفيول وال
Huile de graisse lubrifiants	53.624	48.983	103.441	98.369	زيت مشحم
Huile brute de pétrole	4.001.187	3.940	3.577.713	8.788	زيت النفط الخام
Houille crue et agglomérée	28.570	27.568	17.944	17.533	الفحم الحجري الخام المزوج
divers	48.016	7.358	76.919	14.182	مخلفات
III. - PRODUITS BRUTS :					3 - مواد خام .
a) D'orig. végétale et animale	685.384	77.041	1.396.798	273.357	أ - من أصل نباتي وحيواني :
/Pâte à papier	25.609	2.145	51.988	3.457	عجين الورق
Coton en masse	12.446	1.651	80.541	7.658	القطن
Fibres textiles artificielles	18.557	5.688	106.930	34.425	ألياف اصطناعية للنسيج
Graines et fruits oléagineux sauf de semence	38.477	786	47.717	1.768	حبوب وفواكه زيتية غذائية
/Bois bruts, équarris ou scies	370.088	14.917	434.175	15.075	خشب خام مربع ومنجور
Laîne poils cardés peignés	6.063	3.631	111.769	71.538	الصوف ، الوبر المحجوج والمشبوط
Huiles végétales brutes	152.253	30.753	382.943	79.603	زيت خام نباتي
Divers	61.891	17.470	180.735	59.833	مواد أخرى
b) D'origine minérale :	800.384	100.386	573.818	153.816	ب - من أصل معدني :
Fibres textiles synthétiques	22.072	11.742	141.488	90.880	ألياف للنسيج مركبة
Soufre	702.124	27.935	348.092	14.140	الكبريت
Caoutchoucs synthétiques	7.189	5.592	36.134	26.918	الكاوتشو المركب
Divers	68.999	55.117	48.104	21.869	مواد أخرى
IV. - DEMI-PRODUITS :	1.349.615	602.635	3.540.951	2.165.877	4 - منتجات نصف جاهزة :
Produits chimiques	180.324	104.873	552.017	390.575	المنتجات الكيماوية
Engrais naturels et chimiques	337.835	144.043	231.742	94.864	الاسمدة الطبيعية والكيماوية
Papiers et cartons	92.464	13.743	228.376	62.840	ورق وورق مقوى
Fils de fibres synthétiques Artificiels pour tissage	16.772	10.787	227.701	159.518	خيوط تآلفية واصطناعية للنسيج
Tubes et tuyaux en fonte fer et acier	13.879	9.208	46.676	33.557	انابيب وانابيب مصنوعة من حديد فولاذي
Matières plastiques artificielles	63.215	43.832	315.507	236.598	المواد البلاستيكية الاصطناعية
Barres, tôles, feuillards et tubes en aluminium	5.583	4.283	65.562	51.395	قضبان صفائح رقيقة وانابيب الالومنيوم
Plats, tôles et feuillards en fer ou acier	143.350	114.043	345.432	284.806	صحن ، حديد مصنف وصفائح حديدية
Accessoires de tuyauterie et constructions métalliques	5.328	3.738	48.618	36.487	لوازم الانابيب والصناعة المعدنية
Verre brut et ouvrage de Verre non fini	23.294	8.068	53.109	28.531	الزجاج الخام ومنتجاته

TABLEAU II. — (suite) Importations par groupements d'utilisation et principaux produits.

جدول 2 - (تابع) الواردات حسب مجموعات المنتجات المستعملة وحسب المنتجات الرئيسية

PRINCIPAUX PRODUITS	الوزن (بالطنان) POIDS (en tonnes)		القيمة (آلاف الدراهم) VALEUR (1000 DH)		المنتجات الرئيسية
	المجموع Total	دول الرابطة الاقتصادية Dont CEE	المجموع Total	دول الرابطة الاقتصادية Dont CEE	
Cuivre	8.465	4.397	89.354	47.905	نحاس
Désinfectants	3.809	3.256	52.843	43.714	مطهرات
Fils, barres, palplanches, profilés en Fer ou en Acier	328.649	82.200	519.023	164.726	الاسلاك والقضبان والاقواس الحديدية والفولاذية
Matières colorantes	6.679	4.784	70.788	47.812	مواد ملونة
Divers	119.969	51.320	694.203	482.549	مواد أخرى
V. - PRODUITS FINIS POUR : EQUIPEMENT AGRICOL ET INDUSTRIEL :					5 - المنتجات الجاهزة للتجهيز الفلاحي والصناعي :
a) Equipement agricole					أ - التجهيز الفلاحي :
Machines et outils agricoles	7.624	5.685	118.798	99.906	آلات فلاحية
Tracteurs agricoles	3.582	2.245	60.809	46.983	جرارات فلاحية
Divers	4.042	3.140	57.899	52.923	مواد أخرى
	0	0	0	0	
b) Equipement industriel :					ب - التجهيز الصناعي :
Machines outils	121.400	75.277	3.052.377	2.204.991	آلات صناعية
Chaudières	2.453	1.943	76.906	57.704	مضخات
Appareils de lavage et de manutention	4.914	4.839	127.263	126.394	آلات لرفع الانتقال وتفريغ البضائع
Matériel à broyer à agglomérer	9.945	2.730	117.105	59.113	آلات الطحن والتراكم
Moteurs à pistons et autres moteurs	2.617	1.901	85.382	65.262	محركات بالمكبس ومحركات أخرى
Pompes et compresseurs	3.367	2.799	126.796	107.333	مضخات وضغطات
Machines et appareils divers	3.545	2.362	123.680	94.313	آلات مختلفة
Machines textiles	25.163	13.602	492.524	370.061	آلات خاصة بصناعة النسيج
Appareils de coupe électrique	4.307	2.805	185.112	123.701	آلات القطع الكهربائية
Bâteaux de mer	1.573	1.258	94.369	84.321	بواخر البحر
Voitures industrielles	4.497	1.043	93.686	33.611	سيارات صناعية
Reservoirs, bouteilles et fût métalliques	12.494	8.292	247.255	173.543	مخازن، قنينات وبراميل معدنية
Machines génératrices et moteurs électriques	1.134	665	17.964	14.971	آلات مولدات الكهرباء ومحركات كهربائية
Divers	2.499	1.943	77.711	62.503	مخلفات
	47.386	29.095	1.186.624	832.013	
VI. - PRODUITS FINIS DE CONSOMMATION :					6 - المواد الجاهزة للاستهلاك :
Parties de carrosseries	63.733	46.238	1.315.479	1.024.589	أجزاء هيكل السيارات
Médicaments	1.180	1.094	29.836	28.833	الأدوية
Papiers finis, ouvrage en papier	1.618	1.352	152.570	134.373	الورق الجاهز، منتجات من الورق
Tissus	8.307	5.160	129.432	93.579	نسيج
Ouvrages en matière plastique	3.790	1.852	109.248	69.679	مواد بلاستيكية
Vaisselle et objets céramiques divers	1.479	1.265	35.371	29.413	أواني فخارية مختلفة
Cuisinières et appareils de chauffage	5.491	3.551	26.045	16.680	آلات الطبخ والتدفئة
Quincaillerie de ménage	1.028	941	11.589	9.246	أدوات منزلية
Ouvrage finis en fonte, fer et acier	5.404	2.966	53.426	38.337	آلات مختلفة من الحديد الصلب والفولاذ
Appareils de Radios et de T.V.	2.114	1.881	19.274	16.630	أجهزة الراديو والتلفزة
Voitures de tourisme	2.648	1.488	104.819	59.659	سيارات السياحة
Pièces de voitures de tourisme	11.664	11.176	221.918	211.190	قطع ولوازم سيارات السياحة
Cycles et motocycles	4.029	3.160	86.094	66.806	الدراجات والدراجات النارية
Divers	2.324	1.927	39.170	34.358	مواد أخرى
	12.657	8.425	296.687	214.901	
VII. - OR INDUSTRIEL :					7 - الذهب الصناعي :
	—	—	99	48	
Total Général	9.523.356	2.263.633	16.792.638	7.446.671	المجموع العام

TABLEAU III. — Exportations par groupements d'utilisation et principaux produits

1980

جدول 3 الصادرات حسب اصناف المجموعات المستعملة
والمواد الرئيسية

PRINCIPAUX PRODUITS	الوزن (بالطنان) POIDS (en tonnes)		القيمة (آلاف الدراهم) VALEUR (1000 DH)		المنتجات الرئيسية
	المجموع Total	دول الرابطة الاقتصادية Dont CEE	المجموع Total	دول الرابطة الاقتصادية Dont CEE	
I - ALIMENTATION.					1 - المواد الغذائية :
BOISSONS - TABACS :	1.539.274	768.047	2.593.971	1.706.000	والمشروبات والتبغ :
Poissons frais	6.929	4.316	58.672	43.603	السمك الطري
Légumes et plantes potageres ..					خضر ونباتات خضرية يابسة
Désséchés	1.239	857	17.045	12.522	الخضر الطرية المخلفة الخاصة بانغذية البشرية
Légumes frais divers pour alimentation humaine	14.731	11.843	83.683	61.964	الطماطم الطرية
Tomates fraîches	96.196	90.132	247.598	232.762	البطاطس ما عدا الخاصة بالذور
Pomme de terre sauf de semence	43.847	43.275	60.071	59.337	الخضر اليابسة الخاصة بالتغذية البشرية
Légumes à cosse secs pour alimentation humaine	40.041	34.539	79.573	64.855	الحوامض
Agrumes	771.583	430.306	1.160.114	652.758	الخضر المصبرة بدون خل
Conserves de légumes sans vinaigre	55.608	47.370	220.789	189.373	بدور الخرطل وغيره
Alpiste semence et autres	20.808	10.080	33.380	15.627	محبرات السمك
Poissons en conserve	46.431	21.961	341.806	194.416	محبرات الفواكه
Conserves de fruits et confitures	14.420	14.191	43.624	42.675	الخبور
Vins	26.744	8.147	40.044	15.719	دقيق مستخلص من السمك
Farine et poudre de poisson ..	10.453	3.350	20.344	5.259	فواكه يابسة أخرى
Fruits secs divers	932	906	15.826	15.360	عمر الخضر والفواكه
Jus de fruits et légumes	8.688	8.518	28.736	23.125	مواد أخرى
Divers	380.275	38.233	147.166	68.645	
II .. ENERGIE ET LUBRIFIANTS :	467.697	271.904	467.347	268.601	2 - الطاقة والوقود :
Houille crue et agglomérée	84.102	68.962	41.911	33.988	الغرم الحجري الخام والمزدوج
Divers	383.535	202.942	425.406	234.613	مواد أخرى
III. - PRODUITS BRUTS :					3 - المواد الخام :
a) Produits d'origine animale et végétale :	153.169	103.920	399.196	280.650	أ - من أصل حيواني ونباتى
Plantes et parties de plantes ..	3.661	3.179	25.369	21.287	نباتات وأجزاء النباتات
Crin végétal	18.331	6.510	18.856	7.073	السيبب النباتى
Pâte à papier	68.991	52.557	121.670	90.639	عجين الورق
Boyaux frais	282	213	13.330	11.607	مصارين طرية
Graisses et huile de poissons	3.511	3.511	4.532	4.532	زيت السمك ودهنياته

TABLEAU III. — Exportations par groupements d'utilisation et principaux produits. (suite et fin).

جدول 3 - الصادرات حسب اصناف المجموعات المستعملة والمواد الرئيسية (تمة ونهاية) 1980

PRINCIPAUX PRODUITS	الوزن (بالاطنان) POIDS (en tonnes)		القيمة (آلاف الدراهم) VALEUR (1000 DH)		المنتجات الرئيسية
	المجموع Total	دول الرابطة الاقتصادية Dont CEE	المجموع Total	دول الرابطة الاقتصادية Dont CEE	
Liège brut, élaboré et semi ouvré	10.382	864	12.797	1.841	الفلين الخام والمهيأ
Coton en masse	3.135	250	34.276	2.686	القطن
Divers	44.876	36.836	168.316	140.990	مواد أخرى
b) Produits d'origine minérale :	17.662.963	7.385.967	3.710.538	1.682.425	ب - من أصل معدني :
Phosphates	16.527.145	7.075.235	3.011.825	1.296.451	الفوسفات
Sulfate de barium	333.820	49.780	60.441	8.702	معدن الحديد
Minerai de manganèse	112.317	59.373	58.934	31.565	معدن المنغنيز
Minerai de plomb	111.637	65.168	281.491	150.148	معدن الرصاص
Minerai de zinc	12.948	12.948	9.507	9.507	معدن الزنك
Minerai de cobalt	7.489	7.489	137.705	137.705	معدن الكوبالت
Minerai de cuivre	22.274	5.575	57.058	16.770	معدن النحاس
Ferraille, déchets et débris de fonte, fer et acier	34.667	13.487	14.379	5.266	أوراق ، بقايا ونفايات الحديد والفولاذ
Divers	500.666	96.912	73.198	26.311	معدن أخرى
IV. - DEMI PRODUITS :	643.771	121.081	1.353.713	422.468	د - منتجات نصف جاهزة :
Acide phosphorique	409.374	73.500	793.075	129.258	الحامض الفوسفوري
Engrais naturels et chimiques	167.856	12.476	153.246	12.494	الاسمدة الطبيعية والكيميائية
Huiles volatiles et essences	289	151	22.982	17.708	زيوت منجدة وبنزين
Liège ouvré et aggloméré	4.481	2.521	36.900	22.865	الفلين المهيأ والمركب
Plomb brut	32.806	21.415	120.095	78.910	الرصاص الخام
Argent brut	24	10	73.560	43.630	الفضة الخام
Fils de coton	2.642	2.505	36.928	33.576	خيوط القطن
Divers	26.299	8.503	116.927	84.037	مواد أخرى
V. - PRODUITS FINIS POUR EQUIPEMENT AGRICOLE ET INDUSTRIEL :	3.349	1.316	27.991	21.194	ه - منتجات للتجهيز الفلاحي والصناعي :
a) Produits finis pour équipement agricole	4	2	80	45	أ - منتجات جاهزة خاصة بالتجهيز الفلاحي
b) Produits finis pour équipement industriel	3.345	1.314	27.911	21.149	ب - منتجات جاهزة خاصة بالتجهيز الصناعي
VI. - PRODUITS FINIS DE CONSOMMATION :	26.563	21.267	1.087.268	886.810	و - منتجات جاهزة للاستهلاك :
Tissus	1.394	1.302	30.009	25.953	الاثوية
Maroquinerie, sacs, articles de voyage	630	416	46.680	33.439	منتجات الدباغة والمحافظة ولوازم السفر
Tapis points noués, enroulés tissés	8.385	7.903	286.083	266.111	الزرابي
Vêtements confectionnés	5.054	4.778	295.511	276.736	الملابس الجاهزة
Chaussures sauf babouches	1.749	1.043	92.741	63.548	الاحذية
Articles de bonneterie	1.969	1.887	113.217	110.774	القلانس والجوارب
Divers	7.382	3.938	223.027	110.247	مواد أخرى
Total Général	20.496.786	8.673.502	9.645.024	5.268.158	المجموع العام

TABLEAU IV. — Importations par principaux pays 1980.

جدول 4 — الواردات حسب أهم الدول 1980

P A Y S	الوزن (بالطنان) POIDS (en tonnes)	القيمة (آلاف الدراهم) VALEUR (1000 DH)	الدول
France	1.545.359	4.167.905	فرنسا
Espagne	612.202	1.387.396	إسبانيا
Irak	1.799.544	1.586.191	العراق
R. F. d'Allemagne	217.725	981.666	ألمانيا الفيدرالية
Italie	118.193	957.879	إيطاليا
Etats - Unis	83.009	1.089.226	الولايات المتحدة
Arabie Saoudite	1.494.983	1.278.397	العربية السعودية
G. Bretagne	87.187	496.609	أيرلندا
U. R. S. S.	589.485	598.923	الاتحاد السوفياتي
U. E. B. L.	179.879	353.908	الاتحاد الاقتصادي لبليكا واللكسمبورغ
Pays - Bas	101.020	401.988	هولندا
Canada	402.889	320.515	كندا
Japon	19.687	220.653	اليابان
Suède	88.308	263.674	السويد
Chine	16.755	151.398	الصين
Thaïlande	96.246	125.984	تايلاند
Pologne	282.766	209.395	بولونيا
Nguane	29.225	75.804	نكويان
Brésil	110.273	326.208	البرازيل
Emira-Arabes-Unis	288.940	275.524	الإمارات العربية المتحدة
Suisse	4.890	138.116	سويسرا
C. d'Ivoire	71.561	132.286	ساحل العاج
Portugal	80.505	90.159	البرتغال
Taiwan	7.941	71.717	طيوان
R. D. d'Allemagne	53.135	81.584	ألمانيا الديمقراطية
Yougoslavie	35.001	94.285	يوغوسلافيا
Autres pays	1.106.588	915.248	دول أخرى
Total général	9.523.356	16.792.638	المجموع العام

TABLEAU V. — Exportation par principaux pays 1980.

جدول ٥ — الصادرات حسب اهم الدول 1980

P A Y S	الوزن (بالاطنان) POIDS (en tonnes)	القيمة آلاف الدراهم VALEUR (1000 DH)	الدول
France	2.941.292	2.427.906	فرنسا
R.F. d'Allemagne	662.368	788.214	المانيا الفيدرالية
Pays - Bas	1.237.243	569.790	هولندا
Espagne	2.433.006	565.213	اسبانيا
Italie	912.335	542.258	ايطاليا
U. E. B. L.	1.616.597	468.425	الاتحاد الاقتصادي لبلجيكا واللوكسمبورغ
G. Bretagne	1.008.746	393.799	ابريطانيا
U. R. S. S.	324.541	485.827	الاتحاد السوفياتي
Inde	537.514	395.044	الهند
Etats - Unis	437.333	131.278	الولايات المتحدة
Pologne	938.224	190.750	بولونيا
Brésil	469.123	176.168	البرازيل
Roumanie	397.977	220.865	رومانيا
Japon	658.186	141.059	اليابان
Arabie Saoudite	54.185	125.819	السعودية العربية
Suède	267.712	81.040	السويد
Mexique	796.301	143.035	المكسيك
Bulgarie	186.249	65.260	بلغاريا
Grèce	222.904	108.438	اليونان
Danemark	209.165	56.980	الدانمارك
Tunisie	39.859	84.614	تونس
Tchecoslovaquie	292.964	61.833	تشيكوسلوفاكيا
Suisse	71.541	107.971	سويسرا
Portugal	469.302	99.935	البرتغال
Indonesie	68.991	143.431	اندونيسيا
Norvège	115.148	59.366	النرويج
Yougoslavie	35.031	94.284	يوغسلافيا
Turquie	236.470	65.231	تركيا
Autres pays	2.301.544	837.136	دول اخرى
Total général	20.496.786	9.645.025	المجموع العام

TABLEAU VI. — Echanges commerciaux par groupements économiques et géographiques.
Valeur en Millions de DH.

جدول 6 — المبادلات التجارية حسب المجموعات الاقتصادية والجغرافية
القيمة بملايين الدراهم

1980

GROUPES	الواردات IMPORTATIONS		المصادر EXPORTATIONS		المجموعات
	القيمة Valeur	%	القيمة Valeur	%	
I - Groupes Economiques					1 - المجموعات الاقتصادية :
1 - Organisation de coopération et du développement économique	11.154	66,4	6.705	69,5	(1) منظمة التعاون والتنمية الاقتصادية
Dont :					منها :
Communauté économique européenne	7.447	44,4	5.268	54,6	الرابطة الاقتصادية الاوروبية
Association Européenne de libre échange	607	3,6	408	4,2	الجمية الاوروبية لتبادل الحر
2 - Conseil d'assistance économique Mutuelle	1.051	6,3	1.096	11,4	(2) مجلس المساعدة الاقتصادية المتبادلة
3 - Pays Arabes	3.185	19,0	337	3,5	(3) البلاد العربية
Dont :					منها :
- Pays du Maghreb	12	0,1	147	1,5	دول المغرب العربي
4 - Autres pays	1.403	8,3	1.507	15,6	(4) دول أخرى
TOTAL	16.793	100,0	9.645	100,0	المجموع
II - Groupes géographiques					2 - المجموعات الجغرافية :
Europe	10.631	63,3	7.748	80,3	— أوروبا
Amérique	1.842	11,0	531	5,5	— أمريكا
Afrique	372	2,2	348	3,6	— افريقيا
Asie	3.930	23,4	1.011	10,5	— آسيا
Océanie	18	0,1	7	0,1	— أستراليا
TOTAL	16.793	100,0	9.645	100,0	المجموع

- (1) - C.E.E. : Allemagne Fédérale, Belgique, France, Italie, Luxembourg, Pays Bas, Danemark, Gde Bretagne, Irlande.
- (2) - A.E.L.E. : Autriche, Norvège, Portugal, Suède, Suisse, Finlande, Islande.
- (3) - O.C.D.E. : Les pays de la C.E.E. et ceux de l'A.E.L.E., plus les pays suivants : Canada, Espagne, Etats-Unis, Grèce, Turquie, et Japon.
- (4) - C.A.E.M. : Allemagne Démocratique, Bulgarie, Hongrie, Pologne, Roumanie, Tchécoslovaquie et U.R.S.S.
- (5) - Pays du Maghreb : Algérie, Tunisie, Mauritanie et Libye.
- (6) - Pays arabes : Pays du Maghreb plus Arabie Saoudite, Bahrein, Egypte, Irak, Jourdanie, Liban, Qatar, Soudan, Syrie, Yemen du Nord et Yemen du Sud.

- (1) الرابطة الاقتصادية الاوروبية : ألمانيا الفيدرالية ، بلجيكا ، فرنسا ، إيطاليا ، اللكسمبورغ ، الاراضى المنخفضة ، الدنمارك ، بريطانيا العظمى ، أرنلندا .
- (2) الجمية الاوروبية لتبادل الحر : النمسا ، فرنجيا ، البرتغال ، السويد ، سويسرا ، فنلندا ، أيسلندا .
- (3) منظمة التعاون والتنمية الاقتصادية : الرابطة الاقتصادية الاوروبية والجمية الاوروبية لتبادل الحر نضيف عنهما البلدان الآتية : كندا ، اسبانيا ، الولايات المتحدة ، اليونان ، اليابان وتوركيا .
- (4) مجلس المساعدة الاقتصادية المتبادلة : ألمانيا الديمقراطية ، بلغاريا ، هنغاريا ، بولندا ، رومانيا ، تشيكوسلوفاكيا وروسيا .
- (5) المغرب العربي : الجزائر ، تونس ، موريطانيا ، ليبيا .
- (6) البلاد العربية : دول المغرب العربي ، السعودية ، البحرين ، مصر ، العراق ، الأردن ، الكويت ، لبنان ، قطر ، السودان ، سوريا ، اليمن الشمالية ، اليمن الجنوبية .

TABLEAU VII. — Poids et valeur des marchandises par section et chapitre de la N.G.P.

جدول 7 — وزن البضائع وقيمتها حسب قسم وفصل قائمة الجمارك الوزن بالاطنطن القيمة بالآلاف الدراهم

(Poids en tonnes) — (Valeurs en 1000 DH). 1980

PRODUITS	الواردات IMPORTATIONS		الصادرات EXPORTATIONS		المنتجات
	الوزن Poids	القيمة Valeur	الوزن Poids	القيمة Valeur	
L - Produits du règne animal :					1 - منتجات من أصل حيواني :
00 - Articles non classés	—	—	212	1.069	00 - أدوات غير مرتبة
01 - Animaux vivants	2.548	42.923	179	2.894	01 - الحيوانات الحية
02 - Viandes et abats	3.869	25.549	3.300	29.821	02 - لحوم وكوارع
03 - Poissons	22	249	11.088	102.190	03 - السمك
04 - Lait, œufs, miel	39.557	230.775	46	286	04 - حليب وبيض وعسل
05 - Autres produits	83	1.536	1.207	14.787	05 - منتجات أخرى
TOTAL I	46.079	301.032	16.032	151.047	المجموع 1
II - Produits de règne végétal :					2 - المنتجات المستحصنة من النباتات :
06 - Plantes vivantes	—	—	379	4.141	06 - نباتات حية
07 - Lég. plant. alimentaires	335	5.132	197.408	488.752	07 - خضر ونباتات غذائية
08 - Fruits comestibles	26.511	35.022	779.837	1.188.663	08 - فواكه للاكل
09 - Café - thé - épices	1.258	5.547	6.404	12.454	09 - قهوة ، شاي وتوابل
10 - Céréales	36.013	324.415	22.161	34.924	10 - حبوب
11 - Produits de la minoterie	1.779.201	1.339.833	22	109	11 - منتجات المطاحن
12 - Oléagin. plant. ind. médic.	3.567	4.763	24.678	56.509	12 - زيوت ، نباتات صناعية وطبية
13 - Mat. vég. pour la teinture	40.035	72.856	350	16.341	13 - مواد نباتية للصبغة
14 - Autres produits	1.429	6.452	19.455	22.443	14 - منتجات أخرى
TOTAL II	1.888.582	1.795.855	1.050.764	1.824.336	المجموع 2
III - Corps gras, huile gras :					3 - مواد شمعية والزيوت والشموع :
15 - Graisses, huiles et cires	173.448	441.007	25.404	119.777	15 - شحوم وزيوت ، شمع
TOTAL III	173.448	441.007	25.404	119.777	المجموع 3
IV - Prod. indus. alimentaires :					4 - منتجات الصناعة الغذائية :
16 - Préparat. viand. poissons	2	74	46.431	341.808	16 - مهيئات اللحم والسمك
17 - Sucres et sucreries	328.684	631.176	51.415	21.615	17 - سكر وسكريات
18 - Cacao	380	5.316	8	8	18 - جوز هندي
19 - Préparat. à base céréales	1.287	10.674	2.604	7.896	19 - مهيئات من الحبوب
20 - prépara. lég. et fruits	36	140	78.705	293.150	20 - مهيئات من الخضر والفواكه
21 - Préparat. alim. diverses	1.780	23.954	638	6.950	21 - منتجات غذائية مختلفة
22 - Boissons, alcools, vinaigre	1.209	7.468	323.813	42.642	22 - مشروبات وكحول وخل
23 - Résidus des industries alim.	4.395	15.841	16.891	21.427	23 - بقايا الصناعات الغذائية
24 - Tabacs	10.199	131.554	17	1.136	24 - التبغ
TOTAL IV	347.972	826.197	520.064	739.624	المجموع 4
V - Produits Minéraux :					5 - المنتجات المعدنية :
25 - Terres, ciments et chaux	809.456	408.397	17.213.824	3.125.508	25 - التراب والاسمنت والجير
26 - Minerais métallurgiques	1.459	1.960	413.228	558.817	26 - مواد معدنية
27 - Combust. minér. huile min.	4.254.174	3.955.379	467.877	467.349	27 - الوقود المعدني والزيوت المعدني
TOTAL V	5.065.089	4.365.736	18.094.929	4.151.674	المجموع 5
VI - Produits chimiques :					6 - المنتجات الكيماوية :
28 - Prod. chimiq. inorganiques	119.085	182.346	409.423	796.672	28 - منتجات كيماوية الغير الحيوية
29 - Prod. chimique organiques	35.733	265.268	40	760	29 - منتجات كيماوية حيوية
30 - Produits pharmaceutiques	1.623	123.377	18	596	30 - منتجات صيدلية
31 - Engrais	336.957	230.230	167.856	153.246	31 - أسمدة
32 - Tannants, peintures, vernis	16.034	117.060	30	379	32 - دباغة - صباغة وبرتيز
33 - Huiles essentiel, parfum	484	23.232	514	26.189	33 - زيوت أساسية وعطور
34 - Savons, prod. d'entretien	4.243	27.908	8	57	34 - صابون ومواد النظافة
35 - Matière albumino, colles	1.596	12.226	—	—	35 - مواد شبه الاحين ولصاق
36 - Poudr. explosifs, allumettes	205	8.987	10	68	36 - بارود ومنتجات وثقوب
37 - Pts. photog. et cinémat.	1.085	36.740	—	—	37 - منتجات فوتوغرافية وسينمائية
38 - Produits divers	30.189	188.762	1.342	3.437	38 - منتجات مختلفة
TOTAL VI	547.234	1.221.136	579.841	981.404	المجموع 6

TABLEAU VII. — Poids et valeur des marchandises par section et chapitre de la N.G.P. (Poids en tonne) (valeur en 1000 DH.)

جدول 7 - وزن البضائع وقيمتها حسب قسم وفصل قائمة الجمارك : (الوزن بالاطن) (القيمة بالآلاف الدراهم)

1980

PRODUITS	الواردات IMPORTATIONS		المصادرات EXPORTATIONS		المنتجات
	الوزن Poids	القيمة Valeurs	الوزن Poids	القيمة Valeurs	
VII - Mat. plastiq. caoutch. :					7 - المواد البلاستيكية والمطاط :
39 - Mat. plastiq. artificielles	64.096	350.917	156	2.482	39 - مواد بلاستيكية اصطناعية
40 - Caoutchouc	18.099	169.444	264	2.767	40 - مطاط
TOTAL VII	82.795	520.361	420	5.249	المجموع 7
VIII - Cuirs et peaux :					8 - الجلود والمصالح :
41 - Peaux et cuirs	884	21.041	12	1.049	41 - جلود ومصالح
42 - Ouvrages en cuir	115	2.776	863	80.642	42 - مصنوعات من الجلود
43 - Pelleteries et fourrures	2	249	2	127	43 - فراء ومصنعاته
TOTAL VIII	1.001	24.066	882	81.818	المجموع 8
IX - Bois, liège - vanneries :					9 - الخشب ، القلين ومصنوعاته :
44 - Bois	371.881	442.821	4.367	17.569	44 - خشب
45 - Liège	1	59	14.863	49.697	45 - فلين
46 - Sparteries	16	264	743	11.866	46 - حنفاء
TOTAL IX	371.898	443.144	19.973	79.132	المجموع 9
X - Papier et ses applications :					10 - الورق والمنتجات الورقية
47 - Pâtes à papier	44.092	69.360	68.991	121.670	47 - عجين الورق
48 - Papiers et carton	94.122	240.842	6	58	48 - ورق وورق مقوى
49 - Articles de librairie	6.718	119.589	62	968	49 - أدوات مكتبية
TOTAL X	144.932	429.731	69.059	122.696	المجموع 10
XI - Textiles :					11 - النسيج :
50 - Soie	11	1.092	—	—	50 - حرير
51 - Text. synth. et artif. continus	18.513	268.562	182	7.245	51 - نسيج تاليفي واصطناعي ملتحم
52 - Filets métalliques	41	9.563	8	10	52 - شبكات معدنية
53 - Laines, poils et crins	7.164	151.324	39	1.090	53 - صوف ، وبر وسبيج
54 - Lin et ramie	54	1.204	—	—	54 - كتان وقنب سيان
55 - Coton	15.283	125.832	6.933	92.724	55 - قطن
56 - Text. synth. et artif. discontinus	41.973	286.988	1.549	20.809	56 - نسيج تاليفي واصطناعي غير ملتحم
57 - Autres fibres textiles végétales	12.645	33.008	8	3	57 -لياف أخرى للنسيج النباتي
58 - Tapis velours, rubans spéciaux	1.133	40.533	9.462	332.460	58 - زرابي مخمل وواشحة نظريز خاصة
59 - Ouates, cordages, lissus spéciaux	3.645	58.004	238	1.254	59 - سبيج وحبال ومنسوجات خاصة
60 - Bonneterie	206	6.285	1.975	133.392	60 - قبعات وجوارب
61 - Vêtements et accessoires	31	3.625	5.057	295.650	61 - ثياب ولوازمها
62 - Autres articles en tissus	1.880	7.195	2.347	68.241	62 - منتجات أخرى من الثوب
63 - Friperie, drilles et chiffons	625	247	—	—	63 - ثياب قديمة وخرق
TOTAL XI	103.204	1.003.557	27.782	932.378	المجموع 11
XII - Chaussures - Chapeaux :					12 - الاحذية والقبعات :
64 - Chaussures	356	6.777	2.035	125.688	64 - احذية
65 - Coiffures	31	1.141	56	1.732	65 - قبعات
66 - Parapluies, cannes, fouets	27	300	8	2	66 - مظلات وعصى وسياط
67 - Plumes, fleurs artificielles	8	2	—	—	67 - ريش وزهور اصطناعية
TOTAL XII	414	8.220	2.091	127.422	المجموع 12

TABLEAU VII. — Poids et valeur des marchandises par chapitre et section de la N.G.P.
(Poids en tonne) (Valeur en 1000 DH).

جدول 7 - وزن البضائع وقيمتها حسب قسم وفصل
قائمة الجمارك
القيمة بالآلاف الدراهم ، الوزن بالاطن

PRODUITS	الواردات IMPORTATIONS		المصدات EXPORTATIONS		المنتجات
	الوزن Poids	القيمة Valeurs	الوزن Poids	القيمة Valeurs	
XIII. - Ouvr. en mat. minérale :					13 - مصنوعات من المواد المعدنية :
68 - Ouvrage pierre, plâtre cim.	1.803	24.469	7.310	7.864	68 - مصنوعات من الحجارة والجبس والاسمنت
69 - Produits céramiques	16.385	46.549	3.316	5.964	69 - مواد خزفية
70 - Verres, ouvrage, en verre	24.709	66.999	58	1.115	70 - زجاج ومصنوعات زجاجية
TOTAL XIII	42.897	138.017	10.684	14.943	المجموع 13
XIV. - Perles, Pierres et Métaux précieux - Bijouterie :					13 - الجواهر والحجارة والمعادن الثمينة :
71 - Perl.métaux préc. bijout	2	809	25	73.652	71 - لؤلؤ ، معادن ثمينة وجواهر
72 - Monnaies	—	8.657	—	102	72 - نقود
TOTAL XIV	2	9.466	25	73.754	المجموع 14
XV. - Métaux Communs :					15 - المعادن المتجانسة :
73 - Fer, fonte et acier	529.241	1.117.115	36.190	21.051	73 - حديد وصلب و فولاذ
74 - Cuivre	8.756	98.798	3.637	21.607	74 - نحاس
75 - Nickel	1.272	19.431	1	32	75 - نيكل
76 - Aluminium	6.841	85.458	667	2.383	76 - الألمنيوم
77 - Magnésium	8	2	—	—	77 - منغنيزيوم
78 - Plomb	108	3.011	32.806	120.095	78 - رصاص
79 - Zinc	5.290	20.781	257	337	79 - زنك
80 - Etain	199	13.135	8	250	80 - قصدير
81 - Autres métaux commun	38	1.301	—	—	81 - معادن أخرى متجانسة
82 - Outillage, coutellerie	3.676	82.044	10	202	82 - أدوات وسكاكين
83 - Ouvrage en métaux commun	5.435	82.935	187	3.323	83 - مصنوعات معادن متجانسة
TOTAL XV	560.856	1.524.011	73.763	169.345	المجموع 15
XVI. - Machines et Appareils :					16 - آلات وأجهزة :
84 - Chaudières, engins mécan.	82.023	2.065.656	998	7.953	84 - مسخات وأدوات ميكانيكية
85 - Machin. appareils élect.	16.855	550.958	484	17.044	85 - آلات وأجهزة كهربائية
TOAL XVI	98.878	2.616.614	1.482	24.997	المجموع 16

TABLEAU VII. — Poids et valeur des marchandises par section et chapitre de la N.G.P. (Poids en tonne) (Valeur en 1000 DH).

جدول 7 — وزن البضائع وقيمتها حسب قسم وفصل قائمة الجمارك القيمة بالآلاف الدراهم الوزن بالاطنات

PRODUITS	الواردات IMPORTATIONS		المصادر EXPORTATIONS		المنتجات
	الوزن Poids	القيمة Valeurs	الوزن Poids	القيمة Valeurs	
XVII - Matériel de transport :					17 - معدات النقل :
86 - Véhicul. pour voies ferrées	2.379	15.637	54	118	86 - عربات ومواد السكك الحديدية
87 - Autom. tracteurs. cycles	37.331	707.493	1.302	31.527	87 - سيارات وجرارات ودراجات
88 - Navigation aérienne	177	87.903	51	824	88 - الملاحة الجوية
89 - Navigation maritime	4.498	93.744	1.452	464	89 - الملاحة البحرية
TOTAL XVII	44.385	904.777	2.859	32.933	المجموع 17
XVIII - Instruments de précision					18 - آلات دقيقة :
90 - Optique. photo. ciné.	1.668	159.749	11	825	90 - للنظر والتصوير والسينما
91 - Horlogerie	75	6.934	3	806	91 - ساعات
92 - Instruments de musique	847	20.178	26	130	92 - آلات الموسيقى
TOTAL XVIII	2.590	186.861	40	1.761	المجموع 18
XIX - Armes et munitions :					19 - الاسلحة والذخيرة :
93 - Armes et munitions	85	3.606	152	750	93 - الاسلحة والذخيرة
TOTAL XIX	85	3.606	152	750	المجموع 19
XX - Marchandises diverses :					20 - بضائع متنوعة :
94 - Meubles	81	3.099	177	3.542	94 - أثاث
95 - Matières à tailler et mouler	4	582	170	1.325	95 - مواد للتصنيع والتدوير
96 - Brosserie, pinceaux, balais	78	1.912	35	934	96 - فرش مناس ومكاتب
97 - Jouets - jeux, articles sport	167	3.448	155	3.581	97 - لعب والالعاب وأدوات الرياضة
98 - Ouvrages divers	685	20.203	3	102	98 - مصنوعات مختلفة
TOTAL XX	1.015	29.214	540	9.484	المجموع 20
XXI - Objets d'art et de collection					21 - تحف فنية للجمع :
99 - Objets d'art et de collection	—	—	—	—	99 - تحف فنية للجمع
TOTAL XXI	—	—	—	—	المجموع 21
TOTAL Général	9.523.356	16.792.638	20.496.786	9.645.024	المجموع العام

TABLEAU VIII. — Importations et Exportations
par branches de la N.C.N.جدول 8 — الواردات والصادرات حسب
فروع الحسابات القومية :

BRANCHES	الواردات IMPORTATIONS		الصادرات EXPORTATIONS		فروع
	الوزن Poids	القيمة Valeurs	الوزن Poids	القيمة Valeur	
	بالاطن Tonnes	بالآلاف الدراهم Milliers DH	بالاطن Tonnes	بالآلاف الدراهم Milliers DH	
01 - Agriculture, forêt et pêche	1.888.353	1.830.779	1.049.314	1.847.917	01 — الفلاحة، الغابات، الصيد البحري
04 - Produits non métalliques	762.967	374.887	17.212.493	3.125.142	04 — مواد غير معدنية
05 - Minerais métalliques	6.083	35.762	446.949	716.944	05 — معادن حديدية
06 - Combustibles solides et pétrole brut	4.032.942	3.397.967	84.166	41.950	06 — الوقود الصلب والنفط الخام
07 - Pétrole raffiné et dérivés du pétrole (n.c. la pétrochimie)	221.232	357.412	383.712	425.400	07 — النفط المصفى وما يرتب عنه (ما عدا البتروكيماوي)
10 - Produits des industries alim.	232.066	640.629	54.246	30.601	10 — منتجات الصناعات الغذائية
11 - Autres produits des ind. alim.	223.945	750.649	183.654	908.205	11 — منتجات أخرى للصناعات الغذائية
12 - Boissons et tabacs	11.408	139.026	323.830	43.778	12 — المشروبات والتبغ
13 - Produits textiles et bonnetrie	103.143	998.719	22.724	637.299	13 — مواد النسيج والقمصة
14 - Habillement à l'exclusion des chaussures	98	5.533	5.343	325.762	14 — الملابس ما عدا الأحذية
15 - Cuir et chaussures en cuir	1.168	27.854	2.414	173.974	15 — جلد وأحذية من جلد
16 - Bois et articles en bois	372.115	446.027	20.088	82.077	16 — خشب ومواد من الخشب
17 - Papier, carton et imprimerie	144.771	428.494	69.062	122.798	17 — ورق وورق مقوى وطباعة
18 - Produits issus de la transf. de minéraux de carrières	39.875	178.525	12.013	15.308	18 — مواد مصدرها تحويل معادن المحاجر
19 - Produits de l'industrie métallique de base	532.554	1.231.631	39.200	60.515	19 — مواد الصناعات الثقيلة
20 - Ouvrage en métaux (n.c. machines et mat. de transport)	24.762	341.595	920	15.712	20 — مواد حديدية (ما عدا آلات ومعدات النقل)
21 - Machines et matériel d'équipement (n.c. matériel de transport)	75.853	1.746.191	1.147	8.203	21 — آلات وعتاد التجهيز (ما عدا معدات النقل)
22 - Matériel de transport	47.912	1.064.662	2.859	32.966	22 — معدات النقل
23 - Matériel électrique et électronique	18.630	614.717	493	17.190	23 — معدات كهربائية وإلكترونية
24 - Machines de bureau, instrument de précision de mesure et de contrôle d'optique et horlogerie	2.097	200.003	17	2.088	24 — آلات المكتب وأدوات دقيقة للقياس ومراقبة النظر والساعات
25 - Produits de la chimie et de la parachimie	610.691	1.538.782	581.146	986.372	25 — مواد كيميائية وشبه كيميائية
26 - Articles en caoutchouc ou en plastique	19.761	207.630	592	9.422	26 — مواد المطاط والبلاستيك
27 - Produits d'autres industries manufacturières	925	34.984	403	6.401	27 — مواد أخرى للصناعات الجاهزة للاستعمال
00 - Ravitaillement divers N.D.A.	—	—	—	—	00 — ترميم مختلف لم يذكر بعد
Ensemble	9.523.556	16.792.638	20.496.786	9.645.024	المجموع

PROPRIETES, ASSURANCES, TRAVAIL,

الملكيات والتأمين والشغل والشبيبة

JEUNESSE, SPORTS, ET CINEMA

والرياضة والسينما

الصفحة

Page

PROPRIETES :

الملكيات :

I. — Vente d'immeubles et de fonds de commerce	165	1 — بيع العقارات والاصل التجارى
II. — Réquisitions déposées et titres établis	165	2 — الطلبات المقدمة والرسوم التى تم وضعها
III. — Mutations immobilières à titre onéreux	166	3 — نقل الاملاك العقارية عن طريق التعويض
IV. — Hypothèques, mainlevées, mutations onéreuses et autres contrats	167	4 — عمليات الرهن ورفع اليد ونقل الملكيات وعقود اخرى

ASSURANCES :

التأمين :

V. — Primes émises par les sociétés d'assurances	168	5 — التعميمات المدفوعة من طرف شركات التأمين
--	-----	---

TRAVAIL :

الشغل :

VI. — Conflits de travail et journées perdues	169	6 — نزاعات الشغل والايام الضائعة
VII. — Formation des employés de bureau	169	7 — تكوين المستخدمين الاداريين
VIII. — Formation des ouvriers tailleurs	170	8 — تكوين العمال الخباطين
IX. — Formation industrielle, électrique et dans le bâtiment	171	9 — التكوين الصناعى والكهربائى وفى البناء

JEUNESSE ET SPORTS :

الشبيبة والرياضة :

X. — Les participants aux colonies de vacances	173	10 — المشاركون فى المخيمات الصيفية
XI. — Les licenciés dans les disciplines sportives	174	11 — الامراد المرخص لهم فى الشعب الرياضية
XII. — Installations sportives	175	12 — التجهيزات الرياضية

CINEMA :

السينما

XIII. — Exploitation cinématographique	176	13 — الاستغلال السينمائى
XIV. — Origine des films exploités	177	14 — مصدر الافلام المستغلة
XV. — Exploitation mensuelle des salles de cinéma	177	15 — الاستغلال الشهرى السينمائى

TABLEAU I. — Enregistrement de vente d'immeubles et de fonds de commerce.

جدول 1 — تسجيل بيع العقارات والاصل التجارى

CATEGORIE	العدد		القيمة (بالآلاف الدراهم) (En 1000 DH)		اصناف
	1979	1980	1979	1980	
Immeubles :					العقارات :
Biens urbains et suburb.	96338	103.265	2373031	2.742.212	الاملاك الحضرية والحيطة بالمدين
Biens ruraux	107609	105.561	666343	770.584	الاملاك القروية
Total	203947	208.826	3039374	3.532.796	المجموع
Fonds de commerce	1253	1.359	55197	84.034	الاصل التجارى

SOURCE : Service de l'Enregistrement et du Timbre.
Ministère des Finances.

المصدر : مصلحة التسجيل والتبر — وزارة المالية

TABLEAU II. — Réquisitions déposées et titres établis.
(Supérficie en héctares) (Valeur en 1000 DH).

جدول 2 — الطلبات المقدمة والرسوم التي تم وضعها
(المساحة بالهكتارات) (القيمة بالآلاف الدراهم)

NATIONALITE DU PROPRIETAIRE	1980			1979			جنسية المالك
	مغاربة Marocains	اجانب Etrangers	المجموع Total	مغاربة Marocains	اجانب Etrangers	المجموع Total	
Réquisitions déposées :							الطلبات المقدمة :
Propriété Urbaine	1.640	9	1.649	1782	9	1791	العدد املاك حضرية
Superficie	442	3	445	1432	1	1433	المساحة
Valeur	108.446	532	108.978	251677	670	252347	القيمة
Propriété Rurale	11.400	1	11.401	9794	—	9794	العدد املاك تروية
Superficie	120.418	3	120.421	127401	—	187401	المساحة
Valeur	219.554	20	219.574	159891	—	159891	القيمة
Ensemble	13.040	10	13.050	11576	9	11585	العدد
Superficie	120.860	6	120.866	128833	1	128834	المساحة
Valeur	328.000	552	328.552	411568	670	412238	القيمة
Titres Etablis :							الرسوم التي تم وضعها :
Propriété Urbaine	748	3	751	537	4	541	العدد املاك حضرية
Superficie	345	—	345	206	0	206	المساحة
Valeur	53.727	140	53.867	34098	67	34165	القيمة
Propriété Rurale	2.725	0	2.725	2237	1	2238	العدد املاك تروية
Superficie	10.837	0	10.837	7085	2	7087	المساحة
Valeur	44.485	0	44.485	17017	7	17024	القيمة
Ensemble	3.473	3	3.476	2774	5	2779	العدد
Superficie	11.182	—	11.182	7291	2	7293	المساحة
Valeur	98.212	140	98.352	51115	74	51189	القيمة

TABLEAU III. — Mutations immobilières à Titres onéreux.
(Superficie en hectares).
(Valeur en 1000 DH).

جدول 3 - نقل الاملاك العقارية عن طريق التحويل
(المساحة بالهكتارات)
(القيمة بالآلاف الدراهم)

VENDEURS		1980			1979			البائعون
ACQUEREURS		مغاربة Marocains	أجانب Etrangers	المجموع Total	مغاربة Marocains	أجانب Etrangers	المجموع Total	المحوزون
Acquéreurs Marocains :								المحوزون المغاربة :
Propriété Urbaine	Nombre	26.177	428	26.605	23355	534	23889	العدد
	Superficie	1.877	109	1.986	2152	66	2218	أماك حضرية المساحة
	Valeur	1.768.653	136.865	1.905.518	1501371	77889	1579260	القيمة
Propriété Rurale	Nombre	6.265	27	6.292	5998	25	6023	العدد
	Superficie	13.713	108	13.821	15340	64	15404	أماك قروية المساحة
	Valeur	215.342	1.077	216.419	256827	2163	258990	القيمة
Total	Nombre	32.442	455	32.897	29353	559	29912	العدد
	Superficie	15.590	217	15.807	17492	130	17622	المجموع : المساحة
	Valeur	1.983.995	137.942	2.121.937	1758198	80052	1838250	القيمة
Acquéreurs Etrangers :								المحوزون الاجانب :
Propriété Urbaine	Nombre	4	34	38	13	40	53	العدد
	Superficie	1	8	9	4	23	27	أماك حضرية المساحة
	Valeur	1.157	12.732	13.919	4364	6084	10448	القيمة
Propriété Rurale	Nombre	0	0	0	3	1	4	العدد
	Superficie	0	0	0	14	ε	14	أماك قروية المساحة
	Valeur	0	0	0	152	15	167	القيمة
Total	Nombre	4	34	38	16	41	57	العدد
	Superficie	1	8	9	18	23	41	المجموع : المساحة
	Valeur	1.157	12.762	13.919	4516	6099	10615	القيمة
Ensemble des Acquéreurs								مجموع المحوزين :
Propriété Urbaine	Nombre	26.181	462	26.643	23368	574	23942	العدد
	Superficie	1.878	117	1.995	2156	89	2245	أماك حضرية المساحة
	Valeur	1.769.810	149.627	1.919.436	1505735	83973	1589708	القيمة
Propriété Rurale	Nombre	6.265	27	6.292	6001	26	6027	العدد
	Superficie	13.713	108	13.821	15354	64	15418	أماك قروية المساحة
	Valeur	215.342	1.077	216.419	256979	2178	259157	القيمة
Total	Nombre	32.446	489	32.935	23.369	600	29969	العدد
	Superficie	15.591	225	15.816	17510	153	17663	المجموع : المساحة
	Valeur	1.985.152	150.704	2.135.856	1762714	86151	1848865	القيمة

TABLEAU IV. — Hypothèques, mainlevées, mutations onéreuses et autres contrats.
(Valeur en 1000 DH).

جدول 4 — عمليات الرهن ورفع اليد ونقل الملكيات بتمويضي وعقود اخرى (القيمة بالآلاف الدراهم)

NATIONALITE DU PROPRIETAIRE	1980			1979			جنسية المالك
	مغاربة Marocains	أجانب Etrangers	المجموع Total	مغاربة Marocains	أجانب Etrangers	المجموع Total	
Hypothèques :							عمليات الرهن :
Propriété Urbaine	Nombre 11.502	12	11.514	10088	16	10104	العدد أملك حضرية
	Valeur 1.464.829	2.142	1.466.971	1430129	3799	1433928	القيمة
Propriété Rurale	Nombre 1.765	2	1.767	1543	1	1544	العدد أملك قروية
	Valeur 126.589	70	126.659	114441	96	114537	القيمة
Total	Nombre 13.267	14	13.281	11631	17	11648	العدد المجموع
	Valeur 1.591.418	2.212	1.593.630	1544570	3895	1548465	القيمة
Mainlevées :							عمليات نقل اليد :
Propriété Urbaine	Nombre 4.988	11	4.999	3975	58	4033	العدد أملك حضرية
	Valeur 279.400	513	279.913	315175	1655	316830	القيمة
Propriété Rurale	Nombre 527	0	527	446	—	446	العدد أملك قروية
	Valeur 21.464	0	21.464	32402	—	32402	القيمة
Total	Nombre 5.515	11	5.526	4421	58	4479	العدد المجموع
	Valeur 300.864	513	301.377	347577	1655	349232	القيمة
Mutations Onéreuses :							نقل الملكيات بالتمويضي :
Propriété Urbaine	Nombre 26.181	462	26.643	23368	574	23942	العدد أملك حضرية
	Valeur 1.769.810	149.627	1.919.437	1505735	83973	1589708	القيمة
Propriété Rurale	Nombre 6.265	27	6.992	6001	26	6027	العدد أملك قروية
	Valeur 215.432	1.077	216.419	256979	2178	259157	القيمة
Total	Nombre 32.446	489	32.935	29369	600	29969	العدد المجموع
	Valeur 1.985.152	150.704	2.135.856	1762714	86151	1848865	القيمة
Autres Mutations :							عقود اخرى :
Propriété Urbaine	Nombre 3.483	180	3.663	2704	254	2958	العدد أملك حضرية
	Valeur 462.944	26.171	489.115	278421	41565	319986	القيمة
Propriété Rurale	Nombre 2.492	17	2.509	2379	32	2411	العدد أملك قروية
	Valeur 101.651	11.687	113.338	92673	6539	99212	القيمة
Total	Nombre 5.975	197	6.172	5088	286	5369	العدد المجموع
	Valeur 564.595	37.858	602.453	371094	48104	419198	القيمة

TABLEAU V. — Nombre et primes émises des sociétés d'assurances suivant les catégories.

جدول 5 — عدد شركات التأمين والمكافآت التي أصدرتها حسب اصناف هذه الشركات :

ACTIVITE	1980 *		1979 (1)		النشاط
	عدد الشركات Nombre de sociétés	مكافآت التأمين (بملايين الدراهم) Primes émises (en milliers de DH)	عدد الشركات Nombre de sociétés	مكافآت التأمين (بملايين الدراهم) Primes émises (en milliers de DH)	
Vie	16	175.637	18	163.874	الحياة
Grande branche ...	—	—	10	—	القطاع الكبير
Branche populaire ..	—	—	1	—	القطاع الشعبي
Groupe	—	—	12	—	المجموعة
Capitalisation	—	—	1	—	رؤوس الاموال
Accidents du travail	17	191.225	16	178.023	حوادث الشغل
Automobiles	17	572.290	16	508.322	السيارات
Aviation	7	12.784	7	11.880	الطيران
Accidents corporels Invalidité. Maladie ..	18	165.487	17	147.645	حوادث جسدية العطب والمرض
Incendie	17	98.556	16	84.582	الحريق
Responsabilité civile	17	30.493	16	27.029	المسؤولية المدنية
Grêle	1	63	1	167	أضرار الزراعة
Transport - Maritime	—	—	14	—	النقل البحري
Corps	13	39.610	11	39.806	الاجسام
Facultés	15	68.270	14	58.121	القوى
Autres opérations d'assurances	17	27.014	14	28.970	عمليات التأمين الاخرى
Opérations de réas- surances	10	—	10	—	عمليات اعادة التأمين
Total affaires Directes - Maroc ..	19	1.381.429	18	1.248.416	مجموع العمليات المباشرة
Ensemble (nombre d'assureurs dis- tincts) (2)	21	—	20	—	المجموع عدد شركات الذ الموجودة (2)

(1) Chiffres définitif.

(1) إرقام نهائية

(2) dont deux sociétés de réassurance
exclusivement.

(2) تتضمن شركتين لاعادة التأمين فقط

TABLEAU VI — Conflits de travail : conflits commencés dans les mois et journées de travail perdues. (Ensemble des secteurs)

جدول 6 — نزاعات الشغل ، النزاعات المبتدئة خلال الشهور وأيام الشغل الضائعة (مجموع القطاعات)

M O I S	النزاعات CONFLITS		الايام الضائعة JOURNEES PERDUES		الشهور
	1979	1980	1979	1980	
Janvier	77	32	38593	31.012	يناير
Février	202	62	54721	19.363	فبراير
Mars	107	37	102764	45.854	مارس
Avril	66	68	65215	82.788	أبريل
Mai	47	117	14150	51.145	مايو
Juin	76	151	32690	53.697	يونيو
Juillet	37	144	32301	73.980	يوليوز
Août	13	19	12113	51.119	أغشت
Septembre	86	25	17594	73.474	سبتمبر
Octobre	29	40	21991	21.063	أكتوبر
Novembre	18	36	17666	8.463	نوفمبر
Décembre	21	50	19599	112.314	ديسمبر
Total	779	781	429397	62424	المجموع

SOURCE : Ministère du travail et de la formation professionnelle. (TABLEAUX VI. à IX).

المصدر : وزارة الشغل والتكوين المهني (الجدول 6 إلى 9)

TABLEAU VII — Formation des employés de bureau selon les centres.

جدول 7 — تكوين المستخدمين بالمكاتب

سنة 1980 — 1981 ANNEE

CENTRES	كابات المديرية Secrétaires de direction (1)		الضرب على الآلة الكاتبة Dactylographes (2)		أعوان المحاسبين Aides comptables (2)		المحاسبين Comptables (1)		المجموع Total		المراكز
	بنين وبنات Garçons + filles		بنين وبنات Garçons + filles		بنين وبنات Garçons + filles		بنين وبنات Garçons + filles		بنين وبنات Garçons + filles		
	م	ن	م	ن	م	ن	م	ن	م	ن	
Casablanca	145	.....	52	.....	—	.....	122	.....	319	.....	الدار البيضاء
El Jadida .....	—	.....	20	.....	25	.....	—	.....	45	.....	الجديدة
Fès	20	.....	20	.....	20	.....	20	.....	80	.....	فاس
Safi .....	—	.....	20	.....	25	.....	—	.....	45	.....	أسفي
Tanger .....	—	.....	20	.....	25	.....	—	.....	45	.....	طنجة
Kénitra .....	—	.....	20	.....	25	.....	—	.....	45	.....	القيطرة
Tétouan .....	—	.....	—	.....	25	.....	—	.....	25	.....	تطوان
Marrakech .....	—	.....	20	.....	25	.....	—	.....	45	.....	مراكش
Meknès .....	—	.....	20	.....	—	.....	—	.....	20	.....	مكناس
Agadir .....	—	.....	20	.....	25	.....	—	.....	45	.....	أكادير
Oujda .....	—	.....	—	.....	25	.....	—	.....	25	.....	وجدة
Laâyoune .....	—	.....	20	.....	—	.....	—	.....	20	.....	العيون
Rabat	46	.....	20	.....	25	.....	51	.....	142	.....	الرباط
Béni Mellal .....	—	.....	20	.....	—	.....	—	.....	20	.....	بني ملال
Fkih ben saleh .....	—	.....	20	.....	—	.....	—	.....	20	.....	الفتية بن صالح
Total	211	.....	292	.....	245	.....	193	.....	941	.....	المجموع

I : Inscrits.

A : Admis.

(1) Formation de 2 années pour les secrétaires de direction ainsi que les comptables.

(2) Formation d'une année pour les dactylographes et les aides comptables.

م : المسجلون

ن : الناجحون

(1) تكوين سنتين لكاتبات المديرية والمحاسبين

(2) تكوين سنة واحدة للأعوان المحاسبين والضرب على الآلة الكاتبة

TABLEAU VIII. — Formation des ouvriers tailleurs selon les centres.

جدول 8 تكوين العمال الخياطين حسب المراكز

CENTRES	السنة الاولى 1er ANNEE				السنة الثانية 2em ANNEE				المجموع TOTAL				المراكز
	بنين Garçons		بنات Filles		بنين Garçons		بنات Filles		بنين Garçons		بنات Filles		
	م I	ن A	م I	ن A	م I	ن A	م I	ن A	م I	ن A	م I	ن A	
السنة 1980 - 1981 ANNEE													
Casablanca	50	—	25	—	42	—	16	—	92	—	41	—	الدار البيضاء
Rabat	250	—	50	—	79	—	24	—	329	—	74	—	الرباط
Fès	50	—	—	—	22	—	—	—	72	—	—	—	فاس
Meknès	25	—	—	—	20	—	—	—	45	—	—	—	مكناس
Tanger	25	—	25	—	19	—	—	—	44	—	25	—	طنجة
Marrakech	50	—	—	—	13	—	—	—	63	—	—	—	مراكش
Taza	25	—	—	—	17	—	—	—	42	—	—	—	تازة
Kénitra	70	—	—	—	87	—	—	—	107	—	—	—	القنيطرة
Safi	25	—	—	—	21	—	—	—	46	—	—	—	آسفي
Oujda	25	—	—	—	15	—	—	—	40	—	—	—	وجدة
El Jadida	21	—	—	—	14	—	—	—	35	—	—	—	الجديدة
Tassaout	25	—	—	—	20	—	—	—	45	—	—	—	تاسو
Bouarfa	25	—	—	—	18	—	—	—	38	—	—	—	بوعرفة
Centre de Confection Casa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	80	—	مركز الخياطة بالبيضاء
Total	666	—	100	—	332	—	40	—	998	—	220	—	المجموع
السنة 1979 - 1980 ANNEE													
Casablanca	50	41	25	21	45	37	17	15	95	78	42	36	الدار البيضاء
Rabat	150	125	50	42	62	52	36	30	212	177	86	72	الرباط
Fès	50	41	—	—	21	17	—	—	71	58	—	—	فاس
Meknès	25	22	—	—	21	18	—	—	46	40	—	—	مكناس
Tanger	25	20	25	19	21	18	18	17	46	38	43	36	طنجة
Taza	25	22	—	—	17	15	—	—	42	37	—	—	تازة
Kénitra	73	58	—	—	36	27	—	—	109	85	—	—	القنيطرة
Safi	—	—	—	—	11	10	—	—	11	10	—	—	آسفي
Oujda	25	19	—	—	16	14	—	—	41	33	—	—	وجدة
El Jadida	25	20	—	—	14	12	—	—	39	32	—	—	الجديدة
Marrakech	25	19	—	—	18	15	—	—	43	34	—	—	مراكش
Tassaout	25	23	—	—	7	5	—	—	32	28	—	—	تاسو
Bouarfa	25	20	—	—	9	7	—	—	34	27	—	—	بوعرفة
Centre de Confection de Casa	15	—	35	—	—	—	—	—	15	—	35	43	مركز الخياطة بالبيضاء
Total	538	430	135	82	298	247	71	62	836	677	206	187	المجموع

I : Elèves inscrits.

A : Elèves admis.

(*) Chiffre concernant les deux sexes

م : التلاميذ المسجلون

ن : التلاميذ الناجحون

(*) عدد يهم الجنسين معا

TABLEAU IX. — Formation professionnelle dans les disciplines électrique, industrielle et du bâtiment. 1980-1981

جدول 9 - التكوين المهني في شعب الكهرباء والصناعة والبناء (أكتوبر 1980)

(Situation Octobre 1980)

ANNEE 1980-1981 سنة

CENTRES	DISCIPLINE الشعبة										المجموع TOTAL	المراكز	
	ميكانيك عامة Mécanique générale		الكهرباء Électricité		ميكانيك السيارات Mécanique auto		صناعة التصنيع Métaux en feuille		البناء Batiment				
	م I	ن A	م I	ن A	م I	ن A	م I	ن A	م I	ن A			
Sidi Barnoussi	45	—	30	—	—	—	—	—	—	—	75	—	سيدي البرنوشي
Hay Mohammadi	227	—	84	—	32	—	61	—	16	—	400	—	الحى المحمدي
El Maarif	60	—	15	—	15	—	—	—	—	—	90	—	العماريف
I.N.F.C.T.	200	—	133	—	70	—	—	—	—	—	453	—	م. و. ت. ا. ت.:
I.M.B. Casa	—	—	—	—	—	—	—	—	299	—	299	—	م. م. : البناء
Casa (Total)	512	—	312	—	117	—	61	—	315	—	1.317	—	الدار البيضاء المجموع
Agadir	30	—	43	—	57	—	15	—	55	—	202	—	أكادير
Taza	—	—	—	—	15	—	—	—	60	—	75	—	تازة
Nador	15	—	15	—	15	—	15	—	60	—	120	—	النضير
Settat	—	—	—	—	45	—	15	—	40	—	100	—	سطات
Bouarfa	—	—	—	—	15	—	15	—	40	—	70	—	بوعرفة
Tétouan	30	—	15	—	15	—	15	—	—	—	75	—	تطوان
El Jadida	15	—	15	—	45	—	15	—	—	—	90	—	الجديدة
Essouira	45	—	16	—	15	—	—	—	55	—	131	—	الصويرة
Tassaut	32	—	20	—	24	—	—	—	120	—	196	—	تاسوت
Tan-tan	—	—	15	—	15	—	—	—	60	—	90	—	طن طان
Laâyoune	—	—	15	—	30	—	15	—	60	—	120	—	الميون
Dakhla	—	—	25	—	25	—	—	—	80	—	130	—	الداخلة
Youssoufia	30	—	30	—	—	—	15	—	—	—	75	—	اليوسفية
Safi	70	—	30	—	30	—	15	—	—	—	145	—	آسفي
Larache	15	—	30	—	—	—	—	—	—	—	45	—	المرانش
Guecif	—	—	—	—	30	—	—	—	40	—	70	—	كرفيف
Tanger	60	—	30	—	30	—	15	—	75	—	210	—	طنجة
Oujda	30	—	15	—	15	—	—	—	—	—	60	—	وجدة
Oued-Zem	—	—	—	—	—	—	—	—	95	—	95	—	وادي زم
Meknès	75	—	—	—	30	—	30	—	50	—	185	—	مكناس
Khénifra	15	—	—	—	25	—	—	—	60	—	100	—	خنيفرة
Kénitra	46	—	30	—	65	—	15	—	—	—	156	—	الكنيطرة
Marrakech	74	—	16	—	30	—	16	—	—	—	136	—	مراكش
Ouarzazate	—	—	15	—	15	—	—	—	60	—	90	—	ورزازات
Tioumliline	—	—	16	—	15	—	15	—	80	—	126	—	تيملين
Fès	150	—	82	—	58	—	31	—	10	—	331	—	فاس
Rabat	45	—	45	—	15	—	30	—	—	—	135	—	الرباط
Kasba Tadla ..	15	—	15	—	30	—	15	—	—	—	75	—	قضية تادلة
Khouribga	15	—	15	—	15	—	30	—	—	—	75	—	خريبكة
Total	1.319	—	826	—	836	—	393	—	1.418	—	4.825	—	المجموع

I : Elèves inscrits.

A : Elèves admis.

م : التلاميذ المسجلون

ن : التلاميذ الناجحون

MECANIQUE GENERALE : Mécanique de base, mécanique d'entretien, tournage, fraisage, dessin industriel, imprimerie, machine de bureau, etc...

MECANIQUE AUTO : motorisme, diésel, mécanique agricole, électricité auto, photographique.

ELECTRICITE : électricité de base, électricité d'entretien, électronique industrielle, radio - télévision, climatisation, automatisme

METAUX EN FEUILLE : Charpente métallique, tôlerie, soudure, soudure, chaudronnerie.

BATIMENT : menuiserie métallique, menuiserie de bois, plomberie, sanitaire, maçonnerie-carrelage, dessin de bâtiment, gros-oeuvre, etc...

ميكانيك عامة : ميكانيك الاساسية ، ميكانيك الصيانة ، التخريط التفريز ، الرسم الصناعي ، المطبعة ، آلة الكتابة

ميكانيك السيارة : تركيب المحرك ، ديزال ، ميكانيك الفلاحة كهرباء السيارات ، التصوير

الكهرباء : كهرباء الصيانة ، الالكترونىك الصناعية ، الراديو التلفزيون ، التكيف ، الاتقائية

أوراق معدنية : هياكل معدنية ، تصفيح ، تلحيم ، تلحيم ، البخارة

البناء : النجارة الحديدية ، نجارة الخشب ، الرصاص الصحى بناء التبلط ، الرسم البنائى الاشغال الكبرى ...

TABLEAU IX. — (bis) Formation professionnelle dans les disciplines électrique industrielle et du bâtiment.

جدول 9 مكرر - التكوين المهني في شعب الكهرباء ، والصناعة والبناء

ANNEE 1979 — 1980 سنة

CENTRES	DISCIPLINE الشعبة										المراكز		
	ميكانيك عامة Mécanique Générale		الكهرباء Électricité		ميكانيك السيارات Mécanique Auto		صناعة التصفيح Métaux en feuilles		البناء Batiment (1)			المجموع TOTAL	
	I	A	I	A	I	A	I	A	I	A		I	A
Sidi Barnoussi	45	37	30	24	—	—	—	—	—	—	75	61	سيدي البرنوصي
Hay Mohamadi	161	138	71	59	31	26	58	62	20	18	341	303	الحى المحمدى
El Maarif	63	54	17	15	15	13	—	—	—	—	95	82	المعاريف
I.N.F.C.T.	200	94	172	86	50	42	52	35	—	—	474	257	م.و.ت.ت.ت.
I.M.B.	—	—	—	—	—	—	—	—	272	202	272	202	م.م. البناء
Casa (Total)	469	323	290	184	96	81	110	97	292	220	1.257	905	الدار البيضاء المجموع
Agadir	34	28	32	26	69	30	20	17	60	49	216	150	أكادير
Taza	—	—	—	—	20	—	—	—	60	48	80	48	تازة
Nador	16	12	15	19	20	17	20	14	60	44	131	106	الناضور
Settat	—	—	—	—	58	14	16	13	40	34	114	61	سطات
Bouarfa	—	—	—	—	15	12	15	13	40	33	70	58	بوعرفة
Tétouan	30	26	15	12	15	12	15	14	—	—	75	64	تطوان
El Jadida	15	11	15	13	43	13	15	14	—	—	88	51	الجديدة
Essaouira	48	30	16	13	19	16	—	—	20	17	103	76	الصويرة
Tassaout	32	30	18	16	24	20	—	—	80	73	154	139	تاسوة
Tan-Tan	—	—	—	—	—	—	—	—	60	49	60	49	طان طان
Laâyoune	—	—	32	12	15	13	15	12	60	51	120	88	الغنيون
Dakhla	—	—	20	20	20	20	—	—	60	60	100	100	الأدلة
El Youssoufia	33	28	31	25	—	—	15	13	—	—	79	66	اليوسفية
Safi	74	55	30	24	30	27	15	14	—	—	149	120	آسفي
Larache	15	14	30	29	—	—	—	—	—	—	45	43	العرانش
Guercif	—	—	—	—	27	16	—	—	44	35	71	51	كرسيف
Tanger	47	37	15	15	30	25	15	11	60	50	167	138	طنجة
Oujda	30	25	15	14	—	—	—	—	—	—	45	39	وجدة
Oued zem	—	—	—	—	—	—	—	—	80	53	80	53	واد زم
Meknès	60	44	—	—	—	—	—	—	—	—	60	44	مكناس
Khenitra	15	12	—	—	15	—	—	—	—	41	90	53	خنيفرة
Kénitra	33	27	—	—	50	42	17	13	60	—	100	82	القيظرة
Marrakech	58	50	16	14	36	30	16	15	—	—	126	109	مراكش
Ouarzazate	—	—	20	20	20	20	—	—	60	60	100	100	ورزازات
Tioumlinine	—	—	16	13	17	14	16	15	80	67	129	109	تيملنين
Fès	133	88	39	30	59	24	35	29	15	12	281	183	فاس
Rabat	47	40	66	57	20	20	35	17	—	—	168	134	الرباط
Total	1.658	1.203	1.021	740	814	547	500	418	1.523	966	5.516	3.904	المجموع

I.N.F.C.T. : Institut National de formation des cadres techniques.

I.M.B. : Institut des métiers de Batiment.

(1) Non compris les effectifs des élèves recevant une formation accélérée dans le cadre du «projet bâtiment».

م. و. ا. ت. : المعهد الوطني لتكوين الاطر التقنية
م. م. البناء : معهد مهن البناء

(1) لا يتضمن عدد التلاميذ الذين يمنح لهم تكوين سريع في اطار مشروع البناء

TABLEAU X. — Les participants aux colonies de vacances
par Province et Préfecture (1).جدول 10 — المشاركون في المخيمات الصيفية
حسب الاقاليم والعمالات (1)

ANNEE 1980 سنة

PROVINCES ET PREFECTURES	المرحلة الاولى Période	المرحلة الثانية Période	المرحلة الثالثة Période	المجموع Total	الاقاليم والعمالات
	1	2	3		
Agadir	157	—	—	157	اكادير
Al Hoceima	—	—	—	—	الحسيمة
Azilal	50	—	—	50	ازيلال
Beni Mellal	559	—	—	559	بنى ملال
Boulemane	106	—	—	106	بولمان
Chaouen	—	—	—	—	الشاون
El Jadida	78	—	—	78	الجديدة
El Kelaa Sraghna	50	—	—	50	قلعة السراغنة
Essaouira	91	—	—	91	الصويرة
Fès	816	—	—	816	فاس
Figuiq	111	—	—	111	فكيك
Kénitra	423	—	—	423	القنيطرة
Khemisset	213	—	—	213	الخميسات
Khénifra	142	—	—	142	خنيفرة
Khouribga	374	—	—	374	خريبكة
Errachidia	385	—	—	385	الراشيدية
Marrakech	469	—	—	469	مراكش
Meknès	670	—	—	670	مكناس
Nador	40	—	—	40	الناضور
Ouarzazate	168	—	—	168	ورزازات
Oujda	540	—	—	540	وجدة
Safi	58	—	—	58	آسفي
Settat	173	—	—	173	سطات
Tanger	183	—	—	183	طنجة
Tan - Tan	—	—	—	—	طان تان
Taza	260	—	—	260	تازة
Tétouan	110	—	—	110	تطوان
Tiznit	100	—	—	100	تيزنيت
Prof. Casablanca	1.798	—	—	1.798	عمالة الدار البيضاء
Prof. Rabat-Salé	877	—	—	877	عمالة الرباط وسلا
Ben Slimane	188	—	—	188	بن سليمان
Laâyoune	302	—	—	302	العيون
Taounate	—	—	—	—	تاونات
Tata	—	—	—	—	طاطا
Autre villes	2.447	—	—	2.447	مدن أخرى
Relations Internationales	242	—	—	242	العلاقات الدولية
Total général	12.181	—	—	12.181	المجموع العام

SOURCE : Ministère de la jeunesse et des sports.

TABLEAUX X. à XII.

(1) Pour l'année 1980 il n'y
avait qu'une seule période

المصدر : وزارة الشبيبة والرياضة

(الجداول من 10 الى 12)

(1) خلال سنة 1980 لم تكن الا مرحلة

واحدة

TABLEAU XI. — Nombre de licenciés des différentes disciplines.

جدول 11 مختلف عدد الافراد المرخص لهم في انواع الرياضات

F. R. M.	1980	1979	ج . م . م . ج
Foot-Ball	21.000	17537	كرة القدم
Athlétisme	7.015	5397	العاب القوى
Lawn-Tennis	14.000	11000	كرة المضرب
Judo	7.800	6319	جيدو
Basket	4.500	4477	كرة السلة
Sports Equestres	800	2889	رياضة الفروسية
Boules	350	3181	الكرة الحديدية
Gymnastique	710	3181	الرياضة البدنية
Natation	830	2327	السباحة
Hand Ball	3.800	2574	كرة اليد
Lutte	620	925	المصارعة
Cyclisme	780	509	سباق الدراجات
Volley Ball	2.200	4012	كرة الطائرة
Tir à l'arc	110	207	الرمي
Yachting	860	570	رياضة الزوارق
Boxe	2.400	590	الملاكمة
Escrime	290	559	المسابقة
Halterophilie	1.200	1399	حمل الاثقال
Tennis de table	721	950	كرة المائدة
Rugby	1.301	1771	الكرة المستطيلة
Ski-Nautique	1.200	279	الانزلاق على الماء
Moto-cyclisme	700	700	الدراجات النارية
Pétanque	6.800	2389	البستانك
Ski de montagne	1.100	393	الانزلاق على الجليد
Hockey	309	219	كرة العماء
Sports-automobiles	160	760	سباق السيارات
Aviron	80	345	التجديف
Golf	950	.....	الغولف
Tir aux pigeons	12.000	.....	رمي الحمام

TABLEAU XII. — Installations sportives : terrains, piscines et stations de ski.

جدول 12 التجهيزات الرياضية : الملاعب ، المسابح و محطات الانزلاق

ANNEE 1980 سنة

PROVINCES ET PREFECTURES	تاعدة بحرية Base nautique		كرة القدم Foot-Ball		كرة السلة Basket-Ball		كرة اليد Hand-Ball		كرة الطائرة Volley-Ball		الكرة المستطيلة Rugby		كرة المضرب Tennis		العاب القوم Athlétisme		مسابح غير مغطاة Piscines non couvertes		محطات الانزلاق على الجليد Stations de ski		قاعة مغطاة Salle		الاتاقيم والمعاملات												
	E	A	E	A	E	A	E	A	E	A	E	A	E	A	E	A	E	A	E	A	E	A		مجهز Gymnase	مهيأ Omni-sport										
Agadir	—	—	4	—	4	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	اكادير										
Al Hoceima	—	—	1	—	—	2	—	—	—	2	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	الصيعة										
Beni Mellal	—	—	1	5	—	3	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	2	1	—	—	—	—	1	—	بنى ملال										
Casa blanca	1	—	5	9	3	6	1	5	2	3	—	2	2	7	1	2	1	—	—	—	—	1	—	الدار البيضاء											
El Jadida	—	1	—	8	—	2	—	—	—	3	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	الجديدة											
Fès	—	—	2	9	3	4	2	—	2	2	—	1	1	—	—	2	5	—	—	—	—	—	—	2	فاس										
Kénitra	—	1	3	8	—	3	—	2	—	—	—	—	1	—	—	4	1	2	—	—	—	—	—	—	1	القنيطرة									
Khour'bgâ	—	—	2	3	1	2	1	1	1	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	2	خريبكة								
Marrekech	—	—	1	4	—	1	—	—	—	2	—	1	—	—	—	1	1	—	—	—	1	1	—	—	—	1	مراكش								
Errachidia	—	—	—	8	—	5	—	3	—	6	—	—	1	3	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	الرشيدية							
Meknès	—	—	1	16	2	2	1	1	—	1	—	—	—	—	—	1	1	3	—	—	1	2	—	—	—	—	1	مكناس							
Nador	—	—	—	4	—	1	—	1	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	الناضور						
Ouarzazate	—	—	—	14	3	5	—	2	3	2	—	—	—	1	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	ورزازات						
Oujda	—	—	2	8	2	1	1	1	1	—	1	—	1	—	1	1	3	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	وجدة						
Rabat Salé	1	—	2	6	3	2	1	1	1	2	1	1	1	—	1	—	1	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	الرباط وسلا					
Safi	—	—	—	8	—	7	1	6	1	7	—	—	—	1	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	آسفي					
Seltat	—	—	2	7	1	1	1	1	—	2	—	—	—	1	—	1	—	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	سطات					
Tanger	—	—	1	3	3	—	2	—	3	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	طنجة					
Tiznit	—	—	2	3	3	—	2	—	3	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	تزنيت					
Taza	—	—	2	6	2	2	—	1	2	1	—	—	—	1	1	—	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	تازة				
Télouan	—	—	1	3	—	3	—	—	—	2	—	—	—	—	—	1	1	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	تطوان				
Chaouen	—	—	—	6	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	الشاون				
Azilal	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	ازيلال				
Khenifra	—	—	—	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	خنيفرة			
Khémisset	—	—	1	3	1	1	1	1	1	—	—	—	—	1	—	1	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	الخيمسات			
Kelaa Sraghna	—	—	1	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	قلمة السراغنة			
Boulemane	—	—	—	4	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	بولمان			
Figuig	—	—	—	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	فكيك			
Essaouira	—	—	1	4	1	2	1	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	الصويرة		
Tan - Tan	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	طان طان		
Laâyoune	—	—	1	5	3	—	3	—	—	3	—	—	—	3	1	1	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	السيارة		
Semara	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	الغيون		
Boujdour	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	بوجدور	
Ben Sl.mane	—	—	—	2	—	4	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	بنسليمان	
Guelmim	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	كولميم
Total	2	2	36	173	34	65	21	34	21	46	27	5	21	826	9	18	24	95	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	المجموع

E : Equipe.

A : Aménagé.

م : مجهز

م : مهيا

TABLEAU XIII. — Exploitation du cinéma par provinces (1)

جدول 31 - الاستغلال السينمائي حسب الأقاليم

ANNEE : 1980 سنة

PROVINCES ET PREFECTURES	السكان الحضريون (بالعدد) Population urbaine (nombre)	مدد دور السينما Nombre de Salle de cinéma	مدد المقاعد Nombre de places	مدد الدخول سنويا Nombre d'entrées annuelles	المدخل السنو بالدرهم Recette annuelles en DH	الإقليم و العمالات
Agadir	230 400	7	3.453	1.643.343	3.744.331	أكادير
Al Hoceima	52.400	1	1.118	457.202	900.531	الحسيمة
Azilal	43.200	—	—	—	—	آزلال
Beni Mellal	194.100	4	2.327	548.796	1.000.634	بني ملال
Chaouen	48.800	1	500	—	—	شاون
Casablanca	2.313.900	47	38.436	12.524,94	38.900.317	الدار البيضاء
Ben Slimane	36.000	—	—	—	—	بن سليمان
El Jadida	155.500	5	2.097	554.108	1.178.204	الجديدة
Boulemane	19.000	—	—	—	—	بولمان
El Kelaa Sraghna	84.900	1	270	454,58	70.418	قلعة السراغنة
Essaouira	75.300	2	1.156	418.188	878.269	الصويرة
Fès	543.000	15	9.887	3.647.707	1.631.621	فاس
Figuig	30.900	1	220	14.355	14.132	فيك
Kénitra	431.900	16	8.268	1.342.164	4.286.348	الكنيطرة
Khémisset	93.500	2	1.024	223.861	432.479	الخميسات
Khénifra	88.400	2	743	217.291	424.715	خنيفرة
Khouribga	219.500	5	2.896	469.932	1.005.712	خريبكة
Errachidia	64.200	1	590	74.293	191.615	الراشدية
Laâyoune	...	2	1.250	..	..	العيون
Marrakech	524.600	16	10.850	3.120.405	6.774.766	مراكش
Meknès	468.000	10	6.554	2.129.718	6.031.167	مكناس
Nador	105.700	8	4.213	1.103.240	2.062.867	الناضور
Ouarzazate	65.600	3	1.177	156.334	363.352	وزازات
Oujda	450.000	17	10.776	2.234.324	6.224.372	وجدة
Rabat Salé	803.400	18	13.999	5.090.354	15.086.930	الرباط و سلا
Safi	244.300	7	3.643	621.307	1.030.082	أسفي
Settat	158.100	4	2.574	..	..	سطات
Tanger	291.400	14	8.673	2.936.081	8.057.428	طنجة
Taza	136.400	5	1.507	117.113	265.558	تازة
Tétouan	356.400	17	10.742	2.739.198	6.488.073	تطوان
Tan - Tan	14.700	—	—	—	—	طان طان
Ta ta	...	1	300	..	..	طا طا
Tiznit	59.700	4	1.593	44.572	36.841	تزنيت
Taounate	26.900	—	—	—	—	تاونات
Guelmim	25700	1	400	..	..	كلميم
Oued Eddahab	...	1	350	..	..	وادي الذهب
Essemara	...	—	—	—	—	السمارة
Ifrane	...	2	740	..	..	إفراان
TOTAL	8.444.000	242	152.326	4247.4038	107.071.732	المجموع

(1) Situation au 31 Mai 1980.

(1) أحيات 31 ماي 1980

TABLEAU XIV. — Origine des films exploités au Maroc.

جدول 14 - مصدر الأفلام المستغلة

ANNEE 1980 سنة

P A Y S	الأفلام الطويلة Longs métrages	الأفلام القصيرة Courts métrages	الدول
U.S.A.	78	—	أمريكا
France	75	19	فرنسا
Italie	23	—	إيطاليا
Pays Arabes	25	—	الدول العربية
Grande -Bretagne	38	—	بريطانيا العظمى
Roumanie	—	—	رومانيا
Coree	—	—	كوريا
Allemagne Fédérale	1	—	ألمانيا الاتحادية
France - Chine	—	—	فرنسا - الصين
France - Italie	—	—	فرنسا - إيطاليا
Maroc - France	—	—	المغرب - فرنسا
France - Belgique	—	—	فرنسا - بلجيكا
Japon	—	—	اليابان
Mexique	—	—	المكسيك
Inde	73	—	الهند
Chine	55	—	الصين
Ensemble	368	19	المجموع

TABLEAU XV. — Exploitation mensuelle des cinémas

جدول 15 - الاستغلال الشهري السينمائي

ANNEE 1980 سنة

M O I S	عدد السينما Nombre de salles	عدد التذاكر Nombre de billets	الدخول الشهري (1) Recettes mensuelles	الشهر
Janvier	199	3.565.328	8.586	يناير
Février	200	3.261.223	8.455	فبراير
Mars	201	3.890.029	10.031	مارس
Avril	199	3.258.328	8.188	أبريل
Mai	204	3.653.119	9.317	مايو
Juin	203	3.392.228	8.400	يونيو
Juillet	206	3.241.201	8.179	يوليو
Août	207	3.937.677	10.023	أغسطس
Septembre	205	3.316.354	7.951	سبتمبر
Octobre	203	3.732.966	9.316	أكتوبر
Novembre	207	3.827.844	9.496	نوفمبر
Décembre	182	3.402.741	9.122	ديسمبر
Ensemble	2.416	42.474.038	107.072	المجموع

SOURCE : Centre Cinématographique Marocain.

المصدر: المركز السينمائي المغربي
(الحدادول من 13 إلى 15)

TABLEAUX XIII. à XV.

(1) en milliers de DH

(1) بآلاف الدراهم

CHAPITRE XII

PRIX ET SALAIRES

الفصل الثاني عشر

الائمان والاجور

	الصفحة Page	
PRIX		
I. — Prix moyens de détail dans les 8 grandes villes	179	1 — معدل أسعار التجزئة بالمدن الثمانية الكبرى ..
II. — Indice de coût de la vie selon les groupes de produits	182	2 — الرقم القياسي لتكاليف المعيشة حسب مجموعات المواد
III. — Indice du coût de la vie dans les 8 grandes villes	183	3 — الرقم القياسي لتكاليف المعيشة بالمدن الثمانية الكبرى
SALAIRES		
IV. — Salaires, minima applicables dans :		4 — الحد الأدنى للاجور المطبقة في :
a) Commerce, industrie et professions libérales	184	(أ) التجارة والصناعة والمهن الحرة
b) Agriculture	184	(ب) الفلاحة
c) Industrie d'alpha	184	(ج) صناعة الحلفاء

TABLEAU I. — Prix moyens de détail de certains produits dans les 8 grandes villes du Maroc (Unité : Dirhams).

جدول 1 - معدل الاسعار بالتجزئة لبعض المواد بالمدن الثمانية الكبرى (الوحدة بالدرهم)

ANNEE 1980 سنة

PRODUITS	الوحدة Unité	أكادير Agadir		الدار البيضاء Casablanca		فاس Fès		القنيطرة Kénitra		مراكش Marrakech		وجدة Oujda		الرباط Rabat		تطوان Tétouan		المواد																			
		المعدل الأساسي Moyen de base	المعدل السنوي Moyen annuelle	المعدل الأساسي Moyen de base	المعدل السنوي Moyen annuelle	المعدل الأساسي Moyen de base	المعدل السنوي Moyen annuelle	المعدل الأساسي Moyen de base	المعدل السنوي Moyen annuelle	المعدل الأساسي Moyen de base	المعدل السنوي Moyen annuelle	المعدل الأساسي Moyen de base	المعدل السنوي Moyen annuelle	المعدل الأساسي Moyen de base	المعدل السنوي Moyen annuelle	المعدل الأساسي Moyen de base	المعدل السنوي Moyen annuelle																				
Produits Alimentaires :																			المواد الغذائية :																		
Blé	10 Kg.	6,40	17,22	6,54	16,70	5,90	13,81	7,42	14,18	5,60	14,98	6,94	15,12	6,29	15,45	6,90	16,83	القمح																			
Farine	1 Kg.	0,70	1,03	0,70	1,15	0,70	1,03	0,70	1,01	0,70	1,13	0,70	0,94	0,70	0,97	0,69	0,92	الدقيق																			
Droit de cuisson	1 pain	0,10	0,21	0,15	0,25	0,10	0,15	0,10	0,20	0,10	0,16	0,10	0,20	0,10	0,20	0,10	0,20	طهي الخبز																			
Beurre importé	1 Kg.	8,87	9,98	7,42	9,13	8,02	9,40	7,66	9,37	8,14	10,27	7,80	9,42	7,48	9,31	7,89	9,37	الزبدة المستوردة																			
Huile d'arachide	1 l.	2,50	3,60	2,44	3,45	2,40	3,58	2,44	3,55	2,40	3,53	2,50	3,57	2,40	3,49	2,45	3,58	زيت الاراشيد																			
Viande de bœuf	1 Kg.	7,17	17,06	7,55	17,47	7,53	15,72	7,65	17,25	7,18	16,92	7,24	17,19	7,37	10,03	7,05	16,42	لحم العجل																			
Merlan	1 Kg.	3,85	13,84	4,96	14,06	5,35	15,51	4,69	13,38	4,66	15,85	5,44	16,66	4,16	12,80	4,28	14,36	مرلنة																			
œufs frais	1 unité	0,22	0,56	0,24	0,59	0,22	0,53	0,23	0,51	0,19	0,53	0,23	0,61	0,22	0,58	0,21	0,54	البيض الطري																			
Pomme de terre	1 Kg.	0,62	1,37	0,53	1,24	0,54	1,08	0,44	1,13	0,45	1,30	0,43	0,98	0,45	1,27	0,54	1,19	البطاطس																			
Tomate	1 Kg.	0,63	1,62	0,61	1,57	0,52	1,40	0,50	1,28	0,56	1,27	0,68	1,51	0,66	1,79	0,52	1,29	الطماطم																			
Olives	1 Kg.	1,70	4,00	1,85	4,45	1,28	3,22	1,50	3,44	1,66	3,46	1,54	3,44	1,44	4,00	1,60	3,47	الزيتون																			
Pommes	1 Kg.	2,67	7,00	2,71	6,58	1,98	5,78	2,44	6,31	2,38	7,09	2,46	6,48	2,55	6,96	1,98	6,26	التفاح																			
Bananes	1 Kg.	1,69	10,81	1,62	11,56	1,80	12,64	1,85	12,06	1,95	13,10	2,00	11,72	1,77	11,64	1,80	15,49	الموز																			
Dattes	1 Kg.	1,47	7,29	2,48	6,58	2,80	7,65	1,89	6,37	1,68	3,32	1,81	6,00	2,30	6,08	7,78	7,60	النمر																			
Sucre en pain	2 Kg.	3,20	5,33	3,10	5,39	3,13	5,04	3,15	4,86	3,10	5,20	3,20	4,89	3,13	4,85	3,20	4,73	قالب السكر																			
Café	1 paq	2,65	10,59	2,30	10,22	2,23	10,39	3,26	8,93	2,50	10,21	1,75	5,13	2,18	9,89	2,31	9,97	القهوة																			
Menthe	1 Kg.	0,81	2,31	0,82	2,47	0,81	1,48	0,70	1,27	0,66	1,34	1,07	2,18	0,86	2,35	1,16	2,32	النعناع																			
Limonade	1 Boul	1,30	1,60	1,18	1,50	1,20	1,60	1,20	1,36	1,25	1,63	0,80	1,36	1,20	1,41	1,34	1,56	ليموناد																			
Ail	1 Kg.	2,87	6,20	3,21	6,31	2,58	3,72	3,83	5,36	2,11	3,75	3,01	4,31	3,06	5,01	3,28	4,29	الثوم																			

TABLEAU I. — (suite) Prix moyens de détail de certains produits dans les 8 grandes villes du Maroc. (Unité : Dirhams).

جدول 1 (تابع) - معدل الاسعار المتجزئة لبعض المواد بالمدن الثمانية الكبرى (الوحدة بالدرهم)

سنة 1980 ANNEE

PRODUITS	الوحدة Unité	أكادير Agadir		الدار البيضاء Casablanca		فاس Fès		الكنيطرة Kénitra		مراكش Marrakech		وجدة Oujda		الرباط Rabat		تطوان Tétouan		المواد	
		المعدل الاساسي Moyen de base	المعدل السنوي Moyen annuelle	المعدل الاساسي Moyen de base	المعدل السنوي Moyen annuelle	المعدل الاساسي Moyen de base	المعدل السنوي Moyen annuelle	المعدل الاساسي Moyen de base	المعدل السنوي Moyen annuelle	المعدل الاساسي Moyen de base	المعدل السنوي Moyen annuelle	المعدل الاساسي Moyen de base	المعدل السنوي Moyen annuelle	المعدل الاساسي Moyen de base	المعدل السنوي Moyen annuelle	المعدل الاساسي Moyen de base	المعدل السنوي Moyen annuelle		
الملابس :																			
Habilleme nt :																			
Jellaba homme	وحدة 1 Unité	74,00	120,00	33,15	78,75	41,00	97,00	51,00	71,12	129,00	119,00	50,20	75,00	71,00	213,00	44,75	81,25	جلباب للرجال	
Pantalon homme	وحدة 1 Unité	20,00	58,75	13,00	75,00	24,00	50,00	35,36	44,41	25,00	60,00	17,75	55,00	15,00	60,00	17,95	35,00	سروال للرجال	
Chemise	وحدة 1 Unité	23,15	41,04	20,00	30,00	11,20	35,00	15,80	35,83	16,38	28,50	16,42	25,00	19,80	35,00	19,66	24,20	القميص	
Tissu synthétique	1 متر 1 mètre	5,00	8,00	4,03	7,00	2,47	7,00	3,67	2,12	4,50	5,00	3,50	3,50	10,26	8,05	3,84	3,66	نسيج تاليفي	
Souliers en cuir	1 مزدوج 1 paire	37,07	54,90	30,73	54,23	65,00	83,98	84,02	47,76	46,33	59,06	29,80	45,90	66,05	69,24	80,13	72,56	احذية من الجلد	
السكنى :																			
Habitation :																			
Loyer	رقم قياسي Indice	1,31	2,30	1,32	1,67	1,44	2,41	1,25	1,60	1,30	2,10	1,10	1,60	1,26	2,37	1,11	1,49	الكراء	
Peinture	1 علبة 1 boîte	2,65	5,72	3,50	6,00	4,63	8,72	2,85	6,45	4,84	8,17	2,05	8,41	3,50	9,62	3,50	6,52	المصانعة	
Electricité	كواطرس Kw/h	0,38	0,58	0,32	0,48	0,32	0,50	0,37	0,55	0,32	0,57	0,35	0,54	0,40	0,70	0,27	0,55	الكهرباء	
Charbon de bois	1 كغ 1 Kg.	0,40	1,08	0,45	1,20	0,40	1,19	0,45	0,83	0,41	1,05	0,40	1,15	0,40	1,04	0,50	1,16	الفحم الخشبي	
Butane	13 كغ 13 Kg.	15,15	25,95	13,52	26,12	15,00	26,11	14,50	26,97	15,00	26,33	15,00	25,98	14,50	25,87	15,00	26,61	بوتاناز	
Tissu d'ameublement	1 متر 1 mètre	4,16	7,50	3,60	10,25	3,50	10,00	4,00	9,00	3,50	11,04	3,50	10,58	4,40	8,89	7,07	15,00	نسيج لتأثيث	
Réchaud à gaz	1 وحدة 1 Unité	59,00	150,00	50,00	109,00	95,00	123,00	58,00	111,00	50,00	119,00	62,00	114,00	58,00	119,00	48,00	117,00	موقد غازي	

TABLEAU I. — (suite) Prix moyens de détail de certains produits dans les 8 grandes villes du Maroc (Unité : Dirhams, sauf (1) en dizaine de DH).

ANNEE 1980 سنة

جدول 1 (تابع) معدل الاسعار بالتجزئة لبعض المواد بالمدن الثمانية الكبرى
الوحدة بالدرهم ما عدا (1) بمشرات الدراهم

PRODUITS	الوحدة Unité	أكادير Agadir		الدار البيضاء Casablanca		فاس Fès		الغنيظرة Kénitra		مراكش Marrakech		وجدة Oujda		الرباط Rabat		تطوان Tétouan		المواد	
		المعدل الأساسي Moyen de base	المعدل السنوي Moyen annuelle	المعدل الأساسي Moyen de base	المعدل السنوي Moyen annuelle	المعدل الأساسي Moyen de base	المعدل السنوي Moyen annuelle	المعدل الأساسي Moyen de base	المعدل السنوي Moyen annuelle	المعدل الأساسي Moyen de base	المعدل السنوي Moyen annuelle	المعدل الأساسي Moyen de base	المعدل السنوي Moyen annuelle	المعدل الأساسي Moyen de base	المعدل السنوي Moyen annuelle	المعدل الأساسي Moyen de base	المعدل السنوي Moyen annuelle		
الصيانة والنظافة والعلاج :																			
Entretien - Hygiène - Soins :																			
Détergent	1 paquet	1,00	1,60	1,00	1,58	1,00	1,57	1,00	1,53	1,00	1,58	1,00	1,55	1,00	1,50	1,00	1,56	صابون المسحوق	
Bain	service	0,79	1,69	0,80	1,54	0,60	1,37	0,67	1,24	0,60	1,01	0,96	1,70	0,70	1,50	0,46	1,49	الحمام	
Coiffure homme	service	2,63	6,66	4,00	6,91	2,00	5,77	3,00	4,33	2,56	5,00	2,75	4,57	2,55	6,50	1,88	2,95	حلاقة للرجال	
Consultation médicale	consul	20,00	4,00	20,00	35,00	20,00	32,08	15,00	24,50	20,00	27,50	17,50	40,00	23,12	30,00	15,00	29,58	فحص طبي	
Aspirine vitaminée	1 tube	1,70	2,20	1,70	2,20	1,70	2,20	1,70	2,20	1,70	2,20	1,70	2,11	1,70	2,18	1,70	2,20	أسبرين فيتاميني	
Terramycine	1 tube	4,40	4,80	4,40	4,80	4,40	4,77	4,40	4,80	4,40	4,80	4,40	4,63	4,40	4,80	4,40	4,79	تيراميسين	
النقل والتسليم والشياء مختلفة :																			
Transports - Loisirs - Divers :																			
Voiture (1)	1 unité	764,00	2252,00	764,00	2362,00	781,00	2391,00	776,00	2374,00	785,00	2274,00	84,00	2252,00	762,00	2252,00	774,00	2292,00	السيارة (1)	
Essence	1 litre	0,98	3,56	0,98	3,48	0,96	3,50	0,96	3,49	0,98	3,52	0,98	3,53	0,96	3,49	0,97	3,52	الوتود	
Autocar	1 trajet	4,00	7,01	5,00	11,13	3,60	5,83	7,80	12,31	2,85	5,37	4,35	6,93	0,96	3,49	0,97	3,52	السيارة الكبيرة للنقل	
Taxi	1 trajet	0,80	1,30	0,90	1,41	0,70	1,26	1,00	1,23	0,85	1,50	2,00	3,00	0,85	1,47	2,00	2,75	طاكسي	
Autobus	1 trajet	0,50	0,76	0,30	0,76	0,40	0,66	0,30	0,56	0,35	0,74	0,30	0,46	0,30	0,66	0,15	0,40	الحافلة	
Poste téléviseur (1)	1 unité	110,60	169,10	125,00	161,80	112,60	162,60	115,10	165,40	100,00	161,60	107,50	138,00	119,60	170,90	115,00	148,700	الظفزة (1)	
Cinéma	1 place	3,25	2,75	2,27	2,98	1,35	2,70	1,58	2,50	1,45	1,80	1,52	2,15	1,85	2,21	0,90	2,09	السينما	
Frais d'instruction	1 mois	10,00	25,00	5,00	14,58	5,00	10,25	5,75	7,31	5,00	12,50	4,50	7,50	7,50	7,50	6,25	10,93	نفقات التعليم	
Hôtel	1 nuit	7,00	14,77	6,58	15,29	5,20	20,00	7,02	8,75	5,00	10,00	4,48	7,98	6,00	15,00	3,75	7,79	الفندق	
Assurance Cyclo- moteur (1)	1 assur.	10,00	18,10	10,00	15,60	10,00	22,60	19,00	15,20	13,20	20,10	10,00	15,60	10,00	21,00	10,00	18,50	تأمين الدراجات النارية (1)	
Assurance voiture (1)	1 assur.	37,90	76,80	49,80	102,00	43,00	122,50	33,70	83,90	40,70	91,50	31,00	73,40	33,50	100,40	50,50	112,10	تأمين السيارة (1)	

TABLEAU II. — Indice du Coût de la vie par groupes de 1977 à 1980 (210 articles) base 100 Mai 1972 Avril 1973.

جدول 2 - الرقم القياسي لتكاليف المعيشة حسب المجموعات من 1977 الى 1980 (210 مادة) اساس 100 مايو 1972 أبريل 1973.

MOIS	يناير	فبراير	مارس	أبريل	مايو	يونيو	يوليو	أغسطس	سبتمبر	أكتوبر	نوفمبر	ديسمبر	المعدل	الشمهور
Groupes	Janv.	Fev.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Moyenne	المجموعات
1977														1977
Alimentation	169,5	169,7	170,1	170,1	171,2	173,5	173,7	175,7	175,9	177,9	178,5	179,6	173,8	التغذية
Habillement	137,7	138,5	140,1	140,0	142,3	148,7	153,6	156,8	159,8	160,8	161,2	161,6	150,1	الملابس
Habitation	135,7	138,3	139,1	139,5	141,0	141,0	141,5	144,0	144,3	144,9	145,8	146,3	141,8	السكنى
Ent. Hyg. Soins	126,8	127,0	127,8	127,9	128,3	129,2	129,6	130,2	130,7	131,2	131,6	132,3	129,4	الصيانة والنظافة والعلاج
Trans. Loisirs et divers	145,5	146,7	147,8	149,3	150,6	150,8	152,2	152,4	152,9	154,7	155,1	155,9	151,2	النقل والتسليه ومواد مختلفة
Total	155,4	156,2	156,9	157,2	158,5	160,3	161,3	163,0	163,6	165,1	165,7	166,6	160,8	المجموع
1978														1978
Alimentation	180,3	185,1	187,6	187,4	184,0	182,0	181,7	188,5	194,0	196,7	196,5	195,1	188,2	التغذية
Habillement	162,2	165,1	167,1	168,2	170,0	171,8	171,9	173,6	177,2	178,0	178,2	179,4	171,9	الملابس
Habitation	148,2	149,5	150,1	151,3	152,8	153,4	153,9	155,6	156,0	156,5	157,7	159,3	153,7	السكنى
Ent. Hyg. Soins	132,6	133,5	135,9	136,1	136,3	138,8	138,9	140,7	142,0	142,1	143,4	144,6	138,7	الصيانة والنظافة والعلاج
Trans. Loisirs et divers	159,8	163,7	170,6	171,8	171,7	174,0	174,2	174,7	174,9	175,5	176,2	177,3	172,0	النقل والتسليه ومواد مختلفة
Total	168,0	171,8	174,8	175,2	173,7	173,4	173,4	177,6	181,1	182,7	183,0	182,8	176,4	المجموع
1979														1979
Alimentation	197,9	200,3	201,8	200,7	197,7	194,4	196,0	196,5	199,0	203,1	209,4	208,9	200,5	التغذية
Habillement	181,4	181,3	181,8	181,6	182,2	182,9	184,3	185,7	190,8	191,6	188,9	188,6	185,1	الملابس
Habitation	161,3	163,6	164,5	165,0	165,9	166,7	169,2	170,2	171,0	171,1	173,9	175,6	168,3	السكنى
Ent. Hyg. Soins	144,9	146,2	146,7	147,2	147,2	147,9	149,6	152,1	154,9	155,2	157,2	156,9	150,5	الصيانة والنظافة والعلاج
Trans. Loisirs et divers	182,8	184,7	192,1	192,4	193,0	193,3	198,5	199,1	200,5	201,0	204,2	205,6	195,6	النقل والتسليه ومواد مختلفة
Total	185,8	187,9	190,3	189,7	188,4	186,9	189,3	190,1	192,4	194,8	199,1	199,2	191,2	المجموع
1980														1980
Alimentation	209,6	211,8	214,7	212,7	209,8	209,0	211,6	213,8	222,1	227,3	227,0	226,3	216,3	التغذية
Habillement	188,8	189,9	193,1	193,6	193,8	193,2	194,2	194,4	194,8	195,4	195,1	196,9	193,6	الملابس
Habitation	180,8	181,5	182,9	183,6	184,8	187,1	190,4	191,4	193,4	194,5	196,4	195,8	188,5	السكنى
Ent. Hyg. Soins	157,4	158,6	159,6	159,7	158,4	157,7	157,7	159,7	160,9	161,3	161,2	162,8	159,6	الصيانة والنظافة والعلاج
Trans. Loisirs et divers	212,3	216,2	217,9	218,8	218,1	226,5	227,5	227,8	228,7	232,9	235,9	238,8	225,1	النقل والتسليه ومواد مختلفة
Total	201,6	203,7	206,1	205,3	203,8	205,1	207,2	208,7	213,8	217,5	218,2	218,5	209,1	المجموع

TABLEAU III. — Indice du Coût de la vie dans les 8 grandes villes du Maroc de 1977 à 1980 (210 articles) base 100 - Mai 1972 - Avril 1973.

جدول 3 - الرقم القياسي لتكاليف المعيشة في المدن الشمالية الكبرى من 1977 إلى 1980 (210 مادة) أساس 100 مايو 1972 أبريل 1973

MOIS VILLES	الشهور												المعدل Moyenne	المدينة
	يناير Janv.	فبراير Fev.	مارس Mars	أبريل Avril	مايو Mai	يونيو Juin	يوليو Juill.	أغسطس Août	سبتمبر Sept.	أكتوبر Octo.	نوفمبر Nov	ديسمبر Dec.		
1977														1977
Casablanca	155,7	156,3	157,3	157,4	159,3	161,5	162,8	165,8	165,7	167,1	167,7	168,5	162,1	الدار البيضاء
Rabat	156,4	156,3	157,5	158,2	158,2	161,4	162,1	163,4	164,7	167,7	168,5	168,3	161,9	الرباط
Fès	161,4	162,1	162,4	163,6	165,1	166,3	167,5	168,8	170,6	170,7	171,6	170,7	166,7	فاس
Tétouan	151,9	154,7	156,3	157,8	156,7	157,5	156,9	157,0	157,8	160,8	160,7	162,4	157,5	تطوان
Kénitra	151,8	152,2	150,7	149,0	148,7	149,8	150,5	150,8	151,7	152,2	153,2	155,7	151,4	الغنيطة
Marrakech	155,5	157,5	157,4	157,2	160,8	162,8	165,0	165,7	166,0	166,8	168,0	169,7	162,7	مراكش
Oujda	183,6	153,1	153,6	154,0	155,1	156,0	155,3	157,5	159,4	161,2	160,6	162,1	156,8	وجدة
Agadir	151,9	154,0	155,3	157,0	160,1	162,7	162,9	164,6	162,2	162,9	164,3	169,8	160,3	أكادير
Ensemble	155,4	156,2	156,9	157,2	158,5	160,3	161,3	163,0	163,6	165,1	165,7	166,6	160,8	المجموع
1978														1978
Casablanca	170,1	173,9	177,3	177,4	175,5	174,1	174,0	178,2	181,7	183,2	183,6	183,5	177,7	الدار البيضاء
Rabat	169,5	172,5	174,8	172,8	171,4	172,3	173,6	181,1	184,9	185,8	187,2	186,8	177,7	الرباط
Fès	172,3	176,9	181,2	182,7	180,7	182,5	182,1	186,2	191,9	194,8	195,0	193,2	184,9	فاس
Tétouan	163,2	168,1	169,8	170,1	168,5	167,0	165,8	168,9	172,3	174,1	173,2	174,7	169,6	تطوان
Kénitra	158,1	161,5	163,1	163,0	163,4	164,2	164,1	166,3	169,6	168,8	168,9	169,9	165,1	الغنيطة
Marrakech	171,0	173,5	176,8	180,0	178,9	179,8	180,7	184,6	184,0	186,7	187,4	186,5	180,8	مراكش
Oujda	162,9	167,4	171,2	171,4	169,7	168,9	169,2	173,0	176,7	180,0	179,5	178,7	172,4	وجدة
Agadir	166,8	168,6	172,1	176,0	176,2	176,6	174,2	178,5	181,9	184,2	185,0	184,7	177,1	أكادير
Ensemble	168,0	171,8	174,8	175,2	173,7	173,4	173,4	177,6	181,1	182,7	183,0	182,8	176,4	المجموع
1979														1979
Casablanca	185,9	189,1	191,4	190,4	189,7	187,7	190,4	190,6	192,5	194,0	199,8	200,3	191,8	الدار البيضاء
Rabat	190,6	191,8	192,4	191,4	189,0	188,1	191,5	193,3	194,0	197,4	203,1	203,9	193,9	الرباط
Fès	197,6	198,4	201,6	202,9	202,6	200,4	201,9	203,4	210,6	213,1	214,3	211,2	204,8	فاس
Tétouan	177,3	179,6	182,0	183,3	182,5	181,5	181,9	183,9	186,6	189,3	190,1	190,4	184,0	تطوان
Kénitra	172,2	175,4	177,6	175,7	174,9	173,5	176,3	176,8	177,6	180,2	184,1	184,2	177,4	الغنيطة
Marrakech	191,8	191,7	193,7	193,3	189,6	188,8	192,4	191,8	192,8	195,5	200,5	201,9	193,6	مراكش
Oujda	180,2	179,4	184,3	183,3	181,4	180,0	181,7	183,5	186,5	191,5	192,8	192,5	184,7	وجدة
Agadir	186,6	189,2	192,9	193,4	190,9	189,6	192,0	190,2	191,6	194,2	199,7	201,8	192,7	أكادير
Ensemble	185,8	187,9	190,3	189,4	188,4	186,9	189,3	190,1	192,4	194,8	199,1	199,2	191,1	المجموع
1980														1980
Casablanca	203,6	205,4	209,1	208,9	207,3	210,0	212,2	212,7	217,6	220,4	221,1	221,6	212,5	الدار البيضاء
Rabat	203,6	205,6	207,5	206,8	205,3	206,6	209,0	212,8	218,0	222,4	222,4	223,5	212,0	الرباط
Fès	213,7	214,3	216,2	214,0	212,2	211,1	215,0	216,2	221,6	225,4	224,5	223,6	217,3	فاس
Tétouan	193,3	196,6	197,7	197,6	194,5	195,5	196,3	198,0	201,5	207,6	207,4	207,0	199,4	تطوان
Kénitra	185,8	187,9	189,9	187,7	187,3	188,4	188,2	189,3	196,4	199,9	201,9	202,3	192,1	الغنيطة
Marrakech	204,5	203,6	211,5	209,0	208,2	208,7	210,7	214,0	217,3	220,9	222,2	222,9	213,2	مراكش
Oujda	194,6	195,2	196,1	195,8	193,8	193,6	196,3	198,4	203,9	209,7	211,3	211,9	199,8	وجدة
Agadir	203,8	205,8	208,5	209,4	208,1	209,4	213,2	214,0	222,6	224,9	227,6	227,5	214,6	أكادير
Ensemble	201,6	203,7	206,1	205,3	203,8	205,1	207,2	208,7	213,8	217,5	218,2	218,5	209,1	المجموع

TABLEAU IV. — Salaires minima selon l'âge applicables
à partir du 1er Janvier 1980
(Unité en dirhams)

جدول 4 - الحد الأدنى للأجور حسب السن المطبقة ابتداء
من فاتح يناير 1980
(الوحدة بالدرهم)

a) Salaires dans le commerce, l'industrie
et les professions libérales.

(أ) الأجور المطبقة في التجارة والصناعة والمهن الحرة

AGE	الساعة Horaire	اليوم Journalier	الشهر Mensuel	السن
18 ans et plus	1,96	15,68	407,68	18 سنة فأكثر
17 à 18 ans	1,65	13,21	343,61	17 الى 18 سنة
16 à 17 ans	1,48	11,87	308,67	16 الى 17 سنة
15 à 16 ans	1,38	10,80	281,00	15 الى 16 سنة
14 à 15 ans	1,225	9,80	254,80	14 الى 15 سنة

b) Salaires journaliers dans l'agriculture.

(ب) الأجور اليومية في الزراعة

البالغون على الأقل 18 سنة Adultes agés au moins de 18 ans	من 15 الى 18 سنة de 15 à 18 ans	من 12 الى 15 سنة de 12 à 15 ans
10,15	7,08	5,08

c) Salaires minima applicables dans l'industrie d'alpha du 1-1-1980.

(ج) الأجور اليومية في صناعة الألياف النباتية
(الخطاف) المطبقة ابتداء من 1-1-1980

CATEGORIE	أجرة اليوم Salaire journalier	الدرجات
Caporal	18,06	مربيك
Engreneur chef de machine	16,82	رئيس السنة
Mécanicien d'usine	15,70	ميكانيكي المحرك
Chauffeur de camion	15,70	سائق شاحنة
Emballeur	15,70	حزام بطايع
Manceuvre	12,47	عابل غير مؤهل
Fileur pour une équipe de 3 personnes et pour 100 cordes de 12 m pesant environ 1kg la corde	6,70	غزال لكل مجموعة من 3 أشخاص ولكل 100 حبل طول الواحد 12 متر ووزنه كيلو واحد تقريبا

SOURCE : Ministère du Travail et de la formation professionnelle.

المصدر : وزارة الشغل والتكوين المهني

CHAPITRE XIII
MONNAIE ET BUDGET

الفصل الثالث عشر
النقد والميزانية

	الصفحة Page	
MONNAIE		النقد :
I. — Implantation bancaire	186	1 — شبكة الينك
II. — Bilan de la banque du Maroc	187	2 — بيان الحساب الختامي لبنك المغرب
III. — Disponibilités monétaires et quasi monétaires	188	3 — الموجودات النقدية وشبه النقدية
IV. — Contreparties des disponibilités monétaires	189	4 — مقابل الموجودات النقدية
V. — Utilisation des crédits par secteurs d'activité économique	191	5 — استعمال القروض حسب القطاعات الاقتصادية
VI. — Cours des devises convertibles	192	6 — سعر العملة التحويلية
BUDGET		الميزانية :
VII. — Balance des budgets de l'état	193	7 — ميزانية الدولة
VIII. — Recettes budgétaires	194	8 — مداخيل الميزانية
IX. — Dépenses d'investissement	195	9 — نفقات التجهيز
X. — Dépenses de fonctionnement	196	10 — نفقات التسيير
XI. — Dette publique	196	11 — الدين العمومي
XII. — Impôts directs et taxes assimilées	197	12 — الضرائب المباشرة
XIII. — Impôts indirects	198	13 — الضرائب الغير المباشرة
XIV. — Budgets municipaux	199	14 — ميزانيات البلديات
XV. — Recettes et dépenses des biens habous	200	15 — مداخيل ونفقات ممتلكات الاحباس
XVI. — Taxe spéciale sur les véhicules	201	16 — الضريبة الخاصة بالسيارات

TABLEAU I — Imputation Bancaire - 31 Décembre 1980
Unité : Nombre.جدول 1 - شبكة الإيداع - 31 ديسمبر 1980
الوحدة بالعدد

BANQUES	البنك التجاري المغربي B.C.M.	البنك المغربي للتجارة الخارجية B.M.C.E	البنك المغربي للتجارة والصناعة B.M.C.I	الشركة المغربية للقرض والبنك Compagnie Marocaine de crédit et de banque	للقرض المغربي C.M.	الشركة العامة المغربية للبنك Société Glé Marocaine de banque	الاتحاد البنكي الاسباني المغربي Union Bancaria Espano- Marocaine	القرض الشعبي المغربي Crédit Populaire du Maroc	المندوق الوطني للقرض اللاص C.N.C.A.	ابنك أخرى Autres banques	المجموع TOTAL	بنك المغرب Banque du Maroc	الإيداع
													الإجمالي والعمليات
VILLES													
Agadir	2	2	2	1	1	2	1	4	1	4	20	1	اكادير
Al Hoceima	1	—	—	—	—	—	1	1	—	1	4	1	الحصية
Ben Slimane	—	—	—	1	—	—	—	1	1	—	3	—	بنسليمان
Beni Mellal	1	2	1	1	1	1	—	1	1	1	10	—	بنى ملال
Boujdour	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	بوجدور
Chefchaouen	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	شفشاون
El Jadida	1	1	1	1	1	—	—	1	1	—	7	1	الجديدة
El Kolaâ Sraghna	1	—	—	—	—	—	—	1	1	—	3	—	قلعة الصراغنة
Errachidia	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	2	—	الراشيدية
Essaouira	1	1	—	1	—	—	—	1	1	—	5	—	الصويرة
Fès	8	3	3	3	2	3	—	8	1	1	32	1	فاس
Figuig	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	فكيك
Kénitra	2	2	1	2	2	2	—	3	1	—	15	1	القنيطرة
Khémisset	1	1	—	—	—	—	—	1	1	—	4	—	الخبصات
Khénifra	—	1	—	—	—	—	—	1	1	—	3	—	خنيفرة
Khouribga	1	1	1	—	—	—	—	1	1	—	5	—	خريبكة
Laâyoune	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	2	1	العيون
Marrakech	3	3	2	3	3	3	1	3	1	2	24	1	مراكش
Meknès	3	3	2	2	2	1	—	4	1	1	19	1	مكناس
Nador	1	1	1	1	1	1	1	2	1	3	13	1	الناظور
Ouazzatine	—	1	—	1	—	—	—	1	1	—	4	—	ورزازات
Oujda	2	2	1	1	1	—	—	3	1	—	2	1	وجدة
Safi	1	1	1	1	1	1	1	2	1	—	10	1	أسفي
Semara	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	سمارة
Settat	1	1	1	1	1	—	—	1	1	—	7	—	سطات
Tanger	3	5	1	1	1	2	1	5	—	2	21	1	طنجة
Tantan	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	طنطان
Taza	1	1	—	2	—	—	—	2	1	—	7	—	تازة
Tétouan	1	2	1	1	1	—	—	2	1	—	7	—	تطوان
Tiznit	1	1	1	—	—	1	1	1	1	1	12	1	تزنيت
Casablanca	21	23	16	7	12	17	4	20	2	23	145	1	عمالة الدار البيضاء
Rabat	5	5	4	1	3	2	1	8	2	8	39	1	عمالة الرباط
Autres villes	20	23	16	17	7	8	5	61	20	6	183	1	مدن أخرى
Total par banque	82	88	56	49	40	46	17	144	46	54	622	16	مجموع حسب كل بنك

SOURCE : Banque du Maroc.

Autres Banques : Arabe Bank Maroc, Union Marocaine des Banques, Société de Banque et de Crédit, Algeméni Bank (Maroc) Banque Marocaine pour l'Afrique et l'Orient, First international city Bank, Société Marocaine de crédit et de dépôt.

مصدر : بنك المغرب

ابنك أخرى : البنك العربي المغربي ، الاتحاد المغربي للإيداع ، شركة البنك والقرض ،
البنك العام المغربي ، البنك المغربي لافريقيا والشرق ، مورست أنتيرناسيونال سيتي بنك ،
الشركة المغربية للقرض والبنك

TABLEAU II. — Bilan de la Banque du Maroc.

جدول 2 — بيان الحساب الختامي لبنك المغرب

(بالآلاف الداراهم) (En milliers de dirhams):

POSTE DU BILAN	ديسمبر 1960		بند البيان
I. -- ACTIF :			1 - للبنك :
Avoir en or, droits de tirages spéciaux et devises convertibles		2.138.594	الممتلكات من الذهب وحقوق السحب الخاصة والعملات الصعبة القابلة للتحويل
— Avoir en or	124.738		— الممتلكات من الذهب
— Souscription F.M.I. - Tranche or	286.170		— اكتاب صندوق النقد الدولي - شعبة الذهب
— Avoirs en droit de tirage spéciaux	0.000		— الممتلكات من حقوق السحب الخاصة
— Avoirs en devises convertibles	1.695.577		— الممتلكات من العملات القابلة للتحويل
— Souscription Fonds monétaire arabes	29.365		— اكتاب صندوق النقد العربي
Accords de paiements		18.517	اتفاقيات الاداء :
Concours Financiers de l'Etat		8.035.123	مساهمات مالية للدولة
— Bons de Trésor - Echange monétaire (1)	100.439		— سندات الخزينة (التبادل النقدي) (1)
— Bons du Trésor - Monnaies métalliques (2)	38.419		— سندات الخزينة (التقود المعدنية) (2)
— Avances à l'Etat-Articles 35 § 4 des statuts	5.500.000		— سلفات للدولة - مادة 35 مقرة 4
— Avances à l'Etat-Articles 35 § 3 des statuts	1.531.000		— سلفات للدولة - مادة 35 مقرة 3
— Mobilisation de traites douanières et d'obligations cautionnées	862.265		— تعبئة سندات الجمارك والالتزامات المضمونة
Comptes Courants Postaux		91.213	حسابات بريدية جارية
Opérations de crédits		3.041.856	عمليات القرض
— Porte-feuille et effets sur le Maroc	1.768.395		— محفظة سندات المغرب
— Portefeuille d'effets sur l'Etranger	548.361		— محفظة سندات الخارج
— Avances	616.581		— سلفات
— Effets en cours recouvrement	108.510		— سندات في طريق التغطية
Emploi du capital et des réserves (3)		128.183	استعمال رأس المال والاحتياط والذخائر (3)
divers		31.546	عمليات أخرى
TOTAL DE L'ACTIF		13.485.056	مجموع للبنك
II. -- PASSIF :			2 - ماعلى البنك :
Billets et monnaies en circulation		10.131.728	أوراق ونقود في التداول
— Billets	9.949.636		— أوراق
— Monnaies	182.092		— نقود
Engagements envers l'extérieur en or et devises convertibles		1.050.909	تعهدات نحو الخارج من الذهب والعملية الصعبة للتحويل
— Engagements en or	245.927		تعهدات من ذهب
— Engagements en devises convertibles	10.562		— تعهدات من العملات الصعبة القابلة للتحويل
— Engagements en dirhams convertibles	794.420		— تعهدات من الدراهم القابلة للتحويل
— Organismes internationaux			— المنظمات الدولية
Accords de paiements		161.413	اتفاقيات الاداء
dépôts et autres engagements		525.292	وزائع وتعهدات أخرى
— Compte courant du trésor public	1.034		— حساب جاري لخزينة العمومية
— Banques - opérations courantes	116.461		— بنوك - عمليات جارية
— Banques - Comptes de réserves	84.398		— بنوك حسابات الاحتياطيات
— Autres comptes	319.892		— حسابات أخرى
— Autres engagements	3.567		— تعهدات أخرى
Allocations de droits de tirage spéciaux		356.203	مرتبات حقوق السحب الخاصة
Capital et réserves		368.420	رأس المال والاحتياطيات والذخائر
— Capital	30.000		— رأس المال
— Réserves	338.420		— الاحتياطيات
Divers		891.091	عمليات أخرى
TOTAL DU PASSIF		13.485.056	مجموع ماعلى البنك

SOURCE : Banque du Maroc.

المصدر : بنك المغرب

1 Articles 35 paragraphe 1 du Dahir du 23 Hija 1378 (30 Juin 1959) avance prévue par les conventions entre l'Etat et l'Ex-Banque d'Etat du Maroc.

2 Article 70 du Dahir du 23 Hija 1378 (30 Juin 1959).

(3) Amortissements déduits

الفصل 35 البند 1 من ظهير 23 ذى الحجة 1378 (30 يونيو 1959) المزمع المغربي سلف مشار اليه في الاتفاقيات المبرمة بين الدولة والبنك سابقا

الفصل 70 من ظهير 23 ذى الحجة 1378 (30 يونيو 1959)

(3) القائمة للاهلاك

TABLEAU III. — Disponibilités monétaires et quasi monétaires.

جدول 3 — الموجودات النقدية وشبه النقدية

(En millions de DH) (بملايين الدراهم)

ANNEE ET MOIS	العملة النقدية Monnaie fiduciaire			العملة الكتابية — الودائع Monnaie scripturale — dépôts				شبه النقدية Quasi-monnaie		مجموع الموجودات النقدية Disponi- bilités moné- taires Totales	السنة و الشهور
	الاوراق المتداولة Billets en cir- culation	العملة المعدنية Monnaie divi- sionnaire	يطرح مدخول البنك والحسابات العملة A dédui- re des Encaisses des Banques et des comptes publics	البنك الخاصة Banques privées		الودائع بالشيكات البريدية Dépôts aux chèques postaux	الودائع بالخزينة Dépôts au Trésor	الودائع الايستراد Dépôts Impor- tation	الودائع للحده Dépôts à terme		
				الودائع للإطلاع بمعه الإصدار Dépôts à vue à l'Institut d'émis- sion	الودائع للإطلاع بالبنك Dépôts à vue dans les Banques de dépôts						
1980											78
31 Janvier ...	9.184	161	- 290	282	11.625	972	1.226	734	3.780	27.674	31 يناير
28 Février ...	9.204	160	- 256	287	11.534	1.141	1.333	759	3.865	28.027	28 فبراير
31 Mars ...	9.204	159	- 308	315	11.747	1.108	1.214	828	3.997	28.264	31 مارس
30 Avril ...	9.167	160	- 249	341	11.624	1.172	1.124	922	4.138	28.399	30 أبريل
31 Mai ...	9.190	160	- 292	324	11.923	1.092	1.065	956	4.180	28.598	31 مايو
30 Juin ...	9.346	162	- 298	449	12.128	1.164	1.163	931	4.254	29.289	30 يونيو
31 Juillet ...	9.618	164	- 316	357	12.491	1.247	1.239	983	4.238	30.021	31 يوليو
31 Août ...	9.897	168	- 340	303	12.541	1.214	1.157	956	4.262	30.158	31 غشت
30 Septem.	9.728	173	- 275	278	12.482	1.155	1.056	911	4.277	29.785	30 سبتمبر
31 Octobre ...	9.976	176	- 268	272	12.286	1.152	876	867	4.430	29.767	31 أكتوبر
30 Novem.	9.870	179	- 253	259	12.054	1.235	856	868	4.593	29.661	30 نوفمبر
31 Décem.	9.950	182	- 324	324	12.971	1.169	1.042	864	4.649	30.827	31 ديسمبر
1979											1979
31 Janvier ...	7656	148	-229	306	11063	905	1186	668	2999	24702	31 يناير
28 Février ...	7800	149	-200	260	11111	1075	1263	690	3026	25174	28 فبراير
31 Mars ...	7900	148	-247	267	10828	957	1050	735	2967	24605	31 مارس
30 Avril ...	7990	149	-257	316	10739	989	941	767	3153	24787	30 أبريل
31 Mai ...	7978	149	-233	340	10979	955	997	785	3236	25186	31 مايو
30 Juin ...	8284	150	-265	275	11686	985	999	826	3271	26211	30 يونيو
31 Juillet ...	8472	152	-284	297	11541	1084	1017	809	3289	26377	31 يوليو
31 Août ...	8826	155	-262	249	11444	1057	1044	824	3344	26681	31 غشت
30 Septem.	8760	158	-303	237	11275	1087	1196	773	3371	26554	30 سبتمبر
31 Octobre ...	9158	160	-280	268	10929	926	1314	732	3521	26728	31 أكتوبر
30 Novem.	9007	161	-262	224	11225	990	1396	731	3595	27067	30 نوفمبر
31 Décem.	9173	162	-314	262	11742	1118	1211	751	3681	27786	31 ديسمبر

SOURCE : Banque du Maroc.

المصدر : بنك المغرب

TABLEAU IV. — Contreparties des disponibilités monétaires et quasi-monnaïres.

جدول 4 مقابل الموجودات النقدية وشبه النقدية

(بملايين الدراهم) (En millions de DH)

ANNEE ET MOIS	الموجودات الخارجية Avoirs extérieurs		مستحقات على الخزينة Créances sur le Trésor				التقليبات الاقتصادية Crédit à l'économie		مجموع المقابلات Total des contre- parties	السنة و الشهور	
	معهد الاصدار Institut d'Emis- sion	أبنك الاداءات Banque de dépôts	حاف المستحقات بالمعهد الاصدار Créances nettes de l'Institut d'Emis- sion	محافظة السندات العمومية للبنهج البنكي Porte- feuille d'effets publics du système bancaire	مستحقات المقاولات والخواص Créances des entre- prises et des particu- liers	ايداعات الابنك بالخزينة Dépôts des Banques du Trésor	معهد الاصدار l'Institut d'Emis- sion	أبنك الاداءات Banque de Dépôts			ميزان المناصر المحافظة Balance des Eléments Divers
1980										1980	
31 Janvier ...	732*	398	7.567	4.912	2.198	1.004	2.190	9.178	- 695	27.674	31 يناير
28 Février ...	715	429	7.710	4.848	2.474	1.120	2.158	9.252	- 674	28.027	28 فبراير
31 Mars ...	542	463	7.758	4.827	2.322	1.148	2.240	9.428	- 573	28.264	31 مارس
30 Avril ...	455	478	8.036	4.797	2.296	1.235	2.271	9.448	- 589	28.399	30 أبريل
31 Mai ...	527	454	8.225	4.865	2.157	1.211	2.253	9.519	- 636	28.598	31 مايو
30 Juin ...	170	537	8.792	5.131	2.317	939	2.116	9.632	- 345	29.289	30 يونيو
31 Juillet ...	335	530	9.055	5.315	2.486	982	2.157	9.759	- 593	30.021	31 يوليو
31 Août ...	270	518	9.046	5.290	2.311	1.190	2.380	9.885	- 208	30.158	31 غشت
30 Septem.	459	494	8.579	5.275	2.211	1.171	2.390	9.772	- 571	29.785	30 سبتمبر
31 Octobre ...	-39	450	9.221	5.195	2.028	1.075	2.377	9.908	- 614	29.767	31 أكتوبر
30 Novem.	42	496	8.729	5.223	2.091	1.003	2.399	10.111	- 757	29.661	30 نوفمبر
31 Décem.	945	588	8.002	6.287	2.211	578	2.373	10.238	- 718	30.827	31 ديسمبر
1979											1979
31 Janvier ...	1349	277	5788	5837	2091	655	1325	8105	-725	24702	31 يناير
28 Février ...	1210	284	6045	5441	2338	675	1345	8263	-427	25174	28 فبراير
31 Mars ...	788	282	6468	5154	2007	716	1865	8196	-871	24605	31 مارس
30 Avril ...	1036	305	6238	5069	1930	770	1864	8320	-745	24787	30 أبريل
31 Mai ...	724	277	6815	5349	1952	787	1790	8366	-874	25186	31 مايو
30 Juin ...	1854	305	5955	5544	1984	816	1708	8722	-737	26211	30 يونيو
31 Juillet ...	1563	275	6271	5504	2101	819	1884	8721	-761	26377	31 يوليو
31 Août ...	1034	316	6726	5446	2101	825	1748	8926	-441	26681	31 غشت
30 Septem.	750	344	5975	5439	2283	1330	2007	8992	-566	26554	30 سبتمبر
31 Octobre ...	501	394	6284	5365	2240	1395	2008	9119	-578	26728	31 أكتوبر
30 Novem.	264	371	6907	5308	2386	1136	1943	9119	-447	27067	30 نوفمبر
31 Décem.	1226	422	6755	5286	2329	1058	2070	9030	-390	27786	31 ديسمبر

SOURCE : Banque du Maroc.

المصدر : بنك المغرب

MONNAIE

TABLEAU V. — Utilisations des crédits par secteur d'activité Economique déclarés par les Banques de dépôts et des organismes financiers spécialisés. Année 1980 (En milliers de dirhams).

RUBRIQUES	يناير Janvier	فبراير Février	مارس Mars	أبريل Avril	مايو Mai	يونيو Juin
COURT-TERME						
Agriculture, Forêt, Pêche	817.436	806.499	794.920	785.681	782.810	782.959
Energie	341.474	336.988	471.153	514.522	588.562	557.818
Extraction, préparation de minerais ..	120.651	122.632	184.002	121.733	123.363	134.183
Travail des métaux	593.660	605.255	656.989	675.502	695.110	691.160
Matériaux de construction, bâtiment et T.P.	814.642	859.146	880.858	875.014	936.388	907.139
Industrie chimique et parachimique ..	366.267	341.030	396.981	375.567	367.835	362.728
Industrie alimentaire, Ind. corps gras ..	789.246	794.212	812.290	794.916	831.483	813.004
Textile et confection cuir et chaussures	750.872	797.949	803.055	811.836	835.906	843.774
Bois, papier et coton	281.175	276.558	280.355	272.163	268.024	279.944
Transport et communication	181.684	187.813	178.500	190.495	185.369	174.035
Commerce	1.787.330	1.868.499	1.916.043	1.965.747	1.896.300	1.897.929
Hôtellerie, restauration	52.210	52.622	52.245	52.964	40.419	41.782
Services	735.044	730.922	778.554	784.707	805.976	798.109
Activités mal désignées	97.539	92.126	98.036	101.780	107.355	107.975
Total court-terme	7.729.230	7.872.251	8.247.981	8.322.627	8.464.900	8.392.539
MOYEN-TERME						
Agriculture, Forêt, Pêche	255.322	265.286	261.930	270.364	274.450	274.663
Energie	18.518	18.210	19.168	13.916	14.486	24.056
Extraction, préparation de minerais ..	32.646	35.979	34.277	32.251	33.255	33.850
Travail des métaux	80.161	78.047	77.400	75.878	78.349	79.771
Matériaux de construction, bâtiment et T.P.	267.632	281.671	288.594	260.908	232.820	285.673
Industrie chimique et parachimique ..	59.805	57.554	58.498	54.112	55.160	53.390
Industrie alimentaire, Ind. corps gras ..	87.624	91.819	91.581	100.079	109.231	107.382
Textile et confection cuir et chaussures	88.013	85.315	91.635	86.818	84.957	85.952
Bois, papier et coton	27.779	29.472	29.931	28.060	29.623	30.238
Transport et communication	122.001	120.094	118.554	111.817	113.241	133.302
Commerce	35.438	35.839	41.904	50.527	41.427	41.794
Hôtellerie, restauration	1.089	1.269	1.399	1.805	2.503	2.945
Services	550.382	547.313	566.931	581.038	592.287	624.738
Activités mal désignées	58.902	62.157	64.160	66.284	68.536	69.118
Total moyen-terme	1.685.312	1.710.025	1.745.962	1.733.857	1.730.325	1.846.872
LONG-TERME						
Agriculture, Forêt, Pêche	174.022	174.897	177.205	177.499	182.144	182.690
Energie	62.768	60.968	60.806	60.556	60.556	60.016
Extraction, préparation de minerais ..	36.982	36.982	36.841	38.841	36.291	53.291
Travail des métaux	171.662	172.668	174.181	175.575	176.108	177.678
Matériaux de construction, bâtiment et T.P.	483.408	490.700	490.649	498.880	505.320	512.105
Industrie chimique et parachimique ..	156.556	182.256	154.446	154.446	152.046	152.046
Industrie alimentaire, Ind. corps gras ..	195.212	195.263	199.374	212.715	193.803	194.023
Textile et confection cuir et chaussures	188.357	189.431	185.899	185.298	185.523	184.503
Bois, papier et coton	89.521	87.321	87.188	87.303	88.288	87.369
Transport et communication	732.110	706.300	731.831	731.495	730.947	715.267
Commerce	72.534	73.518	70.633	71.787	71.512	71.447
Hôtellerie, restauration	225.205	228.575	225.162	230.632	227.906	228.610
Services	42.255	42.365	34.784	35.495	31.632	32.107
Activités mal désignées	182.029	184.516	174.752	180.102	180.508	198.796
Total long-terme	2.812.621	2.825.760	2.803.86	2.838.624	2.822.581	2.849.948

SOURCE : Banque du Maroc (Centrale des Risques).

جدول 5 - استعمال القروض حسب القطاعات الاقتصادية المصرفة
من طرف بنك الإيداع والمؤسسات المالية المختصة سنة 1979

(بالآلاف الدراهم)

المعنون	ديسمبر Décembre	نوفمبر Novembre	أكتوبر Octobre	سبتمبر Septembre	أغسطس Août	يوليوز Juillet
المدى القصير						
ملاحة وغابة وصيد بحرى	959.709	920.030	943.591	891.743	919.816	807.597
الطاقة	465.125	506.866	478.752	425.491	554.134	507.030
استخراج وتحضر المعادن	144.934	145.851	147.213	166.818	148.316	144.041
تحويل المعادن	712.839	725.164	726.939	693.905	695.493	689.017
أدوات البناء والعمارات والاشغال العمومية	879.624	881.703	884.544	913.780	885.587	876.094
الصناعة الكيماوية	404.748	407.896	412.335	441.418	459.949	373.791
الصناعة الغذائية وصناعة الدهنيات	881.072	872.865	851.561	835.715	893.211	853.381
المنسوجات والمخيطات والجلد والاحذية	901.467	901.512	926.953	905.079	896.584	873.714
الخشب وورق وورق مقوى	317.034	302.077	286.906	314.993	292.576	281.122
النقل والمواصلات	161.681	161.221	162.927	154.501	178.827	169.903
التجارة	2.230.619	2.304.248	2.180.804	2.007.294	1.923.003	1.904.493
الفنادق والمقاهى	45.676	48.530	46.486	42.929	44.419	46.896
الخدمات	680.166	697.597	715.017	724.935	718.278	792.390
نشاط غير معين	109.683	110.047	107.334	104.997	109.557	110.949
مجموع المدى القصير	8.894.377	8.985.607	8.871.362	8.623.598	8.719.752	8.430.418
المدى المتوسط						
ملاحة وغابة وصيد بحرى	269.183	278.430	256.060	263.450	274.421	274.370
الطاقة	15.751	14.582	14.582	15.816	15.756	15.756
استخراج وتحضر المعادن	35.327	37.904	33.553	31.531	27.933	33.788
تحويل المعادن	78.924	84.477	75.787	75.252	77.333	80.877
أدوات البناء والعمارات والاشغال العمومية	297.215	301.790	290.634	295.458	281.095	290.358
الصناعة الكيماوية	53.519	52.449	51.617	57.199	50.227	53.831
الصناعة الغذائية وصناعة الدهنيات	109.617	118.196	113.576	108.001	105.686	105.110
المنسوجات والمخيطات والجلد والاحذية	103.602	106.486	104.461	99.849	99.495	87.176
الخشب وورق وورق مقوى	33.078	31.561	31.154	35.004	30.334	30.056
النقل والمواصلات	137.405	137.549	137.736	167.219	151.254	135.647
التجارة	52.969	47.798	49.323	46.830	46.302	41.785
الفنادق والمقاهى	3.501	3.344	3.285	3.217	2.793	3.048
الخدمات	677.125	631.056	601.061	577.693	604.394	617.141
نشاط غير معين	94.976	89.164	84.601	75.736	71.970	71.062
مجموع المدى المتوسط	1.962.192	1.934.786	1.847.430	1.852.255	1.838.993	1.840.005
المدى الطويل :						
ملاحة وغابة وصيد بحرى	187.968	168.074	182.641	181.620	181.453	186.209
الطاقة	55.926	59.686	59.686	59.686	59.686	60.016
استخراج وتحضر المعادن	52.741	49.941	53.291	53.291	53.291	53.291
تحويل المعادن	131.921	126.396	133.039	130.639	174.329	176.030
أدوات البناء والعمارات والاشغال العمومية	516.163	513.368	518.452	516.873	515.216	510.025
الصناعة الكيماوية	148.648	148.189	149.658	149.734	149.634	176.204
الصناعة الغذائية وصناعة الدهنيات	208.007	200.622	205.079	203.614	193.259	200.518
المنسوجات والمخيطات والجلد والاحذية	215.614	198.489	209.637	196.848	197.690	182.310
الخشب وورق وورق مقوى	80.063	26.724	79.965	80.735	81.016	81.816
النقل والمواصلات	744.078	751.759	753.492	754.567	710.017	685.342
التجارة	72.152	70.610	71.114	71.420	71.443	71.763
الفنادق والمقاهى	216.743	235.628	235.464	234.965	234.953	234.826
الخدمات	32.881	31.179	31.179	29.687	31.479	31.378
نشاط غير معين	220.925	207.075	207.612	208.035	207.868	205.519
مجموع المدى الطويل	2.833.830	2.787.749	2.890.309	2.871.714	2.861.334	2.855.447

TABLEAU VI. — Cours des devises convertibles exprimés en DH.

جدول 6 — سعر العملة التحويلية بالدرهم

التاريخ DATE	ف ف 1 F.F.	د ا 1 SUS	د ك 1\$ CAN	ج س 1£ STG	100ك 100C.D	100كن 100C.N	100كس 100C.S	د م 1 D.M	100اب 100ESC	ف ه 1 F.H	100اب 100F.B	ف س 1 F.S	100ل 100LIT	100ش 100SA	100ب 100PTAS
31.1 80	A 0,92575 V 0,92853	3,7534 3,7749	3,2211 3,2401	8,4544 8,5002	69,283 69,677	76,559 76,994	90,093 90,606	2,1265 2,1744	7,4828 7,5276	1,9577 1,9687	13,321 13,396	2,3226 2,3355	4,6481 4,6742	30,114 30,279	5,6614 5,6924
28.2 80	A 0,92047 V 0,92323	3,8178 3,8395	3,3367 3,3559	8,6938 8,7402	69,228 69,621	77,770 78,267	90,647 91,160	2,1542 2,1661	7,9372 7,9832	1,9587 1,9696	13,275 13,349	2,2552 2,2679	4,6483 4,6743	30,108 30,273	5,6990 5,7300
30.3 80	A 0,91237 V 0,91511	4,0810 4,1034	3,4350 3,4545	8,8591 8,9059	67,798 68,185	78,701 79,139	91,319 91,831	2,1001 2,1118	8,0087 8,0548	1,9203 1,9311	13,099 13,173	2,2132 2,2257	4,5481 4,5737	29,350 29,512	5,6443 5,6751
27.4 80	A 0,92283 V 0,92561	3,8740 3,8959	3,2640 3,2831	Incôtée	68,704 69,097	78,505 78,945	92,079 92,598	2,1512 2,1631	7,8606 7,9066	Incôtée	13,336 13,411	2,3188 2,3318	4,5758 4,6017	30,135 30,300	5,4640 5,4944
31.5 80	A 0,92374 V 0,92652	3,8376 3,8594	3,3042 3,3234	8,9450 8,9923	68,984 69,378	78,610 79,051	91,376 91,892	2,1482 2,1601	7,8222 7,8680	1,9544 1,9653	13,417 13,492	2,3036 2,3165	4,5706 4,5965	30,100 30,265	5,4662 5,4966
29.6 80	A 0,92802 V 0,93080	3,7877 3,8093	3,2944 3,3136	8,9516 8,9990	69,536 69,931	78,362 78,802	91,335 91,851	2,1543 2,1662	7,7610 7,8066	1,9660 1,9769	13,471 13,546	2,3396 2,3526	4,5171 4,5428	30,313 30,479	5,4061 5,4363
31.7 80	A 0,92839 V 0,93117	3,8365 3,8583	Incôtée	8,9970 9,0445	69,489 69,884	78,170 78,609	91,854 92,372	2,1469 2,1588	7,7223 7,7678	1,9666 1,9775	13,444 13,519	2,3170 2,3300	4,5574 4,5832	30,256 30,421	5,3275 5,3575
31.8 80	A 0,92565 V 0,92843	3,8502 3,8720	3,3263 3,3456	9,2125 9,2606	69,331 69,725	79,568 80,012	92,333 92,852	2,1481 2,1600	7,7504 7,7960	1,9725 1,9835	13,371 13,446	2,3319 2,3449	4,5079 4,5335	30,342 30,508	5,2914 5,3213
28.9 80	A 0,94403 V 0,94687	3,9592 3,9816	3,2810 3,4007	9,4676 9,5170	70,877 71,230	81,384 81,838	95,186 95,719	2,1868 2,1989	7,8949 7,9414	2,0148 2,0260	13,648 13,724	2,3982 2,4115	4,5945 4,6207	30,888 31,057	5,3578 5,3882
31.10 80	A 0,94385 V 0,94669	Incôtée	3,5158 3,5359	10,105 10,157	70,505 70,907	83,426 83,886	97,263 97,803	2,1712 2,1833	8,0113 8,0582	2,0090 2,0202	13,556 13,632	2,4064 2,4197	4,6012 4,6274	30,684 30,853	5,5073 5,5381
30.11 80	A 0,94521 V 0,94805	4,2208 4,2439	3,5554 3,5756	9,956 10,008	71,382 71,786	83,603 84,064	97,602 98,142	2,1903 2,2024	8,0323 8,0793	2,0209 2,0321	13,624 13,700	2,4247 2,4381	4,6107 4,6369	30,898 31,068	5,4382 5,4688
31.12 80	A 0,95523 V 0,95809	4,3224 4,3459	3,6270 3,6474	10,309 10,362	71,957 72,365	83,439 83,900	98,914 99,459	2,2085 2,2208	8,1586 8,2060	2,0301 2,0414	13,719 13,796	2,4471 2,4606	4,6424 4,6688	31,121 31,291	Incôtée

A : ACHAT.
V : VENTE.
F. F. : Franc Français.
S. U. S. : Dollar Américain.
S. CAN. : Dollar Canadien.
£. STG : Livre Sterling.
C. D. : Couronne Danoise.
C. N. : Couronne Norvégienne.
C. S. : Couronne Suédoise.
D. M. : Deutche Mark.
ESC. : Escudos Portugais.
FL. H. : Florin Hollandais.
F. B. : Franc Belge.
F. S. : Franc Suisse.
L.IT : Lire Italienne.
S. A. : Shiling Autrichien.
PTAS. : Pesetas.

ش : شراء
ب : بيع
ف . ف : فرنك فرنسي
د . ا : دولار أمريكي
د . ك : دولار كندي
ج . س : جنيه استرليني
ك . د : كرون دانماركي
ك . ن : كرون النرويجي
ك . س : كرون السويدي
د . م : دوتش مارك
أ . ب : اسكودس برتغالي
ف . ه : فلوران هولندي
ف . ب : فرنك بلجيكي
ف . س : فرنك سويسري
ل . ا : ليرة ايطالية
ش . ن : شلين نمساوي
ب . : بسيطة

SOURCE : Banque du Maroc.

مصدر : بنك المغرب

TABLEAU VII. — Balance des budgets de l'Etat

جدول 7 - ميزانية الدولة

(En milliers de DH). (بالآلاف الدراهم)

RECETTES ET DEPENSES	التقديرات Prévisions 1980	الإنجازات Réalizations 1980	المداخيل والنفقات
A - Recettes :			أ - المداخيل :
— Budget général	21.666.219	25.813.390	— الميزانية العامة
— Budget Annexe	1.153.948	1.058.819	— الميزانية الملحقة
Total des Recettes	22.820.167	26.872.209	مجموع المداخيل
B - Dépenses (BG et BA) :			ب - النفقات (م.ع و م.م) :
— Fonctionnement	13.454.688	13.147.274	— نفقات التسيير
dont :			منها :
Personnel	7.659.047	7.708.768	موظفوا الإدارات
Matériel	3.106.247	3.041.936	أدوات الإدارات
— Investissement	8.821.738	8.603.744	— نفقات الاستثمار
— Dettes publiques	2.500.000	2.542.428	— الدين العمومي
Total des dépenses	24.776.426	24.293.446	مجموع النفقات
SOLDE (A - B)	- 1.956.259	+ 2.578.763	(الفائض أ - ب)

SOURCE : Ministère des Finances.
(Trésorerie Générale).المصدر : وزارة المالية
(الخزينة العامة)

TABLEAU VIII. — Recettes budgétaires.
(En milliers de DH).جدول 8 — مداخيل الميزانية
(بآلاف الدراهم)

ANNEE 1980 سنة

NATURE DES RECETTES	التقديرات Prévisions	الانجازات Réalizations	نوع المداخيل
A - Budget Général :	21.666.219	25813390	1 - الميزانية العامة :
I - Impôts directs et Taxes assimilées	4.403.500	3552481	1 - الضرائب المباشرة والرسوم المماثلة :
Dont :			منها :
— Impôts agricoles	60.000	47855	— الضرائب الفلاحية
— Impôts des patentes	195.000	191100	— الضرائب التجارية
— Impôts sur les bénéfices professionnelles	2.600.000	1737760	— ضرائب على الارباح المهنية
— Prélèvements sur les traitements et salaires	950.000	1088029	— ضرائب على الرواتب والاجور
— Autres impôts directs	598.500	487737	— ضرائب مباشرة أخرى
II - Droits de Douane :	2.960.000	3530028	الحقوق الجمركية :
Dont :			منها :
— Droits d'importation	1.200.000	1229599	— حقوق الاستيراد
— Taxe spéciale à l'importation	1.600.000	2084647	— رسوم خاصة على الواردات
— Taxe de sortie sur les mine- rais et autres produits exportés	138.000	180350	— رسوم على خروج المعادن ومداو
— Recettes diverses	22.000	35432	— أخرى مصدرة
III - Impôts indirects :	5.243.000	5486832	3 - الضرائب الغير المباشرة :
Dont :			منها :
— Taxes interieures de consom- mations	1.863.000	1821960	— رسوم داخلية على الاستهلاك
— Taxes sur les produits et services	3.380.000	3664872	— رسوم على المنتجات والخدمات
IV - Droits d'enregistrement et Timbre :	1.258.600	1337863	4 - حقوق التسجيل والطابع :
Dont :			
— Droits d'enregistrement	382.000	385373	— حقوق التسجيل
— Droits de timbre	733.600	827511	— حقوق الطابع
— Taxe spéciale sur les véhicules	143.000	124977	— رسوم خاصة على السيارات
V - Produits et revenus du domaine	60.000	56821	5 - محصولات ومداخيل املاك الدولة :
VI - Produits des monopoles et exploita- tions et des participations finan- cières de l'état :	895.380	645745	6 - محصولات الاحتكارات والاستغلال والمساهمات المالية للدولة :
Dont :			منها :
— Office chérifien des phosphates	500.000	479022	— المكتب الشريف للفوسفات
— Régie des tabacs	21.000	5365	— شركة التبغ
— Autres produits	374.380	161358	— محصولات أخرى
VII - Produits divers :	310.600	440896	7 - محصولات مختلفة :
VIII - Recettes en atténuation des dépenses :	135.139	106872	8 - محاصيل التخفيف من النفقات :
IX - Rec. exceptionnelles et rec. d'emprunts :	6350000	6376039	9 - مداخيل استثنائية ومداخيل القرض :
Dont :			منها :
— Recettes exceptionnelles		35	— مداخيل استثنائية
— Recettes d'emprunt	6.350.000	6376004	— مداخيل القرض
X - Fonds de concours et recettes assimilées :	50.000	4262386	10 - اعتمادات المساهمة ومداخيل مماثلة :
XI - Recettes d'ordre :		17427	11 - مداخيل نظامية :
B - Budget Annexe :	1.153.948	1058819	ب - الميزانية الملحقة :
— Imprimerie Officielle	4.184	3205	— المطبعة الرسمية
— Port de Casablanca	50.740	45491	— ميناء الدار البيضاء
— Autres ports	298.292	240380	— موانئ أخرى
— P.T.T.	687.495	672031	— البريد والتلغراف والظيفون
— R.T.M.	113.237	97712	— الاذاعة والتلفزة المغربية
Total général	22.820.167	26872209	المجموع العام

TABLEAU IX. Dépenses d'investissement par Ministère
(En milliers de DH).جدول 9 - نفقات التجهيز حسب الوزارات
(بآلاف الدراهم)

ANNEE 1980 سنة

Administrations	تقديرات Prévisions	انجازات Réalizations	الإدارات
A - Budget Général :			أ - الميزانية العامة :
Cour royale - Services rattachés	70.000	73.657	العصر الملكي والمصالح التابعة له
Secrétariat d'Etat au Plan et D.R.	31.571	18.458	كتابة الدولة في التخطيط والتنمية الجهوية
Ministère des affaires administratives	—	44	وزارة الشؤون الإدارية
Secrétariat général du gouvernement	260	365	الكتابة العامة للحكومة
Ministère de l'information	33.238	76.770	وزارة الأنباء
Ministère de la justice	28.537	60.579	وزارة العدل
Ministère d'Etat chargé des affaires étrangères et de la coopération	10.000	5.574	وزارة الدولة المكلفة بشؤون الخارجية والتعاون
Ministère d'Etat chargé de l'intérieur	59.300	102.402	وزارة الدولة المكلفة بـإدخالية
Ministère de l'habitat et de l'aménagement du territoire	124.624	93.822	وزارة السكنى واعداد التراب اوطنى
Ministère du tourisme	26.247	34.035	وزارة السياحة
Ministère des finances	2.599.126	2.242.716	وزارة المالية
Ministère du commerce et de l'industrie	12.470	17.128	وزارة التجارة والصناعة
Ministère de l'énergie et des mines	240.185	363.858	وزارة الطاقة والمعادن
Ministère de l'agriculture et R. A.	777.216	945.438	وزارة الفلاحة والإصلاح الزراعى
Ministère de l'équipement et de P. nationale	1.678.946	1.470.236	وزارة التجهيز والامعاش الوطنى
Ministère des transports	391.650	328.577	وزارة النقل
Ministère d'Etat chargé des P. et télécomm.	—	22	وزارة البريد
Ministère de l'éducation nationale et F. cadres	525.986	544.265	وزارة التربية الوطنية وتكوين الاطر
Ministère du travail et F. professionnelle	50.700	32.472	وزارة الشغل وتكوين المهنى
Ministère de la jeunesse et des sports	30.000	3.6399	وزارة الشبية والرياضة
Ministère de l'artisanat et affaires sociales	7.150	5.986	وزارة الصناعة التقليدية والشؤون الاجتماعية
Ministère de la santé publique	129.304	102.528	وزارة الصحة العمومية
Ministère des Habous et affaires Islamiques	1.000	2.730	وزارة الاحباس والشؤون الاسلامية
Ministère d'Etat chargé des affaires culturelles	—	1.411	وزارة الدولة المكلفة بشؤون الثقافة
Administration de la défense nationale	1.500.000	1.584.888	ادارة الدفاع الوطنى
Haut commissariat aux anciens résistants	450	1.291	المتدوية السامية لقدماء المحاربين
Chambre des représentants	—	430	مجلس النواب
Premier ministre	100.000	79	الوزير الاول
Total budget général	8.427.960	8.246.150	مجموع الميزانية العامة
B - Budget Annexes :			ب - الميزانية الملحقة :
Imprimerie Officielle	260	246	المطبعة الرسمية
Port de Casa	12.150	24.151	ميناء الدار البيضاء
Autres ports	226.630	145.952	موانئ اخرى
P. T. T.	133.000	146.537	البريد والظفراف والتليفون
R. T. M.	22.738	40.708	الاذاعة والتلفزة المغربية
TOTAL B. A.	393.778	357.594	مجموع الميزانية الملحقة
TOTAL GENERAL	8.821.738	8.603.744	المجموع العام

SOURCE : Ministère des finances.
(Trésorerie générale).المصدر : وزارة المالية
(الخزينة العامة)

BUDGET

الميزانية

TABLEAU X. — Dépenses de fonctionnement par administration.
(En milliers de DH).

جدول 10 — نفقات التشغيل حسب الإدارات
(بالآلاف الدراهم)

سنة 1980 ANNEE

Administrations	تقديرات Prévisions	انجازات Réalizations	الإدارات
A - Budget Général :			أ - الميزانية العامة :
Cour royale et service rattachés	286.946	307.977	العصر الملكي والمصالح التابعة له
Chambre des représentants	42.613	40.369	مجلس النواب
Secrétariat d'Etat chargé des affaires sahariennes	17.075	19.167	إكتتاب الدولة المكلفة بشؤون الصحراء
Secrétariat d'Etat au plan	31.996	29.453	كتابة الدولة في التخطيط
Ministère d'Etat chargé des aff. étrangères	210.236	205.192	وزارة ادولة المكلفة بالشؤون الخارجية والتعاون
Ministère d'Etat chargé des aff. culturelles	29.993	29.878	وزارة الدولة المكلفة بالشؤون الثقافية
Ministère d'Etat chargé de l'intérieur	1.625.091	1.656.689	وزارة الدولة المكلفة بالداخلية
Ministère de la justice	250.852	247.397	وزارة العدل
Ministère de l'équipement et de P. nationale	221.545	239.966	وزارة التجهيز والامعاش الوطني
Ministère des finances	1.616.381	1.626.738	وزارة المالية
Ministère de l'agriculture	601.307	630.682	وزارة الفلاحة
Ministère de l'information	24.261	29.116	وزارة الانباء
Ministère des Habous	8.257	9.523	وزارة الاحباس
Ministère du travail et F. professionnelle	25.328	26.364	وزارة الشغل والتكوين المهني
Ministère des affaires administratives	11.903	12.530	وزارة الشؤون الادارية
Ministère chargé des relations avec le parlement	1.186	1.217	الوزارة المكلفة بالعلاقات مع البرلمان
Ministère de l'éducation nationale et de la formation des cadres	3.528.566	3.598.201	وزارة التربية الوطنية وتكوين الأطر
Ministère de la jeunesse et des sports	85.818	86.720	وزارة الشبيبة والرياضة
Ministère de l'habitat et am. du territoire	25.965	25.258	وزارة السكنى واعداد التراب الوطني
Ministère des aff. sociales et de l'artisanat	19.750	20.422	وزارة الشؤون الاجتماعية والصناعة التقليدية
Ministères des transports	83.447	84.259	وزارة النقل
Ministère du commerce et de l'industrie	46.817	48.234	وزارة التجارة والصناعة
Ministère de la santé publique	690.181	645.818	وزارة الصحة
Ministère de l'énergie et des mines	27.953	31.689	وزارة الطاقة والامعاش
Ministère du tourisme	38.149	37.641	وزارة السياحة
Secrétariat général du gouvernement	8.533	8.007	الكتابة العامة للحكومة
Administration de défense nationale	2.616.754	2.815.521	ادارة الدفاع الوطني
Haut commissariat aux anciens résistants	7.615	8.428	المنشورية السامية للمقاومين
Dépenses imprévues	510.000	16.652	نفقات غير منتظرة
TOTAL B. G.	12.694.518	12.539.108	مجموع الميزانية العامة
B. - Budgets Annexes :			ب - الميزانية الملحقة :
Imprimerie Officielle	3.924	3.796	المطبعة الرسمية
Port de Casa	38.590	33.091	ميناء الدار البيضاء
Autres ports	71.662	69.638	موانئ اخرى
P. T. T.	555.495	411.351	البريد
R. T. M.	90.499	90.290	الاذاعة والتلفزة المغربية
TOTAL B. A.	760.170	608.166	مجموع الميزانية الملحقة
TOTAL GENERAL	13.454.688	13.147.274	المجموع العام

TABLEAU XI. — Dette Publique.
(En milliers de DH).

جدول 11 — الدين العمومي
(بالآلاف الدراهم)

CATEGORIE DE DETTE			انواع الديون
Dette amortissable	2.201.490	2.215.308	الدين القابل للاستهلاك
Dette flottante	298.510	327.120	الدين الغير الثابت
Total de la dette publique	2.500.000	2.542.428	مجموع الدين العمومي

TABLEAU XII. — Impôts directs et taxes assimilées
Montant brut des rôles mis en recouvrement.
(En milliers de DH).

جدول 12 - الضرائب المباشرة ، المبلغ الاجمالي
لسجلات الضرائب التي بوشر استخلاصها
(بآلاف الدراهم)

NATURE DES IMPOTS	1979	1980	نوع الضرائب
A - IMPOTS RURAUX :	70264	47.855	أ - الضرائب القروية :
B - IMPOTS URBAINS :	3096641	3.504.024	ب - الضرائب الحضرية :
Dont :			منها :
Patentes (1)	192000	191.109	الضرائب المطبقة على انتاج وأرباب الحرف والصناع (1)
Impôts su bénéfice professionnels	1900673	1.737.760	الضرائب المستخلصة من الارباح المهنية
Prélèvement sur traitements et salaires	914707	1.098.028	الضرائب المستخلصة من الرواتب والاجور
Taxe urbaine	27615	22.004	ضريبة المبانى
Taxe de licence sur débits de boisson	2364	3.021	ضريبة منح الرخص لبيع المشروبات
Contribution complémentaire sur le revenu global des personnes physiques	59282	84.363	أداء ضريبة اضافية على الدخل الاجمالي للتجار أو الحرفيين
Total Général	3166905	3.552.479	المجموع العام

(1) Y compris les patentes des souks ruraux.
Non compris la taxe sur les produits des actions
aux parts, sociales et les maporations de retard aux
impôts et taxes annuelles.

(1) ضمنها ضرائب الخراج للاسواق القروية
لا يضم ضريبة ارباح الاسهم والضرائب الاضافية
من اجل التأخر عن الاداء

TABLEAU XIII. — Impôts indirects — Taxes intérieures
de consommations perçues.
(En milliers de DH).

جدول 13 — الضرائب الغير المباشرة
الإدعاءات المفروضة على الاستهلاك الداخلي
(بالآلاف الدراهم)

NATURE DES IMPOTS	1 9 7 9	1980	نوع الضرائب
Vins et Alcools	83789	88.720	الخمر والكحول
Sucres et produits sucrés	106282	122.065	السكر والمنتجات السكرية
Denrées exotiques	22958	19.200	محصولات أجنبية
Bières	31134	44.675	الجمعة
Droits d'essai et de garantie sur les ma- tières d'or, d'argent et de platine	17494	11.087	رسوم التجارب والضمان على مواد الذهب والفضة والبلاتين
Chapes en caoutchouc, bandages, chambres à air et pneumatiques	2373	2.525	الاغشية المطاطية والمصابب والاعوية الهوائية والمجلات المطاطية
Pétales, essences et autres produits pé- trolliers	495639	531.784	البتروال والبنزين ومواد نفطية أخرى
Allumettes	3478	4.130	أعواد الثقاب
Autres impôts indirects	1667289	4.662.776	ضرائب أخرى غير مباشرة
TOTAL	2430436	5.480.969	المجموع

SOURCE : Ministère des Finances — Administration
des Douanes et Impôts Indirects.

المصدر : وزارة المالية — ادارة الجمارك والضرائب الغير المباشرة

TABLEAU XIV. — Budgets municipaux, Recettes et dépenses effectuées.
(En milliers de DH).

جدول 14 — ميزانيات البلديات
المدخلات والنفقات المنجزة
(بالآلاف الدراهم)

MUNICIPALITES	1979		1980		البلديات
	المدخلات المنجزة (1) Recettes (1) effectuées	النفقات المنجزة Dépenses effectuées	المدخلات المنجزة Recettes effectuées	النفقات المنجزة Dépenses effectuées	
Agadir	24966,7	14775,4	36.015,6	22.431,1	أكادير
Al Hoceima	10130,9	4046,3	10.541,7	5.106,5	الحسيمة
Asilah	4766,1	1423,2	6.379,0	2.661,1	أصيلة
Azemmour	4838,1	2012,3	9.723,8	4.993,1	أزمور
Beni Mellal	10176,3	5088,5	12.849,1	7.486,3	بنى ملال
Berkane	8636,0	2896,3	10.233,4	4.801,1	بركان
Casablanca	366719,1	233397,4	700.714,5	361.765,4	الدار البيضاء (2)
Chaouen	3001,5	2612,1	10.866,2	2.827,7	الشاون
El Jadida	28481,1	14661,1	26.831,0	20.111,0	الجديدة
Essaouira	10355,4	6750,1	13.197,6	6.828,2	الصويرة
Esmara	1446,8	997,2	2.031,0	1.394,9	السمارة
Fès	54854,3	31361,1	84.212,2	50.215,0	فاس
Ifni	7514,4	4339,9	6.408,0	3.817,5	إفني
Ifrane	6855,3	4051,6	15.815,3	9.217,6	إفران
Inezgane	5273,7	3538,6	12.419,6	5.812,9	إينزكان
Kénitra	17562,7	11954,6	26.492,2	16.798,3	القنيطرة
Khémisset	9888,8	4503,9	14.263,3	9.779,0	الخميسات
Khénifra	8088,8	3770,2	8.430,0	4.817,4	خنيفرة
Khouribga	17983,5	8647,9	37.620,8	14.626,1	خريبكة
Ksar el Kebir	14090,0	6245,6	17.002,5	11.140,4	القصر الكبير
Laâyoune	5712,9	4093,4	6.408,0	4.690,3	العيون
Larache	10765,0	5200,9	14.890,1	9.730,8	المراتش
Marrakech	52090,3	34848,5	58.260,6	42.398,6	مراكش
Meknès	41293,8	21333,3	46.511,7	30.044,9	مكناس
Mohammedia	29087,0	10492,0	44.124,1	29.524,1	المحمدية
Nador	14770,0	7209,0	16.429,4	12.194,0	الناظور
Oued Zem	3811,7	2069,9	5.758,8	3.705,3	وادي زم
Ouezzane	7374,4	3755,8	8.702,7	5.953,4	وزان
Oujda	46588,9	16430,7	52.416,6	23.274,8	وجدة
Rabat	74633,8	58148,7	88.324,4	68.461,1	الرباط
Safi	24238,3	14141,2	34.579,3	21.453,1	آسفي
Salé	34543,5	16512,9	66.733,8	21.955,0	سلا
Sefrou	4335,0	2669,8	5.601,9	3.037,8	سفرو
Settat	15969,3	7080,6	16.016,1	8.419,7	سطات
Sidi Kacem	14156,1	5566,0	13.606,9	7.345,9	سيدي قاسم
Sidi Slimane	8622,7	4880,0	11.673,3	4.213,9	سيدي سليمان
Tanger	40830,8	12761,6	49.820,3	31.908,8	طنجة
Taza	10324,6	4579,2	22.016,0	13.594,3	تازة
Tétouan	24528,9	12435,8	27.817,1	13.951,6	تطوان
Dakhla	—	—	2.285,9	1.681,8	الداخلة
Total	1078606,8	611282,6	1.654.018,8	924.170,1	المجموع

(1) Les recettes ne comprennent pas les excédents de recette.

SOURCE : Trésorerie Générale — Services collectivités Locales.

(1) المدخلات لا يتضمن نض المدخلات للميزانيات المنفردة
المصدر : وزارة المالية — الخزانة العامة — مصلحة الجماعات

TABLEAU XV. — Recettes et dépenses des biens Habous
(En milliers de DH).جدول 15 — مداخيل ونفقات ممتلكات عمومية
(بالآلاف الدراهم)

CATEGORIE DE RECETTES OU DEPENSES	المداخيل RÉCETTES		اصناف المداخيل والنفقات
	1 9 7 8	1 9 7 9	
Recettes dont :	Milliers de dirhams	بالآلاف الدراهم	المداخيل منها :
Location des immeubles habous ...	23410	35265	كراء مباني الاحباس
Ventes des fruits ou récoltes et divers	11500	37160	بيع الفواكه أو المحصولات وغيرها
TOTAL	34910	72425	المجموع
	النفقات DEPENSES		
Dépenses dont :	Milliers de dirhams	بالآلاف الدراهم	النفقات منها :
Impôts et contribution	—	—	ضرائب وجبايات
Frais d'entretien des immeubles de rapport et exploitation	2091	2320	مصاريف صيانة الممارات ونفقات الاستغلال
Culte	21293	24757	نفقات الشعائر الدينية
Construction des mosquées	6847	8526	بنايات المساجد
Bienfaisance et assistance	1820	2604	نفقات الاعمال الخيرية والاعانات
Divers et frais généraux	2700	8130	النفقات العامة والمصاريف المختلفة ...
Achats d'immeubles .....	..	..	نفقات شراء الممارات
Constructions neuves	3777	7650	نفقات البناءات الجديدة
TOTAL	38528	53987	المجموع

SOURCE : Ministère des Habous et des affaires Islamiques.

المصدر : وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية

TABLEAU XVI. — Taxe spéciale sur les véhicules automobiles.

جدول 16 - الضريبة السنوية الخاصة بالسيارات

(Valeur en milliers de DH).

(القيمة بالآلاف الدراهم)

CENTRES	1979		1980		المراكز
	العدد Nombre	القيمة Valeur	العدد Nombre	القيمة Valeur	
Fès	13223	4777,3	12.079	5.521,8	فاس
Marrakech	11549	3869,3	13.070	4.868,7	مراكش
El Jadida	3590	1261,5	4.889	1.770,6	الجديدة
Rabat	39179	13334,2	35.300	14.216,6	الرباط
Safi	4821	2014,4	5.389	2.495,7	أسفي
Oujda	10895	3312,1	10.676	3.778,1	وجدة
Essaouira	725	212,9	772	261,6	الصويرة
Kénitra	8850	2978,2	8.391	3.153,2	القنيطرة
Meknès	11466	3835,3	12.050	4.649,1	مكناس
Taza	2393	735,8	2.451	950,5	تازة
Settat	2748	801,6	3.085	1.055,7	سطات
Oued Zem	1878	285,4	1.218	402,9	وادي زم
Tanger	9669	2811,8	12.050	3.560,8	طنجة
Agadir	12700	4543,6	14.555	6.291,2	أكادير
Tétouan	5516	1571,9	5.299	1.948,7	تطوان
Ouarzazate	1570	425,9	1.973	753,0	ورزازات
Casablanca	114493	42093,4	117.984	51.206,8	الدار البيضاء
Errachidia	1252	306,7	1.368	445,6	الراشدية
Ouezzane	552	187,2	576	247,8	وازان
Beni Mellal	4940	1369,3	5.245	1.830,7	بني ملال
Tiznit	2179	630,4	2.530	999,9	تزنيت
Mohammadia	3306	1962,6	4.247	2.303,4	المحمدية
Nador	10071	2494,8	7.156	2.954,6	الناضور
Al Hoceima	2137	645,6	2.368	962,9	الحسيمة
Larache	1491	486,5	1.726	673,7	المرائش
Khemisset	1439	390,9	1.630	559,4	الخميسات
Khénifra	1089	280,6	1.248	416,1	خنيفرة
Khouribga	4126	2319,1	3.889	2300,8	خريبكة
Salé	3836	888,8	3.810	1.184,5	سلا
Taourirt	433	152,7	447	239,8	تاويرت
Azrou	876	266,4	982	364,0	أزرو
Laâyoune	338	131,4	465	193,8	المعيون
Romani	406	101,9	491	179,5	الرماني
Taroudante	1481	385,4	2.044	807,5	تارودانت
Autres centres	2407	733,2	3.275	1.427,2	مراكز أخرى
Ensemble	297618	102598,4	301.978	124.976,2	المجموع

SOURCE : Ministère des finances.

المصدر : وزارة المالية

CHAPITRE XIV

الفصل الرابع عشر

COMPTES DE LA NATION

حسابات الدولة

	الصفحة Page	
I. — Produit intérieur brut (aux prix constants)	203	1 — الناتج الداخلى الاجمالى (بالاسعار الثابتة)
II. — Produit intérieur brut (aux prix courants)	204	2 — الناتج الداخلى الاجمالى (بالاسعار الجارية)
III. — Formation brut de capital fixe	205	3 — التكوين الاجمالى لراس المال الثابت
IV. — Compte des biens et services	206	4 — حساب الامتعة والخدمات
V. — P.I.B. et revenu national	206	5 — الناتج الداخلى والدخل القومى

TABLEAU I. — Produit intérieur brut et sa ventilation par grande branche.

(Prix constants 1969) — Unité : Millions de DH.

جدول 1 - توزيع الناتج الداخلي الإجمالي حسب الفروع
بملايين الدراهم
(الأسعار الثابتة لسنة 1969)

BRANCHES	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977 R	1978 R	1979* R	1980	الفروع
Administrations publiques	1999	2021	2067	2133	2167	2638	3184	3.668	3.986	4.451	4.979	الإدارات العمومية
Agriculture	3740	4087	3999	3673	4041	3450	3854	3.508	4.138	4.067	4.317	الزراعة
Mines	648	674	797	901	1017	739	778	873	923	975	935	المعادن
Energie et eau	709	742	839	887	942	914	977	1.011	1.024	1.620	1.590	الطاقة
Industrie	3050	3247	3433	3747	3930	4186	4479	4.925	5.190	5.272	5.520	الصناعة
B. T. P.	782	932	897	797	798	1588	1919	2.085	1.873	1.622	1.469	الإشغال العمومية والبناء
Transport et communications ..	838	831	884	924	798	1091	1198	1.354	1.489	1.531	1.560	النقل والمواصلات
Commerce	4229	4372	4402	4860	5290	4830	5430	5.538	5.548	5.656	5.939	التجارة
Autres services	2219	2437	2524	2534	2385	3596	4047	3.874	3.992	4.140	4.309	خدمات أخرى
D.T. sur impôt et assimilés	692	648	566	731	868	1067	1120	2.098	1.617	1.664	1.764	رسوم وضرائب على الواردات
Produit intérieur brut	18894	19991	20408	21187	22416	23920	26986	28.934	29.580	30.998	32.382	الناتج الداخلي الإجمالي

N. B. — Il est à signaler que les comptes de la nation selon le nouveau système de la comptabilité nationale qui a pour base l'année 1969 restent encore provisoire. Pour toute information supplémentaire, il est nécessaire de contacter la direction de la statistique B.P. 178 RABAT.

نشير إلى أن معطيات هذه الجداول قد نشرت بصفة مؤقتة وذلك حسب المنهج الجديد للحسابات القومية الذي يتخذ سنة 1969 أساسا للتهيئة؛ وللمزيد من المعلومات يمكن الاتصال بمديرية الإحصاء ص: ب: 178 الرباط .

TABLEAU II -- Valeurs ajoutées par grande branche et produit intérieur brut - (aux prix courants) -
Unité : en millions de DH.

جدول 2 -- توزيع الناتج الداخلي الإجمالي حسب العرور
(بملايين درهم)
بالأسعار الثابتة لسنة 1969 بملايين الدرهم .

BRANCHES	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	العرور
Administrations publiques	1996	2163	2363	2454	3056	3719	4489	5.650	6.139	7.338	8.596	الإدارات العمومية
Agriculture	3974	4757	4895	5295	6372	6.298	7.860	8.153	10.435	11.116	12.591	الزراعة
Mines	664	736	761	876	4308	3300	2290	2.075	2.076	2.750	3.385	المعادن
Energie	709	748	847	894	958	930	1.020	1.214	1.337	2.143	2.341	الطاقة
Industrie	3090	3429	3755	4287	5246	6031	6764	8.241	9.367	10.436	12.010	الصناعة
B. T. P.	848	994	963	960	1230	2381	3262	4.668	4.507	4.939	4.818	الأنشغال العمومية والبناء
Transport et communications	838	831	884	1076	1275	1550	1.768	2.159	2.470	2.638	3.127	النقل والموصلات
Commerce	3575	3827	3965	4308	5069	5617	6313	7.282	7.691	8.213	9.115	التجارة
Autres services	3036	3214	3619	3929	4428	5029	5.495	6.718	7.560	8.535	9.799	خدمات أخرى
DT. sur import et assimilés	701	684	637	836	1160	1538	1751	3.601	3.572	3.937	4.242	رسوم وضرائب على الوارد
Produit intérieur brut	19431	21383	22689	24915	33602	36.393	41.012	49.761	55.154	62.043	70.024	الناتج الداخلي الإجمالي

TABLEAU III. — Formation brute de capital fixe

(aux prix courants).

Unité en millions de DH.

جدول 3 - التكوين الاجمالي لرأس المال الثابت بملايين الدراهم

(بالاسعار الجارية)

RUBRIQUES	1969	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	القطاعات
Matériel et outillage	887	1120	1165	1118	1316	2172	3784	4844	6474	4749	4142	المعدات والادوات
Bâtiments	494	631	832	791	925	1163	2018	2912	3885	4736	4546	البناء
Travaux publics	787	937	948	906	841	1172	2607	3498	4417	3282	3689	الاشغال العمومية
Aménagement et plantations	128	156	172	202	225	228	242	259	278	297	317	الاعداد الترابي والفرس
Bétail	131	144	152	160	164	197	212	265	295	336	361	الماشية
TOTAL	2427	2988	3269	3177	3471	4932	8863	11778	15349	13400	13055	المجموع

TABLEAU IV. — Compte des biens et services.
(En millions de DH).

جدول 4 — حساب الامتعة والخدمات
(بملايين الدراهم)

RUBRIQUES	1 9 7 8	1 9 7 9	الخدمات
Produit intérieur brut	52755	58292	الناتج الداخلي الاجمالي
Importations	16122	11146	الواردات
Total des ressources	68877	76438	مجموع الموارد
Consommation finale des administrations publiques	11168	13176	استهلاك الادارات العمومية
Consom. finale des ménages	35241	38941	استهلاك الخواص والاسر
F. B. C. F.	13400	13055	التكوين الاجمالي لرأس المال الثابت
Exportations	9417	10574	المصادرات
Variation des stocks	- 453	+ 692	تغيرات المخزن
Total des emplois	68877	76438	مجموع الاستخدامات

TABLEAU V. — P.I.B. et revenu national

جدول 5 — الناتج الداخلي والدخل القومي

Produit intérieur brut	52755	58292	الناتج الداخلي الاجمالي
Revenu de la propriété et de l'entreprise reçu du reste du monde	+ 268	+ 336	دخل الملكيات والمقاولات الواردة من الخارج
Revenu de la prop. et de l'entreprise versé au reste du monde	-1678	-1987	دخل الملكيات والمقاولات المدفوعة الى الخارج
Rénumération des salaires reçues du reste du monde	+363	+ 393	أجور المستخدمين الواردة من الخارج
Rém. des sal. payées au reste du monde	-49	-41	أجور المستخدمين المدفوعة الى الخارج
Autres transferts courants nets reçus du reste du monde	+ 2507	+ 2932	مداخل جارية صافية واردة من الخارج
Revenu national brut disponible	54166	59925	الدخل القومي

SOURCE : Direction de la statistique
(TABLEAUX I. à V.).

المصدر : مديرية الاحصاء
(الجدول من 1 الى 5)